

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 163

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementpreise (jährlich) Schweiz CHF 130.-- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.--
Abonnementdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Ämtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.-- (TVA compris); Etranger CHF 210.--
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.-- (IVA compresa); Estero CHF 210.--
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **afb all for business GmbH**, in Unterggental, Liebenstrasse 6, 5417 Unterggental, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.07.2003, 18.08.2003. Zweck: Firmenberatung in Form von Finanzdienstleistungen, IT-Projekten und Schulungen sowie Human Resources, Marketing und Werbung; kann Zweigniederlassungen errichten, Unternehmen ähnlicher Art erwerben oder sich daran beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung EDV-Anlagen und Büromobilien gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.07.2003, zum Preis von CHF 11'000.--, wovon CHF 11'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hitz, Patrick, von Unterggental, in Unterggental, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Hitz, Lilia, bulgarische Staatsangehörige, in Unterggental, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Perdratz, Viviane, von La Brillaz und Krauchthal, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Frey, Angela, von Gontenschwil, in Baden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--

Tagebuch Nr. 5962 vom 21.08.2003
(01146342 / CH-400.4.024.638-1)

■ **EcoCons Daniel Schibler**, in Othmarsingen, Trockmatt 6B, 5504 Othmarsingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Schibler, Daniel, von Biberist und Walterswil SO, in Othmarsingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 5963 vom 21.08.2003
(01146344 / CH-400.1.024.705-6)

■ **MEIER & MEIER CONSULTING**, in Möhlin, Aeschengasse 17, 4313 Möhlin, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2003. Zweck: Beratung und Organisation in den Bereichen Werbung, Werbemittel und Events. Eingetragene Personen: Meier, Bruno, von Möhlin, in Möhlin, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Meier, Karin, von Möhlin und Ebikon, in Möhlin, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 5964 vom 21.08.2003
(01145888 / CH-400.2.024.706-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Art for you GmbH**, in Ittenthal, Handel mit Wohnsign- und Kunstobjekten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9633). Firma neu: **Art for you GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Achim Bendig, Unterer Killackerweg 14, 5083 Ittenthal. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 16.07.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bendig, Achim Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Ittenthal, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
 Tagebuch Nr. 5965 vom 21.08.2003
(01145890 / CH-400.4.022.958-6)

■ **Byland & Cie AG**, in Hendschiken, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 03.09.1999, S. 6057). Domizil neu: Bylandweg 2, 5604 Hendschiken. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stäger, Dieter, von Wohlen AG und Besenbüren, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iten, Walter, von

Mellingen und Lenzburg, in Hendschiken, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Direktor]; Interrevi AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 5966 vom 21.08.2003
(01145892 / CH-400.3.926.187-3)

■ **Claylith Begrünnungs AG**, in Oberwil-Lieli, Import und Export von sowie Handel mit Begrünnungsstraten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2002, S. 1). Statutenänderung: 13.08.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uebelmann, Lorenz, von Witnau, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bellikon].
 Tagebuch Nr. 5967 vom 21.08.2003
(01145894 / CH-400.3.007.420-4)

■ **Dylag-Technik AG**, bisher in Teufenthal AG, Zusammenhalten des technischen Wissens über dynamische Blocklager usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 von 29.01.2003, S. 1, Publ. 836840). Statutenänderung: 18.08.2003. Firma neu: **Logvis AG**. Sitz neu: Unterkulm. Domizil neu: Hauptstrasse 33, 5726 Unterkulm. Zweck neu: Planung, Entwicklung und Realisierung von neuen Systemen im Logistikbereich; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertpapiere erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Radaelli, Daniel, von Schaffhausen, in Unterkulm, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Radaelli, Luigi, von Schaffhausen, in Unterkulm, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 5968 vom 21.08.2003
(01146346 / CH-400.3.010.316-8)

■ **EFA Energie Freiamt AG**, in Muri AG, Tätigkeit im Bereich der Energieversorgung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Som, Dieter, von Muri AG und Muolen, in Muri AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Alfred, von Villmergen und Brengarten AG, in Stansstad, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Ernst, von Aristau, in Muri AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Marino, von Oberbuchten und Möhlin, in Möhlin, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagebuch Nr. 5969 vom 21.08.2003
(01146348 / CH-400.3.017.801-2)

■ **Fintep AG**, in Buchs AG, Finanzierung und Inkasso von Abzahlungsgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 2, Publ. 871136). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Aarau, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 5970 vom 21.08.2003
(01146350 / CH-400.3.908.165-6)

■ **Friedrich Suter AG, Metallveredlung**, in Suhr, Galvanische Veredlung von Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15.09.1999, S. 6329). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter-Lehner, Friedrich, von Gränichen, in Gränichen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Daniel, von Gränichen, in Auenstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Suter, Ingrid, von Gränichen und Erlinsbach, in Auenstein, mit Einzelprokura.
 Tagebuch Nr. 5971 vom 21.08.2003
(01146352 / CH-400.3.922.003-3)

■ **G-Star Schweiz GmbH (G-Star Switzerland Ltd Liability Co.) (G-Star Suisse Sàrl)**, bisher in Basel, Import, Export und Produktion von Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, insbesondere in der Schweiz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 6, Publ. 998152). Gründungsstatuten: 03.08.2000. Statutenänderung: 10.07.2003. Sitz neu: Ennetbaden. Domizil neu: Badstrasse 11, 5408 Ennetbaden. Zweck: Import, Export und Produktion von Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, insbesondere in der Schweiz; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 52'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: G-Star Development B.V., in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-- [wie bisher]; Garst Holding B.V., in Amsterdam Zuidooit (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.-- [wie bisher]; Benner, Gerardus Theodorus, niederländischer

Staatsangehöriger, in Aalsmeer (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Rengel, Jürg, von Hüntwangen, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; van Tilburg, Johannes Maria, niederländischer Staatsangehöriger, in Vinkeveen (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher].
 Tagebuch Nr. 5972 vom 21.08.2003
(01146354 / CH-270.4.002.089-2)

■ **Genossenschaft Elektra Schneisingen**, in Schneisingen, Versorgung der Gemeinde Schneisingen mit elektrischer Energie, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Albert, von Schneisingen, in Schneisingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fleury, Guido, von Laufen und Zürich, in Schneisingen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gammel, Andreas, von Rheinau, in Schneisingen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, René, von Utendorf, in Schneisingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagebuch Nr. 5973 vom 21.08.2003
(01145896 / CH-400.5.927.152-3)

■ **Immobilien Rain AG, Aarau**, in Aarau, Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8590). Statutenänderung: 19.08.2003. Zweck neu: Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten sowie Unternehmen jeglicher Art gründen, übernehmen oder sich an solchen beteiligen.
 Tagebuch Nr. 5974 vom 21.08.2003
(01145898 / CH-400.3.912.024-4)

■ **IRB Interregio Bank**, in Reinach AG, Betrieb einer Bank usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, S. 1, Publ. 967636). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frutig, Urs, von Melkirch, in Beinwil am See, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boner, Otto, von Malans, in Seengen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kyburz, Peter, von Erlinsbach, in Hirschtal, mit Kollektivprokura zu zweien; Roos, Othmar, von Hergiswil bei Willisau und Romos, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien; Wettstein, Susanne, von Zürich und Russikon, in Lupfig, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Belz, Jürg, von Bürglen TG, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beyerle, Rolf, von Guggsberg, in Aarwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brand, Eduard, von Sumiswald, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gobet, Christine, von Bödingen, in Kermerried, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kammermann, Heinz, von Bowil, in Liebefeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kobel, Stefan, von Trachselwald, in Moosseedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nyfeler, Paul, von Hutwil, in Stettlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rindlsbacher, Rudolf, von Lützelrüth, in Kallnach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schad, Lehmann, Yvonne, von Rapperswil SG und Zürich, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sterchi, Walter, von Rüegsau, in Jegenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streit, Kurt, von Bern und Zimmerwald, in Gümligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucker, René, von Bowil, in Münchenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waeber, Béat, von Talers, in Messen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Jürg, von Trub, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zraggen, Eduard, von Sitten, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 5975 vom 21.08.2003
(01145900 / CH-400.3.023.965-0)

■ **J. L. Bürgler Bauunternehmung AG**, in Wettingen, Betrieb einer Bauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgler, Leo, von Wettingen, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bürgler, Josef, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
 Tagebuch Nr. 5976 vom 21.08.2003
(01145902 / CH-400.3.022.453-5)

■ **Kosag Transport AG**, in Brugg, Verwertung von Abfällen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7469). Statutenänderung: 14.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 550'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 550 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 14.08.2003 werden 550 Namenaktien zu CHF 1'000.-- im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 150 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgege-

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO	
Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	FR 6
AR 2	GE 6
BE 2	GL 7
BL 4	GR 8
BS 5	JU 8
LU 8	NE 9
SH 10	NW 9
SO 10	OW 9
VD 13	TG 11
	TI 11
	ZG 14
	ZH 15
Konkurse	19
Faillites	
Fallimenti	
Nachlassverträge	26
Concordats	
Concordati	
Schuldbetreibungen	27
Poursuites pour dettes	
Sequestrazioni	
Schuldenrufe	29
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	33
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	34
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Andere gesetzliche Publikationen	37
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Bilanzen	39
Bilans	
Bilanci	
Infoservice	43
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
Unternehmenspublikationen	44
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	
Index	46
Indices	
Indici	

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter www.shab.ch

Offre électronique:
pour les données FOSC sous
www.fosc.ch

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto www.fusc.ch

ben. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Ruggli, Hanspeter, von Gutshaus, in Hausen bei Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheiwiler, Sylvia, von Gutshaus, in Windisch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheiwiler, Hanspeter, von Gutshaus, in Windisch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Roth-Meyer, Daniela, von Zofingen, in Birr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Hans, von Scherz, in Birr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmerli Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5977 vom 21.08.2003
(01146356 / CH-400.3.007.960-8)

■ **KR Decken- und Wandlelemente GmbH**, in Muri AG, Decken- und Wandlelemente usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 2, Publ. 478288). Statutenänderung: 19.08.2003. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Ritter, Gertrud, von Hasle bei Burgdorf, in Muri AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritter, Kurt, von Hasle bei Burgdorf, in Muri AG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; KR Holding AG, in Muri AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Ritter, Rolf, von Hasle bei Burgdorf, in Muri AG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Eggenberger, Markus, von Grabs, in Auw, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinhausen].
Tagebuch Nr. 5978 vom 21.08.2003
(01146358 / CH-400.4.019.649-2)

■ **M. Bischofberger Werbeagentur**, bisher in Urtenen-Schönbühl, Werbeagentur, Einzelirma (SHAB Nr. 195 vom 23.08.1998, S. 3476). Sitz neu: Murgenthal. Domizil neu: Waldrain 5, 4856 Glashütten. Zweck: Werbeagentur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischofberger, Markus, von Obereg, in Murgenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Urtenen].
Tagebuch Nr. 5979 vom 21.08.2003
(01146360 / CH-053.1.003.582-0)

■ **Medicare Swiss GmbH**, in Aarau, Dienstleistungen im Gesundheits- und Sozialwesen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7837). Statutenänderung: 20.08.2003. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Cerny, Joachim, von Zürich, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cerny, Joëlle, von Zürich, in Aarau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 5980 vom 21.08.2003
(01146362 / CH-400.4.020.757-7)

■ **Merz & Isler AG**, in Kättigen, Schreinerei, Innenausbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8610). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann-Stolte, Rolf, von Hasle bei Burgdorf, in Kättigen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5981 vom 21.08.2003
(01145904 / CH-400.3.910.180-7)

■ **Neue Medien AG**, in Brugg, Verkauf von Radio- und Fernsehwerbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 2, Publ. 798542). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hottiger, Hans-Ruedi, von Oftringen, in Zofingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theiler, Georges, von Hasle LU und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5982 vom 21.08.2003
(01145906 / CH-400.3.019.811-0)

■ **Ombra AG**, bisher in Schinznach-Dorf, Herstellung von und Handel mit sämtlichen Produkten und Dienstleistungen im Bereich des Sonnen- und Wetzschutzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8794). Statutenänderung: 13.08.2003. Sitz neu: Villnachern. Domizil neu: Deckerhüttenstrasse 18, 5213 Villnachern. Produktionsstätte: 5222 Umiken, Baslerstrasse 32B. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BUCO Consulting GmbH, in Baden, Revisionsstelle [bisher: BUCO Consulting GmbH, in Turgi].
Tagebuch Nr. 5983 vom 21.08.2003
(01145908 / CH-400.3.015.990-2)

■ **PP Finanz Service GmbH**, in Berikon, Erbringen und Vermittlung von Dienstleistungen im Finanzbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 2, Publ. 521474). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Paulangelo, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Berikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Magno, Marco, von Lugano, in Gravesano, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 5984 vom 21.08.2003
(01145910 / CH-170.4.001.216-0)

■ **Radio Argovia AG**, in Brugg, Betrieb und Organisation des Privatradios "Radio Argovia" usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 2, Publ. 1066650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theiler, Georges, von Hasle LU und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5985 vom 21.08.2003
(01146364 / CH-400.3.008.990-6)

■ **Raffisenbank Lunkhofen**, in Oberlunkhofen, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 2). Statutenänderung: 25.03.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gumann, Bernadette, von Oberlunkhofen, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Jenen].
Tagebuch Nr. 5986 vom 21.08.2003
(01146366 / CH-400.5.924.023-5)

■ **Roland Berner AG**, in Staufen, Handel mit Landesprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1996, S. 2612). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berner, Daniel, von Schafisheim, in Staufen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mühlthaler-Berner, Christine, von Schafisheim und Graben, in Ruppenswil, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 5987 vom 21.08.2003
(01146368 / CH-400.3.000.773-7)

■ **Synform GmbH**, in Remetschwil, Informatikberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 05.12.1997, S. 8796). Statutenänderung: 11.08.2003. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Wild-Wiederkehr, Maya, von Mitlödi, in Remetschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild, Hans, von Mitlödi, in Remetschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--].
Tagebuch Nr. 5988 vom 21.08.2003
(01146370 / CH-400.4.018.958-0)

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 158 vom 20.08.2003, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 5827 vom 14.08.2003. **TDS Gerüstbau GmbH**, in Strengelbach, Transport von Personen und Gütern aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 20.08.2003, S. 2, Publ. 1137066). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sakiri, Nasuf, mazedonischer Staatsangehöriger, in Strengelbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Rothris].
Tagebuch Nr. 5989 vom 21.08.2003
(01145912 / CH-400.4.018.218-5)

■ **TMT Productions AG**, in Aarau, Produktion von Regionalfernsehprogrammen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 3, Publ. 797948). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hottiger, Hans-Ruedi, von Oftringen, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theiler, Georges, von Hasle LU und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5990 vom 21.08.2003
(01145914 / CH-400.3.019.024-1)

■ **Tuff Stuff GmbH**, in Kaiseraugst, Handel mit Sportartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 03.12.1998, S. 8277). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Tenniken (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 4) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: TST Trading GmbH.
Tagebuch Nr. 5991 vom 21.08.2003
(01145916 / CH-400.4.020.013-1)

■ **Ukrchiminvest AG**, in Baden, Finanzierung von Investitionen aller Art in- und Ausland, insbesondere von Firmen sowie von Immobilien-, Handels- und sonstigen Geschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.1998, S. 1043). Statutenänderung: 24.03.2003. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 4'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--; Aktien neu: 1'600 Namenaktien zu CHF 62.50 (Stimmrechtsaktien) und 1'600 Namenaktien zu CHF 250.-- [bisher: 1'600 Namenaktien zu CHF 2000.--; 1'600 Stimmrechtsnamenaktien zu CHF 500.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 24.03.2003 wird der Nennwert der 1'600 Stimmrechtsnamenaktien zu CHF 500.-- auf CHF 62.50 und derjenige der 1'600 Namenaktien zu CHF 2'000.-- auf CHF 250.-- herabgesetzt und je CHF 437.50 bzw. 1'750.-- pro Aktie zurückbezahlt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 04.07.2003 festgelegt.
Tagebuch Nr. 5992 vom 21.08.2003
(01145918 / CH-400.3.010.546-5)

■ **VILOG-IT AG**, in Zofingen, Entwicklung und Vertrieb von Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 2, Publ. 989688). Statutenänderung: 8.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--; Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu CHF 500.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 500.--].
Tagebuch Nr. 5993 vom 21.08.2003
(01145920 / CH-300.0.210.837-1)

■ **Wohlfahrtsfonds der Aluminium AG Menziken**, in Menziken, Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1999, S. 7755). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Eugster, Josef, von Allstätten, in Pfeffikon LU, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rysler, Christian, von Lützelflüh, in Teuffenthal AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Staub, Thomas, von Wädenswil, in Menziken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Disler, Peter, von Kriens, in Luzern, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5994 vom 21.08.2003
(01146372 / CH-400.7.916.030-5)

■ **Rema GmbH in Liquidation**, in Aarau, Finanzierung, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Grundstücken usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 2). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5996 vom 21.08.2003
(01146376 / CH-400.4.016.843-1)

■ **Funk- & Kommunikations-Technik R. Sabouri**, in Bern, Länggassstrasse 16, 3012 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Funk- und Telekommunikationstechnik. Setzt das Geschäft der ersichenen Einzelirma Funktechnik Länggasse P. Schair, in Bern, fort. Eingetragene Personen: Sabouri, Rahman, iranischer Staatsangehöriger, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4204 vom 21.08.2003
(01145650 / CH-035.1.032.006-4)

■ **Heinz Kropf**, in Ostermündigen, Rütweg 93, 3072 Ostermündigen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Planungsbüros für wärmetechnische Anlagen. [Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 HRegV]. Eingetragene Personen: Kropf, Heinz, von Teuffenthal BE, in Ostermündigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4205 vom 21.08.2003
(01145652 / CH-035.1.032.007-2)

■ **Iauener liveproject**, in Ostermündigen, Bernstrasse 199, 3072 Ostermündigen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Lebendiges Projektmanagement, Beratungen, Planung, Organisation und Realisation von Events und Messen. Eingetragene Personen: Lauener, Alfred, von Lauterbrunnen, in Ostermündigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lauener, Beatrice, von Lauterbrunnen, in Ostermündigen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4206 vom 21.08.2003
(01145496 / CH-035.1.031.995-0)

■ **Praxis für Massage und Körpertherapie Corinna Markau**, in Bern, Muristrasse 7, 3006 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Medizinische Massagen, Körpertherapie und Gesundheitsberatungen. Eingetragene Personen: Markau, Corinna, deutsche Staatsangehörige, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4207 vom 21.08.2003
(01145498 / CH-035.1.032.008-8)

■ **Restaurant zur Linde Susanne Portner-Krebs**, in Burgistein, Linde 126, 3664 Burgistein, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Restaurants zur Linde. Eingetragene Personen: Portner-Krebs, Susanne, von Burgistein und Gerzensee, in Burgistein, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Portner, Heinz, von Burgistein, in Burgistein, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4208 vom 21.08.2003
(01145654 / CH-035.1.032.009-3)

■ **virtucon, Jan Schäfli**, in Urnäsch, Mettenweg 2, 9107 Urnäsch, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Dienstleistungen in der Schweiz, insbesondere Beratung und Betreuung im Versicherungs-, Kredit- und Hypothekbereich, Handel, Import und Export von Waren aller Art sowie Beratung, Betreuung und Schulung von Unternehmungen und Privatpersonen im Umfeld der Informationsverarbeitungs-Technologie. Eingetragene Personen: Schäfli, Jan, von Burgdorf, in Urnäsch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 620 vom 21.08.2003
(01146294 / CH-300.1.014.628-9)

■ **'Paradies' Genossenschaft für Land- & Forstwirtschaftsbetriebe**, in Walzenhausen, Schaffung von günstigen Einkaufsbedingungen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1998, S. 2955). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Jüstrich, Hansruedi, von Berneck, in Walzenhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jüstrich, Hansruedi, von Berneck und Walzenhausen, in Walzenhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Berneck, Mitglied); Jüstrich, Marcel, von Berneck und Walzenhausen, in Walzenhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 622 vom 21.08.2003
(01145840 / CH-300.5.010.612-9)

■ **Arlia AG**, in Heiden, An- und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 3, Publ. 989076). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Altstadt Revisions GmbH, in Wül SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerku Treuhand AG, in Speicher, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 623 vom 21.08.2003
(01145842 / CH-300.3.010.365-1)

■ **Dancing Rietwies GmbH in Liquidation**, in Herisau, Barbetrieb usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 11.07.2003, S. 2, Publ. 1077930). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums von Appenzell A.Rh. vom 07.08.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 624 vom 21.08.2003
(01145844 / CH-300.4.013.953-1)

■ **Polita Engineering AG**, in Teufen AR, Ausführung feintmechanischer Arbeiten aller Arten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 3, Publ. 798854). Statutenänderung: 20.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 400'000 (bisher: CHF 150'000). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000. Aktien neu: 4'000 Namenaktien zu je CHF 100 (bisher: 1'500 Namenaktien zu je CHF 100).
Tagebuch Nr. 625 vom 21.08.2003
(01146296 / CH-300.3.011.196-4)

■ **amami Isabelle Cavigelli**, in Laupen, Neueneeggstrasse 2, 3177 Laupen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung, Handel und Vertrieb von Waren aller Art insbesondere im Bereich Kunst und Gesundheit. Eingetragene Personen: Cavigelli, Isabelle, von Siat, in Laupen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Wälti, André, von Landiswil, in Wünnwil-Flamatt, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4203 vom 21.08.2003
(01145494 / CH-035.1.032.005-6)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

■ **Garnier AG**, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen und sonstigen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 9999). Statutenänderung: 13.08.2003. Firma neu: **Caves Garnier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Caves Garnier SA)**. Weiteres Geschäftslokal: Eggacker 1, 3053 Münchenbuchsee. Weiteres Geschäftslokal: c/o Fenaco, route de Chauxne 1, 1070 Puidoux. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brugger, Heinz Dr., von Malters und Richenthal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand Rudolf, von Sotthum und Aensoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 21.08.2003
(01146560 / CH-035.3.004.511-2)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **KRAMHÖLLER KÄLTE-KLIMATECHNIK**, in Lengnau AG, Kauf und Verkauf von Kälte- und Klimatechnikanlagen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 6985). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 5995 vom 21.08.2003
(01146374 / CH-400.1.022.948-5)

AR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

AR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

AR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

Mutationen
Mutations
Mutazioni

Mutationen
Mutations

■ **Geo 7 AG**, in Bern, Durchführung von Projekten im Auftrag von Privaten und von öffentlichen Stellen im Bereich der angewandten Geowissenschaften und der Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 05.03.2003, S. 2, Publ. 890422). Statutenänderung: 29.07.2003. Aktienkapital neu: CHF 290'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 290'000.--. Aktien neu: 290 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Roland, von Weich, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rothrist]; Stettler, Ursula, von Eggwil und Oberlangenegg, in Oberlangenegg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Steffisburg].

Tagebuch Nr. 4214 vom 21.08.2003
(01145504 / CH-035.5.013.266-7)

■ **GTB Gestaltung Technik Bauberatung Schenk**, in Münsingen, Gestaltung der Umwelt, Technik am Bau und Bauberatung für den Bauherren, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 25.02.1998, S. 1378). Domizil neu: Mosermatte 1, 3110 Münsingen.

Tagebuch Nr. 4215 vom 21.08.2003
(01145506 / CH-035.1.017.482-4)

■ **La Roche & Co AG**, in Bern, Vermittlung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Anlageberatung und Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 3, Publ. 866846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Forcart, Dietrich, von Basel, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Labhardt, François Maurice, von Basel und Steckborn, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 4216 vom 21.08.2003
(01145562 / CH-035.3.017.121-5)

■ **Lain AG Elektrotechnische Anlagen**, in Bern, Beratung, Projektierung und Installation von Anlagen jeglicher Art in den Bereichen Schwachstrom-, Starkstrom-, Sicherheits- und Kommunikationsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22.12.1997, S. 9182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neutra Treuhald AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4217 vom 21.08.2003
(01145564 / CH-035.3.012.099-6)

■ **MCS Software AG**, in Bern, Entwicklung von und Handel mit Software und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 02.05.2003, S. 2, Publ. 973570). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Gerhard, von Wengi, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conrad, Georg, von Sils im Dornelsch, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4218 vom 21.08.2003
(01145508 / CH-035.4.010.473-2)

■ **Personalvorsorgestiftung der Einwohnergemeinden Bolligen, Ittigen und Ostermündigen**, in Bolligen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 3, Publ. 448774). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Theo, von Ostermündigen und Wahlern, in Ostermündigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bergmann, Bendicht, von Meikirch und Bolligen, in Bolligen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Stefan, von Madiwil, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Hans, von Langnau im Emmental und Bolligen, in Bolligen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4219 vom 21.08.2003
(01145510 / CH-035.7.014.667-3)

■ **Raiffeisenbank Zäziwil**, in Zäziwil, Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen tätigen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10208). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuwandwiler, Otto, von Eggwil, in Zäziwil, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Sabine, von Sumiswald und Blumenstein, in Zäziwil, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4220 vom 21.08.2003
(01145666 / CH-035.5.009.539-3)

■ **sigo netprofessionals siegenthaler**, bisher in Köniz, Erbringen von Informatik-Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 12.12.2000, S. 8446). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Gerechtigkeitsgasse 57, 3011 Bern.

Tagebuch Nr. 4221 vom 21.08.2003
(01145668 / CH-035.1.027.589-3)

■ **Steiger Management und Immobilien AG**, in Bern, Erbringung von Management- und anderen Beratungsdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5181). Firma neu: **Steiger Management und Immobilien AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.08.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Ferdinand, von Bern und Lichtensteig, in Muri bei Bern, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 4222 vom 21.08.2003
(01145512 / CH-035.3.002.553-0)

■ **Stiftung Schlossmatt**, in Bern, Errichtung und Betrieb von sozialtherapeutischen Wohngemeinschaften sowie ähnlicher Einrichtungen für Behinderte innerhalb des Kantons Bern usw., Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 12.10.1992, S. 4755). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Linck, Regula, von Bern, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bill, Monika, von Münchenbuchsee, in Hünibach (Hilferingen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kreuzer, Brigitte, von Oberwald, in Köniz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Josef, von Schüpheim, in Dettingen, Mitglied, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; Schutter, Andreas, von Biel BE, in Hinterflutigen (Rüeggisberg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4223 vom 21.08.2003
(01145514 / CH-035.7.016.167-5)

■ **Styner-Bienz FormTech AG**, in Köniz, Herstellung von und Handel mit Werkzeugen, Anlagen, Einzelteilen, Baugruppen und Systemen, vorwiegend im Bereich Stanz- und Umformtechnologie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.2003, S. 3, Publ. 1051406). Zweigniederlassung: Letendorf.

Tagebuch Nr. 4224 vom 21.08.2003
(01145670 / CH-035.3.001.125-3)

■ **Techdata AG**, in Bern, Leistung von Entwicklungs- und Forschungsarbeiten und Erbringung von Dienstleistungen im Projekt-, Bau- und Facilitymanagement usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 3, Publ. 712236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Edwin, von Menznau, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wägli, Michael, von Belp, in Schwerzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rühli, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Ligerz, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Thévenet, Guy, französischer Staatsangehöriger, in Granges-Paccot, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zingg, Jürg, von Rapperswil BE, in Rüfenacht BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 4225 vom 21.08.2003
(01145672 / CH-270.3.001.940-4)

■ **Terrassenhäuser Sandbühl AG**, in Kehrsatz, Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb und Verwaltung der Parzelle Kehrsatz-Gbl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6571). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landolf, Heinz H., von Büren zum Hof, in Kehrsatz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Jean-Pierre Arnold, von Pfeffingen, in Kehrsatz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4226 vom 21.08.2003
(01145516 / CH-035.3.008.203-7)

■ **Verpro Industriespritzwerk GmbH**, in Bern, Betrieb eines Industriespritzwerkes usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4461). Statutenänderung: 12.08.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pellissi, Luciano, von Italien, in Thörshaus, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Salvi, Adriano, von Herbligen, in Stettlen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sadika, Fatos, von Bern, in Ostermündigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 4227 vom 21.08.2003
(01145518 / CH-035.4.029.428-8)

■ **Wuso Haustechnik AG**, in Ittigen, Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere Planung und Organisation von Wartung, Unterhalt und Service usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1998, S. 8763). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strahm, Peter, von Bolligen und Signau, in Bolligen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Hans-Rudolf genannt Hansruedi, von Rapperswil BE, in Schönblüh-Urtenen (Urtenen-Schönbühl), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweingruber, Rolf, von Luthern, in Oberdiesbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Finger, Max, von Eriz, in Belp, Stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4228 vom 21.08.2003
(01145520 / CH-035.3.020.201-5)

■ **Wärme + Solartechnik Bern B. Külling**, in Bern, Heizungs-Engineering, Wärmetechnische Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 14.01.1994, S. 270). Domizil neu: Effingerstrasse 35, 3008 Bern.

Tagebuch Nr. 4229 vom 21.08.2003
(01145674 / CH-035.1.004.939-9)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Funktechnik Länggasse P. Schai**, in Bern, Handel mit Funkgeräten, Spezialempfängern und Radio- und TV-Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 30.03.1979, S. 999). Löschung infolge Geschäftsübergangs auf die "Funk- & Kommunikationstechnik R. Sabouori", in Bern.

Tagebuch Nr. 4230 vom 21.08.2003
(01145676 / CH-035.1.009.518-9)

■ **Restaurant Linde, Portner Werner**, in Burgistein, Betrieb des Restaurants Linde, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2884). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4231 vom 21.08.2003
(01145522 / CH-035.1.029.225-9)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Roux Atcino GmbH**, in Münchenbuchsee, c/o Trachsel + Häni AG, Oberdorfstrasse 40, 3053 Münchenbuchsee, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2003. Zweck: Nationale und internatio-

nale Suche und Vermittlung von Fach- und Führungskräften aus den Bereichen Supply Chain, Logistik, Beschaffung, Transport/Verkehr, Informatik, Produktion sowie Training und Coaching und Outplacement in den genannten Bereichen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roux, Gérard, von Ueberstorf, in Tafers, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rebecchi, Stephan, von Bannwil, in Burgdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1615 vom 21.08.2003
(01145524 / CH-035.4.016.425-8)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AMMANN Asphalt AG**, in Langenthal, Herstellung von und Handel mit Anlagen und Maschinen insbesondere für die Asphaltherstellung und -aufbereitung sowie das Anbieten von Serviceleistungen, Ersatzteilen und Retrofit für diese Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 3, Publ. 885806). Statutenänderung: 20.08.2003. Firma neu: **Amobilien AG**. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien sowie Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmen, insbesondere an Immobiliengesellschaften. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital neu: CHF 5'000'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 5'000'000.--. Aktien neu: 5'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 20.08.2003 einen Teil der Aktiven und Passiven der "Annamm Aufbereitung AG", in Langenthal, nämlich den Geschäftsbereich "Immobilien", gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 08.07.2003 und Bilanz per 31.12.2002, wonach die übernommenen Aktiven CHF 70'416'595.-- und die übernommenen Passiven CHF 13'000'000.-- betragen zum Preis von CHF 57'416'595.--, wofür 4'750 vorkaufte Namenaktien zu nominell CHF 1'000.-- ausgeben und der Sacheinlegerin zudem CHF 37'416'595.-- als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden.

Tagebuch Nr. 1616 vom 21.08.2003
(01145678 / CH-035.3.014.662-3)

■ **Carrosserie Fatjani**, bisher in Oensingen, Autocarrosserie und -malerei usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 20.04.1994, S. 2132). Sitz neu: Niederbipp. Domizil neu: Leugnritmatweg 3, 4704 Niederbipp. Zweck: Autocarrosserie und -malerei sowie Handel mit Autos und Zubehör. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fatjani, Afrim, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Niederbipp, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, in Neuen-dorf].

Tagebuch Nr. 1617 vom 21.08.2003
(01145680 / CH-240.1.000.093-5)

■ **Carrosserie Sägesäger AG**, in Thunstetten, Herstellung und Reparatur von Auto-Carrosserien, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Autos und Autobestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1996, S. 6766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kurzbuch-Haas, Margrit, von Langenthal, in Langenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sägesäger-Köhler, Erwin, von Bannwil, in Bützberg (Gemeinde Thunstetten), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kipfer, Marcel, von Sumiswald, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurzbuch, Christian, von Langenthal, in Langenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Kurzbuch, Siegfried, von Langenthal, in Langenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Kurzbuch-Ammann, Daniela, von Roggwil BE, in Langenthal, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1618 vom 21.08.2003
(01145682 / CH-035.3.008.039-9)

■ **CUB-Produktion, Ch. Buchser**, bisher in Schälunen, Handel mit Geräten der Unterhaltungselektronik sowie Betrieb einer Discothek, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 29.03.2000, S. 2102). Sitz neu: Lyssach. Domizil neu: Bernstrasse 21, 3421 Lyssach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchser, Christoph, von Bätterkinden, in Lyssach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schälunen].

Tagebuch Nr. 1619 vom 21.08.2003
(01145684 / CH-053.1.014.690-0)

■ **Schulheim Lerchenbühl Burgdorf und Wohn- und Werkgemeinschaft Karolinenheim Rumendingen**, in Burgdorf, Schulung, Ausbildung und Erziehung schulbildungsfähiger, gering behinderter Kinder und Jugendlicher zu möglicher Lebensfähigkeit im Schulheim Lerchenbühl, Genossenschaft (SHAB Nr. 198 vom 15.10.1997, S. 7515). Statutenänderung: 23.04.2003. Firma neu: **Schulheim Lerchenbühl Burgdorf und Wohn- und Werkgemeinschaft Karolinenheim Rumendingen in Liq.** Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.04.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Fritz, von Langnau im Emmental, in Rumendingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Strahm-Blasser, Bendicht, von Niederwiltach, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felsler, Hansruedi, von Nidau, in Burgdorf, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator; Buschor, Thomas, von Altstätten, in Burgdorf, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1620 vom 21.08.2003
(01145526 / CH-053.5.006.445-8)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Friedrich Schneider**, in Rapperswil BE, Läti 401, 3053 Münchenbuchsee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Transporten. Eingetragene Personen: Schneider, Friedrich, von Rapperswil BE, in Rapperswil BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2224 vom 21.08.2003
(01145528 / CH-073.1.015.265-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Actual-Agency GmbH**, in Biel BE, Vermittlung von Artisten, Musikern, Mannequins usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 308). Firma neu: **Actual-Agency GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichelt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blanc, Elena, russische Staatsangehörige, in Cortaillod, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit J. Steiger, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Fallo, Jean-François, von Biel BE, in Biel BE, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit J. Steiger, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Steiger, Jürg, von Flawil, in Neuchâtel, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 2225 vom 21.08.2003
(01145530 / CH-645.1.009.265-0)

■ **Advanced Machinery Management AG**, in Biel BE, Beratung in Exportfragen, Übernahme von Vertretungen und Koordination von Serviceleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 4, Publ. 659998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greter-Hugentobler, Daisy, von Grenchen, in Meisburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frech, Peter, von Basel und Rothenthal, in Hofstetten-Flüh, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Greter, Heinrich, von Grenchen, in Meisburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Satushev, Kirill Anatolevich, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 2226 vom 21.08.2003
(01145532 / CH-073.3.014.613-5)

■ Rectificatif de l'inscription du journal no 1734 du 26.06.2003, publié dans la FOSC no 124 du 02.07.2003, p. 5. **April Holding SA**, à Bévillard, acquisition, gestion et administration de participations à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, dans le sens d'une société holding et, société anonyme (FOSC no 124 du 02.07.2003, p. 5, publ. 1062578). Adresse: rue Aimé Charpiloz 21, 2735 Bévillard.

Tagebuch Nr. 2242 du 21.08.2003
(01145546 / CH-073.3.015.155-3)

■ **Architekt und Grafik Gestaltungsgesellschaft mbH**, in Biel BE, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Architektur und Grafik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 13.08.1996, S. 4827). Firma neu: **Architekt und Grafik Gestaltungsgesellschaft mbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichelt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clauser, Corinne, von Muri bei Bern, in Biel BE, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Kofmel, Urban, von Deitingen, in Biel BE, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 2227 vom 21.08.2003
(01145686 / CH-073.4.006.070-8)

■ **Canatrix GmbH in Liquidation**, in Biel BE, Verpackung von und Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 4, Publ. 1055152). Am 15.07.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 2228 vom 21.08.2003
(01145688 / CH-073.4.011.712-9)

■ **GVDD GmbH**, in Dotzigen, Dienstleistungen jeglicher Art in den Bereichen Unternehmensberatung, Ausbildung und Medienversand. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 04.10.2000, S. 6767). Firma neu: **GVDD GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichelt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halbesien, Jürg, von Wahlen, in Biel BE, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 2229 vom 21.08.2003
(01145690 / CH-073.4.009.065-4)

■ **HG Alu Montage GmbH, Biel**, in Biel BE, Montage von Fassaden und allgemeiner Metallbauteile, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1992, S. 1530).

Firma neu: **HG Alu Montage GmbH, Biel in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüner, Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Studien, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Harwardt, Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Kandem (D), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 2230 vom 21.08.2003
(01145692 / CH-073.4.004.485-8)

■ **Inbugest S.A.**, à La Neuveville, informatique, bureau, gestion d'entreprises, achat et vente de matériel en tout genre, société anonyme (FOSC no 154 du 11.08.1999, p. 5485). Personne et signature radiée: de Reynier, Gilles François, de Neuchâtel, à Boudry, organe de révision.

Journal no 2243 du 21.08.2003
(01145548 / CH-645.1.008.471-1)

■ **LBL Baumontagen GmbH**, in Lyss, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Baumontagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 4, Publ. 302956). Statutenänderung: 15.08.2003. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Lauper, Stephan, von Seedorf BE, in Lyss, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Eintragene Personen neu oder mutierend: Banterger, Willy, in Lyss, in Lyss, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--]; Lauper-Wüthrich, Franziska, in Seedorf BE und Langnau im Emmental, in Seedorf BE, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--]; Banterger-Schwab, Monika, in Lyss und Kerzers, in Lyss, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2231 vom 21.08.2003
(01146074 / CH-073.4.014.112-8)

■ **Rasel electronic AG**, in Lyss, Studien und Entwicklung elektronischer und elektrischer Geräte und Steuerungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.1994, S. 1946). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Treuhändergesellschaft des bernischen Gewerbeverbandes, in Burgdorf, Revisionsstelle; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sidus Treuhand AG, in Lyss, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2232 vom 21.08.2003
(01145534 / CH-073.3.004.510-6)

■ **Start a Franchise Career (SFC) GmbH**, in Biel BE, Organisation und Durchführung von Weiterbildungskursen in Sinne von Erwachsenenbildung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1998, S. 1103). Firma neu: **Start a Franchise Career (SFC) GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jost, Oscar A., von Eggwil, in Biel BE, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 2233 vom 21.08.2003
(01145536 / CH-073.4.006.825-7)

■ **Taps GmbH**, in Nidau, Führung, Management und Beratung von Gastgewerbebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1999, S. 6838). Firma neu: **Taps GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häner, Hanspeter, von Zullwil und Nunningen, in Lausen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Nidau, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Häner-Calida, Eufrocina, von Zullwil, in Nidau, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].

Tagebuch Nr. 2234 vom 21.08.2003
(01145538 / CH-073.4.010.161-8)

■ **Tieche-König AG**, in Biel BE, Kauf und Verkauf sowie Vermietung und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 3, Publ. 873264). Firma neu: **Tieche-König AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12.08.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tieche, Henri-Paul, von Reconvilier, in Biel BE, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Tieche, Robert, von Reconvilier, in Kappel SO, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Olten, Mitglied]; Buysens, Catherine, von Chêne-Bougeries, in Vallamand, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in La Tour-de-Tréme, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2235 vom 21.08.2003
(01145540 / CH-073.3.002.577-4)

■ **Wohnbaugenossenschaft 'Daheim'**, in Biel BE, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zur Verfügung zu stellen, Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 3, Publ. 1104146). Domizil neu: c/o Uwe Zahn, Hans-Hugi-Strasse 3, 2502 Biel/Bienne.

Tagebuch Nr. 2236 vom 21.08.2003
(01146076 / CH-073.5.002.786-2)

■ **Wohnbaugenossenschaft Juramatte Aarberg**, in Aarberg, Beschaffung von preisgünstigen Altermögenswerten, unter Ausschuss jeder spekulativen Absicht, Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.1997, S. 5561). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Obien, Paul, von Biel BE, in Lobsigen (Seedorf BE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hügli, Walter, von Seedorf BE, in Aarberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].

Tagebuch Nr. 2237 vom 21.08.2003
(01146078 / CH-073.5.005.414-2)

■ **Wäscherei Lauda GmbH**, in Studen, Betrieb einer Wäscherei und Durchführung von textilen Reinigungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 24.11.1999, S. 7965). Firma neu: **Wäscherei Lauda GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauda, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Studen BE (Studen), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Lauda, Daniela, von Studen und italienische Staatsangehörige, in Studen BE (Studen), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2238 vom 21.08.2003
(01146080 / CH-073.4.010.197-5)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Eric Loth conseils en gestion d'entreprise**, à Biel BE, consultant en gestion d'entreprise, raison individuelle (FOSC no 8 du 12.01.1996, p. 226). La raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 2240 du 21.08.2003
(01145542 / CH-073.1.012.514-6)

■ **JW Technologie Sàrl**, à Port, création, développement, commercialisation de biens matériels et immatériels dans le domaine de l'horlogerie etc., société à responsabilité limitée (FOSC no 182 du 19.09.1996, p. 5678). Cette raison sociale est radiée d'office selon l'art. 89 ORC.

Journal no 2241 du 21.08.2003
(01145544 / CH-073.4.006.094-4)

■ **Liberale Baugenossenschaft Leuzigen in Liquidation**, in Leuzigen, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen, Bau und Erwerb von Wohnhäusern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6568). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht, da der Einspruch zurückgezogen wurde.

Tagebuch Nr. 2239 vom 21.08.2003
(01146082 / CH-073.5.005.196-0)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Giulianelli Unternehmensberatung GmbH**, in Thun, c/o Giulianielli, Im Seewinkel 13, 3645 Gwatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.08.2003. Zweck: Beratung von Unternehmen und Unternehmern. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Immobilien erwerben und veräussern und überhaupt alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die mit dem Geschäftszweck zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--; Die Einladungen zu den Gesellschaftersammlungen erfolgen schriftlich, in dringenden Fällen per Telefon oder Fax; die Mitteilungen an die Gesellschaftsleiterinnen erfolgen schriftlich (Post oder E-Mail), in dringenden Fällen per Telefon, Fax oder E-Mail. Eingetragene Personen: Giulianielli-Zurbrügg, Susanne, von Lommiswil, in Gwatt (Thun), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Giulianielli, René, von Lommiswil, in Gwatt (Thun), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1608 vom 21.08.2003
(01146084 / CH-092.4.016.142-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ComConnect GmbH**, in Thun, Entwicklung usw. Hardware-, Software- und Telekommunikationssystemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4688). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Köniz (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 2) im Handelsregister Berner Oberland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1609 vom 21.08.2003
(01146086 / CH-055.4.015.914-3)

■ **Fabers AG**, in Thun, Uebernahme von Revisions-, Organisations-, Steuerberatungs-, Treuhand- und Buchführungs-Mandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.2003, S. 4, Publ. 1051438). Firma neu: **Fabers AG in Liquidation**. Über die Gesellschaft ist mit Verfügung vom 06.08.2003 des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun der Konkurs eröffnet worden; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1611 vom 21.08.2003
(01146088 / CH-092.3.005.825-1)

■ **Grossniklaus AG**, in Matten bei Interlaken, Handel mit Motorfahrzeugen etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 4, Publ. 372328). Statutenänderung: 16.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 900'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 900'000.--; Aktien neu: 900 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Rosser, Ulrich, von Kandersteg, in Ittigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sahli, Bernhard, von Seedorf BE, in Interlaken, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossniklaus, Ueli, von Beatenberg, in Untertosen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Riesen, Christian, von Oberbalm, in Bönigen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Streich, Urspeter, von Innerkirchen, in Ringgenberg BE, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: in Niederried bei Interlaken, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 1612 vom 21.08.2003
(01145550 / CH-092.3.006.197-3)

■ **Huggler Ingenieure AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.1990, S. 961). Streichung der statutarisch festgelegten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates, da nicht zur Eintragung gehörend [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder]; Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Bergen Treuhandunternehmung, in Brienz-velier, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1613 vom 21.08.2003
(01145552 / CH-092.3.006.538-1)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 158 vom 20.8.2003, S. 3, publizierten TB-Eintrags Nr. 1576 vom 14.8.03. **Kissling + Zbinden Ingenieure Planer usic**, in Spiez, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 158 vom 20.08.2003, S. 3, Publ. 1136666), mit Hauptsitz in: Bern. Firma neu: **Kissling + Zbinden AG Ingenieure Planer usic**. Firma Hauptsitz neu: Kissling + Zbinden AG Ingenieure Planer usic.

Tagebuch Nr. 1614 vom 21.08.2003
(01145554 / CH-092.9.006.763-1)

■ **SB Saanen Bank**, in Saanen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1276). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Kernen, Bruno, von Reutigen, in Schönried (Saanen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1615 vom 21.08.2003
(01145556 / CH-092.3.002.226-2)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Josi AG Schreinerei + Küchenbau in Liq.** in Frutigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8516). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1616 vom 21.08.2003
(01146090 / CH-092.3.006.642-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft Pfundmatte**, in Lauterbrunnen, Genossenschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.1995, S. 6993). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 IV Art. 96 c. HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1617 vom 21.08.2003
(01146092 / CH-092.5.003.312-3)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **FreightLog D. Marti**, in Allschwil, Lilienstrasse 62, 4123 Allschwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung im Bereich Logistik, Organisation nationaler und internationaler Transporte aller Art. Eingetragene Personen: Marti, Daniel Jean, von Grossriedwil, in Allschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3571 vom 21.08.2003
(01146272 / CH-280.1.006.810-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A. Moser Gartenbau und Unterhalt GmbH**, in Biel-Benken, Ausführungen von Gartenbau- und Unterhaltsarbeiten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 29.03.1999, S. 2049). Statutenänderung: 20.08.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

Tagebuch Nr. 3572 vom 21.08.2003
(01146274 / CH-280.4.900.253-6)

■ **Bitterli Architekten AG**, bisher in Gempfen, Entgegennahme und Ausführung von Architekturaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.1997, S. 1714). Statutenänderung: 19.08.2003. Sitz neu: Arlesheim. Domizil neu: Talstrasse 40, 4144 Arlesheim. Zweck: Entgegennahme und Ausführung von Architektur-, Planungs- und Bauverfahrensaufträgen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschrie-

bene Briefe oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bitterli, Remigius, von Basel und Wissen SO, in Gempfen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bitterli-Bieli, Rita, von Wissen SO und Basel und Selzach, in Gempfen, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Santschi & Partner Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 3573 vom 21.08.2003
(01146276 / CH-247.3.000.183-3)

■ **Delacher + Co. Transport AG**, in Muttenz, Durchführung von Speditionen, Lagerungen, Umschlages- und Transportgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S. 341). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bick, Lars, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3574 vom 21.08.2003
(01146278 / CH-280.3.900.419-5)

■ **ESC Shipping Company AG**, in Muttenz, Betrieb der Binnenschifffahrt im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06.05.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Inter Regio Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goldmann Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3575 vom 21.08.2003
(01145820 / CH-280.3.918.323-9)

■ **Garage P. Straumann**, in Laufen, Betrieb einer Garage und Reparatur-Werkstatt, Einzelirma (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Patrick, von Fehren und Obergisgen, in Blauen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wahlen].

Tagebuch Nr. 3576 vom 21.08.2003
(01145822 / CH-280.1.005.280-8)

■ **Inpromotions GmbH**, in Allschwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln und Computern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2001, S. 8148). Statutenänderung: 20.08.2003. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Rüger, Eduard, von Bottingen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub, Martin, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 3577 vom 21.08.2003
(01145824 / CH-270.4.000.279-0)

■ **Kamel Saft Bar GmbH**, bisher in Basel, Betrieb von Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 863). Statutenänderung: 19.08.2003. Firma neu: **Rahiel GmbH**. Sitz neu: Muttenz. Domizil neu: Hofackerstrasse 72-74, 4132 Muttenz. Zweck neu: Handel mit Fahrzeugen und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit ihnen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Comak, Eytup, türkischer Staatsangehöriger, in Buserach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rahiel, Eyad, libanesischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher]; Rahiel, Khaled, libanesischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3578 vom 21.08.2003
(01145826 / CH-270.4.012.742-0)

■ **Manufactures d'Horlogerie Suisses Réunies SA in Liquidation**, in Waldenburg, Fabrikation und Vertrieb von Produkten aus dem Bereich der Zeit- und Druckmesstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 5). Mit Verfügung vom 30.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Waldenburg über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 3579 vom 21.08.2003
(01145828 / CH-280.3.918.934-2)

■ **Steg + Hersberger Revisions und Treuhand AG**, in Wahlen, Betrieb einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24.03.1994, S. 1606). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Banwart, Stephan, von Luzern, in Brislach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3580 vom 21.08.2003
(01146280 / CH-280.3.918.675-1)

■ **Vorsorgestiftung der Rohner AG**, in Pratteln, Beneficente Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Gasser, Paul, von Zeiningen, in Möhlin, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirsbrunner, Peter, von Sumiswald, in Rheinfelden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Andreas, von Ochlenberg, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3581 vom 21.08.2003
(01146282 / CH-280.7.910.050-6)

■ **Waldhauser Haustechnik AG**, in Münchenstein, Betrieb eines Ingenieurbüros für Haustechnikinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2002, S. 6). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Graf, Stefan, von Sissach, in Sissach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3582 vom 21.08.2003
(01146284 / CH-280.3.004.579-7)

LöschungenRadiations
Cancellazioni

■ **Josephine First- and Second-Hand Mode GmbH in Liq.**, in Sissach, Handel mit neuen und gebrauchten Konfektionskleidern aller Art, insbesondere Damenkleidern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5355): Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3583 vom 21.08.2003
(01146286 / CH-280.4.003.750-3)

■ **yepit.com AG in Liq.**, in Sissach, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Internet-TV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4973): Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3584 vom 21.08.2003
(01145830 / CH-280.3.003.581-3)

■ **yepit.com consulting GmbH in Liq.**, in Sissach, Beratungs-Dienstleistungen im Bereich Internet-TV, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4973): Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3585 vom 21.08.2003
(01145832 / CH-280.4.003.122-2)

BS**Neueinschriften**Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni**GRETHER INTERNATIONAL INVESTMENTS**

(GUERNSEY) LIMITED, bisher in St. Peter Port (GBG), Aktiengesellschaft. Statutenänderung 15.08.2003. Firma neu: **Grether Investments AG**. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Steintorstr. 23, 4002 Basel. Zweck: Erwerben, Halten, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen an Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte und Grundstücke erwerben, nutzen und verkaufen. Aktienkapital: CHF 3'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 3'000'000.--. Aktien: 3'000'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Unterstellung der Gesellschaft unter das schweizerische Recht gemäss Art. 50 Abs. 1 HRegV sowie Art. 161 Abs. 1 IPRG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grether, Esther, von Basel, in Basel, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher Mitglied des Verwaltungsrates]; Grether, Susanne, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4720 vom 18.08.2003
(01146072 / CH-270.3.013.283-3)

■ **Interactiv Films, Antelo José**, in Basel, Steinvorstadt 59, 4051 Basel, Einzelirma (Neueinschriftung). Zweck: Fotosever. Eingetragene Personen: Antelo, José, spanischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4785 vom 20.08.2003
(01145788 / CH-270.1.013.194-0)

■ **knutechnik, K. Nüssli**, in Basel, Missionstr. 46, 4055 Basel, Einzelirma (Neueinschriftung). Zweck: Herstellung von und Handel mit Einrichtungsgegenständen und Accessoires. Eingetragene Personen: Nüssli, Kuno, von Nesselau und Kriens, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4786 vom 20.08.2003
(01145790 / CH-270.1.013.195-1)

■ **M-R Art Services GmbH**, in Basel, c/o RST Treuhand AG, Peter Merian-Str. 54, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 20.08.2003. Zweck: Kunstberatung und Kunsthandel auf Kommissionsbasis, Versicherungsgutachten, Experten und Beratung beim Kauf und Verkauf von Kunst in jeder Form. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Durrer, Marcel, von Kerns, in Lausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Schaub, Patrick, von Buis, in Böcken, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--.

Tagebuch Nr. 4787 vom 20.08.2003
(01145792 / CH-270.4.013.577-7)

■ **Musikagentur Flücker**, in Basel, Mattenstr. 71, 4058 Basel, Einzelirma (Neueinschriftung). Zweck: Vermittlung von Musikern in den Sparten Jazz, Pop und Klassik. Eingetragene Personen: Flücker, Peter, von Rüksau, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4748 vom 19.08.2003
(01146210 / CH-270.1.013.193-5)

■ **Tagesheim Fourni**, in Basel, Hochbergerstr. 74, 4057 Basel, Verein (Neueinschriftung). Statutendatum: 17.03.2003. Zweck: Führung des Tagesheims Fourni in Basel, welches Kindern ab 2 bis 14 Jahren eine pädagogisch gute familiäre Umgebung und Betreuung während des Tages bieten soll. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Mittel: Elternbeiträge, Mitgliederbeiträge, Gönnerbeiträge, Erlöse aus Veranstaltungen, Beiträge von Bund und Kanton sowie Zuwendungen aller Art. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand und Revisor/in. Vorstand: maximal 7 Mitglieder. Eingetragene Personen: Sprecher, Sandra, von Basel und Tschierschen, in Birsfelden, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Etique, Francis, von Reinach BL und Bure, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Kas-

sier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gigon, Patrice, von Le Noirmont, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Janine, von Biglen, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4789 vom 20.08.2003
(01146250 / CH-270.6.000.513-0)

MutationenMutations
Mutazioni

■ **Admi Center KMU GmbH**, in Basel, Beratung von Firmen im KMU-Bereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruckstuhl, Bettina, von Aadorf, in Oberwil BL, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 4749 vom 19.08.2003
(01146212 / CH-270.4.001.619-9)

■ **Anton Saxer**, in Basel, Abfallentsorgung usw., Einzelirma (SHAB Nr. 32 vom 18.02.1992, S. 743). Firma neu: **Anton Saxer Abfall-Translogistik**. Zweck neu: Entsorgung kommunaler Abfälle sowie Warentransporte.

Tagebuch Nr. 4790 vom 20.08.2003
(01146252 / CH-270.1.003.159-0)

■ **Basel hilft (Verein)**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehmann, Daniel, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4791 vom 20.08.2003
(01146254 / CH-270.6.000.382-9)

■ **Baumann Hüppe AG**, in Basel, Bauprodukte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, S. 5, Publ. 967514), mit Hauptsitz in Wädenswil (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkhard, Rudolf, von Sumiswald, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Michel, Franz, von Wahlen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thewalt, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4750 vom 19.08.2003
(01146214 / CH-270.9.000.049-1)

■ **cosba private banking ag**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2002, S. 5, Publ. 608114), mit Hauptsitz in Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Davis, Arnold, von Zürich, in Thalwil, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Umbrecht, Rudolf, von Untersigenthal, in Gipf-Oberfrick, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grosche, Walter, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ortolan, Daniel, von Etingen, in Etingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blümlin, Rémy, von Uster und Gettnau, in Wetzikon ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Frischknecht, Markus, von Schwelbriegg, in Glattfelden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzi, Joachim, von Mirchel, in Meilen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merino, Sina, von Buchs AG, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Neugebauer, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4792 vom 20.08.2003
(01145794 / CH-270.9.001.096-5)

■ **Cruspi SA**, in Basel, Waren verschiedener Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26.02.2003, S. 6, Publ. 879826). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, André, von Werthenstein, in Kriestetten, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4751 vom 19.08.2003
(01145754 / CH-400.3.004.804-5)

■ **ENDAV Computers, Raul Engel**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5015). Domizil neu: Schlützengraben 21, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 4752 vom 19.08.2003
(01145756 / CH-270.1.010.630-5)

■ **ENGIZEK GmbH**, in Basel, Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8882). Statutenänderung: 14.08.2003. Domizil neu: c/o Salman Gencer, Kraftstr. 1, 4056 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Canatar, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Mönchaltorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gencer, Elif, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Gencer, Salman, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 4793 vom 20.08.2003
(01145796 / CH-270.4.001.657-0)

■ **Ergänzungskasse der PAX-Leben**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1999, S. 8014). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetter, Klaus, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carnal, Katharina, von Basel und Soubou, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel, Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 4753 vom 19.08.2003
(01145758 / CH-270.7.000.538-6)

■ **Fluka Production GmbH, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1280), mit Hauptsitz in Buchs SG (HR St. Gallen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng, Robert, von Mühlemann, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vuilleumier, Dr. Herbert, von La Sagne und Tramelan, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 4754 vom 19.08.2003
(01145760 / CH-270.9.001.035-5)

■ **Frunoba AG**, in Basel, Lebensmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 5, Publ. 987262). Weiteres Geschäftslokal: Sissacherstr. 40, 4460 Gelterkinden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balford Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4794 vom 20.08.2003
(01145798 / CH-270.3.002.205-2)

■ **Future Link AG**, in Basel, Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13.01.2003, S. 5, Publ. 808492). Firma neu: **Future Link AG in Liquidation**. Gesellschaft durch das Zivilgericht Basel-Stadt infolge Konkurs vom 19.08.2003 aufgelöst.

Tagebuch Nr. 4755 vom 19.08.2003
(01146216 / CH-170.4.001.714-3)

■ **Garanta (Schweiz) Versicherungs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29.05.2002, S. 5, Publ. 487396). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zitzmann, Dr. Horst Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Winkelhald (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohl, Peter, von Attiswil, in Liestal, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werthmüller, Stephan, von Basel und Niederösch, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4756 vom 19.08.2003
(01146218 / CH-270.3.917.711-7)

■ **Hecht und Meili Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28.01.2000, S. 629). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaub, Andreas, von Arisdorf, in Arisdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hecht, Hans Rudolf, von Basel und Therwil, in Füllinsdorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Roth, Fernanda, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4795 vom 20.08.2003
(01145800 / CH-270.3.002.970-6)

■ **Hotel Spalenter GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7649). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buglan, Nicole Susanne Alexandra, deutsche Staatsangehörige, in Anglikon (Wohlen AG), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jausslin, Gioia, von Muttenz, in Oberwil BL, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 4757 vom 19.08.2003
(01146220 / CH-270.4.012.938-5)

■ **Hut AG**, in Basel, Hüte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05.02.1997, S. 793). Firma neu: **Hut AG in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20.08.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Gertrud, von Basel, in Basel, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 4796 vom 20.08.2003
(01145802 / CH-270.3.003.364-7)

■ **IEE AG Ingenieurbüro für Elektronik**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.2003, S. 6, Publ. 1051174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hamickel, Volker, von Basel, in Kaiseraugst, mit Kollektivprokura zu zweien; Rappo, Daniel, von Schmitten FR, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4758 vom 19.08.2003
(01146222 / CH-270.3.002.962-0)

■ **Inter Isolate Forschung und Entwicklung GmbH**, in Basel, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet von Kunststoffen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 5, Publ. 845426). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Paul, von Glattfelden, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4797 vom 20.08.2003
(01146256 / CH-270.4.000.282-8)

■ **Kanzlei Engel**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 5, Publ. 929970). Domizil neu: Schlützengraben 21, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 4759 vom 19.08.2003
(01145762 / CH-270.1.013.041-9)

■ **Lazare Meyer-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 19.03.1990, S. 1069). Domizil neu: c/o Rabbiner Arie Folger, Austrasse 29, 4051 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meir Levinger, Rabbiner Dr. Israel Meir, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strenger, Dr. Enrico, von Cureggia, in Basel, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Folger, Rabbiner Arie, belgischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nordmann, Dr. Philippe, von Basel, in Basel, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4760 vom 19.08.2003
(01145764 / CH-270.7.001.242-0)

■ **Lumi-Trans GmbH**, in Basel, Transport-, Spedition- und Handelsgeschäfte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.1998, S. 2921). Domizil neu: Erlenstr. 59, 4058 Basel.

Tagebuch Nr. 4761 vom 19.08.2003
(01145766 / CH-270.4.001.375-0)

■ **Mecatrade AG**, in Basel, Antriebe, Radachsen und Achsen für Motor- und Lastwagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7354). Ausgeschiedene Personen und er-

loschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4762 vom 19.08.2003
(01145768 / CH-270.3.002.844-2)

■ **Morandini AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 8, Publ. 982224). Statutenänderung: 6.06.2003. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 400'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 40.--]. Herabsetzung des Nennwerts der 10'000 Namenaktien zu CHF 40.-- auf CHF 10.-- (Rückzahlung). Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 19.08.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 4763 vom 19.08.2003
(01146224 / CH-270.3.004.087-4)

■ **PANALPINA MANAGEMENT AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 4, Publ. 878598). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Regli, Werner, von Zürich und Hoptental, in Sissach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wider, Roland, von Dürdigen, in Biel-Benken, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Au SG, ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 4764 vom 19.08.2003
(01146226 / CH-280.3.918.417-9)

■ **Pensionskasse der Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S. 9735). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetter, Klaus, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carnal, Katharina, von Basel und Soubou, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel, Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 4765 vom 19.08.2003
(01146228 / CH-270.7.000.546-6)

■ **Pensionskasse I der Batigrupp**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 5, Publ. 326826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spörrli, Paul, von Untersigenthal, in Bottingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeker, Robert A., von Basel, in Bottingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meury, Hansrudolf, von Blauen, in Magden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fey, Jakob, von Langgränbach, in Bischofszell, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Wüger, Hermann, von Steckborn, in Lengnau bei Biel, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Wüthrich, Stephan, von Trub, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 4798 vom 20.08.2003
(01146258 / CH-270.7.002.686-8)

■ **Pensionskasse II der Batigrupp**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 5, Publ. 326826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spörrli, Paul, von Untersigenthal, in Bottingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeker, Robert A., von Basel, in Bottingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meury, Hansrudolf, von Blauen, in Magden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Stephan, von Trub, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 4799 vom 20.08.2003
(01146260 / CH-270.7.002.687-3)

■ **Pharmaplan Engineering AG**, in Basel, Dienstleistungen und Lieferungen im Bereich des Anlagenbaus usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 7, Publ. 1054828). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stampfli, Walter, von Basel und Aeschi SO, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4800 vom 20.08.2003
(01146262 / CH-270.013.1996-7)

■ **Philippe Gastronomie GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 23.07.1999, S. 5040). Domizil neu: Riehenring 71, 4058 Basel.

Tagebuch Nr. 4766 vom 19.08.2003
(01146230 / CH-270.4.001.484-3)

■ **Rehovot - Jesus in Fremden**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 244 vom 17.12.1991, S. 5413). Statutenänderung: 22.03.2003. Name neu: **REHOVOT**. Domizil neu: Markgräferstr. 79, 4057 Basel. Zweck neu: Förderung der Solidarität unter Menschen aller Nationen auf der Basis des Evangeliums. Insbesondere Einsatz für Menschen in Notsituationen (z.B. Asylbewerbernde). Schaffen von positiven Begegnungen zwischen Schweizern und Menschen anderer Nationen. Integrationshilfe für einzelne Asylbewerbernde und Flüchtlinge (Sprachunterricht, Begleitung zu Ämtern, Vermittlung von Unterkunftsöglichkeiten, finanzielle Hilfe oder Vermittlung derselben). Schaffung von Beschäftigungsprojekten. Das Mitenaandprojekt in Basel (Mitenand Gottesdienste, Mitenaand, regelmässige Treffen, Integrationshilfsleistungen). Organisation neu: Mitgliederversammlung und Vorstand. Vorstand: mindestens 5 Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schuller, Maria Anna, von Basel und Zürich, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Kassiererin, mit Einzelunterschrift; Pretz, Heinz, von Hirzel, in Zürich, Mitglied des Vorstandes und Aktuar, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Füst, Klaus, von Riehen und Kerzers, in Kandernd (D), Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel]; Meyer, Konrad, von Kirchdorf BE, in Basel, Vizepräsident des Vorstandes und Kassier, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4801 vom 20.08.2003
(01145804 / CH-270.6.000.181-1)

■ **RIMAMED Treuhand AG**, in Basel, Treuhand- und Revisionsleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 5, Publ. 304654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfeifer, Dr. Michael, von Metzerlen

und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mascalchi, Patrizia, von Aesch Bl., in Aesch Bl., Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 4767 vom 19.08.2003
 (01145770 / CH-270.3.012.459-1)

■ **S.I. Reprophil SA**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 750). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhander Jeannot AG, in Binningen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balconsult AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4768 vom 19.08.2003
 (01145772 / CH-270.3.004.898-7)

■ **Sanaxsis GmbH**, in Basel, medizinische Massagen und Therapien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4517). Firma neu: **Sanaxsis GmbH in Liq.** Domizil neu: Liquidationsdomizil c/o Rosmarie Braun, Steinweg 93, 4455 Zuzwil. Auflösung der Gesellschaft durch Geschäftsversammlung vom 15.08.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun, Rosmarie, von Chur, in Zuzwil, Geschäftsführerin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
 Tagebuch Nr. 4802 vom 20.08.2003
 (01145806 / CH-270.4.001.780-3)

■ **Savorella SA**, in Basel, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 750). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhander Jeannot AG, in Binningen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balconsult AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4769 vom 19.08.2003
 (01145774 / CH-270.3.004.638-0)

■ **Savorina SA**, in Basel, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 750). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhander Jeannot AG, in Binningen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balconsult AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4770 vom 19.08.2003
 (01145776 / CH-270.3.004.639-1)

■ **Savorna SA**, in Basel, Vermögenswerte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 750). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhander Jeannot AG, in Binningen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balconsult AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4771 vom 19.08.2003
 (01146232 / CH-270.3.004.649-9)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 6, publizierten TB-Eintrags Nr. 3923 vom 01.07.2003. **Schneider & Cie. AG Internationale Transporte**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 6, Publ. 1070650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oertli, Andreas, von Oensingen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz [nicht Mitglied des Verwaltungsrates und Verwalterin].
 Tagebuch Nr. 4772 vom 19.08.2003
 (01146234 / CH-270.3.004.714-9)

■ **Speed Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 5, Publ. 1008296). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Rosenow, Ralf, von Zürich, in Mellingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 4773 vom 19.08.2003
 (01146236 / CH-270.3.012.576-4)

■ **SPIRAL Werkzeuge und Maschinen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 5, Publ. 1001156). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Allmen, Peter, von Basel, in Reinach Bl., Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rügge, Markus, von Frick, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 4803 vom 20.08.2003
 (01145808 / CH-270.3.003.878-7)

■ **TP Technology for People AG in Liquidation**, in Basel, Dienstleistungen aller Art, namentlich in den Bereichen Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 4, Publ. 588922). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 26.06.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.
 Tagebuch Nr. 4804 vom 20.08.2003
 (01145810 / CH-270.3.012.500-8)

■ **Tricad GmbH**, in Basel, Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, S. 6, Publ. 967528). Domizil neu: c/o Testor Treuhander, Gartenstr. 93, 4002 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loozli, André, von Sumiswald und Reinach Bl., in Reinach Bl., Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badertscher, Jürg, von Zäziwil, in Lufingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Mursch, Gunar, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Mursch, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Hameln (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].
 Tagebuch Nr. 4805 vom 20.08.2003
 (01146264 / CH-280.4.900.122-5)

■ **UFG Unternehmungs- und Finanz Group AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 8, Publ. 1059160). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käch, Martin, von Bellach, in Wangen bei Olten, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 4774 vom 19.08.2003
 (01146238 / CH-270.3.012.583-2)

■ **Uniloc AG**, in Basel, Vermietung von Transportmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 9, Publ. 982234). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RG Regionale Gewerbe Treuhander AG, in Muttenz, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4775 vom 19.08.2003
 (01146240 / CH-270.3.005.484-4)

■ **Varuma AG**, bisher in Binningen, Beteiligung an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 5). Statutenänderung: 7.08.2003. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Aeschenvorstadt 55, 4051 Basel. Zweck: Beteiligung an Gesellschaften. Aktienkapital: CHF 5'000'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 5'000'000.--. Aktien: 500'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag, Rudolf, von Liestal und Herrliberg, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Burckhardt, Dr. Sebastian, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Gürtler, Hans-Beat, von Basel und Allschwil, in Lupatzen, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Testor Treuhander, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].
 Tagebuch Nr. 4776 vom 19.08.2003
 (01145778 / CH-280.3.005.883-3)

■ **Vinespo AG in Liquidation**, in Basel, Wein usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 5, Publ. 867618). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 16.06.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.
 Tagebuch Nr. 4806 vom 20.08.2003
 (01146266 / CH-270.3.012.001-6)

■ **Vorsorgestiftung der RHENUS Alpina AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 6, Publ. 833678). Domizil neu: Wiesendamm 4, 4057 Basel.
 Tagebuch Nr. 4807 vom 20.08.2003
 (01146268 / CH-270.7.002.772-3)

■ **WOHNSINN Eichenberger**, in Basel, Renovationen usw., Einzelziffer (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 18). Über den Inhaber der Einzelziffer, Dominik Eichenberger, wurde am 19.08.2003 durch das Zivilgericht Basel-Stadt der Konkurs erkannt.
 Tagebuch Nr. 4777 vom 19.08.2003
 (01145780 / CH-270.1.011.997-0)

■ **World Money Fair AG**, in Basel, numismatische Fachwesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8349). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schroe, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Britt, Emanuel, von Neuenkirch, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck, Albert, von Neuenkirch, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates]; Furer, Heinz, von Rünenberg und Heiligenschwendi, in Rünenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heller, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Kuddewörde (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franco, Manja, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 4808 vom 20.08.2003
 (01146270 / CH-270.3.012.196-3)

■ **Wrap and Go**, in Basel, Verpackungsservice usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 10, Publ. 982408). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RG Regionale Gewerbe Treuhander AG, in Muttenz, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4778 vom 19.08.2003
 (01145782 / CH-270.3.000.315-0)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **'Salon Rocco' Haute Coiffure V. Pace**, in Basel, Einzelziffer (SHAB Nr. 101 vom 27.05.1992, S. 2453). Lösungsgrund: Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 4779 vom 19.08.2003
 (01145784 / CH-270.1.003.091-6)

■ **Alutrans AG in Liq.**, in Basel, Maschinen, vor allem für die Herstellung von Produkten aus Aluminium, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6485). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 10.12.2002 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.
 Tagebuch Nr. 4780 vom 19.08.2003
 (01146242 / CH-270.3.000.221-2)

■ **Fotoatelier-Colorlabor Landolt**, in Basel, Einzelziffer (SHAB Nr. 262 vom 08.11.1979, S. 3536). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 Abs. 2 HRGv).
 Tagebuch Nr. 4781 vom 19.08.2003
 (01146244 / CH-270.1.001.492-4)

■ **Inter Time P. Keijzer**, in Basel, Uhren und Geschenkartikel, Einzelziffer (SHAB Nr. 52 vom 15.03.1995, S. 1451). Lösungsgrund: Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 4809 vom 20.08.2003
 (01145812 / CH-270.1.002.394-0)

■ **La Rosa Francesco**, in Basel, Baugeschäft usw., Einzelziffer (SHAB Nr. 102 vom 31.05.1999, S. 3610). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 4782 vom 19.08.2003
 (01146246 / CH-270.1.011.338-0)

■ **Martin Kübli Antiquitäten**, in Basel, Einzelziffer (SHAB Nr. 162 vom 23.08.1994, S. 4705). Lösungsgrund: Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 4783 vom 19.08.2003
 (01146248 / CH-270.1.002.280-1)

■ **RB Yachting. R. Braun**, in Basel, Einzelziffer (SHAB Nr. 26 vom 09.02.1998, S. 968). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 4784 vom 19.08.2003
 (01145786 / CH-270.1.002.552-7)

■ **Rohrer Markus**, in Basel, Vermittlung von Krediten, Einzelziffer (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1994, S. 6968). Lösungsgrund: Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 4810 vom 20.08.2003
 (01145814 / CH-270.1.003.534-9)

■ **Rozerin GmbH**, in Basel, Lebensmittel usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 148 vom 02.08.2000, S. 5256). Mit Hauptsitz in Pratteln (HR Liestal). Statuten Hauptsitz neu: 12.02. und 31.03.2003. Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arisan, Yusuf, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 4811 vom 20.08.2003
 (01145816 / CH-270.9.001.054-6)

■ **Vujic Transporte**, in Basel, Einzelziffer (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 5, Publ. 697448). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 4812 vom 20.08.2003
 (01145818 / CH-270.1.011.500-5)

Canton de Fribourg

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **JAMABE Sàrl**, à Marly, Marly-Centre. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 13.08.2003. But: acheter, vendre et faire le commerce de marchandises, articles et accessoires de tous genres principalement dans la branche des textiles et de la branche de la mode. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Reprise de biens: La société envisage de reprendre de la société Jado Diffusion Sàrl, à Marly, des actifs de cette société, à savoir du mobilier, des machines, de l'agencement et des marchandises, pour un montant total maximum de CHF 30'000.--. Associés: Ulrich Jacqueline, de Wählern, à Tentlingen, pour une part de CHF 19'000.--, et Arney Nadia, de La Roche, à Düdingen, pour une part de CHF 1'000.--. Gérante: l'associée Ulrich Jacqueline, avec signature individuelle. Réviseur: Régis SA. Société fiduciaire, à Fribourg. Organe de publication: FOSE.
 Journal no 3158 du 21.08.2003
 (01146198 / CH-217.1.002.437-6)

Mutationen Mutazioni

■ **Ascenseur Romand S.A.**, à Villeneuve (FR), l'exploitation en Suisse romande d'une entreprise spécialisée dans les ascenseurs et les monte-charges. (FOSE du 20.09.2001, p. 7325). Nouvelle raison sociale: **ASROM S.A. (ASROM A.G.)**. Nouveau but: exploitation d'une entreprise spécialisée dans les ascenseurs et les monte-charges. Statuts modifiés sur ces points et sur un point non soumis à publication le 11.07.2003. BDO Visura n'est plus réviser. Nouveau réviseur: Fiduciers SA, à Estavayer-le-Lac.
 Journal no 3159 du 21.08.2003
 (01145738 / CH-217.0.230.533-5)

■ **Banque Privée Edmond de Rothschild S.A. Genève, succursale de Fribourg**, à Fribourg, exploitation d'une banque, etc. (FOSE du 28.04.2003, p. 8). Siège principal à Genève. Kanoui Joseph, administrateur, à démissionné, sa signature est radiée.
 Journal no 3160 du 21.08.2003
 (01145740 / CH-217.0.190.294-1)

■ **ES IT International Trade & Services SA**, à Le Mouret, au niveau international, importation, etc. (FOSE du 10.07.2003, p. 4). Rectification: l'inscription n° 2727 du 04.07.2003 (FOSE du 10.07.2003, p. 4) est rectifiée en ce sens que l'adresse exacte de la société est: Montévrax, Pra Mathaux 153 (et non Montévrax, Pra Mathaux 153).
 Journal no 3161 du 21.08.2003
 (01145742 / CH-217.1.002.341-2)

■ **Foncière du Centre Payere S.A.**, à Fribourg, l'achat, la vente, l'échange, la location, etc. (FOSE du 15.10.2001, p. 8018). Nouvelle adresse: Route des Daillettes 21.
 Journal no 3162 du 21.08.2003
 (01145744 / CH-217.0.130.410-4)

■ **Genny Well's, Mme Geneviève Progin-Ngo Nyetam**, à Fribourg, vente de vêtements, bijoux-fantaisies, articles de parfumerie. Entreprise individuelle. (FOSE du 01.05.1996, p. 2485). Siège transféré à Granges-Paccot, Route du Coeaur

46. Modification de l'objet: Institut de bien être & de remise en forme. Progin-Ngo Nyetam Geneviève, chef de maison inscrit, est maintenant domiciliée à Granges-Paccot.
 Journal no 3163 du 21.08.2003
 (01146200 / CH-217.0.112.585-3)

■ **Perrot Duval Holding S.A.**, à Fribourg, participer à toutes entreprises financières, etc. (FOSE du 22.11.1999, p. 7913). Hoffmann E. Fritz, et Kesselman Joseph, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée.
 Journal no 3164 du 21.08.2003
 (01146202 / CH-217.0.132.110-6)

■ **PINBOWL SA**, à Sévaz, exploitation de centres de loisirs, etc. (FOSE du 21.01.2002, p. 6). Salerno Giovanetti Nuccia, administratrice, à démissionné, sa signature est radiée. Chambetraz Eric, à Morges, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.
 Journal no 3165 du 21.08.2003
 (01146204 / CH-217.0.230.580-4)

■ **Schindler aufzüge AG, succursale de Fribourg**, à Fribourg, fabrication, vente, montage et entretien d'ascenseurs, etc. (FOSE du 06.12.2002, p. 6). Siège principal à Ebikon. Schweger Bernard, n'est plus directeur, sa signature est radiée. La signature collective à deux de Ott Hans Rudolf et de Lindenmeyer Christoph est radiée. Blatter Rolf, de Watwil et Aesch (BL), à Aesch (BL), est nommé directeur, avec signature collective à deux.
 Journal no 3166 du 21.08.2003
 (01146206 / CH-217.0.190.241-0)

■ **Schoeller Wavin Systems AG, à Romont (FR)**, la fabrication et le commerce de casiers plastiques, etc. (FOSE du 05.12.2002, p. 4). Adjonction au but: La société peut réaliser toutes affaires en rapport direct ou indirect avec ses buts et participer à d'autres entreprises de la même branche ou d'une branche similaire. Elle peut acquérir, grever de charges et aliéner des immeubles ainsi que créer des succursales tant en Suisse qu'à l'étranger. Elle peut effectuer des opérations de financement et fournir des sûretés afin de garantir des obligations de ses actionnaires et sociétés affiliées, en particulier sous forme de garanties, gages mobiliers et immobiliers, cessions globales, transferts de propriété et cessions d'actifs à titre de garantie et de déclarations de dédommagement. La clause de restriction de transmissibilité des actions est abrogée. Statuts modifiés le 18.08.2003.
 Journal no 3167 du 21.08.2003
 (01145746 / CH-217.0.330.216-5)

■ **Schoeller Wavin Systems Swiss AG, à Romont (FR)**, la fabrication, en Suisse, de casiers plastiques, etc. (FOSE du 05.12.2002, p. 4). Adjonction au but: La société peut créer des succursales et des filiales et participer à d'autres sociétés. Elle peut acquérir, grever, aliéner et gérer des biens-fonds liés à son activité industrielle. Elle peut en outre accomplir toutes les opérations et conclure tous contrats propres à promouvoir son développement et la réalisation de son but et se rapportant directement ou indirectement à celui-ci. Elle peut effectuer des opérations de financement et fournir des sûretés afin de garantir des obligations de ses actionnaires et sociétés affiliées, en particulier sous forme de garanties, gages mobiliers et immobiliers, cessions globales, transferts de propriété et cessions d'actifs à titre de garantie et de déclarations de dédommagement. La clause de restriction de transmissibilité des actions est abrogée. Statuts modifiés le 18.08.2003.
 Journal no 3168 du 21.08.2003
 (01145748 / CH-217.0.330.420-6)

■ **Skilift Jaun A.G.**, à Jaun, la construction et l'exploitation de ski-lift, etc. (FOSE du 13.08.2001, p. 6189). Rectification: l'inscription, no 329, du 15.07.1998 (FOSE du 27.07.1998), no 6, du 12.01.2000 (FOSE du 21.01.2000, p. 466) et no 491, du 03.08.2001 (FOSE du 13.08.2001, p. 6189), est rectifiée en ce sens que: Bapst René, Buchs Daniel, Haymoz Joseph, Meuwly Markus, et Philpona Beat, ont la signature collective à deux (et non individuelle). Haymoz Joseph n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Brühlhart Anton, de Düdingen, à St. Silvester, est nommé président, avec signature collective à deux.
 Journal no 3169 du 21.08.2003
 (01145750 / CH-217.0.430.027-1)

■ **Villars-Perrier S.A.**, à Fribourg, gestion d'un patrimoine immobilier, acquisition, etc. (FOSE du 12.10.2001, p. 7963). Nouvelle adresse: Route des Daillettes 21.
 Journal no 3170 du 21.08.2003
 (01145752 / CH-217.0.134.487-4)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Frossard & Dupasquier**, à La Tour-de-Trême, exploitation du garage de l'Ec. Société en nom collectif. (FOSE du 21.07.1992, p. 3414). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Claude Dupasquier. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.
 Journal no 3157 du 20.08.2003
 (01146196 / CH-217.0.420.031-6)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALTAIR SA**, à Genève, rue de Lyon 73, c/o Fiduciaire Jean Burgy SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29.07.2003. But: conseiller et assister des entreprises et des institutions en matière de promotion et d'expansion de leurs activités. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse

du Commerce. Administration: Burgy Johann, de Cordast, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Adexco SA, à Genève.

Journal no 9431 du 21.08.2003
(01146480 / CH-660.1.650.003-4)

■ **Anteolon Imaging Sarl**, à Genève, rue de la Tour-Maitresse 4, c/o Bureau Fiduciaire, Michel Jacques Petit. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.07.2003. But: commerce de marchandises et prestation de services dans le domaine du traitement d'images par ordinateur. Capital: CHF 20'000. Apport en nature: selon convention et inventaire du 29.07.2003, matériel informatique et matériel de bureau pour CHF 7'371, ainsi qu'un montant en espèces de CHF 3'629, soit un montant total de CHF 11'000, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Startchik Sergei, de Genève, à Lausanne, Pun Thierry, de Val-d'Illeze, à Chêne-Bougeries, Rysar Yuryi, d'Ukraine, à Genève, et Voloshynskoy Svyatoslav, d'Ukraine, à Genève, pour une part de CHF 5'000 chacun. Gérant: l'associé Startchik Sergei avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 9432 du 21.08.2003
(01146482 / CH-660.1.651.003-8)

■ **AX FINANCE SARL**, à Meyrin, route de Pré-Bois 20. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.08.2003. But: courtage de produits financiers et d'assurances, ainsi que toutes activités relatives aux conseils d'entreprise et de trading international. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: selon inventaire du 13.08.2003, matériel informatique et mobilier pour CHF 12'300, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 10'500, les apporteurs demeurant créanciers pour le solde. Associés-gérants avec signature individuelle: Lavigne Alexis, de France, à Genève, pour une part de CHF 12'000, et Tchoung Gustave, de Genève, à Bellevue, pour une part de CHF 8'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 9433 du 21.08.2003
(01146484 / CH-660.1.652.003-3)

■ **CAFE JULES VERNE SA**, à Genève, rue Jean-Violette 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.08.2003. But: activité dans le domaine de la restauration. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Mayor Madeleine, de Montreux, à Carouge (GE), est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Société de Contrôle et de Gestion Bonnefous & Cie SA, à Genève.

Journal no 9434 du 21.08.2003
(01146486 / CH-660.1.653.003-2)

■ **Carrosserie Luis Garcia**, à Satigny, route de Canada 41. Titulaire: Garcia Luis, d'Espagne, à Meyrin. Objet: carrosserie.

Journal no 9435 du 21.08.2003
(01146028 / CH-660.1.654.003-5)

■ **H. & M. Khan Mohammad**, à Genève, rue de Fribourg 2. Société en nom collectif qui a commencé le 20.08.2003. Objet: commerce de tabacs, journaux, souvenirs, confiserie et boissons. Associés: Khan Mohammad Habibollah et Khan Mohammad Monique, tous deux de Oberrohrdorf, à Genève.

Journal no 9436 du 21.08.2003
(01146030 / CH-660.1.655.003-1)

■ **ISP Internet Service Provider Sarl**, à Perly-Certoux, chemin de la Mairie 24. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 14.08.2003. But: hébergement de sites Internet, marketing, développement d'applications, ainsi que toutes prestations de services en rapport avec Internet; opérations commerciales de matériel informatique, notamment achat, vente, location, installation, importation, exportation, entretien, conseil et enseignement dans le domaine informatique. Capital: CHF 65'000. Apports en nature: selon contrat et inventaire du 14.08.2003, matériel informatique divers pour CHF 25'211 et voiture de marque 'Jeep Grand Cherokee', année 2000, pour CHF 39'789, soit un prix de 65'000, en contrepartie duquel sont remises une part de CHF 33'000 et une part de CHF 32'000. Associés: Savoy Pierre-Alain, et Dommer Savoy Iris, tous deux de Genève, à Chêne-Bougeries, pour une part respective de CHF 33'000 et CHF 32'000. Gérant: l'associé Savoy Pierre-Alain avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 9437 du 21.08.2003
(01146032 / CH-660.1.656.003-6)

■ **SOBEK TOUR SA**, à Genève, rue de Lyon 110. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.08.2003. But: organisation, vente et gestion de voyages, location de véhicules et de tous moyens de transport; activité liée au tourisme; importation et exportation d'articles artisanaux et de produits d'alimentation. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou communication écrite s'ils sont tous connus. Administration: Moghis Muhammad, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Audit Vision SA, à Genève.

Journal no 9438 du 21.08.2003
(01146034 / CH-660.1.657.003-7)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **AMAG Automobiles et Moteurs SA**, succursale à Lancy, commerce et importation d'automobiles, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 22.01.2003, p. 7). Les pouvoirs de Bösiger Werner, Haefner Walter, Bucher-Haefner Maria, Haefner Martin, Hottinger Edwin, Töndry Reto, Widmer Peter, Küttel Fritz, Baltensperger Heinz, ainsi que la procuration de Boix Antonio, Neuschwander Markus, Wisler Stefan, et Wolter Alexandre sont radiés.

Journal no 9439 du 21.08.2003
(01146036 / CH-660.0.286.962-4)

■ **Aramex SA**, à Genève, rendre tout type de services dans le domaine de la délivrance rapide du courrier (FOSC du 04.02.2003, p. 8). Nouveau siège: Le Grand-Saconnex, Voies-Des-Traz 20. Statuts modifiés le 18.08.2003.

Journal no 9440 du 21.08.2003
(01146488 / CH-660.1.186.994-4)

■ **ARTIS FACTA SARL**, à Genève, services et commerce liés à l'informatique (FOSC du 19.08.2002, p. 5). Nouveau siège: Meyrin, route de Meyrin 294. Statuts modifiés le 15.08.2003.

Journal no 9441 du 21.08.2003
(01146490 / CH-660.2.162.001-7)

■ **Avexo SA**, à Carouge (GE), toutes opérations commerciales et financières, ainsi que prise de participations (FOSC du 14.07.2003, p. 7). Réviseur: Michel de Preux et Associés SA, Société Fiduciaire, à Lancy.

Journal no 9442 du 21.08.2003
(01146492 / CH-660.0.361.978-0)

■ **BLG Société Bâloise d'Entrepôts et de Transports SA**, succursale à Lancy, transport en tout genre, etc. entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 01.03.2001, p. 1555). La procuration de Alzina Hervé est radiée.

Journal no 9443 du 21.08.2003
(01146494 / CH-660.0.008.967-0)

■ **C.S.I. CALEDONIAN SWISS INVESTMENT SA**, à Genève, acquisition, gestion et détention, principalement pour le compte de tiers, de toutes valeurs, etc. (FOSC du 19.08.2003, p. 6). Taylor John n'est plus administrateur, en revanche, il a été nommé directeur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Vang-Mathisen Gina, de Rolle, à Nyon, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: KPMG Fides Peat, succursale à Genève.

Journal no 9447 du 21.08.2003
(01146044 / CH-660.1.814.002-7)

■ **Chapalay et Mottier SA**, à Genève, toutes opérations se rattachant à l'édition, etc. (FOSC du 26.11.1999, p. 8048). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 15.08.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Chapalay et Mottier SA**, en liquidation. Barcel Axel et Schmidli Robert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Cofidinter SA, à Lausanne. Domicile de liquidation: Lausanne, avenue d'Ouchy 14, c/o Cofidinter SA.

Journal no 9444 du 21.08.2003
(01146038 / CH-660.0.003.908-3)

■ **CIMERA Sarl**, à Genève, réalisation de projets de soutien aux médias, etc. (FOSC du 05.04.2001, p. 2561). Loersch André n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 6'000 a été cédée à l'associée-gérante Bachmann Cheterian Carine, dont la part est ainsi portée de CHF 6'000 à CHF 12'000. Statuts modifiés le 05.06.2003.

Journal no 9445 du 21.08.2003
(01146040 / CH-660.0.703.001-8)

■ **COPLAFIN SA**, à Genève, conseil financier, etc. (FOSC du 14.12.2001, p. 9847). L'administrateur Nefin Olivier est maintenant domicilié à Genève. Nouvelle raison sociale du réviser: ALBER & ROLLE Experts-comptables Associés SA.

Journal no 9446 du 21.08.2003
(01146042 / CH-660.2.333.001-1)

■ **CY Management SA**, à Genève, exploitation et gestion d'un ou plusieurs hôtels, etc. (FOSC du 25.11.2002, p. 7). Nouvelle adresse: rue des Alpes 15bis, c/o Schellenberg Wittmer, avocats.

Journal no 9448 du 21.08.2003
(01146496 / CH-660.2.052.002-4)

■ **Electronic Systems, Guy Bretagne**, à Genève, commerce, représentation, entretien et réparation, etc. (FOSC du 26.06.1997, p. 4455). Nouveau siège: Meyrin, rue des Lattes 29. Objet actuel: commerce, représentation, vente par correspondance de produits électroniques et électriques.

Journal no 9449 du 21.08.2003
(01146498 / CH-660.1.011.997-5)

■ **Fiduciaire Mauçeri**, à Lancy, bureau fiduciaire. (FOSC du 15.11.1988, p. 4643). Le titulaire Mauçeri Emanuele est maintenant domicilié à Cemex, F.

Journal no 9450 du 21.08.2003
(01146500 / CH-660.0.738.987-7)

■ **Fondation Immobilière 'Patrimoine'**, à Genève (FOSC du 20.04.2001, p. 2940). Les pouvoirs de Aeschbacher Fritz, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. von Arx Jos Bruno, de Stüsslingen, à Dullier, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

Journal no 9451 du 21.08.2003
(01146502 / CH-660.2.009.996-8)

■ **IECN Sarl**, à Genthod, mise à disposition d'un soutien de vente, pour des petites et moyennes entreprises environnementales, etc. (FOSC du 12.12.2002, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 18.08.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **IECN Sarl**, en liquidation. L'associé de Senarclens Frédéric n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Fidigest SA, à Genève. Domicile de liquidation: Genève, rue Rousseau 30, c/o Fidigest SA.

Journal no 9452 du 21.08.2003
(01146046 / CH-660.2.352.002-0)

■ **Incite Multimedia Corporation I.M.C. Inc.**, à Carouge (GE), implantation d'entreprises pour fabrication, projection et vente d'appareils multimédias, etc. (FOSC du 14.07.2003, p. 7). Réviseur: Michel de Preux et Associés SA, Société Fiduciaire, à Lancy.

Journal no 9453 du 21.08.2003
(01146048 / CH-660.0.642.997-9)

■ **INVESTMENT SOLUTIONS SA**, à Genève, gestions de patrimoines, etc. (FOSC du 05.02.2002, p. 8). Al-Kasab Jawad n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. 'Ernst & Young SA' n'est plus réviser. Nouveau réviser: OGH expertises comptables et fiscales SA, à Genève.

Journal no 9454 du 21.08.2003
(01146050 / CH-660.1.482.000-8)

■ **Le Lavaret SA**, à Genève, transformation et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 19.11.1999, p. 7877). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 18.08.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Le Lavaret SA**, en liquidation. Bart Jean-Paul et Baillif Yvanne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Buchs Jean-Bernard, de Bellegarde, à Genève, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Rhône 100, c/o ORILIA SA.

Journal no 9455 du 21.08.2003
(01146052 / CH-660.0.049.954-6)

■ **Moser Vernet & Cie**, à Genève, société en commandite, gérance d'immeubles ainsi que courtage, etc. (FOSC du 10.04.2003, p. 9). Par suite de changement d'état civil, Hofer Ursula porte désormais le nom Garcia Pedrosa Ursula; elle est maintenant domiciliée à Presinge.

Journal no 9456 du 21.08.2003
(01146504 / CH-660.0.037.976-3)

■ **Paul Monnier SA**, à Meinier, entreprise de vitrerie, miroiterie et encadrements. (FOSC du 17.07.2000, p. 4875). Monnier Paul (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Paretto Dominique, jusqu'ici vice-président, continue à signer collectivement à deux. Monnier Céline est nommée membre et présidente du conseil d'administration avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

Journal no 9457 du 21.08.2003
(01146506 / CH-660.0.669.994-6)

■ **Portailprivé SA**, à Genève, gestion et administration de patrimoines, etc. (FOSC du 26.06.2003, p. 6). Signature collective à deux, avec le président, le vice-président ou le délégué, a été conférée à Barthe Christophe, de Chêne-Bougeries, à Commugny, Dupuyd'Alain, de Belgique, à Versoix, Prieto Javier, de et à Genève, et Liechi Rainier, de Landiswil, à Chêne-Bougeries. Procuration collective à deux, avec le président, le vice-président ou le délégué, a été conférée à Durand Frédéric, de Meyrin, à Satigny.

Journal no 9458 du 21.08.2003
(01146508 / CH-660.2.407.001-8)

■ **RAS Rhône Assurance Services SA**, à Genève, courtages et conseils en matière d'assurances, etc. (FOSC du 13.08.1998, p. 5611). L'administrateur Gruber Thorolf est maintenant domicilié à Puplinge.

Journal no 9459 du 21.08.2003
(01146510 / CH-660.0.372.991-1)

■ **Rochat & Partners SA**, à Collonge-Bellerive, relations publiques; communication d'entreprise et publicité (FOSC du 09.08.1999, p. 5434). De Saussure Nicolas n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 9460 du 21.08.2003
(01146054 / CH-660.0.900.990-7)

■ **Rudolf G. Probst SA, succursale de Genève**, à Genève, conseils et services ressortissant au domaine de la distribution et de l'organisation de la vente de marchandises, etc. entreprise ayant son siège à Zoug (FOSC du 25.11.2002, p. 7). Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Probst Rudolf Gottlieb; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

Journal no 9461 du 21.08.2003
(01146056 / CH-660.2.038.000-0)

■ **SHAMILA SA**, à Genève, acquisition, location et gestion d'immeubles (FOSC du 08.11.1999, p. 7594). Ofor n'est plus réviser. Nouveau réviser: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.

Journal no 9462 du 21.08.2003
(01146058 / CH-660.1.348.999-2)

■ **SI Les Hauts-de-Miremont A**, à Genève, société anonyme, achat, vente, construction, administration, gestion et mise en valeur de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 25.02.2000, p. 1314). Capital-actions réduit de CHF 544'000 à CHF 348'700 par suite de remboursement et annulation de l'1953 actions de CHF 100, au porteur. Capital-actions: CHF 348'700, entièrement libéré, divisé en 3'487 actions de CHF 100, au porteur. Statuts modifiés le 12.12.2001. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 18-12-2002.

Journal no 9463 du 21.08.2003
(01146060 / CH-660.0.287.971-7)

■ **STG Asset Management SA, succursale de Meyrin**, à Meyrin, négocié de titre professionnel; etc. entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 19.06.2003, p. 7). Les pouvoirs de Tadei Sergio, Conrad Hans Peter et Pidoux André sont radiés. Bächinger Konrad, de Hohentannen, à Sevelen, président, de Perreux Olivier, de Neuchâtel, à Herrliberg, du Liechtenstein Prince Philipp, du Liechtenstein, à Triensberg, FL, Lager André, de St-Niklaus, à Schindellegi, et Nipp Heinz, du Liechtenstein, à Schaan, FL, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

Journal no 9464 du 21.08.2003
(01146062 / CH-660.0.548.002-9)

■ **STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Meyrin**, à Meyrin, société anonyme ayant son siège à Bâle (FOSC du 14.04.2003, p. 7). Les pouvoirs de Conrad Hans Peter sont radiés. Tadei Sergio, président de l'organe de gestion, jusqu'ici administrateur, continue à signer collectivement à deux. Bächinger Konrad, de Hohentannen, à Sevelen, président, de Perreux Olivier, de Neuchâtel, à Herrliberg, du Liechtenstein Prince Philipp, du Liechtenstein, à Triensberg, FL, Lager André, de St-Niklaus, à Schindellegi, et Nipp Heinz, du Liechtenstein, à Schaan, FL, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

Journal no 9465 du 21.08.2003
(01146512 / CH-660.0.549.002-5)

■ **Supernet SA**, à Genève, nettoyage de bureaux et de locaux privés, de vitres, etc. (FOSC du 16.12.2002, p. 7). Fimet SA n'est plus réviser. Nouveau réviser: Fiduciaire Verifid SA, à Genève.

Journal no 9466 du 21.08.2003
(01146514 / CH-660.0.219.002-6)

■ **Synchrony Asset Management SA**, à Genève, gestion, essentiellement par des méthodes quantitatives, de patrimoines institutionnels ou privés, etc. (FOSC du 18.03.2003, p. 6). Les pouvoirs de Camazzola Yves, Alprandi Alberto, Wymiger Brocker Eliane et Häberli Géraldine sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Croisier Stéphane et Morel Martin, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Weiss Pierre, de Genève, à Collonge-Bellerive, directeur adjoint, et Guillet Samuel, de Lancy, à Genève.

Journal no 9467 du 21.08.2003
(01146516 / CH-660.1.929.998-8)

■ **TIME SERVICE SA**, à Genève, activités de transport, de messagerie, d'import, export et outsourcing, etc. (FOSC du 05.03.2002, p. 6). Nouveau siège: Le Grand-Saconnex, Voies-Des-Traz 20. Statuts modifiés le 18.08.2003 ainsi que sur un point non soumis à publication.

Journal no 9468 du 21.08.2003
(01146518 / CH-660.0.424.002-8)

■ **TPS SA**, à Genève, commerce, transformation, importation, exportation, commercialisation et distribution de métaux précieux, etc. (FOSC du 07.08.2003, p. 5). L'administrateur Neuhaus Denis, jusqu'ici président, nommé vice-président, continue à signer individuellement. Stauffer Emmanuel, de et à Coligny, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

Journal no 9469 du 21.08.2003
(01146064 / CH-660.0.812.996-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Brolliet et Cie, en liquidation**, à Genève, régie, vente, achat d'immeubles, etc. (FOSC du 13.11.1990, p. 4519). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 9470 du 21.08.2003
(01146066 / CH-660.0.069.993-0)

■ **I.T. Academy SA, en liquidation**, à Carouge (GE), formation dans le domaine de l'informatique (FOSC du 13.12.2001, p. 9816). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 9471 du 21.08.2003
(01146068 / CH-660.1.948.997-1)

■ **Société Immobilière L'Eventail, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.05.2002, p. 8). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 9472 du 21.08.2003
(01146070 / CH-660.0.019.913-7)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **LANAIA GMBH, TUTTO PER LA PIZZA (LANAIA SAGI, TUTTO PER LA PIZZA) (LANAIA SARL, TUTTO PER LA PIZZA)**, in Niederrun, Hauptstrasse 28, 8867 Niederrun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 08. 2003, Zweck: Import und Vertrieb von Produkten, insbesondere Lebensmittel und Verpackungen, zur Pizzaherstellung und -auslieferung. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Tätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lanaia, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Niederrun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Lanaia-Nunez, Yokasta, dominikanische Staatsangehörige, in Niederrun, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 590 vom 21.08.2003
(01146142 / CH-160.4.004.219-5)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Hans Nef, Elektrische Anlagen**, bisher in Rütli GL, Ausführung von elektr. Stark- und Schwachstrominstallationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1995, S. 4460). Sitz neu: Diesbach GL. Domizil neu: Post, 8777 Diesbach. Zweck neu: Ausführung von elektrischen Stark- und Schwachstrominstallationen, Telefonanlagen, TV-/Satellitenempfangsanlagen, sowie Handel mit elektrischen Haushaltgeräten und Funkgeräten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nef, Hans, von Urnäsch, in Diesbach GL, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rütli GL].

Tagebuch Nr. 591 vom 21.08.2003
(01146144 / CH-160.1.002.079-0)

■ **OTC Pharma AG**, in Niederurnen, Handel mit Heilmitteln und Kosmetika, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8647). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pfeife, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 592 vom 21.08.2003
(01146146 / CH-160.3.001.614-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Chesa Alvetern SA**, in Coira, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni immobili in Svizzera ed all'estero, società anonima (FUSC no. 71 del 15.04.2002, pagina 7, publ. 426414). Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Dott. Severo, da Lugaggia, in Cureglia, presidente, con firma individuale [finora: membro]; Ventura, Antonio, da Monteggio, in Monteggio, membro, con firma individuale.

Giornale no 2395 del 21.08.2003
(01145886 / CH-350.3.001.457-2)

■ **Florentia Holding SA in liquidazione**, in Roveredo GR, partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società estere e di beni immobili all'estero, società anonima (FUSC no. 64 del 04.04.2002, pagina 8, publ. 411158). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 2394 del 21.08.2003
(01146338 / CH-350.3.002.063-3)

■ **Gieri Calzaferris SA, Lennaria e scrinaria**, in Breil/Brigels, Führung eines Zimmerei-, Schreinerei- und Sägebetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12.12.1997, S. 8966). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Maissen-Calzaferris, Giacum Giuseppe, von Breil/Brigels, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Calzaferris, Linus, von Breil/Brigels, in Breil/Brigels, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cathomas, Gion Giuseppe, von Sunmveg, in Breil/Brigels, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 2385 vom 21.08.2003
(01145878 / CH-350.3.000.763-7)

■ **Inn Publish AG**, bisher in Celerina/Schlarigna, Beratung, Planung und Realisierung von Projekten in den Bereichen Druck und Neue Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1999, S. 3034). Statutenänderung: 18.08.2003. Firma neu: **büro4 werbe AG**. Sitz neu: St. Moritz. Domizil neu: Via Maistra 25, 7500 St. Moritz. Zweck neu: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen in den Bereichen Marketing, Werbung und Kommunikation; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capol, Jürg, von Zizers und Andia, in Hiltferingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Melchior, Gian-Reto, von Ausserferrera, in Porsentina, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Accola, Daniel, von Davos, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard, Daniel, von Siemeng, in Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2386 vom 21.08.2003
(01146330 / CH-350.3.006.503-7)

■ **Kirialanidis Ch.**, in Chur, Lebensmittelgeschäft, insbesondere Handel mit griechischen Spezialitäten und griechischen Weinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1999, S. 2443). Firma neu: **Der Griechische Kirialanidis Ch.**. Domizil neu: Obere Gasse 3, 7000 Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirialanidis, Charalabos, von Chur und griechischer Staatsangehöriger, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: griechischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 2387 vom 21.08.2003
(01146332 / CH-350.1.002.639-1)

■ **Kranich Reisen AG**, in St. Moritz, Vermarktung und Vermittlung von touristischen Aktivitäten, Beratung und Management im Bereich Tourismus, Mieten und Vermieten von Immobilien im Bereich der Hotellerie und Gastronomie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 8, Publ. 1057576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benjamins, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Bergisch Gladbach (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2388 vom 21.08.2003
(01146334 / CH-350.3.007.916-0)

■ **SMOP Swiss Mountain Power AG**, in Chur, Energieversorgung zu konkurrenzfähigen Preisen und Sicherstellung der Dienstleistungen für alle Kunden in der ganzen Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3367). Domizil neu: Felsenstrasse 29, 7004 Chur. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schiess, Kurt, von Herisau, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wieland, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Sils im Domleschg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Janka, Alfred, von Oberaxen, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwyer, Claude, von Winterthur, in Davos, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2389 vom 21.08.2003
(01146336 / CH-350.3.006.623-0)

■ **Vatus AG in liquidazione**, in Coira, la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali (Holding) nonché le eventuali trattazioni di affari commerciali, finanziarie ed immobiliari, società anonima (FUSC no. 66 del 08.04.2002, pagina 9, publ. 416504). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 2395 del 21.08.2003
(01146340 / CH-350.3.005.302-1)

■ **Wohnbaugenossenschaft Valez**, in Scharans, Erstellen und Vermieten von preisgünstigen und zweckmässigen Alterswohnungen an Mitglieder der Genossenschaft, Genossenschaft (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 7, Publ. 962460). Statutenänderung: 12.06.2003. [Die Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Patzen, Hans, von Scharans, in Scharans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Succetti, Jürg, von Scharans, in Scharans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2390 vom 21.08.2003
(01145880 / CH-350.5.000.747-5)

■ **Würth Phoenix B.V., 's-Hertogenbosch, Zweigniederlassung Chur**, in Chur, Gründung von, Beteiligung an, Führung von und finanzielle Interessen aller Art an anderen Gesellschaften und Unternehmungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 8, Publ. 1042702), mit Hauptsitz in: 's-Hertogenbosch (NL). Uebersetzungen der Firma neu: (Würth Phoenix B.V., 's-Hertogenbosch, Succursale Coire) (Würth Phoenix B.V., 's-Hertogenbosch, Chur Branch). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Jürg, von Igis, in Arni-Islisberg (Arni AG), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift]; Kern, Michel François, von Basel, in Zizers, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fisher, John, von Hubersdorf, in Chur, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2391 vom 21.08.2003
(01145882 / CH-350.9.000.738-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **SBI Holding GmbH 'Science Based Industries' in liquidation**, in Chur, Beteiligung an forschungsintensiven Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6071). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 2392 vom 21.08.2003
(01145884 / CH-350.4.000.859-4)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Thaqi Bajram Sàrl**, à Courrendlin, Rue en Solé 2, 2830 Courrendlin, nouvelle société à responsabilité limitée. Date de statut: 18.08.2003. But: Exploitation d'une entreprise de maçonnerie. Capital social: CHF 20'000.--. Selon contrat d'apports et de reprise de biens du 18.08.2003, il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle non inscrite au registre du commerce 'Thaqi Bajram', à Courrendlin, selon bilan au 01.01.2003, accusant un actif de CHF 26'654.60 et un passif de CHF 2'748.25, soit un actif net de CHF 23'906.35, accepté pour ce prix, dont CHF 20'000.-- sont imputés sur le capital social, le solde par CHF 3'906.35 étant crédité à l'apporteur. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Thaqi, Bajram, du Kosovo, à Courrendlin, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Thaqi, Lendite, du Kosovo, à Courrendlin, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 745 du 21.08.2003
(01146520 / CH-670.4.003.113-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Centre commercial Bellerive S.A.**, à Soyhières, Achat, construction, vente et gérance d'immeubles en tous genres, Société anonyme (FOSC no 180 du 18.09.2001, p. 7257). Personne et signature radiée: FIDUPLUS S.A., à Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Aufgest S.A., à Delémont, organe de révision.

Journal no 746 du 21.08.2003
(01146522 / CH-670.3.001.125-2)

■ **Fondation Générale de British American Tobacco Switzerland SA**, à Boncourt, Prévoyance en faveur du personnel de la Fondatrice en cas de vieillesse et d'invaliderité en par-

ticulier. Fondation (FOSC no 46 du 07.03.2001, p. 1709). Personnes et signatures radiées: Hiltmann, Paul, de Hollande, à Le Mont VD, membre, avec signature collective à deux; Clark, James, de Grande-Bretagne, à Grandvaux, président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Smith, Simon, de Grande-Bretagne, à Le Mont-sur-Lausanne, membre, avec signature collective à deux; Amarantunga, Shakti, du Sri-Lanka, à Lausanne, président, avec signature collective à deux.

Journal no 747 du 21.08.2003
(01146524 / CH-677.0.000.893-0)

LU

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Colibrar + Taxi R. Arreger**, in Sempach, Stadtstrasse 7, 6204 Sempach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Güter- und Personentransporten. Eingetragene Personen: Arreger, Rudolf, von Luzern, in Neuenkirch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4019 vom 21.08.2003
(01145576 / CH-100.1.027.256-0)

■ **Mediasky GmbH**, in Littau, Täschmattstrasse 1, 6015 Reussbühl, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.08.2003. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, vorab mit Produkten der Elektronikbranche und Haushaltgeräten, Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Urheberrechten, Patenten und Lizenzen aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stankovic, Jovica, von Emmen, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Stankovic, Gordana, kroatische Staatsangehörige, in Emmen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3999 vom 21.08.2003
(01146094 / CH-100.4.027.254-9)

■ **Rohrer Generalbauunternehmung GmbH**, in Meierskappel, Hellmühlstrasse 9, 6344 Meierskappel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2003. Zweck: Ausführung von Mauer- und Holzbauarbeiten auf eigene und fremde Rechnung; Handel mit Baumaterialien; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rohrer, Melchior, von Stans, in Meierskappel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Rohrer, Patrick, von Stans, in Lungen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 4020 vom 21.08.2003
(01145578 / CH-100.4.027.257-0)

■ **wedoit solutions AG**, in Luzern, Theaterstrasse 15, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.08.2003. Zweck: Vertrieb von EDV-Systemen, EDV-Software und Dienstleistungen aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Glenz, Andreas, von Basel, in Seelisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barbana, Elmar, von Emmen und Hüttwilen, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann, Daniel, von Escholzmatt, in Alerswil, mit Kollektivprokura zu zweien; WITREMA Wirtschaftsprüfung AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4000 vom 21.08.2003
(01146096 / CH-100.3.027.255-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Biger Logistik AG**, in Emmen, Führung einer auf Logistik, Lagerhaltung und Transport spezialisierten Dienstleistungsfirma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 6, Publ. 1112794). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gehrig, Urs, von Luzern und Eschenbach LU, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bigler, Werner, von Malters und Stetten, in Malters, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 4001 vom 21.08.2003
(01146098 / CH-100.3.027.207-9)

■ **Blue Point Trading & Consulting AG**, in Meggen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 10, Publ. 540902). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.]

Tagebuch Nr. 4002 vom 21.08.2003
(01145558 / CH-100.3.007.040-4)

■ **Boss Trading**, in Luzern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Holzprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2000, S. 760). Domizil neu: Grimselweg 11, 6005 Luzern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boss, Louis, von Sigirswil, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kriens].

Tagebuch Nr. 4003 vom 21.08.2003
(01145560 / CH-100.1.018.905-1)

■ **Bucherer Montres S.A.**, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 9, Publ. 835968). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Charotton, Emile, von Mont-La-Ville, in Bettlach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer, Pierre, von Walterswil BE, in Ligerz, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4004 vom 21.08.2003
(01145562 / CH-073.0.000.508-0)

■ **Burkhardt & Cie AG**, in Sursee, Führung eines Garagenbetriebes mit einer Werkstätte für Reparaturen und Unterhalt von Fahrzeugen aller Art, insbesondere von Automobilen und Lastwagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 7, Publ. 946582). Statutenänderung: 20.08.2003. Firma neu: **Burkhardt Immobilien Sursee AG**. Domizil neu: Münsterstrasse 8, 6210 Sursee. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmiedchen, Günther, von Schönenwerd, in Altishofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hebler, Markus, von Buttisholz, in Buttisholz, mit Kollektivprokura zu zweien; Kreienbühl, Erich, von Luthern, in Sursee, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhardt, Andreas, von Sursee und Huttwil, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Peter, von Langnau im Emmental, in Rickenbach LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhardt, Willi, von Huttwil, in Sursee, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 4005 vom 21.08.2003
(01145564 / CH-100.3.004.983-1)

■ **CB'S SAP GmbH**, in Luzern, Handel mit und Verarbeitung von Waren aller Art, insbesondere von Kräutern, Pflanzen, Harzen und Hölzern wie auch von Duftstoffen verschiedenster Art sowie von Artefakten und Kunstgegenständen aus... Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 7, Publ. 729066). Statutenänderung: 23.07.2003. Firma neu: **JJ's Juices Coffee GmbH**. Domizil neu: c/o Orthopedic Management AG, Morgartenstrasse 9, 6003 Luzern. Zweck neu: Führung von Gastrobetrieben, von Take Away-Geschäftslökalen; Handel mit und Verarbeitung von Waren aller Art, insbesondere Getränke, Lebensmittel, Kunst, biologisch- und ökologischen Produkten, Büchern und Trögen; Beteiligungen. Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Bruchstrasse 11, 6003 Luzern. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Birchmeier, Cornelia, von Obersiegenenthal, in Rothenburg, Geschäftsführer und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orthopedic Management AG, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Geisser, Albert, von Ruswil, in Luzern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4006 vom 21.08.2003
(01146100 / CH-100.4.026.449-0)

■ **Frischknecht & Co.**, in Weggis, Durchführung von Treuhand- und Verwaltungsgeschäften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2001, S. 8780). Firma neu: **H. K. Frischknecht & Co.**. Domizil neu: Kantonsstrasse 49, 6353 Weggis. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kobel, Trudy, von Lauperswil, in Meggen, Kommanditistin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditissumme von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Hans K., von Zürich und Schwelbrunn, in Weggis, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: Kommanditär, mit einer Kommanditissumme von CHF 10'000.--]; Frischknecht, Claire-Lise, von Zürich, Cheyres und Schwelbrunn, in Weggis, Kommanditärin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditissumme von CHF 10'000.-- [bisher: Frischknecht, Claire-Liese, unbeschränkt haftende Gesellschafterin].

Tagebuch Nr. 4007 vom 21.08.2003
(01146102 / CH-100.2.019.272-7)

■ **GWP Insurance Brokers**, in Luzern, Vermittlung von Erst- und Rückversicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 9, Publ. 1055202). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Bernstrasse 55, 8952 Schlieren; Kugelgasse 3, 9004 St. Gallen; Hochstrasse 51, 4002 Basel.

Tagebuch Nr. 4008 vom 21.08.2003
(01146104 / CH-100.3.020.007-6)

■ **IGE Interpane Glass Engineering Ltd**, in Meggen, Erbringung von Ingenieursdienstleistungen sowie Beratung im Anlagenbau für die Glasherstellung und Glasveredelung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 10, Publ. 540970). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.]

Tagebuch Nr. 4009 vom 21.08.2003
(01146106 / CH-140.3.000.006-3)

■ **Intec Beteiligungs AG**, in Meggen, Haltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 10, Publ. 540972). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.]

Tagebuch Nr. 4010 vom 21.08.2003
(01145566 / CH-100.3.007.011-4)

■ **K2 Digitaldruck GmbH**, in Luzern, Erbringung von und Handel mit Druckerzeugnissen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 7, Publ. 618824). Statutenänderung: 17.06.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Krienbühl AG Repro-technik, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, Aldo, von Kriens und Escholzmatt, in Eschenbach LU, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Geschäftsführer]; Wisler, Heinz, von

Sumiswald, in Beckenried, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.- [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 4011 vom 21.08.2003
(01145568 / CH-100.4.026.244-4)

■ **Letterfix AG**, in Emmen, Handelsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1995, S. 550). Domizil neu: Emmenweidstrasse 80, 6020 Emmenbrücke.

Tagebuch Nr. 4012 vom 21.08.2003
(01145570 / CH-100.3.012.465-8)

■ **Pensionskasse der BOA AG**, in Rothenburg, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Stiftung (SHAB Nr. 213 vom 04.11.1991, S. 4724). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ulrich, Josef, von Küssnacht, in Küssnacht, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Bruno, von Ruswil, in Schenkon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4013 vom 21.08.2003
(01145572 / CH-100.7.004.751-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der BOA AG**, in Rothenburg, Für- und Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen der Stifterfirma und ihrer Tochtergesellschaften sowie deren Angehörigen und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von... Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1996, S. 4394). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stimmann, Josef, von Ruswil, in Neuenkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gaudin, Marcel, von Aent, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4014 vom 21.08.2003
(01146108 / CH-100.7.004.750-6)

■ **Personalfürsorgestiftung der Fa. Granol AG. Sursee**, in Sursee, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch die Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Unfall oder... Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 10.12.1997, S. 8910). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sieger-Bossert, Elisabeth, von Sursee und Willisau-Land, in Sursee (Arbeitgebervertreter), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieger, Werner W., von Sursee und Willisau-Land, in Sursee (Arbeitgebervertreter), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter.

Tagebuch Nr. 4015 vom 21.08.2003
(01146110 / CH-100.7.006.255-0)

■ **Röntgen Service AG**, in Emmen, Service, Fabrikation von und Handel mit Röntgenapparaten und elektromedizinischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20.08.1998, S. 5760). Statutenänderung: 19.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.-. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-].

Tagebuch Nr. 4016 vom 21.08.2003
(01146112 / CH-100.3.009.284-6)

■ **Schnarwiler AG Autogarage**, in Hochdorf, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25.07.2003, S. 8, Publ. 1101398). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schnarwiler-Hodel, Louise, von Eschenbach LU, in Hochdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnarwiler, Reto, von Hochdorf und Eschenbach LU, in Hochdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Schnarwiler-Hodel, Fridolin, von Eschenbach LU, in Hochdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 4017 vom 21.08.2003
(01146114 / CH-100.3.009.835-7)

■ **Skytek Informatik GmbH**, in Luzern, Handel mit Hardware- und Software-Produkten, einschliesslich entsprechender Literatur im Informatik-, Telekommunikations- und Personal-Elektronik-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 11, Publ. 991036). Statutenänderung: 21.07.2003. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grob, Andreas, von Witznau, in Uffikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perez, Juan, von Luzern, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

Tagebuch Nr. 4018 vom 21.08.2003
(01145574 / CH-100.4.019.428-6)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Equi-Libre, Challes Virginie**, Les Geneveys-sur-Coffrane, rue Charles-L'Éplattenier 9, Titulaire: Challes Virginie, de Fontaines (NE), à Boudrevillers. Exploitation d'une boutique pour l'équitation et articles de clôture.

Journal no 2015 du 21.08.2003
(01146018 / CH-645.4.096.555-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ATESA**, à Cernier, société anonyme, étude, analyse, expertise et réalisation dans les domaines de l'environnement, etc. (FOSC du 01.02.2002, p. 8). Gagnebin Olivier et Dell'Acqua Patricia ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Mary Thiébaud, du Landeron, à Cortaillod, délégué, Renaud Pierre, de Rochefort, à La Sagne, et Tharin Pascal Roland, de Champagne, à Dombresson, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 2016 du 21.08.2003
(01146472 / CH-645.1.003.173-6)

■ **Le Château Bleu S.A.**, à Neuchâtel, exploitation, mise en valeur, réalisation éventuelle d'un domaine. (FOSC du 09.02.1999, p. 916). Burkhard Andreas, Schweizer Rudolf, et Rohr Markus ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Müller Stefan, de Neuenkirch, à Neuchâtel, président, et Linder Magdalena, de Linden, à Neuchâtel, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: Chaumont, chemin de la Seigneurie 30.

Journal no 2017 du 21.08.2003
(01146474 / CH-645.1.002.783-0)

■ **Mauler & Cie S.A.**, à Môtiers (NE), fabrication et commerce de vins mousseux et de champagne et autres produits ou denrées alimentaires. (FOSC du 30.04.2003, p. 9). Du Pasquier Jean-Claude, et Deane Alan-Douglas, membres du conseil d'administration, signent maintenant collectivement à deux avec le président.

Journal no 2018 du 21.08.2003
(01146476 / CH-645.1.000.458-4)

■ **Prime Moulds SA en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, conception et production de moules industriels d'équipements et d'outillages spécialisés. (FOSC du 07.08.2003, p. 7). Domicile de liquidation: Le Locle, route Jambe-Ducommun 6a.

Journal no 2019 du 21.08.2003
(01146478 / CH-645.1.006.352-1)

■ **Studio Fitness Grenier S.à r.l.**, à La Chaux-de-Fonds, conserver ou améliorer l'équilibre physique et mental de sa clientèle, etc. (FOSC du 14.09.2000, p. 6205). Moissonnier Linda n'est plus gérante, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 2020 du 21.08.2003
(01146020 / CH-645.1.009.879-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Blanc & Paiche-Garages SA**, succursale à La Chaux-de-Fonds, exploitation de garages, ateliers de réparation, carrosserie et peinture pour véhicules à moteur, station-service, etc. (FOSC du 23.09.2002, p. 7). Entreprise ayant son siège à Genève. La succursale est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 2021 du 21.08.2003
(01146022 / CH-645.1.009.879-2)

■ **Blanc & Paiche-Garages SA**, succursale à Hauterive, exploitation de garages, ateliers de réparation, carrosserie et peinture pour véhicules à moteur, station-service, etc. (FOSC du 23.09.2002, p. 7). Entreprise ayant son siège à Genève. La succursale est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 2022 du 21.08.2003
(01146024 / CH-645.0.401.275-2)

■ **Genelec S.A., succursale de Fleurier**, à Fleurier, faire le commerce de matériel et exécuter des contrats d'entreprise dans le domaine de la technique, etc. (FOSC du 20.04.1990, p. 1524). Entreprise ayant son siège à Neuchâtel. La succursale est radiée par suite de faillite de l'établissement principal.

Journal no 2023 du 21.08.2003
(01146026 / CH-645.0.601.027-6)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AVK Business Services GmbH**, in Stans, Galgenried 28, 6370 Stans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.08.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Absenzen- und Versicherungsmanagement, Risikoanalysen sowie Vermittlung von Versicherungen als Versicherungsbroker für Industrie, Gewerbe- und Dienstleistungsfirmen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Knöpfli-Gersdorf, Walter, von Ossingen, in Emmetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Knöpfli-Gersdorf, Doris, von Ossingen, in Emmetten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 887 vom 21.08.2003
(01145600 / CH-150.4.000.691-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Rietoff & Co**, bisher in Stans, Durchführung von Sprachkursen im In- und Ausland, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 10, Publ. 306652). Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: Zwydenweg 16, 6052 Hergiswil. Tagebuch Nr. 888 vom 21.08.2003
(01145602 / CH-150.2.000.179-1)

■ **Wicki Baumaschinen**, in Ennetbürgen, Handel, Vermittlung und Vermietung von Baumaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 122). Weiteres Geschäftslokale: Industriestrasse 15, 6215 Beromünster. Tagebuch Nr. 889 vom 21.08.2003
(01145604 / CH-150.1.000.819-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Jörg Nideröst**, in Ennetbürgen, Schulung, Beratung und Verkauf im Informatikbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 05.09.1996, S. 5354). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 890 vom 21.08.2003
(01145606 / CH-150.1.000.681-5)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **DillierBus AG**, in Sarnen, Allmendstrasse 7, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.08.2003. Zweck: Betrieb eines Autounternehmens mit Personen- und Warentransporten sowie Organisation und Durchführung von Reisen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Dillier AG Autounternehmen, in Sarnen, gemäss Übernahmebilanz per 21. August 2003, wonach die übernommenen Aktiven CHF 6'305'000.- und die übernommenen Passiven CHF 3'123'000.- betragen, zum Preis von CHF 3'182'000.-, wofür 200 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 2'982'000.- bezahlt werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Dillier, Hans, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gravitas Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 404 vom 21.08.2003
(01145594 / CH-140.3.002.605-8)

■ **HD Management AG**, in Sarnen, Allmendstrasse 7, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.08.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachübernahmevertrag vom 21.08.2003 bei der Gründung 200 Namenaktien zu CHF 1'000.- der DillierBus AG, in Sarnen, zum Preis von CHF 200'000.- und den Miteigentumsanteil Litera A zu 92/100 am Grundstück Nr. 3042, GB Sarnen zum Preis von CHF 1'377'997.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Dillier, Hans, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gravitas Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 405 vom 21.08.2003
(01145596 / CH-140.3.002.606-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ADDPRO GmbH**, in Sarnen, Systematisches Coaching sowie Training von Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 7, Publ. 528092). Statutenänderung: 20.08.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Scherler, Manuel, von Köniz, in Meilen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spörl, Daniel, von Luzern, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-].

Tagebuch Nr. 406 vom 21.08.2003
(01146134 / CH-140.4.002.450-8)

■ **Dillier AG Autounternehmen**, in Sarnen, Betrieb eines Autounternehmens mit Personen- und Warentransporten sowie Organisation und Durchführung von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2001, S. 6009). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dillier, Hans, von Sarnen, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Daniel, von Sar-

nen, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Kälin, Bettina, von Einsiedeln, in Stans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 407 vom 21.08.2003
(01146136 / CH-140.3.002.325-1)

■ **Dillier Holding AG**, in Sarnen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 11, Publ. 515282). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dillier, Hans, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dillier, Urs, von Sarnen, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 408 vom 21.08.2003
(01146138 / CH-140.3.000.112-6)

■ **Parquet Durrer AG**, in Alpnach, Kauf und Verkauf von Parketts und anderen Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 8, Publ. 295924). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bumbacher, Peter, von Spreitenbach, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 409 vom 21.08.2003
(01146140 / CH-100.3.005.410-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **typographic.ch - Mark Christen**, in Engelberg, Grafisches Atelier, Internet, Webkonzepte, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 11, Publ. 539848). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergang erloschen.

Tagebuch Nr. 410 vom 21.08.2003
(01145598 / CH-140.1.002.270-4)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Benke GmbH**, in Diepoldsau, Heimstrasse 14, 9444 Diepoldsau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2003. Zweck: Handel mit Reinigungsprodukten, Produkten für das Gesundheitswesen und Handel aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an einem Unternehmen des Inlands oder Auslands beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marugg-Reichert, Rebecca Roswitha, österreichische Staatsangehörige, in Diepoldsau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Kuster, Matthias Johann, von Diepoldsau, in Au SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 5973 vom 21.08.2003
(01146298 / CH-320.4.053.901-3)

■ **Brander AG Berneck**, in Widnau, Lindenstrasse 4, 9443 Widnau, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Brander AG Berneck. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Berneck. Handelsregisterbeitragszahl: 23.06.1983 [letzte Publikation: SHAB Nr. 58 vom 22.03.2000, S. 1922]. Zweck Hauptsitz: Ausführung von elektrischen Installationen sowie Verkauf von elektrischen Apparaten. Eingetragene Personen: Schneiter, Kurt, von Widnau, in Widnau, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 5974 vom 21.08.2003
(01146300 / CH-320.9.053.902-0)

■ **Ebneter Emil Makler Dienst**, in Rebstein, Tannerstrasse 27a, 9445 Rebstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbieten massgeschneiderter Versicherungslösungen von verschiedenen Gesellschaften als Makler. Eingetragene Personen: Ebneter, Emil Josef, von Appenzel, in Rebstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ebneter, Thomas, von Appenzel, in Rebstein, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5975 vom 21.08.2003
(01146302 / CH-320.1.053.903-5)

■ **Ebneter Thomas Makler Dienste**, in Rebstein, Tannerstrasse 27a, 9445 Rebstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbieten von Versicherungsprodukten verschiedener Gesellschaften als Makler. Eingetragene Personen: Ebneter, Thomas, von Appenzel, in Rebstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ebneter, Emil Josef, von Appenzel, in Rebstein, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5976 vom 21.08.2003
(01145846 / CH-320.1.053.904-0)

■ **EUB-Industrie-Holding AG**, in St. Gallen, Davidstrasse 1, 9001 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.08.2003. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im besonderen auf dem Gebiete der Industrie-, Energie- und Umwelttechnik und andere damit in Zusammenhang stehende Dienstleistungen wie Ausübung von Hilfsfunktionen für diese Unternehmen und deren Finanzierung. Die Gesellschaft kann Garantien zugunsten von verbundenen Gesellschaften stellen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten, vermitteln, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 75'000.-. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Keller, Roland, von Weinfelden, in Bottighofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Martin, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Sonnenberg (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5977 vom 21.08.2003
(01145848 / CH-320.3.053.905-2)

■ **Poncho AG**, in Gossau SG, Wilerstrasse 1, 9201 Gossau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2003. Zweck: An- und Verkauf von Immobilien; kann alle Handels-, Mobilien- und Immobilienwirtschaftlichen Tätigkeiten. CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief; allenfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Hollenstein, Alfons, von Mosnang, in Abwil SG (Gaiserwald), Präsident, mit Einzelunterschrift; Hollenstein, Angela, von Mosnang, in Abwil SG (Gaiserwald), Mitglied, mit Einzelprokura; Klingler, Ralf, von Gossau SG, in Flawil, Mitglied, mit Einzelprokura; Levag Treuhand- und Steuerberatungs AG, in Arbon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5978 vom 21.08.2003
(01145850 / CH-320.3.053.906-8)

■ **Sternwiesgarage Ammann**, in Alt St. Johann, Hauptstrasse, 9657 Unterwasser, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Reparatur und Verkauf von Fahrzeugen und Maschinen. Eingetragene Personen: Ammann, Hans Ruedi, von Alt St. Johann, in Alt St. Johann, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Näf, Josef, von Alt St. Johann, in Unterwasser (Alt St. Johann), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5979 vom 21.08.2003
(01145852 / CH-320.1.053.907-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Baker Tilly (Switzerland) AG, Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen, als Mitglied von Baker Tilly International Ltd. Interessenvertretung dieser Gruppe in der Schweiz, insbesondere Ausführung von Wirtschaftsberatungsaufgaben usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 8, Publ. 1115788), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnider, Beat, von Luzern, in Berikon, Präsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kade, Thomas, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5980 vom 21.08.2003
(01145854 / CH-320.9.051.784-1)

■ **CANPET AG**, in St. Gallen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Siebdruckmaschinen für Getränkebehälter und technische Geräte aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3529). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hackenberg, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Nideren (Teufen AR), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eym, Dominik, von Rothenfluh, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würmli, Werner, von Eschenbach SG, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 5981 vom 21.08.2003
(01146304 / CH-320.0.466.376-0)

■ **Erwin Gächter Holzbau-Schreineri**, in Rüthi SG, Holzbau, Schreineri, Einzel firma (SHAB Nr. 11 vom 17.01.1996, S. 330). Zweck: neu: Holzbau, Schreineri, System-Hausbau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gächter, Rolf, von Rüthi SG, in Rüthi SG, mit Einzelprokura; Gächter-Grob, Theresia genannt Theres, von Rüthi SG, in Rüthi SG, mit Einzelprokura; Schiesser, Hansrudolf genannt Hansrudi, von Linthal, in Balzers (FL), mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 5982 vom 21.08.2003
(01146306 / CH-320.1.025.417-5)

■ **Gallus Gebrauchtmaschinen AG**, in St. Gallen, Handel mit und Instandhaltung von gebrauchten Druckmaschinen sowie Teilen und Komponenten davon. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2001, S. 2088). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenerf. SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 21].

Tagebuch Nr. 5983 vom 21.08.2003
(01146308 / CH-320.3.004.217-4)

■ **INVALIDA Lehr- und Arbeitswerkstätte für Behinderte**, in St. Gallen, Führung von Behinderten in eigenen Werkstätten usw. Verein (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 12, Publ. 669218). Statutenänderung: 30.06.2003. Name neu: VALIDA. Lehr- und Arbeitswerkstätte für Menschen mit Behinderungen.

Tagebuch Nr. 5984 vom 21.08.2003
(01146310 / CH-320.6.002.266-2)

■ **Iromedica AG**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von chemischen, pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Artikeln aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 10, Publ. 570704). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Dr. Renato, deutscher Staatsangehöriger, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5985 vom 21.08.2003
(01145856 / CH-320.3.005.465-2)

■ **K2r Produkte AG**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von chemischen, pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Artikeln aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 10, Publ. 571368). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Dr. Renato, deutscher Staatsangehöriger, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 5986 vom 21.08.2003
(01145858 / CH-320.3.002.501-5)

■ **Koch Transport AG**, in Thal, Erbringen von Transportdienstleistungen sowie alle damit verbundenen Tätigkeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 12, Publ. 576994). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rolf Eggenberger & Partner AG, in Grabs, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meng und Partner Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5987 vom 21.08.2003
(01145860 / CH-320.3.033.115-3)

■ **Odermatt Einbauküchen AG**, in St. Gallen, Handel mit sowie Planung und Montage von Einbauküchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19.10.1992, S. 4873). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Waldstatt (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 2) in Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5988 vom 21.08.2003
(01145862 / CH-320.3.021.463-6)

■ **Patronale Personalfürsorgeanstalt**, in Thal, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2001, S. 8191). Domizil neu: c/o Emil Christ AG, Hächleren 1, 9425 Thal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähenbühl, Rudolf, von Trub, in Liefelfeld (Köniz), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5989 vom 21.08.2003
(01146312 / CH-320.7.027.615-2)

■ **SeraFin Wirtschaftsberatungs AG**, in St. Gallen, Unternehmens- und Wirtschaftsberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 9, Publ. 1123944). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conzett, Dr. Peter, von Schiers, in Wald AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Daniel, von Amri BE, in Münsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revista AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5990 vom 21.08.2003
(01146314 / CH-320.3.049.809-4)

■ **St. Galler Tagblatt AG**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Zeitungen und Zeitschriften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 9, Publ. 1085676). Qualifizierte Tabbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die TeleOstschweiz AG, in St. Gallen. Aktien von CHF 2'380.697.-- und Passiven (Fremdkapital) von CHF 380.697.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.08.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernehmenden Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Weitere Geschäftslokale: Bionstrasse 4, 9015 St. Gallen; Im Feld 6, 9015 St. Gallen; Flüelistrasse 47, 8047 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubs, Prof. Dr. Rolf, von Affoltern am Albis, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zaugg, Jean-Jacques, von Combremont-le-Grand und Trub, in Lutry, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bachmann, Jürg, von Illnau-Effretikon und Zürich, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüesch, Dr. Adrian, von Gaiserwald, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Rohner, Hans-Peter, von Reute AR, in Lutry, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Agostoni, Claudio, von St. Gallen und Monte, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Odermatt, Andreas, von Dallenwil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwager, Peter, von Bichsel-Balterswil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5991 vom 21.08.2003
(01146316 / CH-320.3.002.240-8)

■ **Stäheli Früchte und Gemüse AG**, in Ebnat-Kappel, Handel mit Früchten und Gemüsen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1994, S. 5980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stäheli, Paul, von Egnach, in Ebnat-Kappel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäheli-Hofstetter, Bruno, von Egnach, in Gams, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5992 vom 21.08.2003
(01146318 / CH-320.3.033.067-9)

■ **TeleOstschweiz AG**, in St. Gallen, Produktion und Verbreitung von Fernsehsendungen in der Ostschweiz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.2003, S. 10, Publ. 1051576). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 13.08.2003 infolge Fusion mit der St. Galler Tagblatt AG, in St. Gallen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die St. Galler Tagblatt AG über.

Tagebuch Nr. 5993 vom 21.08.2003
(01145864 / CH-320.3.045.881-8)

■ **Traber Käse AG**, in Kirchberg SG, Fabrikation von und Handel mit Appenzelkäse und anderen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.1998, S. 5277). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rieben, Marcel, von Niederwiltbach, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. oec. H.P. Bieri Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Burgdorf, in Burgdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pittet, Pierre-André, von Le Crêt, in Schüpfen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Horath Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5994 vom 21.08.2003
(01145866 / CH-320.3.015.965-0)

■ **Tuning Center Widnau GmbH in Liquidation**, in Widnau, Handel mit Automobilen und Autozubehör usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 9, Publ. 1028868). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Rheinfelden vom 15.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 5995 vom 21.08.2003
(01145868 / CH-320.4.050.655-9)

■ **Walo Bertschinger AG St. Gallen**, in St. Gallen, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06.05.2003, S. 11, Publ. 978350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bielmann, Marc, von Rechthalten, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piffner, Luca, von Mendrisio, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5996 vom 21.08.2003
(01145870 / CH-320.3.012.039-2)

■ **Walo Bertschinger AG St. Gallen**, in Sargans, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 06.05.2003, S. 11, Publ. 978352), mit Hauptsitz in: St. Gallen.

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bielmann, Marc, von Rechthalten, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piffner, Luca, von Mendrisio, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5997 vom 21.08.2003
(01146320 / CH-320.9.039.733-1)

■ **Walo Bertschinger AG St. Gallen**, in Jona, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 06.05.2003, S. 11, Publ. 977898), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piffner, Luca, von Mendrisio, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5998 vom 21.08.2003
(01146322 / CH-320.9.039.830-9)

■ **Walo Bertschinger AG St. Gallen**, in Kirchberg SG, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 06.05.2003, S. 11, Publ. 977898), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fehrin, René, von Stein am Rhein, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig, Paul, von Berikon, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5999 vom 21.08.2003
(01146324 / CH-320.9.039.851-2)

■ **Wiftech AG**, in Mels, Entwicklung, Fertigung und Vertrieb von industriellen Geräten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 12, Publ. 892620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6000 vom 21.08.2003
(01146326 / CH-320.3.034.942-1)

■ **WOHNBAUGENOSSENSCHAFT EGGERSRIET / GRUB SG**, in Eggersriet, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 8, Publ. 638638). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hildebrand, Andreas, von Cham, in Steinach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof, Norbert, von Obereg, in Eggersriet, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 6001 vom 21.08.2003
(01146328 / CH-320.5.039.614-4)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Baumontagen Renovationen Mladenovic**, in St. Gallen, Baumontagen, Einzel firma (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 14, Publ. 982800). Über die Inhaberin dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 05.06.2003 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 07.07.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6002 vom 21.08.2003
(01145872 / CH-320.1.052.071-6)

■ **Free Style Mladenovic Gordana**, in St. Gallen, Coiffeur Salon, Einzel firma (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 14, Publ. 982470). Über die Inhaberin dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 05.06.2003 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 07.07.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6003 vom 21.08.2003
(01145874 / CH-320.1.050.305-3)

■ **HTS Schwizer Haustechnik**, in Rorschach, Beratung, Installation, Wartung und Service von technischen Anlagen usw. Einzel firma (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2001, S. 9604). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Rorschach vom 28.04.2003 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichnamigen Richters vom 26.06.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6004 vom 21.08.2003
(01145876 / CH-320.1.048.262-5)

■ **HTS Schwizer Haustechnik**, in Rorschach, Beratung, Installation, Wartung und Service von technischen Anlagen usw. Einzel firma (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2001, S. 9604). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Rorschach vom 28.04.2003 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichnamigen Richters vom 26.06.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6004 vom 21.08.2003
(01145876 / CH-320.1.048.262-5)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Cilag AG**, in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.2003, S. 10, Publ. 976104). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tröndle, Norbert, von Österreich, in Bodman-Ludwigshafen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weisser, Ruth, von Deutschland, in Villingen-Schwenningen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1104 vom 21.08.2003
(01145834 / CH-290.3.001.653-2)

■ **Jakupovic Transporte**, in Neuhausen am Rheinfall, Gütertransporte, Einzel firma (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 10, Publ. 465216). Die Firma wird infolge Ver-

legung des Sitzes nach 5113 Holderbank AG (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1105 vom 21.08.2003
(01145836 / CH-290.1.014.119-0)

■ **NTP-New Trend Products AG**, in Schaffhausen, Entwicklung von Innenraum-Gestaltungskonzepten und Einrichtungsgegenständen aller Art sowie den Handel mit denselben. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 9, Publ. 946270). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach 6052 Hergiswil, Bahnhofstrasse 4 (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1106 vom 21.08.2003
(01146288 / CH-290.3.003.404-2)

■ **Teca-Print AG**, in Thayngen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, speziell Tampon-Druckmaschinen sowie Steuerungselementen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 11, Publ. 513156). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frank, Rita, von Basadingen-Schlattingen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1107 vom 21.08.2003
(01146290 / CH-290.3.004.342-7)

■ **V.A.P. Finanz Service GmbH**, bisher in Neuhausen am Rheinfall, Vermittlung von Kapitalanlagen und Versicherung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 14.08.1995, S. 4544). Statutenänderung: 15.08.2003. Sitz neu: Stein am Rhein. Domizil neu: Goldflüess 9, 8260 Stein am Rhein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Wolfgang M., von Deutschland, in Stein am Rhein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Wachtberg (D)]. Tagebuch Nr. 1108 vom 21.08.2003
(01146292 / CH-290.4.004.488-5)

Kanton Solothurn

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Zeptosens AG**, in Witterswil, Forschung, Entwicklung, Herstellung, Kommerzialisierung und Vertrieb von analytischen Systemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 14, Publ. 1046880). Statutenänderung: 19.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'214'915.-- [bisher: CHF 1'083'340.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'214'915.--. Aktien neu: 5'265 Namenaktien zu CHF 25.--; 36'667 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 20.--; 35'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 10.--; [bisher: 35'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 10.--; 36'667 Namenaktien zu CHF 20.--].

Tagebuch Nr. 3365 vom 21.08.2003
(01146208 / CH-247.3.000.197-6)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Billetech GmbH**, in Wollerau, Venenstrasse 11, 8932 Wollerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.07.2003. Zweck: Dienstleistungen im IT-Bereich; Entwicklung von Software und/oder Billing-Modulen; kann Handel mit Waren aller Art betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schettlin, Daniel, von St. Gallen, in Brüttisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Steiner, Peter, von Birrwil, in Nettenbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Decher, Uwe, von Deutschland, in Dinkelscherben (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2390 vom 21.08.2003
(01146120 / CH-130.4.009.026-3)

■ **HAG Handels- und Auktionsgesellschaft AG**, in Wangen SZ, Büelgasse 4a, 8855 Wangen SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2003. Zweck: Handel und Auktionen mit Waren aller Art; kann Finanzierungen tätigen, Beteiligungen, Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 102'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 51'000.--. Aktien: 1'020 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baggensstos, Josef, von Gersau, in Wangen SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Assembling GmbH, in Pfäffikon SZ, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2391 vom 21.08.2003
(01146122 / CH-130.3.009.027-7)

■ **MM Milardovic Marko**, in Ingenbohl, Wylen 3, 6440 Brunnen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Export und Autohandel. Eingetragene Personen: Milardovic, Marko, von Kroatien, in Brunnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2392 vom 21.08.2003
(01146124 / CH-130.1.009.028-4)

■ **Upami Consulting GmbH**, in Lachen, Sagenriet 2, 8853 Lachen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.08.2003. Zweck: IT-Beratung und Entwicklung von Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente, Lizenzen sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung

Tagebuch Nr. 2391 vom 21.08.2003
(01146122 / CH-130.3.009.027-7)

■ **MM Milardovic Marko**, in Ingenbohl, Wylen 3, 6440 Brunnen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Export und Autohandel. Eingetragene Personen: Milardovic, Marko, von Kroatien, in Brunnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2392 vom 21.08.2003
(01146124 / CH-130.1.009.028-4)

■ **Upami Consulting GmbH**, in Lachen, Sagenriet 2, 8853 Lachen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.08.2003. Zweck: IT-Beratung und Entwicklung von Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente, Lizenzen sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung

Tagebuch Nr. 2391 vom 21.08.2003
(01146122 / CH-130.3.009.027-7)

gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Computerausrüstungen und Büroeinrichtungen zum Preis von höchstens CHF 15'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Balcon, Gumpinger, von Kanada, in Lachen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Balcon, Nadia, von Freienbach, in Bäch SZ, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 2395 vom 21.08.2003
 (01145582 / CH-130.4.009.029-5)

Mutationen

Mutations
 Mutazioni

■ **ANP Affenträger + Co. Net Productions**, bisher in Steinen, Erbringen von Informatikdienstleistungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 14, Publ. 1057340). Sitz neu: Schwyz. Domizil neu: Bahnhofstrasse 146, 6423 Seewen.
 Tagbuch Nr. 2394 vom 21.08.2003
 (01145584 / CH-130.2.001.076-0)

■ **COMTAG AG**, in Freienbach, Handel von Waren aller Art, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8106). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 154 vom 14.8.2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2395 vom 21.08.2003
 (01145586 / CH-130.0.010.225-2)

■ **M. Schürigger & Co. Natursteine**, in Rothenthurm, Ausführung von Natursteinarbeiten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.1995, S. 4039). Domizil neu: Altmattstrasse 6, 6418 Rothenthurm.
 Tagbuch Nr. 2396 vom 21.08.2003
 (01145588 / CH-130.0.007.736-7)

■ **Möckli Kunstharzbeläge GmbH**, in Freienbach, Verarbeitung von und Handel mit Dach- und Korrosionsschutzmaterialien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 17.03.1999, S. 1750). Domizil neu: Huobstrasse 4, 8808 Pfäffikon SZ.
 Tagbuch Nr. 2397 vom 21.08.2003
 (01146126 / CH-130.0.010.261-4)

■ **Personal Knobel AG**, in Freienbach, Vermittlung und Beratung von Dauer- und Temporärpersonal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, S. 12, Publ. 967396). Zweigniederlassung: [gestrichen: Zug].
 Tagbuch Nr. 2398 vom 21.08.2003
 (01146128 / CH-130.0.005.757-8)

■ **Stefan Jaun GmbH**, in Steinen, Dienstleistungen für das Baugewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3332). Domizil neu: Steinertalweg 11, 6422 Steinen.
 Tagbuch Nr. 2399 vom 21.08.2003
 (01146130 / CH-130.0.012.180-8)

■ **Walo Bertschinger AG St. Gallen**, in Einsiedeln, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 9, Publ. 979128), mit Hauptsitz in St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehrig, Paul, von Benken, in Herriberg, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Buholzer, Peter, von Horw, in Hochdorf, mit Kollektivunterschrift zu zwei.
 Tagbuch Nr. 2400 vom 21.08.2003
 (01146132 / CH-130.0.003.731-5)

Löschungen

Radiations
 Cancellazioni

■ **Pizzakurier Fulmine Siebner GmbH in Liquidation**, in Galgenen, Führen eines Pizzakuriers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2003, S. 10, Publ. 992964). Die Gesellschaft wird im Sinne der Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2401 vom 21.08.2003
 (01145590 / CH-160.4.003.944-5)

■ **Robert Ziegler**, in Galgenen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Werkzeugbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1990, S. 75). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 2402 vom 21.08.2003
 (01145592 / CH-130.0.003.077-7)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **GIS Verbund Thurgau**, in Frauenfeld, c/o Amt für Geoinformation, Schlossmühlstrasse 9, 8510 Frauenfeld, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 25.11.2002. Zweck: Schaffung und Aufrechterhaltung einer Koordinationsplattform für Beschaffung, Austausch, Verkauf und Normierung geographischer Daten auf dem Gebiet des Kantons Thurgau mit dem Ziel wirtschaftlicher Nutzung der Datensätze Geographischer Informations-systeme (GIS). Dabei wird für die Mitglieder ein weitgehend kostenloser gegenseitiger Datenaustausch angestrebt. Der Verein bietet unter anderem folgende Dienste an: Erarbeitung und Empfehlung von Formaten, Standards und Modellen, geographischer Daten, Koordination der gemeinsamen Datenbeschaffung, Vereinfachung des Datenaustausches unter den Vereinsmitgliedern und Dritten, Regelung des Datenverkaufs nach einheitlichen Konditionen und Zugriffsberechtigungen; Beratung der Vereinsmitglieder und Dritter im Zusammenhang mit GIS-Projekten und der Nutzung geographischer Daten, In-

formation der Vereinsmitglieder und Dritter über die Vereinsaktivitäten. Mittel: Mitgliederbeiträge, Zuwendungen von Behörden, Vereinen und Privaten, Zinsen des Vereinsvermögens. Erträge aus Vereinsaktivitäten. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand von 6 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Kutruff, Roland, von Anrniswil, in Tobel (Tobel-Tägerschen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Müller, Gallus, von Steinach und Berg SG, in Güntershausen bei Aadorf (Aadorf), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Dettwiler, Christian, von Langenbruck, in Stettfurt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit Präsident oder Vizepräsident; Haag, Beat, von Sulgen, in Stettfurt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit Präsident oder Vizepräsident; Niklaus, Andreas, von Hohentannen, in Amriswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit Präsident oder Vizepräsident; Wolter, Olaf, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Präsident oder Vizepräsident.
 Tagbuch Nr. 2958 vom 21.08.2003
 (01146578 / CH-440.6.016.502-5)

■ **Rutishauser Holzbau**, in Aadorf, Hauptstrasse 34, 8357 Gunterhausen bei Aadorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Holzbau; Zimmerei. Eingetragene Personen: Rutishauser, Roger, von Langrickenbach, in Gunterhausen bei Aadorf (Aadorf), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 2959 vom 21.08.2003
 (01145922 / CH-440.1.016.505-9)

■ **ultra-line GmbH**, in Warth-Weinigen, Dorfstrasse 31, 8532 Warth, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.07.2003. Zweck: Handel mit Produkten und um das menschliche Wohlbefinden und Erbringen von entsprechenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Senn, Roland, von Winterthur, in Warth (Warth-Weinigen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Nimbus Holding AG, in Baar, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kallay, Dr. Jürg, von Burgdorf, in Künsnacht ZH, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 2960 vom 21.08.2003
 (01145924 / CH-440.4.016.506-5)

Mutationen

Mutations
 Mutazioni

■ **3 - i Treuhandgesellschaft**, bisher in Stallikon, Durchführung aller Geschäfte einer Treuhandgesellschaft, insbesondere Revisionen, Führen von Buchhaltungen, betriebswirtschaftliche Beratung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.1994, S. 3743). Statutenänderung: 14.08.2003. Firma neu: **Treuhand & Finanzsaniierungs AG**. Sitz neu: Arbon. Domizil neu: Hauptstrasse 10, 9320 Arbon. Zweck neu: Durchführung aller Geschäfte einer Treuhandgesellschaft, insbesondere Revisionen, Führen von Buchhaltungen, betriebswirtschaftliche Beratung und Vermögensverwaltung sowie Vermittlung und Verwaltung von Finanzsaniierungsverträgen. Die Gesellschaft betreibt im weiteren eine Handelsauskunft durch Beschaffung und Vermittlung von Informationen über Firmen und Private sowie ein Inkassobüro. Ferner bezweckt sie die Erbringung von Dienstleistungen und die Unternehmensberatung im Bereiche der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen selbst betreiben, erwerben oder sich an solchen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen, Grundstücke und Geschäftsliegenschaften im In- und Ausland erwerben, bebauen, veräußern, verwalten, verpachten und verwalten sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verkaufen, verwalten und verwerten. Sie kann Kapitalgeschäfte tätigen und Handel, Import und Export von Waren aller Art sowie alle damit verbundenen Dienstleistungen betreiben. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roduner, Valeria, von Zürich, in Stallikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; O. Giordano, Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechsteiner, Markus, von Dübendorf und Speicher, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Keller Revisions AG, in Gachnang, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 2961 vom 21.08.2003
 (01145926 / CH-020.3.907.047-3)

■ **AMAG Automobil- und Motoren AG**, in Kreuzlingen, Handel mit Automobilen und Motoren, insbesondere auch Import von Automobilen sowie Betrieb von Grossgaragen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 12, Publ. 838370), mit Hauptsitz in Zürich. Angaben zur Zweigniederlassung: [Die Löschung der Eintragungen der nachfolgenden Personen, mit Ausnahme von Werner Bössiger, erfolgt lediglich für die Zweigniederlassung; sie bleiben weiterhin beim Hauptsitz eingetragen.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häfner, Walter, von Zürich, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Küttel, Fritz, von Weggis und Greppen, in Cham, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Baltenberger, Heinz, von Winterthur, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Häfner, Martin, von Zürich, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Töndury, Reto, von Samedan, in Züfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Bucher-Häfner, Eva-Maria, von Kerns, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Bössiger, Werner, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee, in Villnachern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Widmer, Dr. Peter, von Hausen AG und Dübendorf, in Winkel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Hottinger, Edwin, von Meilen, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Boix, Antonio, von Zürich, in Zü-

rich, mit Kollektivprokura zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glauser, Werner, von Dachsen, in Dachsen, mit Kollektivprokura zu zwei [bisher: von Möschwil].
 Tagbuch Nr. 2962 vom 21.08.2003
 (01145928 / CH-440.9.001.118-3)

■ **Fahrzeug AG, Frauenfeld**, in Frauenfeld, Handel mit Fahrzeugen und deren Bestand- und Ersatzteilen, Betrieb einer Autogarage mit einer Werkstätte für Reparaturen und Unterhalt von Fahrzeugen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1998, S. 5636). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inauen, Monika, von Appenzel, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zwei; Lievore, Erika, von Winterthur, in Uesslingen-Buch, mit Kollektivprokura zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehring, Robert P., von Aadorf, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zwei]; Bürge, Alois, von Mosnang, in Frauenfeld, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei.
 Tagbuch Nr. 2963 vom 21.08.2003
 (01146380 / CH-440.3.001.090-9)

■ **Fleig Möbel AG**, in Wigoltingen, Fabrikation und Vertrieb von Polstermöbeln aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 18, Publ. 542248). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rast, Benno, von Aristau, in Berg TG, mit Kollektivprokura zu zwei; Wyss, Roland, von Brienz BE, in Kreuzlingen, mit Kollektivprokura zu zwei.
 Tagbuch Nr. 2964 vom 21.08.2003
 (01146382 / CH-440.3.004.613-2)

■ **Gabriele M. Kramer Consulting, PC-Atelier**, bisher in Dietikon, PC- und Software-Schulung und -Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8341). Sitz neu: Roggwil TG. Domizil neu: Rütistrasse 8b, 9225 Roggwil TG. Zweck: PC- und Software-Schulung und -Beratung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Gabriele Maria, von Pflyn, in Roggwil TG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Volketswil].
 Tagbuch Nr. 2965 vom 21.08.2003
 (01146384 / CH-020.1.006.027-1)

■ **Garage Lüthy AG Frauenfeld**, in Frauenfeld, Handel mit Fahrzeugen und deren Bestand- und Ersatzteilen, Betrieb einer Autogarage mit Werkstätte für Reparaturen und Unterhalt von Fahrzeugen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 7184). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürge, Alois, von Mosnang, in Frauenfeld, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei.
 Tagbuch Nr. 2966 vom 21.08.2003
 (01146386 / CH-440.3.001.254-9)

■ **HDC AG (HDC SA) (HDC Inc.)**, bisher in Mönchaltorf, Produktion, Forschung, Entwicklung und Vertrieb von biotechnischen Geräten, insbesondere zur Herstellung von Emulsionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 710). Statutenänderung: 15.08.2003. Firma neu: **ZES International AG**. Sitz neu: Romanshorn. Domizil neu: DIZ/Friedrichshafenstrasse, 8590 Romanshorn. Zweck neu: Produktion, Forschung, Entwicklung und Vertrieb von biotechnischen Geräten, insbesondere zur Herstellung von Emulsionen. Die Gesellschaft kann Dienstleistungen auf diesem Gebiet erbringen, insbesondere Wartung und Serviceleistungen, sowie Vertretungen und Agenturen übernehmen. Sie kann Liegenschaften erwerben, halten und veräußern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte der Gesellschaft schriftlich bekannte Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gassmann, Peter, von Sursee und Hildisrieden, in Tübach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Taxag Steuerberatungs- & Treuhandgesellschaft, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 2967 vom 21.08.2003
 (01145930 / CH-020.3.911.471-8)

■ **Krefag AG**, in Kreuzlingen, Verwaltung von Wertpapieren für Dritte sowie Entwicklung und Vertrieb von Kapitalanlagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 12, Publ. 449656). Firma neu: **Krefag AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.08.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kömer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Uhlhingen-Mühlhofen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Esther, von Uerkheim, in Kreuzlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schneider Treuhand GmbH, in Kreuzlingen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
 Tagbuch Nr. 2968 vom 21.08.2003
 (01145932 / CH-440.3.003.270-6)

■ **Meisterwerk AG**, in Wigoltingen, Handel mit gärtnerischen Erzeugnissen und Zubehör. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Markstaller, Peter, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inslinger, Markus, von Salenstein, in Fruttwilen (Salenstein), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; Uhlmann, Hansjörg, von Trub, in Bonau (Wigoltingen), Mitglied, mit Kollektivprokura zu zwei [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Inslinger-Schäffle, Daniela, von Salenstein, in Fruttwilen (Salenstein), mit Kollektivprokura zu zwei.
 Tagbuch Nr. 2969 vom 21.08.2003
 (01145934 / CH-440.3.014.928-0)

■ **Mittelthurgaubahn AG in Liquidation**, in Weinfelden, Die Gesellschaft betreibt aufgrund einer eidgenössischen Konzession die normalspurige Eisenbahnlinie von Wil SG über Weinfelden nach Konstanz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 13, Publ. 930148). Ausgeschiedene Perso-

nen und erloschene Unterschriften: Finiguerra, Katja, slowenische Staatsangehörige, in Märwil (Affeltrangen), mit Kollektivunterschrift zu zwei.
 Tagbuch Nr. 2971 vom 21.08.2003
 (01146388 / CH-440.3.004.550-8)

■ **Schäffle Rosen AG**, in Wigoltingen, Produktion und Verkauf von gärtnerischen Erzeugnissen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Markstaller, Peter, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inslinger, Markus, von Salenstein, in Fruttwilen (Salenstein), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; Uhlmann, Hansjörg, von Trub, in Bonau (Wigoltingen), Mitglied, mit Kollektivprokura zu zwei [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Inslinger-Schäffle, Daniela, von Salenstein, in Fruttwilen (Salenstein), mit Kollektivprokura zu zwei.
 Tagbuch Nr. 2972 vom 21.08.2003
 (01146390 / CH-440.3.014.920-9)

■ **SIT (Schweiz) AG**, in Sirmach, Handel und Vertrieb technischer Produkte aller Art, vornehmlich auf dem schweizerischen Markt. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 14, Publ. 987942). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kellenberger, Peter, von Zürich und Walzenhausen, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferigutti, Marco, von Wil SG, in Dussnang (Fischingen), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei]; Ruckstuhl, Roland, von Braunau, in Wuppenau, Mitglied, mit Einzelprokura.
 Tagbuch Nr. 2973 vom 21.08.2003
 (01146392 / CH-440.3.002.881-4)

■ **Stiftung Bernhard Greuter für Berufsinformation**, in Gachnang, Wiederherstellung der Greuter'schen Liegenschaft in Islikon und deren Bewahrung in ihrem historischen Bestand. Stiftung (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1995, S. 2231). Domizil neu: Hauptstrasse 15, 8546 Islikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biefer, Kurt, von Homburg, in Arbon, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kopetschnig, Walter, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.
 Tagbuch Nr. 2974 vom 21.08.2003
 (01146394 / CH-440.7.007.407-7)

Löschungen

Radiations
 Cancellazioni

■ **Eberle Bruggmühle AG, Goldach**, in Rickenbach TG, Betrieb einer Getreideverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 11, Publ. 722700), mit Hauptsitz in Goldach. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2975 vom 21.08.2003
 (01145936 / CH-440.9.014.253-8)

■ **Personalfürsorgegattung der AG Maron & Co.**, in Romanshorn, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre. Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5300). Mit Entscheid des Departementes für Finanzen und Soziales vom 11.08.2003 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2976 vom 21.08.2003
 (01145938 / CH-440.7.004.923-3)

Distretto di Bellinzona (TI)**Mutationen**

Mutations
 Mutazioni

■ **Gi Erre SA**, in Giubiasco, L'esecuzione di qualsiasi operazione nel campo di ogni veicolo e delle sue componenti, segnata nella compra-vendita. Società anonima (FUSC no. 234 del 3.12.2001, pagina 9493). Nuove persone iscritte o modificate: Pellanda Rossinotti, Tiziana, da Minusio e Pura, in Sementina, con procura individuale [finora: Pellanda, Tiziana, da Minusio].
 Giornale no 586 del 21.08.2003
 (01145940 / CH-500.3.000.719-5)

■ **Ideasys SA**, finora in Camorino, La fornitura, lo sviluppo e la consulenza di software, Società anonima (FUSC no. 43 del 1.3.2000, pagina 1419). Statuti modificati: 8.8.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Sant'Antonio, Nuovo recapito: Via Cantonale, 6592 Sant'Antonio. Statuto modificato l'8.08.2003, anche su punti non soggetti a pubblicazione.
 Giornale no 587 del 21.08.2003
 (01145942 / CH-500.3.001.785-4)

■ **Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana (SUPSI)**, in Bellinzona, insegnamento con orientamento pratico, perfezionamento professionale, ricerca applicata e servizi a terzi, Ente autonomo di diritto pubblico (FUSC no. 217 del 8.11.2002, pagina 13, publ. 720088). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rossi, Angelo, da Monte, in Dänikon, direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Dell'Ambrigo, Mauro, da Giubiasco, in Giubiasco, direttore, con firma collettiva a due.
 Giornale no 588 del 21.08.2003
 (01145944 / CH-500.8.004.405-8)

■ **Thermo Haus di Marangone Denis**, in Bellinzona. Montaggio di prefabbricati ed affini per l'edilizia, commercio di cavi scaldanti e materiale elettrico. Ditta individuale (FUSC no. 63 del 2. 4. 2003, pagina 14, publ. 932722). Nuova ditta: **Eco Haus di Marangone Denis**.
Giornale no 589 del 21.08.2003
(01146396 / CH-500.1.004.994-0)

Distretto di Locarno (71)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Banca Raiffeisen Contone-Cadenazzo**, in Contone, svolgere, mediante un'azione comune secondo l'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, le seguenti operazioni bancarie: accettazione di denaro sotto tutte le forme bancarie usuali, compresi... Società cooperativa (FUSC no. 209 del 29. 10. 2002, pagina 12, 705666). Nuove persone iscritte o modificate: Locatelli, Rosangela, da Onsernone, in Contone, membro, senza diritto di firma.
Giornale no 843 del 21.08.2003
(01146400 / CH-509.5.000.390-0)

■ **Giovannini e Vaszary Architetti dipl. ETH-SIA Sagl**, in Locarno, la conduzione di uno studio di architettura, pianificazione, direzione progetti e direzione lavori, modellistica, rappresentanza committente, società a garanzia limitata (FUSC no. 152 del 09. 08. 2001, pagina 6115). Nuove persone iscritte o modificate: Giovannini, Fabrizio, da Rivera, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: in Losone]; Vaszary, Piroška Elisabeth, da Hergiswil NW, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: in Hergiswil NW].
Giornale no 842 del 21.08.2003
(01146398 / CH-509.4.007.276-6)

Distretto di Lugano (71)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Decoz Establishment, Mauren, succursale di Lugano**, in Lugano, Via Pioda 8, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Decoz Establishment. Natura giuridica della sede principale: Anstalt mit Rechtspersönlichkeit im Sinne der Art. 534 ff. PGR. Sede principale: Mauren FL. Data degli statuti della sede principale: 06.03.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio del Principato del Liechtenstein il 17.03.1970 al n° H. 231/53. Scopo della sede principale: Effettuare negozi giuridici, operazioni commerciali e finanziarie. Consulenze economiche e legali, la conclusione di affari a provvigione, la concessione di prestiti a persone o società in stretto rapporto con essa. L'esercizio di ogni attività connessa con il suddetto scopo. Capitale sociale della sede principale: CHF 20'000.-- non suddiviso in quote, interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 07.08.2003. Persone iscritte: Albertino, Ettore, da Chiasso, in Vacallo, presidente; Frick, Edmund, cittadino del Liechtenstein, in Balzers FL, membro; Albertino, Alessio, da Chiasso, in Paradiso, direttore, con firma individuale.
Giornale no 4588 del 21.08.2003
(01146402 / CH-514.9.027.441-0)

■ **Immofoe SA**, in Agno, Via Ronco 14, 6982 Agno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 8. 2003. Scopo: Acquisto, vendita, mediazione, gestione, amministrazione ed il commercio nel campo mobiliare e immobiliare. La società potrà agire quale impresa generale di costruzione, appaltare, progettare e finanziare lavori di costruzione di ogni genere; direzione lavori e ordini quale impresa generale. Partecipazione in altre società. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bemasconi, Mauro, da Agno, in Agno, amministratore unico, con firma individuale; Ragim Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 4589 del 21.08.2003
(01145946 / CH-514.3.027.442-4)

■ **L.E.N.Z. ENGINEERING studio di ingegneria di Giorgio Fasulo**, in Lugano, Piazza Molino Nuovo 6, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Studio d'ingegneria domotica-elettrotecnica. Progettazione, consulenza, studi preliminari e di fattibilità, capitolati, perizie, direzione lavori, appalti, concemente la gestione intelligente degli edifici (Domotica-building management), d'impianti elettrici a corrente forte e debole di qualsiasi genere, sistemi BUS, e-home, automazioni con logiche programmabili, robotica, illuminotecnica, impianti di telecomunicazioni, telematici, energie alternative, sicurezza, sorveglianza, IT, video HI-FI, Home Theater. Commercio, rappresentanza, import-export, fornitura di prodotti e servizi di qualsiasi genere ma soprattutto inerenti al settore elettrico, elettromeccanico, elettronica di consumo, IT, computer, video, HI-FI e macchinario nel settore informatico, nonché nel campo dall'aviazione ed elettro medico. Persone iscritte: Fasulo, Giorgio, da Pregassona, in Lugano, titolare, con firma individuale.
Giornale no 4590 del 21.08.2003
(01145948 / CH-514.1.027.443-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BC ELECTRONIC COMPANY SA**, in Lugano, la fornitura di prodotti elettrici ed elettronici, Società anonima (FUSC no. 239 del 10. 12. 2002, pagina 12, publ. 765230). Nuovo recapito: Via Peri 17, c/o Studio Avv. Walter Landolt, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Di Maio, Francesco, cittadino italiano, in Luino (I), membro, con firma collettiva a due; Ishiodu, Claudia, da Rheinfelden, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Giambonini, Nicola, da Gandria, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due].
Giornale no 4591 del 21.08.2003
(01145950 / CH-514.3.024.574-8)

■ **Casa per anziani Caccia-Rusca**, in Morcote, mantenimento di una casa per anziani, Fondazione (FUSC no. 235 del 10. 10. 1987, pagina 3979). Persone dimissionarie e firme cancellate: Moroni-Stampa-Postizzi, Giovanna, da Lugano, in Morcote, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Caratti, Mario, da Lugano, in Morcote, presidente, con firma collettiva a due [finora: vice-presidente]; Ermani, Athos, da Bissone, in Bissone, vice-presidente, con firma collettiva a due.
Giornale no 4592 del 21.08.2003
(01145952 / CH-514.7.009.954-6)

■ **CS & Cie (Suisse) SA**, in Lugano, la vendita di ricerca finanziaria, Società anonima (FUSC no. 239 del 10. 12. 2002, pagina 12, publ. 764730). Persone dimissionarie e firme cancellate: Burkhalter et partenaires SA, in Pully, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Martin Geor Esperto contabile diplomato, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 4593 del 21.08.2003
(01146404 / CH-217.1.000.262-4)

■ **Dexia Banca Privata (Svizzera)**, in Paradiso, Fornire prestazioni di ogni genere nel settore bancario in Svizzera e all'estero, Succursale (FUSC no. 116 del 20. 6. 2003, pagina 14, publ. 1045488), con sede principale a: Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Fumagalli, Paolo, da Balema, in Brusino Arzizio, con procura collettiva a due solo per la succursale.
Giornale no 4594 del 21.08.2003
(01146406 / CH-514.9.012.502-7)

■ **Expeditors International E.I. (Switzerland) Sagl**, in Lugano, imbarco e spedizioni di merci, Società a garanzia limitata (FUSC no. 19 del 29. 1. 2001, pagina 690). La società è radicata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 18.08.2003 no. 156 pag. 11).
Giornale no 4595 del 21.08.2003
(01146408 / CH-514.4.025.249-5)

■ **Fondazione evangelica Mathilde e Anny Witzig**, in Lugano, approntare strutture abitative, Fondazione (FUSC no. 135 del 16. 7. 2002, pagina 11, publ. 561988). Persone dimissionarie e firme cancellate: Burkhard, Giovanni, da Sumiswald, in Bioggio, segretario, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Senn, Alfred, da Unterkulm, in Cureglia, segretario, con firma collettiva a due; Valsangiacomo, Arno, da Castel San Pietro, in Savosa, vice-presidente, con firma collettiva a due; Balmelli, Cristina, da Paradiso, in Agra, membro, senza diritto di firma; Steiner, Alfred, da Pfungen, in Insonne (Valcolla), membro, senza diritto di firma.
Giornale no 4596 del 21.08.2003
(01146410 / CH-514.7.009.992-6)

■ **Fondazione Thyssen-Bornemisza**, in Lugano, oggetti d'arte, Fondazione (FUSC no. 234 del 3. 12. 2002, pagina 11, publ. 754204). Con decisione del 09.07.2003 l'Autorità federale di vigilanza delle fondazioni, Dipartimento federale dell'Interno, ha decretato la soppressione della fondazione, ma la stessa non può essere cancellata mancando il consenso fiscale cantonale.
Giornale no 4597 del 21.08.2003
(01145954 / CH-514.7.010.026-0)

■ **G.I.T. SA in liquidazione**, in Lugano, la progettazione di programmi informatici, Società anonima (FUSC no. 110 del 11. 6. 2002, pagina 15, publ. 506204). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 4598 del 21.08.2003
(01145956 / CH-514.3.019.884-7)

■ **Gespafin SA, succursale di Lugano**, in Lugano, la prestazione di servizi amministrativi, Succursale (FUSC no. 223 del 16. 11. 2001, pagina 9039), con sede principale a: Ginevra. Nuovo recapito: Via Pretorio 13, 6900 Lugano.
Giornale no 4599 del 21.08.2003
(01145958 / CH-514.9.025.132-0)

■ **GFS Global Financial Services SA**, in Lugano, intermediazione, Società anonima (FUSC no. 8 del 14. 1. 2002, pagina 17, publ. 6672). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rais, Joseph, da Vermes, in Magliaso, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 4600 del 21.08.2003
(01145960 / CH-514.3.007.812-6)

■ **GM CONSULTING SA**, in Lamone, tenuta della contabilità, Società anonima (FUSC no. 135 del 17. 7. 2003, pagina 13, publ. 1087872). Nuova ragione sociale: **GM CONSULTING SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].
Giornale no 4601 del 21.08.2003
(01146412 / CH-514.4.008.844-4)

■ **GREENMAGIK SEED SA**, in Paradiso, produzione di semi e talee, Società anonima (FUSC no. 143 del 26. 7. 2002, pagina 14, publ. 579842). Persone dimissionarie e firme cancellate:

Viviani, Rolando, da Agra, in Caslano, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 4602 del 21.08.2003
(01146414 / CH-514.3.025.981-9)

■ **MBA Marketing and Business Administration Sagl in liquidazione**, in Bioggio, consulenza economica e aziendale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 127 del 4. 7. 2002, pagina 20, publ. 542300). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 4603 del 21.08.2003
(01146416 / CH-514.4.013.205-0)

■ **Olden SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 203 del 21. 10. 2002, pagina 12, publ. 694180). Nuova ragione sociale: **Olden SA in liquidazione**. In scioglimento: 12.08.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Albertoli, Luigi, da Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].
Giornale no 4604 del 21.08.2003
(01146418 / CH-514.3.003.095-5)

■ **Sergio Barella**, finora in Capriasca, impianti elettrici, Ditta individuale (FUSC no. 230 del 27. 11. 2002, pagina 13, publ. 746242). Nuova sede: Pura. Nuovo recapito: Via Mistomi, 6984 Pura.
Giornale no 4605 del 21.08.2003
(01145962 / CH-514.1.011.512-0)

■ **Universal Communication Platform AG**, in Lugano, compravendita di partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 189 del 1. 10. 2002, pagina 11, publ. 665784). Statuti modificati: 13. 8. 2003. Nuova ragione sociale: **Azzurro Investment AG**. Persone dimissionarie e firme cancellate: Saba, Marwan, cittadino austriaco, in Savosa, presidente e delegato, con firma collettiva a due.
Giornale no 4606 del 21.08.2003
(01145964 / CH-020.3.023.133-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Deso SA in liquidazione**, in Viganello, commercio di prodotti alimentari, Società anonima (FUSC no. 95 del 20. 5. 2003, pagina 15, publ. 998314). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.
Giornale no 4607 del 21.08.2003
(01145966 / CH-514.3.020.397-3)

Distretto di Mendrisio (71)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Immobiliare Stabiola SA**, in Stabio, l'acquisto, la vendita, la costruzione, la locazione, il finanziamento, lo sviluppo e la gestione di immobili o di terreni con o senza accessori, Società anonima (FUSC no. 3 del 5. 1. 1994, pagina 75). Statuti modificati: 20. 8. 2003. Nuovo scopo: L'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo e la gestione di immobili o di terreni con o senza accessori, nonché la commercializzazione di prodotti alimentari, vini e bevande di ogni genere; la partecipazione a imprese similari e tutti gli affari economici e finanziari aventi un rapporto con il suo oggetto.
Giornale no 1110 del 21.08.2003
(01145968 / CH-524.3.007.329-8)

■ **IMOFIT SA**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la conduzione e la gestione diretta e indiretta di fitness, saune, solarium, palestre, centri termali, piscine, centri massaggi e fisioterapia e centri sportivi di ogni genere... Società anonima (FUSC no. 105 del 4. 6. 2003, pagina 15, publ. 1019424). Persone dimissionarie e firme cancellate: Penseyres, Giulio, da Corcelles-le-Jorat, in Cama, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 1111 del 21.08.2003
(01145970 / CH-350.3.007.674-3)

■ **JULIE GOLD SA in liquidazione**, in Chiasso, l'acquisto e la vendita di oro, valute fisiche e non. Società anonima (FUSC no. 131 del 11. 7. 2003, pagina 14, publ. 1078592). Nuova ragione sociale: **JULIE GOLD SA**. Nuovo recapito: c/o Studio legale e notarile, Cereggetti & Carri, Corso San Gottardo 38, 6830 Chiasso. La situazione legale è ristabilita quanto all'amministrazione giusta gli art. 708 CO e 86 ORC. Lo scioglimento è revocato giusta l'art. 86 cpv. 3 ORC. [radiati: La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC. [radiati: la società attualmente non è più conforme alle disposizioni dell'art. 708 CO]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Serino, Claudio, cittadino italiano, in Veretate con Minoprio (I), presidente e liquidatore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Gaon, David, da Ginevra, in Ginevra, amministratore unico, con firma individuale; Multifiduciaria Genève SA, in Ginevra, ufficio di revisione.
Giornale no 1112 del 21.08.2003
(01146420 / CH-524.3.009.125-3)

■ **LIFE GRIVE SA**, finora in Pregassona, l'import-export di prodotti e preparati chimici e biologici, Società anonima (FUSC no. 26 del 7. 2. 2002, pagina 15, publ. 331318). Statuti originari: 30.01.2002. Statuti modificati: 20. 8. 2003. Nuova ragione sociale: **MAE General SA**. Nuova sede: Balerna. Nuovo recapito: c/o G.E. GESTFIN SA, Via delle Fornaci 8c, 6828 Balerna. Nuovo scopo: L'esercizio di un'impresa di pulizia generale ventiquattro ore su ventiquattro (pulizia, disinfezione, disinfestazione, ecc.), la tinteggiatura, la manutenzione e la fabbricazione di stabili e giardini; l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, il

commercio e il noleggio di prodotti, macchinari e attrezzature per la pulizia generale e la disinfezione. La produzione, l'acquisto, il noleggio e la vendita, così come l'utilizzo di impianti di risanamento e pulizia danni delle acque, di deumidificazione dell'aria, come pure il ripristino danni agli stabili (isolazione, serramenti, pareti, mobili, arredamenti, ecc.) causati dall'acqua. La compra-vendita, la rappresentanza, il noleggio, di tutti i prodotti materiali e macchinari necessari al conseguimento dello scopo sociale. Il noleggio di auto, camion e furgoni per il trasporto di merci per conto di terzi. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origgio, amministratore unico, con firma individuale; MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Frick, Alberto, da Richterswil, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale; Cipriano, Angelo Michele, cittadino italiano, in Vacallo, con procura individuale; Recosa - Revisioni e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 1113 del 21.08.2003
(01146422 / CH-514.3.025.967-3)

UR

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Next-Project GmbH**, in Aldorf UR, Gandiweg 13, 6460 Aldorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 08. 2003. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Produkten für den Gärtnerbedarf und von chemischen Produkten aller Art sowie Beteiligung an Projekten in den vorgenannten Bereichen; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche übernehmen oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keranovic, Jasna, von Muri AG, in Aldorf UR, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Arnold, Jacqueline, von Springen, in Schattdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 221 vom 21.08.2003
(01145580 / CH-120.4.001.926-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Flir AG**, bisher in Kriens, Herstellung und Vertrieb von Infrarot-Geräten und -produkten, insbesondere von Messinstrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13. 08. 2003, S. 8, Publ. 1127376). Statutenänderung: 13. 08. 2003. Uebersetzungen der Firma neu: (**Flir SA (Flir Ltd.)**). Sitz neu: Bülrglen UR. Domizil neu: Industriegebiet Schächenwald, 6460 Aldorf. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Infrarot-Geräten und -produkten sowie insbesondere von Messinstrumenten und Erbringen von Dienstleistungen wie thermografische Untersuchungen und Beratungen, insbesondere im Bau- und Industriewesen und im Medizinbereich; kann Patente, Lizenzen und Handelsmarken erwerben, entwickeln, anmelden oder diese verwerten oder veräußern, Beratungen oder andere Dienstleistungen im Rahmen ihrer Tätigkeiten erbringen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 500.-- Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Fax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Stutz, Norbert, von Luzern, in Adligenswil, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Florin, Christian, von Igis, in Ennetbürgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Becolini, Jean-Jacques, von Sainte-Croix, in Geroldswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abdon, Mohamad Danel, Malayischer Staatsangehöriger, in Kuala Lumpur (MAL), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stumpf, Jörg von Obersiggenthal, in Nussbaumen bei Baden (Obersiggenthal), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Peter, von Basadingen-Schlattlingen, in Gümlingen (Murt bei Bern), Sekretär (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung; Lufta Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 222 vom 21.08.2003
(01146116 / CH-100.3.005.845-5)

■ **Schuhhaus B. und F. Müller**, bisher in Erstfeld, Betrieb eines Schuhfachgeschäftes in Erstfeld, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 10. 04. 2000, S. 2402). Firma neu: **Beratung in der Lederbranche, F. und B. Müller**. Sitz neu: Seedorf UR. Domizil neu: Dorfstrasse 30, 6462 Seedorf. Zweck neu: Beratung in Produktion und Vertrieb in der Lederbranche. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Huber, Bernadette, von Walterswil SO, in Seedorf UR, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schattdorf]; Müller-Huber, Franz, von Walterswil SO, in Seedorf UR, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schattdorf].
Tagebuch Nr. 223 vom 21.08.2003
(01146118 / CH-120.2.001.180-5)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **E.B.U. SA**, à Montreux, Grand-Rue 3. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 août 2003 et 15 août 2003. But: préparation et diffusion d'un enseignement essentiellement théorique et pratique en sciences appliquées; tout type d'enseignement universitaire ou supérieur, conseils en matière d'éducation et de créativité; aide au progrès éducatif des pays en voie de développement. Capital-actions: CHF 200'000, libéré à concurrence de CHF 100'000, divisé en 400 actions nominatives de CHF 500, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Craen Dirk, de Belgique, à Blonay, président avec signature individuelle, Chabloz Marie-Claire, de Château-d'Oex, à Blonay, secrétaire, et Meichtry Arlette, de Guttet-Feschel, à Montreux, ces deux dernières avec signature collective à deux. Réviseur: Zürcher Pierre, de Frutigen, à Vevey.
Journal no 7889 du 21.08.2003
(01146424 / CH-550.1.035.736-3)

■ **Grasset Patrick**, à L'Abergement. Titulaire: Grasset Patrick, de et à L'Abergement. Objet: activités dans le domaine du débardage et du terrassement.
Journal no 7890 du 21.08.2003
(01146426 / CH-550.1.035.737-9)

■ **L & Y Food Sàrl** (L & Y Food Ltd liab. Co), à Lausanne, place de la Gare 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 15 août 2003. But: exploitation de cafés et restaurants, en particulier asiatiques, ainsi que commerce notamment de produits alimentaires. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Chan Lin Lee, de Chine, à Montreux, et Yip Wei Aw, de Malaisie, à Genève, chacun avec une part de CHF 10'000. Procuration collective à deux est conférée à Lok Chiaming, de Chine, à Lausanne, et Tao Bam Thanh, du Viêt-Nam, à Lausanne. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 7891 du 21.08.2003
(01145972 / CH-550.1.035.738-7)

■ **Le Pendulier, Porchet Laurent**, à Montreux, Grand-Rue 22. Titulaire: Porchet Laurent, de Corcelles-le-Jorat, à Lausanne. Objet: commerce dans le domaine de l'horlogerie-bijouterie.
Journal no 7892 du 21.08.2003
(01145974 / CH-550.1.035.739-5)

■ **Restaurant L'Assiette, Robert van den Berg**, à Villeneuve (VD), Zone Industrielle En Pré-Neuf. Titulaire: van den Berg Robert, des Pays-Bas, à Vouiry. Objet: exploitation d'un café-restaurant.
Journal no 7893 du 21.08.2003
(01145976 / CH-550.1.035.740-5)

■ **Simone Philippe**, à Orbe, chemin du Ruz-d'Agiez 10. Titulaire: Simone Philippe, de Lausanne, à Orbe. Objet: activités dans le domaine de la maçonnerie, du génie civil et du terrassement.
Journal no 7894 du 21.08.2003
(01145978 / CH-550.1.035.741-0)

■ **Vidéo Tortue SA**, à Villeneuve (VD), rue des Fortifications 24. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 juillet 2003. But: commerce et de location d'appareils électroniques et supports dans le domaine audiovisuel. Apport en nature selon convention du 14 juillet 2003: matériel informatique, mobilier, distributeur automatique et stock de DVD pour CHF 80'000, en contrepartie, il est remis 8'000 actions au porteur de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 10'000 actions au porteur de CHF 10. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Dutry Stéphanie, de Luins, à Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur: SOLUPROB Sàrl, au Chenit.
Journal no 7895 du 21.08.2003
(01146428 / CH-550.1.035.742-1)

Mutations
Mutazioni

■ **5 à Sec Nyon S.A.**, à Nyon, entreprise de nettoyage chimique à sec de vêtements et textiles (FOSC du 02.12.2002, p. 14). Bedat Olivier et Gomes Joao ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Baudat Olivier, d'Armez-sur-Orbe, à Nyon. Vérifié Révision S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Verifid SA, à Genève.
Journal no 7923 du 21.08.2003
(01146460 / CH-550.0.070.565-3)

■ **Association du Centre de Renforcement Médical du Chablais**, à Aigle (FOSC du 19.10.1993, p. 5466). Dissolution: 3 octobre 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Association du Centre de Renforcement Médical du Chablais en liquidation par le membre du comité Chanson Jean-Michel, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Bonzon André, Vuadens Luc, Maison Philippe,

Lack Christiane, Reigner Philippe et Rigo Michel est radiée. Adresse de la société en liquidation: Ollon, Antagnes, c/o Jean-Michel Chanson.
Journal no 7896 du 21.08.2003
(01146430 / CH-550.0.170.970-5)

■ **Cadaval S.A.**, à Lausanne, commerce de prêts-à-porter (FOSC du 23.11.2001, p. 9233). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 10 juillet 2003. La raison sociale devient: **Cadaval S.A. en liquidation**.
Journal no 7897 du 21.08.2003
(01146432 / CH-550.0.094.872-2)

■ **E.M.A. S.A.**, à Tolochenaz, organisation, gestion et analyse structurelle d'entreprise (FOSC du 28.01.2003, p. 16). Lienhard René n'est plus réviseur.
Journal no 7898 du 21.08.2003
(01146434 / CH-550.0.141.760-1)

■ **Ethetica S.A.**, à Lausanne, organisation d'expositions dans le secteur de la parfumerie (FOSC du 20.04.1998, p. 2647). Hoeflinger Antoine n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: de Araujo Jean, de Champéry, à Lausanne, président.
Journal no 7899 du 21.08.2003
(01145980 / CH-550.0.082.039-7)

■ **Fondation de la Maison de retraite de Burier**, à Montreux (FOSC du 16.07.2002, p. 12). Nouveau membre du conseil: Schmidhauser Jean-Yves, de Sulgen, à La Tour-de-Peilz, sans signature. Signature collective à deux est conférée à Vurlod Eric, d'Ormont-Dessous, à Vevey, directeur.
Journal no 7900 du 21.08.2003
(01145982 / CH-550.1.030.408-4)

■ **Fonds de secours de la société E.M.S. Electro Medical Systems S.A.**, à Nyon, fondation (FOSC du 22.07.1996, p. 4396). Simon Bernard n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Meissner Rolf-Peter, d'Allemagne, à Gilly, président.
Journal no 7901 du 21.08.2003
(01145984 / CH-550.0.120.682-1)

■ **Fonds de secours en faveur du personnel de 'SO-RAC Société de Représentations, Agences et Commerce S.A.**, à Lausanne, fondation (FOSC du 10.04.2003, p. 18). Nouvelle adresse: rue du Simplon 9.
Journal no 7902 du 21.08.2003
(01145986 / CH-550.0.169.577-0)

■ **Forlog services S.A.**, à Chexbres, expédition et transport de marchandises (FOSC du 18.06.2003, p. 16). De Murrat Jean-Vital n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
Journal no 7903 du 21.08.2003
(01146436 / CH-550.0.093.754-6)

■ **Garage André Débiton S.A.**, à Aclens (FOSC du 02.07.1997, p. 4617). Fiduciaire D. Montessus S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Holzmann + partenaires S.A., à Lausanne.
Journal no 7904 du 21.08.2003
(01146438 / CH-550.0.139.460-5)

■ **Garden Centre Schilliger S.A.**, à Gland, exploitation d'une entreprise de production horticole (FOSC du 10.02.1995, p. 804). Fiduciaire Sofiger S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BFB Fidam révision, à Lausanne.
Journal no 7905 du 21.08.2003
(01146440 / CH-550.0.109.900-6)

■ **Gestimmob Sàrl**, à Morges, opérations immobilières (FOSC du 08.07.2003, p. 14). Autre adresse: Lausanne, avenue Villamont 23.
Journal no 7906 du 21.08.2003
(01146442 / CH-550.1.032.571-1)

■ **GESTLEM SA**, à Rolle, gestion de fortune (FOSC du 01.11.2002, p. 14). Fiduciaire Sofiger S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ofisa, à Lausanne.
Journal no 7907 du 21.08.2003
(01146444 / CH-660.0.474.996-9)

■ **Golf des Alpes Vaudoises S.A.**, à Ollon (FOSC du 25.07.2002, p. 16). Finger Fredy n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Motet Dominique, d'Evionnaz, à Bex.
Journal no 7908 du 21.08.2003
(01145988 / CH-550.0.054.752-6)

■ **KALIKA S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 10.06.2002, p. 15). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 24 juillet 2003. La raison sociale devient: **KALIKA S.A. en liquidation**.
Journal no 7909 du 21.08.2003
(01145990 / CH-550.0.076.734-2)

■ **KFS Kanal-Service AG**, succursale de Payerne, inspection, maintenance et assainissement de canalisations (FOSC du 11.08.1997, p. 5728). Siège principal: Soleure. La signature de Lüscher Jürg est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Hauser Bettina, de et à Balsthal.
Journal no 7910 du 21.08.2003
(01145992 / CH-550.0.175.677-3)

■ **La Messagère-Yverdon**, à Yverdon-les-Bains, société coopérative, mise à disposition de logements sains et à prix raisonnable (FOSC du 26.04.1999, p. 2704). Sermet Roger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Mayor Jean-François, d'Echalens, à Yverdon-les-Bains, secrétaire.
Journal no 7911 du 21.08.2003
(01145994 / CH-550.0.164.060-9)

■ **Logo Distribution S.A.**, à Commugny, commerce d'articles de lunetterie (FOSC du 28.07.2003, p. 13). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte le 7 août 2003. La raison sociale devient: **Logo Distribution S.A. en liquidation**.
Journal no 7912 du 21.08.2003
(01146446 / CH-550.0.064.744-8)

■ **MobileChannel.Network S.A.**, à Nyon, prestations de service dans le domaine des télécommunications (FOSC du 21.02.2003, p. 15). Signature individuelle est conférée à O'Beirne Sean, du Royaume-Uni, à Nyon, directeur.
Journal no 7913 du 21.08.2003
(01146448 / CH-550.0.115.681-9)

■ **Narcisse Brandimarte**, à La Tour-de-Peilz, entreprise de nettoyeurs (FOSC du 25.10.1983, p. 3675). Par décision du 4 août 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite du titulaire.
Journal no 7914 du 21.08.2003
(01146450 / CH-550.0.046.083-8)

■ **Nutri'Form Sàrl**, à Moudon, commerce et distribution de produits céréaliers pour animaux (FOSC du 22.05.2002, p. 14). Statuts modifiés le 3 juin 2003. Peronnat Jacky, qui n'est plus associé, cède sa part de CHF 2'000 à l'associé Weber Christophe, dont la part est portée de CHF 18'000 à CHF 20'000.
Journal no 7915 du 21.08.2003
(01146452 / CH-550.1.029.716-9)

■ **OC, Société du chemin de fer Orbe-Chavornay S.A.** à Orbe (FOSC du 16.10.2001, p. 8075). La signature de Maire Etienne est radiée et la procuration de Goetschi Michèle éteinte. Signature collective à deux est conférée à Reymond Daniel, des Bayards, à Grandson, directeur et secrétaire hors conseil. Procuration collective à deux est conférée à Grünenwald Nicole, de St. Stephan, à Echallens.
Journal no 7916 du 21.08.2003
(01145996 / CH-550.0.086.238-1)

■ **Olim technologies S.A.**, à Lausanne, conception et construction de fabriques, de machines ou de procédés dans le domaine industriel (FOSC du 17.04.2002, p. 12). Nouvel administrateur: Schlaepfli Jean-Luc, de Lenk, à Cheyres, avec signature individuelle.
Journal no 7917 du 21.08.2003
(01145998 / CH-550.0.094.392-0)

■ **Rue Centrale 9 S.A.**, à Orbe, opérations immobilières (FOSC du 06.10.1997, p. 7297). Nouvelle adresse: rue Centrale 9, c/o Claude Lambery.
Journal no 7918 du 21.08.2003
(01146000 / CH-550.0.108.443-7)

■ **SikaTravaux SA**, succursale d'Echandens (FOSC du 15.04.2003, p. 14). Siège principal: Zurich. La signature de Rebmann Emil est radiée. Läng Peter n'est plus président, mais il reste administrateur; Schümperli Ernst est élu président; Weber Pius, qui n'est plus administrateur, est nommé gérant de la succursale. Tous trois continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Kissling André Paul, de Wolfwil, à Merenschwand, administrateur et de Chappuis Laurent, de Fribourg, à Copataux-Magnedens, directeur de la succursale, la signature de ce dernier étant toutefois limitée au siège de la succursale.
Journal no 7919 du 21.08.2003
(01146002 / CH-550.1.018.663-2)

■ **Sky Mediatec SA**, à Yvonand, recherche scientifique, développement, obtention de brevets et vente de nouvelles technologies dans le domaine des supports de données (FOSC du 23.01.2003, p. 17). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Buchillier Jean-Marc, de Porsel, à Giez.
Journal no 7920 du 21.08.2003
(01146454 / CH-514.3.025.145-1)

■ **Société Immobilière Les Lilas**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 15.04.1998, p. 2527). Dissolution: 6 août 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Les Lilas en liquidation** par Golay Gabriel, du Chenit, à Saint-Sulpice (VD), liquidateur avec signature individuelle. Poget Jean-Louis n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Régie Immobilière Chapuis S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ofisa, à Lausanne. Adresse de la société en liquidation: rue du Grand-Chêne 2, c/o REGIE CHAPUIS SA.
Journal no 7921 du 21.08.2003
(01146456 / CH-550.0.069.533-3)

■ **Verdure S.A.**, à Montagny-près-Yverdon, commerce et mise en valeur de fruits et légumes (FOSC du 16.11.1993, p. 6023). Blanc Adrien, Blanc Bruand Liliane et Blanc Pierre ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Blanc Charles, qui n'est plus secrétaire, est nommé président et signe désormais individuellement. Nouvelle administratrice: Blanc Yvette, de et à Montagny-près-Yverdon, sans signature.
Journal no 7922 du 21.08.2003
(01146458 / CH-550.0.155.801-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Dialogue, A. Vadi P. Siegenthaler**, à Lausanne, société en nom collectif, représentation d'écoles de langues (FOSC du 15.03.1999, p. 1703). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 7924 du 21.08.2003
(01146004 / CH-550.0.176.694-8)

■ **Le Pays du Rève, Serge Jaggi**, à Yverdon-les-Bains, commerce de jouets (FOSC du 30.08.2001, p. 6703). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 7925 du 21.08.2003
(01146006 / CH-550.1.026.307-2)

VS

Overwallis (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Transporte Kalbermatten Michael**, in Zermatt, Haus Mili, 3920 Zermatt, neue Einzelfirma. Zweck: Transporte aller Art. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft "Transporte Kalbermatten & Co.", in Zermatt. Eingetragene Personen: Kalbermatten, Michael, von St. Niklaus, in Zermatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 758 vom 21.08.2003
(01146008 / CH-600.1.011.741-4)

■ **Transporte Locher Rolf**, in Bratsch, Getwingstrasse, 3945 Niedergampel, neue Einzelfirma. Zweck: Gütertransporte aller Art. Eingetragene Personen: Locher, Rolf, von Bratsch, in Niedergampel (Bratsch), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 759 vom 21.08.2003
(01146010 / CH-600.1.011.742-2)

■ **Verein Komitee contra Wolf**, in Brig-Glis, c/o Andreas Wyssen, Englisch-Gruss-Strasse 40, 3902 Glis, neuer Verein. Statutendatum: 20.08.2003. Zweck: Ideelle und politische Verteidigung der eidgenössischen Viehzucht und Kleinviehzucht vor der Beschädigung durch die Folgen einseitigen Artenschutzes insbesondere bezüglich des Wolfs und anderer Grossraubtiere. Einbettung des Artenschutzes in Europa und in der Schweiz in die Prioritäten des Umweltschutzes und der Landwirtschaft. Kann zur Wahrung oder Durchsetzung der Interessen der Mitglieder Rechtsmittel ergreifen und namentlich beschweren führen. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Jede persönliche Haftung wird ausgeschlossen. Mittel: Mitgliederbeiträge, Zuschüsse, Spenden, Vermögensertrag und Ertrag aus Vereinstätigkeiten. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Wyssen, Andreas, von Mund, in Brig-Glis, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gspöner, Hanspeter, von Stalden VS und Staldenried, in Stalden VS, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohmeder, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Birsch, Sekretär des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 760 vom 21.08.2003
(01146462 / CH-600.6.011.743-4)

Mutationen
Mutazioni

■ **Techron AG**, in Raron, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 24, Publ. 1035208). Statutenänderung: 23.05.2003. Aktienkapital neu: CHF 926'500.-- [bisher: CHF 1'090'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 926'500.--. Aktien neu: 1'090 Namenaktien zu CHF 850.-- [bisher: 1'090 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 23.05.2003 wird der Nennwert der 1'090 Namenaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 850.-- herabgesetzt und je CHF 150.-- pro Aktien zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 20.08.2003 festgestellt.
Tagebuch Nr. 761 vom 21.08.2003
(01146464 / CH-600.3.002.332-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Eyer und Partner AG in Liquidation**, in Steg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8359). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Leuk vom 20.08.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 762 vom 21.08.2003
(01146466 / CH-600.3.001.587-8)

■ **Hotel Weisses Rössli, Favre Sandrine**, in Leukerbad, Hotel Gami, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 17, Publ. 854336). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Leuk vom 20.08.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 763 vom 21.08.2003
(01146468 / CH-600.1.010.832-9)

■ **Transporte Kalbermatten & Co.**, in Zermatt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9203). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen auf die Einzelfirma "Transporte Kalbermatten Michael", in Zermatt über.
Tagebuch Nr. 764 vom 21.08.2003
(01146470 / CH-600.2.011.143-9)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALESIA SARI**, à Martigny, Rue d'Octodure 33, 1920 Martigny, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 12.08.2003. But: exploitation d'un atelier de réparations et plus particulièrement l'alésage, la rectification et la rénovation de moteurs en tout genre ainsi que toutes opérations industrielles, commerciales ou financières convergentes. Capital social: CHF 20'000.-- Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Terretaz née Carron, Anne, de Volèges, à Martigny, associée et gérante, avec signature in-

dividuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Terretaz, Jean-Bernard, de Vollèges, à Martigny, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--
 Journal no 882 du 21.08.2003
 (01146012 / CH-621.4.006.820-5)

Mutationen

Mutations
 Mutazioni

■ **O3 PRODUCTIONS Sàrl**, à Monthey, organisation de tournées d'artistes et d'événements composites ou artistiques, etc... (FOSC no 110 du 11.06.2001, p. 4369). Nouvelle adresse: c/o Frédéric Beltrando, Rue du Pont 3, 1870 Monthey. Inscription ou modification de personne: Roduit, Gilles, de Saillon, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 3'000.-- [prédécedent: à Genève].
 Journal no 883 du 21.08.2003
 (01146014 / CH-621.4.004.568-7)

■ **Société coopérative La Payannaz**, à Bagnes, construction et exploitation d'un chalet permettant aux employés et anciens employés des services de vulgarisation agricole, aux conseillers agricoles et à leurs familles de se rencontrer (FOSC no 223 du 16.11.2001, p. 9941). Inscription ou modification de personne: Hirschi né Rochat, Danielle, de Schangnau, à Oulensou-Echalens, secrétaire, avec signature collective à deux.
 Journal no 884 du 21.08.2003
 (01146016 / CH-621.5.001.498-2)

Neueinschriften

Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Central Finance Consulting AG**, Sitz: Baar, Domizil: Blegistrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 21.08.2003. Zweck: Beratung in Finanzfragen, Dienstleistungen und Treuhandschäfte im Bereich Finanzierung und Investment, Consulting bei Investitionsprojekten, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Überbauung von Immobilien sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Aktienkapital: CHF 100'000. Librierung: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Adamantidis, Georgios, Heimat: Kolliken, in Baden, Mitglied mit Einzelunterschrift; Adfidor AG, in Baar, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 7781 vom 21.08.2003
 (01145700 / CH-170.3.026.512-0)

■ **COPAC AG**, Sitz: Cham, Domizil: c/o S3 AG, Haldenstrasse 5, 6342 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 14.08.2003. Zweck: Verwaltung und Akquisition von Immobilien und Geräten; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Librierung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Wädenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 7812 vom 21.08.2003
 (01146190 / CH-170.3.026.516-2)

■ **CORSENSYS AG**, Sitz: Cham, Domizil: Seestrasse 5, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 20.08.2003. Zweck: Entwicklung und Produktion von Geräten zur korrosionstechnischen Analyse von Bauwerken sowie Erbringung von Dienstleistungen zur Prognose der Dauerhaftigkeit von Bauwerken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erstellen, erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 200'000. Librierung: CHF 200'000, 2'000 Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Revfing Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle; Suter, Dr. Thomas, Heimat: Mütlidli, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchler, Dr. Markus, Heimat: Zürich, in Büllach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigrist-Holdener, Richard, Heimat: Sarnen, in Rickenbach bei Schwyz, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiegg, Dr. Yves, Heimat: Steckborn, in Adlikon bei Regensdorf, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 7811 vom 21.08.2003
 (01146188 / CH-170.3.026.515-4)

■ **Emini Bodenverlegen aller Art**, Sitz: Cham, Domizil: Dorfstrasse 35, 6332 Hagendorn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von Böden aus Parkett, Teppich, Linoleum, PVC und Laminat sowie Abdichtungen. Eingetragene Personen: Emini-Karasiq, Antigona, Heimat: Cham, in Hagendorn, Inhaberin mit Einzelunterschrift; Emini, Florin, Heimat: Serbien und Montenegro, in Hagendorn, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 7778 vom 21.08.2003
 (01146156 / CH-170.1.005.708-7)

■ **Geschwinder Consulting AG**, Sitz: Baar, Domizil: Blegistrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 19.08.2003. Zweck: Consulting von Grossbetrieben im Bereich Organisationsentwicklung und Kaderausbildung, Veranstaltung und Organisation von Trainingsevents für Grossbetriebe, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Interimmanagement und Projektmanagement, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten im Management- und Schulungsbereich, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Überbauung von Immobilien im Ausland sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Aktienkapital: CHF 100'000. Librierung: CHF 100'000, 10'000 Inhaberkarten zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Adamantidis, Georgios, Heimat: Kolliken, in Baden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Adfidor AG, in Baar, Revisionsstelle; Geschwinder, Gerhard Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 7782 vom 21.08.2003
 (01145702 / CH-170.3.026.513-1)

■ **ITrust AG**, Sitz: Risch, Domizil: Lettenstrasse 9, 6343 Rotkreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 20.08.2003. Zweck: Erbringen von Informatikdienstleistungen, Vertrieb von Software und Handel mit Hardwarekomponenten; kann sich an einem Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 300'000. Librierung: CHF 300'000, 6'000 Namenaktien zu CHF 50. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baar Treuhand / Unternehmensberatung, in Risch, Revisionsstelle; Ruepp, Hans-Peter, Heimat: Sarmentorf, in Sins, Mitglied mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 7809 vom 21.08.2003
 (01146184 / CH-170.3.026.514-6)

■ **Metropol Investment Group AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 69, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 21.08.2003. Zweck: Erwerb, Dauerhafte Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im besonderen auf dem Gebiete des Handels und der Dienstleistungen; kann Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern, im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Aktienkapital: CHF 176'000. Librierung: CHF 176'000, 800 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 50, 600 vinkulierte Namenaktien zu CHF 20, 200 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 80. Partizipationskapital: CHF 64'000. Librierung: CHF 64'000, 320 vinkulierte Namenpartizipationscheine zu CHF 200. Qualifizierte Teilhabende: beabsichtigte Sachübernahme: Sämtliche 2'000 Namenaktien zu CHF 100.00 der noch zu gründenden 'Metropol International Trading AG', in Zug, zum Preis von CHF 200'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: van den Heijkant, Hendricus Andreas, Heimat: Zug, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 7818 vom 21.08.2003
 (01146194 / CH-170.3.026.518-3)

■ **Omax Trading GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Rigistrasse 171b, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 19.08.2003. Zweck: Handel mit sowie Herstellung, Entwicklungs- und Vermarktung von Uhren und anderen Gebrauchs- und Ziergegenständen; kann Schutzrechte aller Art erwerben, verwalten und veräußern, Grundstücke und Immobilien erwerben, verwalten und verkaufen, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bieri, Alain, Heimat: Kriens, in Nottwil, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Stammanteil: CHF 10'000; Bieri, Heinz, Heimat: Kriens, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Stammanteil: CHF 10'000.
 Tagbuch Nr. 7789 vom 21.08.2003
 (01145708 / CH-170.4.004.430-9)

■ **P & R Phone Management GmbH (P & R Phone Management SARL) (P & R Phone Management SAGL)**, Sitz: Baar, Domizil: Zugerstrasse 50, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 14.08.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen, Beratungen und Verkauf auf dem Gebiete der Telekommunikation und insbesondere von Service-Nummern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen auf eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ranalli, Robin, Heimat: Italien, in Pfäffikon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Stammanteil: CHF 10'000; Tanner, Peter, Heimat: Leibstadt, in Filzbach, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Stammanteil: CHF 10'000.
 Tagbuch Nr. 7785 vom 21.08.2003
 (01146162 / CH-170.4.004.429-1)

■ **Partservices Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 11, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 19.08.2003. Zweck: Durchführung von Finanzierungen und Investitionen aller Art sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Treuhand- und Dienstleistungsgesellschaften sowie an Unternehmen im wirtschaftlichen und industriellen Bereich. Aktienkapital: CHF 200'000. Librierung: CHF 300'000, 1'200 Inhaberkarten zu CHF 250. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: De Carli, Franco, Heimat: Lugano, in Arenzano (IT), Präsident mit Einzelunterschrift; Bormio, Fabio, Heimat: Bellinzona, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Pesca, Athos, Heimat: Comano, in Vezia, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 7816 vom 21.08.2003
 (01145736 / CH-170.3.026.517-8)

■ **Vivando Weine GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Seehofstrasse 9c, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 20.08.2003. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Weinen, alkoholischen und nicht alkoholischen Getränken und Nahrungsmitteln, Übernahme von Vertretungen sowie finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften mit analogen Zwecken. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Immobiliare Stabliola SA, in Stabio, Gesellschaf-

terin, Stammanteil: CHF 19'000; Verga, Mario, Heimat: Basel, Castel San Pietro, in Vacallo, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Stammanteil: CHF 1'000.
 Tagbuch Nr. 7817 vom 21.08.2003
 (01146192 / CH-170.4.004.431-7)

Mutationen

Mutations
 Mutazioni

■ **Aldon AG**, Sitz: Zug, Finanzielle Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 16, Id. 949450). Eingetragene Personen Neu: Solari, Patrizia, Heimat: Sorengo, in Taverno, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bertrand, Aurelio, Heimat: Morcote, in Vico Morcote, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 7805 vom 21.08.2003
 (01145724 / CH-170.3.011.086-3)

■ **astormüller ag (astormüller sa) (astormüller ltd)**, Sitz: Baar, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Beteiligungen an allen Arten von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3219). Eingetragene Personen Geändert: Müller, Tim-Torsten, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Pirmasens (DE), Neu: Birrer, Adelheid, Heimat: Ebikon, in Baar, Prokuristin mit Einzelprokura].
 Tagbuch Nr. 7796 vom 21.08.2003
 (01145714 / CH-170.3.022.496-6)

■ **BS Metex Overseas Ltd**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 13, Id. 1135064). Berichtigung: Eingetragene Personen Geändert: Fuchs, Heinz, Heimat: Hofstetten bei Brienz, in Gsteigwil, Mitglied mit Einzelunterschrift [nicht: Heimat: Schweiz].
 Tagbuch Nr. 7797 vom 21.08.2003
 (01145716 / CH-170.3.024.346-2)

■ **Calas AG**, Sitz: Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 17, Id. 949452). Eingetragene Personen Neu: Solari, Patrizia, Heimat: Sorengo, in Taverno, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bertrand, Aurelio, Heimat: Morcote, in Vico Morcote, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 7806 vom 21.08.2003
 (01145726 / CH-170.3.011.085-8)

■ **Chemplas Holding AG (Chemplas Holding Ltd) (Chemplas Holding SA)**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Tochtergesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.1995, S. 5558). Domizil Neu: Poststrasse 14, 6301 Zug.
 Tagbuch Nr. 7780 vom 21.08.2003
 (01145698 / CH-170.3.019.361-5)

■ **Credit Suisse First Boston (International) Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Verwaltung und Verkauf finanzieller Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 02.05.2003, S. 14, Id. 973934). Eingetragene Personen Neu: Ily, Marco, Heimat: Schenkon, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reiche, Agnès F., Heimat: Basel, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renz, Dr. Friedemann, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Stadler, Hansruedi, Heimat: Bürglen UR, in Untereggen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Retich, Martin, Heimat: Leibstadt, in Aml AG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Grob, Erwin, Heimat: Zürich, in Hombrechtikon, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 7787 vom 21.08.2003
 (01145704 / CH-170.3.000.598-2)

■ **Explorer Trading AG**, Sitz: Zug, Erstellung von Bauten und Überbauungen als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1999, S. 7306). Statutenänderung: 12.08.2003. Zweck Neu: Erstellung von Bauten und Überbauungen als Generalunternehmerin, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Land zur Erstellung von Überbauungen sowie Handel mit und Vermittlung von Kunstgegenständen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder derartige Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren.
 Tagbuch Nr. 7771 vom 21.08.2003
 (01145608 / CH-170.3.022.130-4)

■ **FHI Finanz-, Handels- und Investment AG**, Sitz: Zug, Beschaffung von Finanzierungen aller Art und von Versicherungsverträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 27, Id. 797444). Domizil Neu: c/o lic. Bruno Schelbert, Untermüllli 6, 6302 Zug.
 Tagbuch Nr. 7810 vom 21.08.2003
 (01146186 / CH-170.3.001.848-4)

■ **Fimmo AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Handelsgeschäften mit Fahrmis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 17, Id. 949456). Eingetragene Personen Neu: Solari, Patrizia, Heimat: Sorengo, in Taverno, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bertrand, Aurelio, Heimat: Morcote, in Vico Morcote, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 7807 vom 21.08.2003
 (01145728 / CH-170.3.001.957-5)

■ **Frantal Immobilien AG**, Sitz: Zug, An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 16, Id. 1122174). Berichtigung: Eingetragene Personen Geändert: Fracheboud, Robert, Heimat: Haut-Inyamoren, in Lotzwil, Präsident mit Einzelunterschrift [nicht: Heimat: Gryères].
 Tagbuch Nr. 7799 vom 21.08.2003
 (01145720 / CH-170.3.026.430-7)

■ **Gallo Reinigungen Cham AG**, Sitz: Cham, Betrieb einer Firma für Stein-, Fenster-, Gebäude- und Fassadenreinigungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 16, Id. 686172). Eingetragene Personen Geändert: Karisch, Marco, Heimat: Aristau, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aristau]. Neu: Betschon Treuhand AG, in Zürich, Re-

visionsstelle. Gelösch: [Andreottola, Luigi, Heimat: Italien, in Rotkreuz, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle].
 Tagbuch Nr. 7784 vom 21.08.2003
 (01146160 / CH-170.3.009.508-9)

■ **Ganos SA**, Sitz: Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 17, Id. 949454). Eingetragene Personen Neu: Solari, Patrizia, Heimat: Sorengo, in Taverno, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bertrand, Aurelio, Heimat: Morcote, in Vico Morcote, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 7808 vom 21.08.2003
 (01146182 / CH-170.3.022.559-7)

■ **Genzyme GmbH (Genzyme Ltd liab. Co)**, Sitz: Zug, Handel mit medizinischen Produkten, GmbH (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 18, Id. 821040). Eingetragene Personen Neu: Scheidegger, Daniel, Heimat: Huttwil, in Laufen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Collier, Earl M., Heimat: Vereinigte Staaten, in West Newton (US), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; [Johnston, David, Heimat: Vereinigte Staaten, in Marblehead (US), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 7775 vom 21.08.2003
 (01146150 / CH-170.4.001.809-3)

■ **Globe Trade AG**, Sitz: Zug, Internationaler Handel mit Energie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 16, Id. 1069896). Domizil Neu: Baarerstrasse 71, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Kraus, Judith, Heimat: Zollikon, Lengwil, in Herrliberg, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 7776 vom 21.08.2003
 (01146152 / CH-170.3.026.387-5)

■ **GOLAN TRADING LTD**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2001, S. 9612). Statutenänderung: 19.08.2003. Firma Neu: **Holdicom Ltd**.
 Tagbuch Nr. 7788 vom 21.08.2003
 (01145706 / CH-170.3.022.337-1)

■ **GTP Worldwide AG (GTP Worldwide Ltd) (GTP Worldwide Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 19, Id. 819956). Eingetragene Personen Geändert: Beckers, Koen, Heimat: Belgien, in Walchwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lede (BE)].
 Tagbuch Nr. 7813 vom 21.08.2003
 (01145730 / CH-170.3.026.048-7)

■ **Imagination (International) AG**, Sitz: Baar, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 13, Id. 1135090). Statutenänderung: 11.08.2003. Firma Neu: **ONISON (International) AG**.
 Tagbuch Nr. 7772 vom 21.08.2003
 (01145610 / CH-280.3.917.262-0)

■ **IMRO AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 20, Id. 1061362). Eingetragene Personen Neu: Marchon, Philippe, Heimat: Nyon, in Nyon, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Tomay, Laurent, Heimat: Orsières, in Martigny, Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 7779 vom 21.08.2003
 (01145696 / CH-621.3.006.511-4)

■ **Incore AG**, Sitz: Zug, Personalverleih, insbesondere im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 15, Id. 1125148). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, Seite 15); Firma neu: lenartis ag.
 Tagbuch Nr. 7770 vom 21.08.2003
 (01146148 / CH-170.3.020.859-2)

■ **Investor, Finanz- und Beteiligungsgesellschaft (Investor, Société de Finance et de Participations)**, Sitz: [bisher: Zug], Beteiligung und Interessensnahme an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6261). Statutenänderung: 06.08.2003. Firma Neu: **NTC-Latin America SA**. Übersetzung der Firma Neu: **(NTC-Latin America Ltd) (NTC-Latin America Ltd)** Gelösch: [Investor, Société de Finance et de Participations]. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: c/o Nestlé AG, Zugerstrasse 8, 6330 Cham. Zweck Neu: Besorgung finanzieller Dienstleistungen aller Art für Gesellschaften des Nestlé Konzerns, hauptsächlich in Lateinamerika, insbesondere Verwaltung von Risiken im Zusammenhang mit ausländischen Devisen, Verwaltung von Zinsen und Liquiditäten ('cash management'); stellt Bankverhältnisse sicher, tätigt und überprüft Immobilienanlagen und besorgt weitere Verwaltungsdienstleistungen wie Rechenschaftsablegung ('reporting'); kann Tochtergesellschaften gründen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen, solche gründen, finanzieren, kontrollieren und fördern sowie bewegliche und unbewegliche Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern.
 Tagbuch Nr. 7773 vom 21.08.2003
 (01145612 / CH-170.3.005.701-6)

■ **Korst AG**, Sitz: Zug, Handel mit, Vertrieb und Vermittlung von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 15, Id. 1125116). Firma Neu: **Korst AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung; von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.
 Tagbuch Nr. 7802 vom 21.08.2003
 (01146178 / CH-170.3.020.977-4)

■ **Lanzaswiza AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwertung von Immobilienwerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 15, Id. 1103700). Berichtigung: Eingetragene Personen Geändert: Fuchs, Heinz, Heimat: Hofstetten bei Brienz, in Gsteigwil, Mitglied mit Einzelunterschrift [nicht: Heimat: Schweiz].
 Tagbuch Nr. 7798 vom 21.08.2003
 (01145718 / CH-170.3.011.878-2)

■ **Luno Bauingenieure GmbH**, Sitz: Baar, Ausführung von Bauingenieurarbeiten aller Art, GmbH (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 18, Id. 949428). Firma Neu: **Luno Bauingenie-**

cure GmbH in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen: Gendert, Lürkens, Arnd, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Gesellschaftler, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 40'000 [bisher: Gesellschaftler, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7803 vom 21.08.2003
(01146180 / CH-100.4.017.569-9)

MARGO - BakeMark Schweiz AG (MARGO - BakeMark Suisse SA) (MARGO - BakeMark Switzerland Ltd). Sitz: Baar, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 17, Id. 1036702). Eingetragene Personen Neu: Timm, Björn, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7790 vom 21.08.2003
(01145710 / CH-170.3.024.109-8)

Metzgerei Aklin, Viktor Käppeli AG. Sitz: Zug, An- und Verkauf sowie Herstellung und Verarbeitung von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 17, Id. 773732). Eingetragene Personen Neu: Hofmann, Albert, Heimat: Bütschwil, in Arth, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Patrick, Heimat: Aristau, Littau, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7786 vom 21.08.2003
(01146164 / CH-170.3.025.988-1)

Mövenpick Marketing & Technical Assistance Ltd. Sitz: Cham, Vergabe von Markenlizenzen und Benutzungsrechten am Know-how für die Produktion und den Vertrieb von Markenartikeln weltweit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 16, Id. 1095776). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktien von CHF 541'759.69 und der Passiven von CHF 87'872.00 der 'Mövenpick-Schöller Premium Ice Cream International Licensing AG', in Glarus, gemäss Bilanz per 28.02.2003 und Fusionsvertrag vom 31.07.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Aktionärin der übernehmenden und die der übernommenen Gesellschaft die gleiche ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.
Tagebuch Nr. 7804 vom 21.08.2003
(01145722 / CH-170.3.022.528-1)

Paradeconsult AG. Sitz: Zug, Vermögensberatung, Vermögensverwaltung sowie Betreuung und Analyse von Kundenportefolien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 17, Id. 1099290). Domizil Neu: Metallstrasse 9, 6304 Zug.
Tagebuch Nr. 7792 vom 21.08.2003
(01146166 / CH-170.3.022.247-8)

Pernco Hydraulik AG. Sitz: Risch, Produktion von sowie Handel mit hydraulischen Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08.11.2000, S. 7598). Statutenänderung: 15.05.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 300'000], Liberiebung: CHF 100'000 [bisher: CHF 300'000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Kapitalübertragung durch Rückzahlung von 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 08.08.2003 festgesetzt.
Tagebuch Nr. 7774 vom 21.08.2003
(01145694 / CH-170.3.010.707-9)

Plastroute Holding AG (Plastroute Holding SA) (Plastroute Holding Ltd). Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Tochtergesellschaften und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 16, Id. 495798). Eingetragene Personen Geändert: Ljungkvist, Hans, Heimat: Schweden, in Partille (SE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jönegren, Stig, Heimat: Schweden, in Höviksås (SE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7793 vom 21.08.2003
(01146168 / CH-170.3.022.462-6)

Remei AG. Sitz: Risch, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Garnen und Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 16, Id. 764526). Eingetragene Personen Geändert: Broer, Dr. Clemens, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Unterägeri, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7815 vom 21.08.2003
(01145734 / CH-170.3.012.774-9)

Stiftung für das Alter, Hünenberg. Sitz: Hünenberg, Betreuung von Betagten der Gemeinde Hünenberg, Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 15, Id. 422314). Eingetragene Personen Geändert: Heidelberg, Elisabeth, Heimat: Solothurn, Niedervil 50, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7814 vom 21.08.2003
(01145732 / CH-170.7.000.449-3)

Time/system International GmbH. Sitz: Zug, Weltweiter Vertrieb von Time/system Produkten, GmbH (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 17, Id. 1044848). Statutenänderung: 19.08.2003. Eingetragene Personen Geändert: Time/system Holding AG, in Zug, Geschäftsführer, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000]. Neu: Hoikka, Ari, Heimat: Finnland, in Menzingen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geändert: Stutzer, Dr. Hansjörg, Heimat: Kiessnacht am Rigi, in Zumikon, Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 7783 vom 21.08.2003
(01146158 / CH-170.4.004.315-5)

TORNIER AG (TORNIER SA). Sitz: [bisher: Baar], Herstellung, Auslieferung und Verkauf von orthopädischen und traumatologischen Chirurgie-Implantaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23.06.1999, S. 4195). Statutenänderung: 05.08.2003. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Alte Steinhäuserstrasse 19, 6330 Cham. Aktienkapital Geändert: CHF 250'000 [bisher: CHF 100'000], Liberiebung: CHF 250'000 [bisher: CHF

100'000], 2'500 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
Tagebuch Nr. 7800 vom 21.08.2003
(01146174 / CH-170.3.022.748-8)

Videtal AG (Videtal SA) (Videtal Ltd). Sitz: Zug, Kommerzielle Auswertung von Film- und Fernsehrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11.07.2003, S. 17, Id. 1077834). Firma Neu: Videtal AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma Neu: (Videtal SA en liquidation), (Videtal Ltd in liquidation) Geändert: [(Videtal SA), (Videtal Ltd)]. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.
Tagebuch Nr. 7801 vom 21.08.2003
(01146176 / CH-100.3.010.710-0)

Wascosa AG. Sitz: Zug, Handel mit sowie Immatrifikation, Vermietung und Verwertung von schweizerischen und ausländischen Eisenbahntransportmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2002, S. 20, Id. 501576). Eingetragene Personen Geändert: Keich, Hans Christian, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Unterägeri, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Baar]. Neu: Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle. Geändert: [Retrag Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7795 vom 21.08.2003
(01146172 / CH-170.3.008.722-0)

Xero Flor GmbH. Sitz: Zug, Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Düngemitteln, GmbH (SHAB Nr. 163 vom 27.08.1997, S. 6273). Statutenänderung: 13.08.2003. Bemerkungen Neu: Ferner Änderungen nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Uebelmann, Lorenz, Heimat: Wittnau, in Oberwil-Lieli, Mitglied, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: in Bellikon, Stammanteil: CHF 16'000]. Geändert: [Behrens, Wolfgang, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gross-Ippener (DE), Geschäftsführer, Stammanteil: CHF 4'000].
Tagebuch Nr. 7791 vom 21.08.2003
(01145712 / CH-170.4.001.653-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

AFT Multi Invest AG in Liquidation. Sitz: Zug, Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 15, Id. 687660). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 7794 vom 21.08.2003
(01146170 / CH-170.3.024.527-2)

PYRAMID-Services GmbH in Liquidation. Sitz: Baar, Führung eines Reinigungsunternehmens für Bürobetriebe, GmbH (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 17, Id. 998024). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.
Tagebuch Nr. 7777 vom 21.08.2003
(01146154 / CH-170.4.002.836-4)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

ACP Soltec GmbH. in Zürich, Bellervestrasse 18, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Entwicklung, Handel und Vertrieb von Systemen für die Oberflächenreinigung aus Kunststoff und Recyclingmaterialien. Entwicklung, Handel und Vertrieb von Steuerungen für Werkzeugmaschinen und Anlagen. Sie kann sich an Unternehmen und Firmen beteiligen und kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 08.08.2003 das 'WABO' Bodenfestigungssystem, mit allen technischen und wirtschaftlichen Unterlagen, Beschreibungen, Zeichnungen, Muster, Werkzeugen und Verfahrensdocumentationen, wofür CHF 2'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 08.08.2003 die 'SPS Maschinensteuerung' allgemein, speziell für die Kunststoffindustrie, mit der vollständigen und betriebsfertigen Hardware, Software, Prototypen, Zeichnungen und technischen und wirtschaftlichen Unterlagen, Dokumenten und Beschreibungen, wofür CHF 2'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 08.08.2003 das System 'ÖKOSTEIN', aus mineralischem und synthetischem Recyclingmaterial, mit allen Mustern, Zeichnungen, Verfahrensweisungen, technischen und wirtschaftlichen Beschreibungen und Probestellen, wofür CHF 1'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Getrost, Dirk, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Rimbach (DE), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Getrost, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Rimbach (DE), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kirschner, Dieter Ottomar, deutscher Staatsangehöriger, in Hohenheim (DE), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Mülle, Peter, in Flüelen, in Dielsdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23811 vom 21.08.2003
(01145292 / CH-020.4.027.414-0)

DMSMigrator GmbH. in Horgen, Heubachstrasse 50, 8810 Horgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung von Software sowie die Erbringung von Dienstleistungen im EDV- und Kommunikationsbereich. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Küpfer, Oliver, von Oberdiessbach, in Horgen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Lautenschlager, Christoph, von Wettwil am Albis und Fischingen, in Wettwil am Albis, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 23812 vom 21.08.2003
(01145294 / CH-020.4.027.415-1)

GPX - Galaxy Point Kintrade Kiss. in Zürich, Erismanstrasse 45, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art sowie Transport- und Logistikleistungen in diesem Bereich, Reinigungen, Gebäudeunterhalt, Holzbau. Eingetragene Personen: Kiss, Csaba-Zoltan, in Zürich, in Oberengstringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23813 vom 21.08.2003
(01145296 / CH-020.1.043.340-0)

Konzeptwerk M. Vögeli. in Russikon, Chuderstrasse 19, 8332 Rumlikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architektur, Machbarkeitsstudien, Projektentwicklung, Bauberaterberatung, Unternehmensberatung, Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Vögeli, Martin, von Herbligen, in Russikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kaufmann Vögeli, Karin, von Grindelwald, in Russikon, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23814 vom 21.08.2003
(01145298 / CH-020.1.043.458-2)

Koutsogiannakis & Partner, Griechische Naturprodukte. in Kloten, Hohrainstrasse 51, 8302 Kloten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2003. Zweck: Import und Vertrieb von griechischen Naturprodukten, insbesondere von griechischem Olivenöl. Eingetragene Personen: Cossalter, Andreas, von Teufen AR, in Kloten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Koutsogiannakis, Grigorio, von Kloten, in Kloten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Cossalter, Evelyn, von Teufen AR, in Kloten, mit Einzelunterschrift; Koutsogiannakis, Fotini, von Kloten, in Kloten, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23815 vom 21.08.2003
(01145372 / CH-020.2.004.725-4)

Massia AG. in Horgen, Keliweg 11, 8810 Horgen. Postadresse: Massia AG, Keliweg 11, 8810 Horgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, Qualitätskontrolle sowie Vermitteln von Finanzierungsmitteln für Dritte und auf eigene Rechnung; kann Immobilien und Grundstücke im In- und Ausland verwalten, kaufen und verkaufen; kann Lizenzen und Franchisen vergeben; kann auch Finanzierungen für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen; kann ferner im In- und Ausland Vermögenswerte erwerben, verwalten, veräußern und verwerten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern; kann sich in der Schweiz und im Ausland an Firmen beteiligen und solche erwerben; kann sich auch mit anderen Unternehmen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.-- Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 50.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern alle Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Mischler, Hermann, von Wahlern, in Mörken-Wildegg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhändbüro S. + A. Kalt, in Hausen am Albis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23816 vom 21.08.2003
(01145374 / CH-020.3.026.982-8)

MD Billiard Products GmbH. in Dübendorf, Zürichstrasse 63, 8600 Dübendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb (Import/Export) von Billardartikeln, den Betrieb von Billard-Centern inklusive der Führung von Gastronomiebetrieben in diesem Rahmen und die Erbringung von Dienstleistungen rund um den Billard-Sport. Die Gesellschaft kann zudem alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pascucci, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Di Santo, Donato, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 23817 vom 21.08.2003
(01145376 / CH-020.4.027.416-6)

Muji Abbruch. in Horgen, Zugerstrasse 72, 8810 Horgen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Abbrucharbeiten sowie Handel mit Altsachen und Metallen aller Art. Eingetragene Personen: Muji, Daut, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23818 vom 21.08.2003
(01145378 / CH-020.1.043.459-8)

PMOD Technologies GmbH (PMOD Technologies Sà r.l.) (PMOD Technologies Ltd liab. Co.) in Adliswil, Rütistrasse 20A, 8134 Adliswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und Vermarktung von Systemen für die Analyse der Daten biomedizinischer Experimente und Untersuchungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks direkt oder indirekt förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen. Immaterialgüterrecht erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burger, Dr. Cyril, von Freienwil, in Adliswil, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Grodzki, Michal, polnischer Staatsangehöriger, in Warszawa (PL), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Mikolajczyk, Krzysztof, polnischer Staatsangehöriger, in Warszawa (PL), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 23819 vom 21.08.2003
(01145300 / CH-020.4.027.417-4)

Pneu-Peter GmbH. in Marthalen, Ruedelfingerstrasse 1, 8460 Marthalen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf und die Montage von Reifen aller Art an Fahrzeugen sowie den Verkauf von Fahrzeugen und deren Unterhalt (Service und Lenkgeometrie). Die Gesellschaft kann auf Beschluss der Geschäftsführer in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, gleichartige oder ähnliche Unternehmen gründen, betreiben, übernehmen oder sich an solchen beteiligen; desgleichen kann sie Vertretungen, Agenturen oder Lizenzen übernehmen. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, einschliesslich An- oder Verkauf von Grundeigentum im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 15.08.2003 den unter der Bezeichnung Pneu-Peter an der Ruedelfingerstrasse 1 in 8460 Marthalen geführten Pneuhandelbetrieb, nämlich Werkstatteinrichtung und -zubehör sowie Werkzeug, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 65'550.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Metzger, Erich, von Zürich, in Nürensdorf, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Metzger, Brigitta, von Zürich, in Nürensdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 23820 vom 21.08.2003
(01145302 / CH-020.4.027.418-2)

Pontelingua Celestina Recchia Foglia & Maria Gentile Meyer. in Zürich, Ackerstrasse 111, 8049 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.02.2002. Zweck: Sprachschule. Eingetragene Personen: Gentile Meyer, Maria, von Wetzlingen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Recchia Foglia, Celestina, von Büllach, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23821 vom 21.08.2003
(01145304 / CH-020.2.004.726-2)

PROSP Prosperity Asset Management AG. in Zürich, Gessnerallee 38, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.08.2003, 21.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Anlageberatungen und Beratungen aller Art, die Verwaltung von Vermögenswerten, die Durchführung von Finanzgeschäften aller Art sowie die Übernahme von Treuhänderfunktionen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen und Dienstleistungen erbringen, welche mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.-- Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Einkürierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Römer, Peter, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23822 vom 21.08.2003
(01145306 / CH-020.3.026.978-5)

PTM Engineering GmbH. in Herrliberg, Strehlgasse 23, 8704 Herrliberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung und Ausführung von verfahrenstechnischen Anlagen aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern.

Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Peter, von Grüningen, in Herrliberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--; Müller, Thomas, von Grüningen, in Giebenach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 23823 vom 21.08.2003
(01145380 / CH-020.4.027.419-8)

■ **ReBa Dienstleistungen Felix von Rechenberg** in Thalwil, Feldstrasse 12, 8800 Thalwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bauführung, Bauleitung, Polieraushilfen. Eingetragene Personen: von Rechenberg, Felix, von Zürich und Haldenstein, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift, von Rechenberg, Balz, von Zürich und Haldenstein, in Rüschlikon, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 23824 vom 21.08.2003
(01145382 / CH-020.1.043.460-7)

■ **TTS Thermo-Transport-Service GmbH**, in Egg, Püntstrasse 13, 8132 Egg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist das Vermitteln von Erkenntnissen der Thermotechnologie im Bereich des Transportwesens sowie entsprechende Beratung auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben und für eigene, wie für fremde Rechnung tätig werden, Handel betreiben und Dienstleistungen in diesem Zusammenhang erbringen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verwalten, sowie sämtliche Geschäfte eingehen, welche geeignet sind den Geschäftszweck zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Haegy, Rudolf J., von Basel und Aadorf, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Haegy, Theodor, von Basel und Aadorf, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 23825 vom 21.08.2003
(01145384 / CH-020.4.027.420-7)

■ **TÜRFX Türen + Zargen GmbH**, in Wangen-Brüttisellen, Zürichstrasse 38, 8306 Brüttisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist Herstellung, Lieferung und Montage von Türen und Zargen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben und für eigene, wie für fremde Rechnung tätig werden, Handel betreiben und Dienstleistungen in diesem Zusammenhang erbringen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verwalten, sowie sämtliche Geschäfte eingehen, welche geeignet sind den Geschäftszweck zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Räss, Patrick, von Turb, in Frauenfeld, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mächler, Andreas, von Vorderthal, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Räss, Beat, von Turb, in Frauenfeld, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 23826 vom 21.08.2003
(01145386 / CH-020.4.027.421-5)

■ **Züri West Immobilien GmbH**, in Zürich, Müllerstrasse 6, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.08.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist das Verwalten, Erwerben und Verkaufen von Liegenschaften und Vermögen, insbesondere in Züri West, nämlich: in den Quartieren Zürich-Aussersihl, Zürich-Wiedikon, Zürich-Altstetten, Zürich-Alstetten, Zürich-Industrie, Zürich-Wipkingen und Zürich-Höng sowie im Limmatal in den Gemeinden Uitikon, Schlieren, Dietikon, Urdorf, Ober- und Unterengstringen, Weiningen, Geroldswil und Otwil an der Limmat. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen aller Art im In- und Ausland beteiligen, sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zweckes förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immatrinalgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keller, Markus, von Gebenstorf, in Uitikon am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Keller-Kunz, Gertrud, von Gebenstorf, in Dietikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 23827 vom 21.08.2003
(01145308 / CH-020.4.027.422-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A + T Hausgeräte AG**, in Zürich, Handel mit Apparaten und Einrichtungen für den privaten Haushalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 21, Publ. 1011010). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bohli, Erich, von Stallikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23828 vom 21.08.2003
(01145310 / CH-020.3.019.574-4)

■ **Actano AG** in Zürich, Kauf von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 15, Publ. 1107796). Statutenänderung: 13.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 3'091'978.-- [bisher: CHF 3'079'478.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'091'978.--. Aktien neu: 30'919'780 Namenaktien zu CHF 0.10 [bisher: 30'794'780 Namenaktien zu CHF 0.10].

Tagebuch Nr. 23829 vom 21.08.2003
(01145312 / CH-254.3.000.786-8)

■ **Adhoc Consultants AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen vor allem der Textil- und Konfektionsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 19, Publ. 576544). Domizil neu: Einzelstrasse 42, 8038 Zürich.

Tagebuch Nr. 23830 vom 21.08.2003
(01145314 / CH-020.3.900.283-5)

■ **Agentur Pazdera**, in Zürich, Agentur für Versicherungen, Finanz-, Unternehmens- und Rechtsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 03.06.1992, S. 2546). Firma neu: **AGENTUR PAZDERA**.

Tagebuch Nr. 23831 vom 21.08.2003
(01145388 / CH-020.1.900.232-5)

■ **Aktiengesellschaft Hasenstrick Airport**, in Dürnten, Betrieb und Verwaltung des Flugfeldes Hasenstrick, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.2003, S. 23, Publ. 1079984). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kellerberger, Peter, von Walzenhausen, in Rheineck, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Huber, Hans Jörg, von Knouan, in Fällanden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23832 vom 21.08.2003
(01145390 / CH-320.3.038.645-2)

■ **Arbeitskonnuler GmbH**, in Winterthur, Beratung von Unternehmen in Belangen der Managementausbildung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 03.06.1999, S. 3707). Domizil neu: Hündlerstrasse 6, 8406 Winterthur.

Tagebuch Nr. 23833 vom 21.08.2003
(01145392 / CH-020.4.020.081-2)

■ **ATUE Entsorgung + Transporte, Sacha Attinger**, bisher in Steinmaur, Entsorgung, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 20, Publ. 773042). Sitz neu: Dielsdorf. Domizil neu: Gumpenwiesenstrasse 18, 8157 Dielsdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Attinger, Sacha Marcel, von Zürich, in Dielsdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Steinmaur].

Tagebuch Nr. 23834 vom 21.08.2003
(01145394 / CH-020.1.006.566-5)

■ **Autonome Personalvorsorgestiftung der ASKO, Wangen bei Dübendorf**, in Wangen-Brüttisellen, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen, Stiftung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2000, S. 876). Name neu: **Autonome Personalvorsorgestiftung der ASKO, Wangen bei Dübendorf in Liquidation**. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Die am 02.02.2000 geschlossene Stiftung wird auf Grund einer Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 22.07.2003 zum Zwecke der Liquidation wieder in das Handelsregister eingetragen. [gestrichen: Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11.11.1999 aufgehoben, die Stiftung wird gelöscht.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kobel, Hans Ulrich, von Marbach SG, in Maur, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Eisenring, Johann, von Jonschwil, in Wil SG, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schriber, Walter, von Besenbüren, in Kirchberg SG, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schweizer, Beat, von Mosnang, in Oberbüren, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 23835 vom 21.08.2003
(01145316 / CH-020.7.900.301-8)

■ **Baumberger Electronic AG**, in Zürich, Handel mit elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3045). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tanner, Christian, von Erwil, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 23836 vom 21.08.2003
(01145318 / CH-020.3.024.485-9)

■ **Baur & Cie AG**, in Zürich, Führung eines Baunternahmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 19, Publ. 339126). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Birgin, Dr. Urs, von Schaffhausen, in Berg am Irchel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Jürg, von Zürich, in Wangen-Brüttisellen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Adrian, von Kradolff-Schönenberg, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Baumgartner, Johannes, von Alstätten und Kilchberg ZH, in Vaison la Romaine (F), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 23837 vom 21.08.2003
(01145320 / CH-020.3.922.115-6)

■ **Baur Immobilien AG**, in Zürich, Erwerb, Halten, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10285). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Haller, Jürg, von Zürich, in Wangen-Brüttisellen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birgin, Urs, von Schaffhausen, in Diesenhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23838 vom 21.08.2003
(01145322 / CH-020.3.902.526-7)

■ **Biblelesebund**, in Winterthur, Förderung des täglichen, fortlaufenden Lesens der Bibel, Verein (SHAB Nr. 137 vom 27.07.1998, S. 5018). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Andreas, von Adelboden, in Winterthur, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Steffisburg].

Tagebuch Nr. 23839 vom 21.08.2003
(01145324 / CH-020.6.900.064-9)

■ **Blumen Kenner AG**, in Zürich, Führung und Betrieb eines Blumengeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.1997, S. 2049). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Finanzen Treuhand- & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clemenzen & Guntern Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23840 vom 21.08.2003
(01145396 / CH-020.3.903.635-5)

■ **Bombardier Transportation (Switzerland) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 20, Publ. 1052474). [Neue Geschäftsstelle: Zürcherstrasse 41, 8400 Winterthur. [Neue Geschäftsstelle: Austrasse, 5300 Turgi. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allet, Melchior, von Ston, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Babel, Bernard, von Vevey, in Meyrin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Niklaus, von Wittenbach und Häggenschwil, in Oberehrendingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frochoux, Francois, von Le Landeron, in Oberrigol, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gwerder, Kurt, von Muotathal, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Härdi, Rolf, von Staufien, in Hausen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holgersson, Mats, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Roman, deutscher Staatsangehöriger, in Ravensburg (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Angstmann, Petra, von Berikon, in Kiessberg (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beetschen, Hans-Rudolf, von Zürich und Lenk, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Broeck, Josef, von Schlieren, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dallard, Fernand, von Salgesch, in Aigle, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häusermann, Markus, von Eglswil, in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herbst, Ingo, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Beat, von Uster und Leimbach AG, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kelly, Christian, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kirby, Neil, britischer Staatsangehöriger, in Corboryrie, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mailan, Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Moos-Iznang (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roffler, Markus, von Furma, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rötheli, André, von Härkingen und Hängendorf, in Schönenwerd, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwärzler, Bruno, von Bönigen, in Zunzgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinegger, Heinz Albert, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tietz, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Hüttwilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23841 vom 21.08.2003
(01145398 / CH-550.0.073.452-5)

■ **BZ Berater Zentrum AG**, in Zürich, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 19, Publ. 986810). Statutenänderung: 22.07.2003. Firma neu: **BZ Berater Zentrum Treuhand AG**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Marquart Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23842 vom 21.08.2003
(01145400 / CH-020.3.005.475-0)

■ **BZ Berater Zentrum Finanzdienstleistungen AG**, in Zürich, Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 18, Publ. 1042058). Statutenänderung: 22.07.2003. Firma neu: **BZ Berater Zentrum AG**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: CT Treuhand Adolf Frei, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garzetti, Reto, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23843 vom 21.08.2003
(01145402 / CH-020.3.026.801-4)

■ **Cello GmbH**, in Opfikon, Führung eines Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 25.07.2003, S. 15, Publ. 1101052). Statutenänderung: 8.08.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Asci, Celalattin, von Morissen, in Arth, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Öztürk, Seref, türkischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 23844 vom 21.08.2003
(01145326 / CH-020.4.027.273-5)

■ **Cembit-Belegtechnik, A. Ischi**, bisher in Maur, Herstellung und Verarbeitung von Produkten der Marke 'Cembit' für die Baubranche, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 30.04.1992, S. 1939). Sitz neu: Horgen. Domizil neu: Stockerstrasse 31, 8810 Horgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ischi, Alexander, von Rumisberg, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Maur].

Tagebuch Nr. 23845 vom 21.08.2003
(01145328 / CH-020.1.903.390-8)

■ **Cocoon Catering GmbH**, in Zürich, Betrieb von Gastronomieunternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 31.07.2003, S. 16, Publ. 1109762). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chrétien-Studer, Doris, von Arlesheim und Liestal, in Stäfa, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 23846 vom 21.08.2003
(01145330 / CH-020.4.027.060-6)

■ **COLLINETTA Immobilien AG**, in Zürich, Erwerb und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2003, S. 16, Publ. 1012182). Statutenänderung: 20.08.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.

Tagebuch Nr. 23847 vom 21.08.2003
(01145332 / CH-020.3.026.750-4)

■ **Daewoo Automobile (Schweiz) AG**, in Illnau-Effretikon, Handel und Vertrieb von Kraftfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 17, Publ. 704932). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23848 vom 21.08.2003
(01145404 / CH-020.3.007.675-6)

■ **Deutsche Bank (Suisse) SA**, in Zürich, Bezweckt den Betrieb einer Vermögensverwaltungs-, Depositen- und Handelsbank mit Tätigkeit in der Schweiz und auf den internationalen

Geld- und Kapitalmärkten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 46 vom 10.03.2003, S. 19, Publ. 896872), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bezouka, Vladimir, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alpagar, Markus, von Dürrenäsch, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Freiherr von Maltzan, Dr. Bernd-Albrecht Carl Heinrich Ehrenfried, deutscher Staatsangehöriger, in Bad-Homburg (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gamma, Linda, von Göschenen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sonneveld, René, niederländischer Staatsangehöriger, in Anières, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rothwell, Nicholas, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Pregny-Chambésy, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Watters, Gurdon, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Bruno, von Luzern und Sempach, in Founex, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Koch, Dr. Hans-Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Genthod, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haerle, Guenther, deutscher Staatsangehöriger, in Tannay, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maxrath, Lars, deutscher Staatsangehöriger, in Gland, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mitzlaff, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Hermance, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Rohner, Stefan, von Böbikon, in Risch, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baar]; Schibg, Marco, von Steinen, in Ingenhölz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23849 vom 21.08.2003
(01145406 / CH-020.9.900.298-2)

■ **Digituff AG**, in Zürich, Vertrieb von technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 17, Publ. 7550986). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mischler, Oskar Ernst, von Wahlen, in Bäretswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23850 vom 21.08.2003
(01145408 / CH-020.3.022.778-2)

■ **Duco Maschinen AG**, in Schöfflisdorf, Herstellung und Unterhalt von sowie Handel mit Maschinen und Maschinenteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.2003, S. 15, Publ. 1050986). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gachnang Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23851 vom 21.08.2003
(01145410 / CH-020.3.907.146-7)

■ **Ecoplan AG**, in Zürich, Vermögensberatung und Vermögensverwaltung, Unternehmens- und Steuerberatung sowie Durchführung von Vermittlungsgeschäften im Bereich von Industrie und Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7974). Statutenänderung: 2.07.2003. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten von Beteiligungen. Die Gesellschaft ist ferner befugt alle Geschäfte zu tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, oder die sich im Rahmen ihrer Tätigkeit ergeben könnten. Die Gesellschaft kann insbesondere Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland erwerben und errichten oder sich an solchen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann im weiteren Grundgegenstand erwerben und veräussern.

Tagebuch Nr. 23852 vom 21.08.2003
(01145334 / CH-020.3.907.246-9)

■ **eFactory AG**, in Küsnacht ZH, Aufträge in den Bereichen Multimedia und interaktives Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 16, Publ. 702710). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23853 vom 21.08.2003
(01145336 / CH-020.3.907.315-6)

■ **Eisenbahner-Baugenossenschaft Zürich-Altstetten**, in Zürich, Vermittlung preisgünstigen Wohnraums, Genossenschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 13, Publ. 593448). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stucki, Christian, von Röhdenbach im Emmental, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stolz, Ernst, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberli, Jean-Jacques, von Lützelflüh, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Weber, Marco, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 23854 vom 21.08.2003
(01145338 / CH-020.5.900.339-4)

■ **Electrolux Holding AG**, in Zürich, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2002, S. 12, Publ. 558356). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schläpfer, Kurt, von Wald AR, in Kleinandelfingen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sürle, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Mörtenbach (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonde, Gösta, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (SE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stockholm (S), Mitglied]; Heller, Alois, von Willisau Land, in Wettingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Seps, Jana, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 23855 vom 21.08.2003
(01145340 / CH-020.3.907.776-6)

■ **English Spaces Centre West GmbH**, bisher in Elsau, Handel mit Ersatzteilen britischer Automobile und Motorräder, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3679). Statutenänderung: 31.07.2003. Firma neu: **English Spaces Centre Steinauer GmbH**. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Rudolf-Diesel-Strasse 1, 8404 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinauer, Martin, von Einsiedeln, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 120'000.-- [bisher: in Elsau].

Tagebuch Nr. 23856 vom 21.08.2003
(01145412 / CH-020.4.003.259-5)

■ **Erni & Giger Montage AG**, in Dietlikon, Erstellung und Unterhalt elektrischer Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 18, Publ. 848940). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bucher, Beat, von Kerns, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 23857 vom 21.08.2003
(01145414 / CH-020.3.003.631-7)

■ **Fleckviehzuchtgenossenschaft Altikon und Umgebung**, in Altikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1992, S. 5404). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nussbaum, Hans Rudolf, von Mirchel, in Altikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Ernst, in Altikon, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Itten, Rudolf, von Spiez, in Altikon, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Friedrich jun., Albert, von Thalheim an der Thur, in Thalheim an der Thur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häuser, Rudolf, von Gondiswil, in Altikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Roman, von Jonschwil, in Altikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häuser, Hans Jürg, in Adlikon, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeller, Hans Rudolf, von Sigriswil, in Thalheim an der Thur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23858 vom 21.08.2003
(01145416 / CH-020.5.900.388-5)

■ **Fürsorgestiftung der Finter Bank Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 16, Publ. 1085220). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Amstutz, Dr. Max D., von Engelberg, in Begnins, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Murbach, Martin A., von Basel und Neunkirch, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Di Pierri, Vincenzo, von Erschwil, in Feusisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23859 vom 21.08.2003
(01145418 / CH-020.7.901.280-3)

■ **garage-online.com GmbH**, in Thalwil, Verkauf von Autozubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 19, Publ. 555946). Statutenänderung: 30.07.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bischof, Alexander M., von Eggersriet, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürlimann, Gavin, von Walchwil, in Rüschlikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--].
Tagebuch Nr. 23860 vom 21.08.2003
(01145342 / CH-020.4.025.384-2)

■ **Gemeinnützige Genossenschaft Spyrigarten**, in Hirzel, Bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum im Sinne des Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes zu vermitteln, Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6202). Domizil neu: Bergstrasse 1, 8816 Hirzel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rüttimann, Otto, von Muri AG, in Hirzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winkler, Christoph, von Adliswil, in Hirzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Elisabeth, von Horgen, in Hirzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grab, Ernst, von Rothenhurn, in Hirzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gutzler, Erika, von Hirzel und Zürich, in Hirzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23861 vom 21.08.2003
(01145344 / CH-020.5.000.116-8)

■ **Gemeinnütziger Verein Zürich (GFZ)**, in Zürich, gemeinnützige Aufgaben, Verein (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2002, S. 19, Publ. 735794). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forrer-Bezzola, Gilgia, von Zermz und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner Starzacher, Erika, von Zürich und Oberriet SG, in Zürich, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kobel Pfister, Barbara, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Quästorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23862 vom 21.08.2003
(01145346 / CH-020.6.900.164-0)

■ **Genuity Switzerland GmbH**, in Zürich, Erbringung von Telekommunikationsdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 20, Publ. 1089600). Firma neu: **Genuity Switzerland GmbH in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Genuity Switzerland Ltd liab. Co in Liquidation**). Domizil neu: c/o Suter Services AG, Stampfenbachstrasse 52, 8006 Zürich. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 20.08.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mutch, Andrew Jonathan, britischer Staatsangehöriger, in Sudbury (MA/USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young, in Basel, Revisionsstelle; Suter Services AG, in Zürich, Liquidatorin.
Tagebuch Nr. 23863 vom 21.08.2003
(01145348 / CH-020.4.023.338-1)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 12, publizierten TB-Eintrags Nr. 22389 vom 05.08.2003. Gizza Zarembo-Stiftung für Slawische Kultur**, in Zürich, Die Stiftung bezweckt eine kulturelle und wissenschaftliche Bildungstätigkeit und fördert dadurch das gegenseitige Verständnis und die Achtung für andere Kulturen, Stiftung (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 12, Publ. 1123216). Domizil neu: c/o Benno P. Hafner, Büro Hafner & Hochstrasser, Genferstrasse 21, 8002 Zürich.
Tagebuch Nr. 23864 vom 21.08.2003
(01145350 / CH-020.7.001.084-2)

■ **Global Knowledge Network (Schweiz) AG**, in Kloten, Anbietung von Dienstleistungen in den Bereichen Einführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2003, S. 21, Publ. 1018772). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Cichon, Ronald Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Usingen (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alvarez Gallego, Jesus, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mai, Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23865 vom 21.08.2003
(01145420 / CH-020.3.006.892-8)

■ **GR Technologie AG**, in Rüschlikon, Handel mit Produkten und Dienstleistungen für die Oberflächenbehandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5171). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meiser, Reto, von Davos, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Gianluca, von Marbach LU, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 23866 vom 21.08.2003
(01145422 / CH-020.3.023.474-4)

■ **H. Hind Uebersetzungen**, in Weiach, Einzelirma (SHAB Nr. 91 vom 12.05.1993, S. 2390). Domizil neu: Weinbergstrasse 9, 8187 Weiach [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 23867 vom 21.08.2003
(01145424 / CH-020.1.000.936-2)

■ **H.R. Weidmann AG**, in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2002, S. 12, Publ. 558382). Statutenänderung: 8.08.2003. Firma neu: **Riedweg AG**. Zweck neu: Der Hauptzweck der Gesellschaft besteht im Betrieb einer Carrosseriewerkstätte mit angeschlossenem Autoprüfwerk sowie die Tätigkeit von sämtlichen Geschäften, die mit dem genannten Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten, nutzen, vermieten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- und 200 Namenaktien zu CHF 500.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Aktiven und Passiven der Einzelirma "Hansrudolf Weidmann", in Schlieren, gemäss Bilanz per 1.1.1968 zum Preise von CHF 50'000.--, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird.] Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 23868 vom 21.08.2003
(01145426 / CH-020.3.928.289-4)

■ **Hörserve AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 22, Publ. 1004846). Statutenänderung: 7.08.2003, 18.08.2003. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf von Hörapparaten, Hörbrillen und Zubehör sowie den dazugehörigen Beratungs- und Serviceeinsatz. Insbesondere kann die Gesellschaft im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Im Übrigen kann sie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 500.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, nötigenfalls durch eingeschriebenen Brief, an die Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Neue] Geschäftsstelle: Marktgasse 41, 8400 Winterthur. [Neue] Geschäftsstelle: Aargauerstrasse 6, 5610 Wohlen AG. [Neue] Geschäftsstelle: Gartenmatt 3, 8180 Bülach. [Neue] Geschäftsstelle: Brandstrasse 26, 8952 Schlieren. [Neue] Geschäftsstelle: Freistrasse 19, 8610 Uster. [Neue] Geschäftsstelle: c/o Regionalspital, 8853 Lachen. [Neue] Geschäftsstelle: Bahnhofstrasse 5, 8820 Wädenswil. [Neue] Geschäftsstelle: c/o Carlo & Sonja Meier, Stoffelbachstrasse 7a, 8953 Dietikon. [Neue] Geschäftsstelle: Frankenstrasse 33, 8050 Zürich. [Neue] Geschäftsstelle: c/o André Meier, Poststrasse 109, 8957 Spreitenbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, André, von Tägerig, in Spreitenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dietikon]; Menz, Rolf, von Filzbach, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug].
Tagebuch Nr. 23869 vom 21.08.2003
(01145352 / CH-020.3.911.958-2)

■ **IB Williams AG**, in Zürich, Herstellung und Bearbeitung von dental-medizinischen Artikeln und Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 18, Publ. 900522). Firma neu: **IB Williams AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 20.08.2003 hat die Vizepräsidentin des Bezirksgerichtes Weinfelden über die Gesellschaft den Konkurs mit Wirkung ab 19.08.2003 eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 23870 vom 21.08.2003
(01145354 / CH-440.3.000.837-7)

■ **inexsys AG**, in Zürich, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 20, Publ. 870486). Statutenänderung: 19.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 2'100'000.-- [bisher: CHF 1'900'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'100'000.--. Aktien neu: 2'100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.-- [bisher: 1'900'000 Inhaberaktien zu CHF 1.--].
Tagebuch Nr. 23871 vom 21.08.2003
(01145356 / CH-020.3.913.236-0)

■ **Initiati-Genossenschaft Lindenplatz Altstetten (IGLA)**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 16, Publ. 603190). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Michel, Martin, von Zürich und Dottikon, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heller, Heinrich, von Thal, in Bauma, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 23872 vom 21.08.2003
(01145358 / CH-020.5.900.803-2)

■ **Inter-Andino, Christian von Vogelsang**, in Wädenswil, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6231). Domizil neu: Steinacherstrasse 105, 8804 AU. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Vogelsang, Eugène Christian, von Buchs AG, in Richterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil].
Tagebuch Nr. 23873 vom 21.08.2003
(01145428 / CH-020.1.016.959-7)

■ **J&W Management AG**, in Zollikon, Führung von Beteiligungs- und Investitionsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 16, Publ. 1127110). Statutenänderung: 29.07.2003. Firma neu: **CIM Global Advisory Services AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**CIM Global Advisory Services SA**) (**CIM Global Advisory Services Corp.**)
Tagebuch Nr. 23874 vom 21.08.2003
(01145430 / CH-020.3.025.838-0)

■ **Jeusis AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11.10.2000, S. 6939). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: 'Continental' Revisions- und Treuhand - AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Audit AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23875 vom 21.08.2003
(01145432 / CH-020.3.023.742-5)

■ **Joker Bus AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Personen- und Warentransport, Kurierdienste sowie Reiseveranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 15, Publ. 417702). Domizil neu: Glatthalstrasse 29, 8052 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martinez Ruiz, Jose Luis, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23876 vom 21.08.2003
(01145434 / CH-020.3.025.658-9)

■ **Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG**, in Zürich, im Inland Wahrnehmung der Rechte und Pflichten einer Fondseinstellung im Sinne von Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 20, Publ. 986936). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stoffel, Roger, von Visperterminen, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Langeheinke, Jörg Philipp, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Armin, in Bäretswil, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Kropf, Andreas, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kubli, Daniela, von Altendorf und Elm, in Rickenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Meissner, Stephan, von Uster, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Roefs, Patrick, von Aarwangen, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Rossian, Oliver, von Kreuzlingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Grossen, Stephan, von Kandersteg, in Giswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zumbstein, Reto, von Leissigen, in Zollikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erb, Markus, von Oberhof, in Küssnacht ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engler, Vivien, von Gais, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gasser, Ralph, von Hallau, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Dawson, Frank, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bardenhewer, Alexandra, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Carmen, von Embrach, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Briner, Beat, von Zürich, in Zürich, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kobler, Markus, von Rüthi SG, in Pfäffikon, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarz, Oliver, von Winterthur und Uesslingen-Buch, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 23877 vom 21.08.2003
(01145360 / CH-020.3.902.601-4)

■ **Kurica AG**, bisher in Hausen AG, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 1, Publ. 1115842). Gründungsstatuten: 15.07.2003. Statutenänderung: 18.08.2003. Firma neu: **Ravis AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Rüttschtrasse 29, 8037 Zürich. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, Qualitätskontrolle sowie Vermitteln von Finanzierungsmitteln für Dritte und auf eigene Rechnung; kann Immobilien und Grundstücke im In- und Ausland verwalten, kaufen und verkaufen; kann Lizenzen und Franchisen vergeben; kann auch Finanzierungen für verbundene Unternehmungen und Dritte eingehen; kann ferner im In- und Ausland Vermögenswerte erwerben, verwalten, verpfänden und verwerten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern; kann sich in der Schweiz und im Aus-

land an Firmen beteiligen und solche erwerben; kann sich auch mit anderen Unternehmen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 50.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern alle Aktionäre und ihr Adresse bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bruggmann, Roger, von Mogelsberg, in Källiken, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler, Christa, von Spreitenbach, in Killwangen, Revisionsstelle [wie bisher]; Müller, René, von Lengnau AG, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23878 vom 21.08.2003
(01145362 / CH-400.3.024.598-3)

■ **LAIKA GRAFIC MEDIA FACTORY AG**, in Zürich, Medien-Leistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 22, Publ. 1074452). Statutenänderung: 14.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 130'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 130'000.--. Aktien neu: 1'300 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--].
Tagebuch Nr. 23879 vom 21.08.2003
(01145364 / CH-020.3.024.221-1)

■ **Legic Identystems AG**, in Wetzikon ZH, Herstellung von Identifikations-Systemen inklusive Wertheandlung und Multiapplikationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 25, Publ. 842468). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Siegrist, Michael, von Zürich, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 23880 vom 21.08.2003
(01145366 / CH-020.3.025.731-0)

■ **Liberale Baugewerkschaft Wetzikon**, in Wetzikon ZH, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und gewerblich genutztem Raum, Genossenschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 28, Publ. 782796). Domizil neu: c/o Erika Kägi, Gewerbeschulstrasse 3c, 8620 Wetzikon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Locher, Johann, von Spreitenbach, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kägi-Wolfsberger, Erika, von Bauma und Wetzikon, in Wetzikon, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frauchiger, Bernhard, von Erswil, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kägi, Jürg, von Bauma und Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23881 vom 21.08.2003
(01145436 / CH-020.5.900.984-5)

■ **Movie-Box 002 GmbH**, in Wettswil am Albis, Betrieb von Verkaufs- und Verleih-Automaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 18, Publ. 492990). Statutenänderung: 30.07.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Durich, Bernd Stefan, von Brienz/Brinzauls, in Igis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Movie-Box Betriebs AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--].
Tagebuch Nr. 23882 vom 21.08.2003
(01145438 / CH-020.4.025.174-0)

■ **Navemo Nahverkehrsmodelle AG**, in Zürich, Produktion und Handel von Fahrzeugmodellen des öffentlichen Nahverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 553). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cipusev, Maya, von Horgen, in Frick, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Raimondi, Patrick, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 23883 vom 21.08.2003
(01145440 / CH-020.3.007.482-7)

■ **Orpha Swiss Handels GmbH**, in Zürich, Handel von pharmazeutischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 17, Publ. 814442). Statutenänderung: 6.08.2003. Firma neu: **Orpha Swiss GmbH**.
Tagebuch Nr. 23884 vom 21.08.2003
(01145442 / CH-020.4.026.237-0)

■ **Palmino Quinteri Isolierungen**, in Wangen-Brüttisellen, Leitungsisolationen von Sanitär-, Heizungs- und Kälteanlagen, Einzelirma (SHAB Nr. 81 vom 29.04.1992, S. 1910). Domizil neu: Im Sunnebu 15, 8306 Brüttisellen.
Tagebuch Nr. 23885 vom 21.08.2003
(01145444 / CH-020.1.002.532-4)

■ **Philips AG**, in Zürich, Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsgüter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 25, Publ. 1061810). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Aeberli, Franz, von Erlenberg ZH, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Plecher, Peter, von Schleithelm, in Bonstetten, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Statham, Rowana, britische Staatsangehörige, in Lancy, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ionita, Georgette, von Filthli und Menznau, in Baar, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz [bisher: Vize-Direktor]; Scheller, Dr. Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz [bisher: Vize-Direktor]; Caluori, Beat, von Bonaduz, in Herrliberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor, Daniel, von Leutwil, in Gebenstorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz]; Willi, Guido, von Fisibach, in

Cham, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei beschränkt auf den Hauptsitz; Wittek, Jan-Hinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Stallikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zwei beschränkt auf den Hauptsitz]; Moser, Jürg, von Aarau, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zwei; Scheidegger, Markus, von Riggisberg, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zwei; Wetzelar, Raymond, niederländischer Staatsangehöriger, in Versoix, mit Kollektivprokura zu zwei; Drenth, Joannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Metmenstetten, mit Kollektivprokura zu zwei beschränkt auf den Hauptsitz; Jaun, Walter, von Meiringen, in Scherzlenbach, mit Kollektivprokura zu zwei beschränkt auf den Hauptsitz; Thommen, Daniel, von Diengen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zwei beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 23886 vom 21.08.2003
(01145368 / CH-020.3.920.037-3)

■ **Prader AG Tunnelbau**, in Zürich, Durchführung von Bauarbeiten und Bauten jeder Art, insbesondere auf dem Gebiet des Untertagebaus, sowie deren Planung und Koordination, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 20, Publ. 988738). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Corrado, Peter, von Wiesenendungen, in Mellen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Marty, Thomas, von Malans, in Almens, mit Kollektivprokura zu zwei.

Tagebuch Nr. 23887 vom 21.08.2003
(01145370 / CH-020.3.920.491-8)

■ **Priva Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 19, Publ. 1114430). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reimann, Johann, von Alikon, in Binningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 23888 vom 21.08.2003
(01145452 / CH-020.3.924.285-6)

■ **Regular Transport Services GmbH**, in Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2003, S. 16, Publ. 992796). Statutenänderung: 8.07.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ioannides, Evangelos, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zwei, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kakavelas, Athena, griechische Staatsangehörige, in Kloten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 23889 vom 21.08.2003
(01145454 / CH-020.4.026.906-9)

■ **Salasi GmbH**, bisher in Zürich, Ausführung von Arbeiten im Administrationsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2000, S. 219). Statutenänderung: 25.07.2003. Sitz neu: Weiningen ZH. Domizil neu: Zürcherstrasse 38, 8104 Weiningen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer, Silvia, von Herisau und Zürich, in Weiningen ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Zürich, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 23890 vom 21.08.2003
(01145446 / CH-020.4.021.119-7)

■ **Scherrer + Partner, Management-Selektion**, bisher in Zürich, Selektion, Beratung und Vermittlung von Führungskräften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2001, S. 1861). Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: Dordalden 8, 8712 Stäfa.

Tagebuch Nr. 23891 vom 21.08.2003
(01145448 / CH-020.2.903.142-6)

■ **SD Schweiz Diskont AG (SD Schweiz Diskont S.A.) (SD Schweiz Diskont Ltd.)**, bisher in Frauenfeld, Erbringung von Finanzdienstleistungen für international tätige Konzerne, namentlich in den Gebieten der Zentralregulierung und Delkrede-Absicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 13, Publ. 760866). Gründungsstatuten: 23.12.1998 und 19.02.1999. Statutenänderung: 15.08.2003. Sitz neu: Greifensee. Domizil neu: c/o Corina Stevens, Wildbergstrasse 46c, 8606 Greifensee. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt, Finanzdienstleistungen für international tätige Konzerne zu erbringen, dies namentlich in den Gebieten der Zentralregulierung und Delkrede-Absicherung. Die Gesellschaft ist berechtigt, Filialen im In- und Ausland zu eröffnen und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland zu beteiligen. Es ist ihr gestattet, alle Geschäfte, die sich im Rahmen ihrer Tätigkeit ergeben können, durchzuführen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rohrer, Dr. Hans J., von Zürich und Krauchthal, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi & Partner AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle [wie bisher]; Stevens, Corina, von Schaffhausen und Einsiedeln, in Greifensee, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 23892 vom 21.08.2003
(01145450 / CH-440.3.012.396-0)

■ **Singapore Airlines Limited, Singapore, Zurich Branch**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 23, Publ. 1010342), mit Hauptsitz in Singapore. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Cheong, Dr. Choong Kong, Bürger von Singapur, in Singapur, Mitglied.

Tagebuch Nr. 23893 vom 21.08.2003
(01145614 / CH-020.9.001.139-8)

■ **Spüngen Beratungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.1997, S. 7121). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhänder- & Steuerberatungsbüro Stefan Imiger, in Eggenwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IMS Wirtschaftsprüfer für KMU AG, in Eggenwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23894 vom 21.08.2003
(01145456 / CH-020.3.924.620-4)

■ **Stiftung Hinwilerschul - Valbella**, in Hinwil, Die Stiftung bezweckt, den Schülern und Jugendlichen des Bezirkes Hinwil, Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 22, Publ. 835894). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gadola, Rolf, von Grüningen und Otwil am See, in Grüningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäusli, Heinz, von Bäretswil, Uster und Grosshöchstetten, in Bäretswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Vizepräsident]; Herti, Barbara, von Bowil, in Dürnten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 23895 vom 21.08.2003
(01145458 / CH-020.7.904.266-9)

■ **SWISSMECHANIC SEKTION ZÜRICH (SMZ)**, in Illnau-Effretikon, Wahrung der Interessen von SWISSMECHANIC-Betrieben, Verein (SHAB Nr. 242 vom 12.12.2000, S. 8445). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stutz, Felix, von Winkel, in Baehenbüsch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Alfred, von Oberthal, in Gossau ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 23896 vom 21.08.2003
(01145460 / CH-020.6.000.577-3)

■ **TBWA Services AG**, in Küssnacht ZH, Management- und Supportdienstleistungen für Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 17, Publ. 702760). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23898 vom 21.08.2003
(01145616 / CH-020.3.912.886-8)

■ **TBWA Switzerland AG**, in Küssnacht ZH, Werbeplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 17, Publ. 702762). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baum, Nicholas Valdes, Bürger der USA, in Paris (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Mitglied]; Detsch, Hanspeter, von Zürich und Oberuzwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Präsident]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23899 vom 21.08.2003
(01145618 / CH-025.3.011.723-4)

■ **Technopark Winterthur AG**, in Winterthur, Betrieb eines Technoparks zur Förderung von Unternehmungen im Technologie-, Biotech-, Internet- und Forschungssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2002, S. 17, Publ. 607330). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Walsler, Dr. Bruno, von Quarten, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wohlwend, Ernst, von Winterthur und Uster, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Mitglied]; Gutzwiller, Thomas, von Horgen, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 23900 vom 21.08.2003
(01145620 / CH-020.3.023.913-9)

■ **TopLife Ulrich Bosshard**, in Zürich, Praxis für Naturheilverfahren, Einzelirma (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2001, S. 892). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bremgarten AG (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 23901 vom 21.08.2003
(01145622 / CH-020.1.021.174-6)

■ **Traktor Getränke AG**, in Zürich, Herstellung und Vermarktung von Fruchtgetränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 16, Publ. 1111832). Statutenänderung: 13.08.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Dr. Alfred, von Oberurnen, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Schenkel, Philippe, von Diemswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 23902 vom 21.08.2003
(01145462 / CH-020.3.026.950-6)

■ **Trinell Ltd**, in Zürich, Durchführung von Treuhändergeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2002, S. 19, Publ. 737838). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stäubli, Jürg, von Sulz AG, in Suhr, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Hans Rudolf, von Luzern, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 23903 vom 21.08.2003
(01145464 / CH-020.3.926.931-6)

■ **UE-Handels AG**, in Flurlingen, Handel mit Büro- und Haushaltsgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 21, Publ. 971278). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Margrethen (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 9) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 23904 vom 21.08.2003
(01145466 / CH-020.3.024.325-4)

■ **Ulmer Transport AG**, in Horgen, Transporte und Umzüge im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 21, Publ. 856270). Ausgeschiedene Personen

und erschene Unterschriften: Wialex-Control AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meng und Partner Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 23905 vom 21.08.2003
(01145468 / CH-020.3.006.280-0)

■ **Unilite GmbH**, in Dietikon, Handel mit Leuchtkörpern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 25.11.1997, S. 8522). Statutenänderung: 24.07.2003. Stammkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zingg, Peter, von Mürschwil, in Schlieren, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Bader, Gottfried, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Fritz, von Wittnau, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 65'000.-- [bisher: in Berikon, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Keist, Ivar, von Langnau bei Reiden, in Kilchberg ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zwei, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--.

Tagebuch Nr. 23906 vom 21.08.2003
(01145624 / CH-020.4.003.758-2)

■ **W. Bosshard AG**, in Dietikon, Beratung und Ausführung von Dachdeckerarbeiten und Wärmeisolation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.1995, S. 1696). Domizil neu: Binzstrasse 5, 8953 Dietikon.

Tagebuch Nr. 23907 vom 21.08.2003
(01145626 / CH-020.3.903.928-7)

■ **Wafag AG, Spezialdruckerei für Formulare**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Drucksachen und Papieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 21, Publ. 930452). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nigg, Markus, von Pfäfers, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zwei.

Tagebuch Nr. 23908 vom 21.08.2003
(01145628 / CH-020.3.928.137-1)

■ **Weiacher - Belag AG**, in Weiaach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 33, Publ. 1033606). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Byland, Hans Jörg, von Veltheim AG, in Veltheim AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 23909 vom 21.08.2003
(01145630 / CH-020.3.928.409-6)

■ **wif electronics GmbH**, in Illnau-Effretikon, Vertrieb, Herstellung und Unterhalt von Alarmanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1999, S. 6424). Firma neu: **wif electronics GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 19.08.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Pfäfers über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 23910 vom 21.08.2003
(01145632 / CH-020.4.020.618-1)

■ **XAVEX AG**, in Pällanden, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 26, Publ. 788776). Statutenänderung: 27.05.2003. Aktienkapital neu: CHF 300'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.--; Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 23911 vom 21.08.2003
(01145470 / CH-020.3.026.397-7)

■ **ZEICO construction AG**, in Zürich, Projektierung, Handel und Bau von Anlagen und Installationen im Bereich der Sicherheitstechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9830), mit Hauptsitz in: Gampel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Heidemann, Peter, von Weiningen ZH, in Schlieren, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Zeiler, Paul, von Unterems, in Dietikon, Sekretär des Verwaltungsrates und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnyder, José, von Gampel, in Gampel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Burkard, Bernhard G., von Gampel, in Niedergestlen, Präsident des Verwaltungsrates und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei].

Tagebuch Nr. 23912 vom 21.08.2003
(01145472 / CH-020.9.001.490-4)

■ **Zürich Invest Bank AG**, in Illnau-Effretikon, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 21, Publ. 1016998). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jenny, Dr. Klaus, von Ennenda, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 23913 vom 21.08.2003
(01145474 / CH-020.3.020.745-2)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **E. Quadri, Ing.**, in Stäfa, Handel mit Stahl, Eisen und Hartmetall, sowie feuerfesten Industrieprodukten, Einzelirma (SHAB Nr. 290 vom 11.12.1978, S. 3814). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 23916 vom 21.08.2003
(01145636 / CH-020.1.914.272-8)

■ **Erika Breu Treuhänder**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Treuhänder- und Revisions, Einzelirma (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7974). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Stone Treuhänder AG, in Zürich, erloschen.

Tagebuch Nr. 23917 vom 21.08.2003
(01145638 / CH-020.1.019.384-2)

■ **Franco Benzonzi, Industrieprodukte und technische Beratung**, in Zürich, Handel mit Industrieprodukten, insbesondere mit Bauelementen für Elektronik und Elektrotechnik, sowie technische Beratung, Einzelirma (SHAB Nr. 298 vom 23.12.1981, S. 4032). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 23918 vom 21.08.2003
(01145640 / CH-020.1.901.768-1)

■ **Hotz & Knecht Gerüstbau GmbH in Liquidation**, in Wald ZH, Erbringung von Dienstleistungen im Bauwesen, insbesondere Anbieten, Vermieten und Errichten von Gerüsten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 20, Publ. 707930). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 14.08.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 23919 vom 21.08.2003
(01145478 / CH-020.4.021.766-6)

■ **Illi Holding AG**, in Zürich, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 20, Publ. 856322). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 21.05.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 23920 vom 21.08.2003
(01145480 / CH-020.3.912.740-6)

■ **Jakob Wettstein**, in Zürich, Handel mit Velos, Motorrädern, Automobilen und Sportartikeln, Reparaturwerkstätte, Einzelirma (SHAB Nr. 273 vom 24.11.1981, S. 3697). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 23921 vom 21.08.2003
(01145482 / CH-020.1.919.459-2)

■ **Jech Travel Service, Ch. Bunzel**, in Geroldswil, Anbieten von Dienstleistungen im Bereich Tourismus, Einzelirma (SHAB Nr. 108 vom 07.06.1994, S. 3176). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 23922 vom 21.08.2003
(01145484 / CH-020.1.006.477-5)

■ **Jelocal Holding AG**, in Zürich, Erwerb, Halten und Veräussern von Beteiligungen an Handels- und verwandten Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2002, S. 16, Publ. 349040). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 23923 vom 21.08.2003
(01145642 / CH-020.3.914.235-8)

■ **Keen Architekturbüro**, in Uster, Führen eines Architekturbüros mit Bauleitung, Einzelirma (SHAB Nr. 54 vom 18.03.1999, S. 1784). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 23924 vom 21.08.2003
(01145644 / CH-020.1.017.004-8)

■ **Kehlhof-Garage B. Garzotto**, in Steinmaur, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Neu- und Occasionsautomobilen, Einzelirma (SHAB Nr. 211 vom 10.09.1984, S. 3230). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

Tagebuch Nr. 23925 vom 21.08.2003
(01145646 / CH-020.1.909.728-9)

■ **Querop-Handels AG**, in Dällikon, Handel mit Geräten auf dem Konsumgüter-Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 20, Publ. 503226). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 23926 vom 21.08.2003
(01145648 / CH-100.3.013.862-5)

■ **Schenker Storen AG Zürich City**, in Zürich, Handel mit Vertrieb, Montage, Service und Reparatur von technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 21, Publ. 471584). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 23927 vom 21.08.2003
(01145486 / CH-020.3.004.216-4)

■ **Tégé Rights AG**, in Regensdorf, Beratung im Zusammenhang mit Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 22, Publ. 570360). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 23928 vom 21.08.2003
(01145488 / CH-170.3.020.102-3)

■ **W. La Rocca + G. Urban, Malergeschäft**, in Dietikon, Ausführen von Maler-, Tapezier- und Bodenbelagsarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 05.10.1998, S. 6810). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 23929 vom 21.08.2003
(01145490 / CH-020.2.003.171-2)

■ **Über-Phall Vertriebsgesellschaft, Meier + Weinand**, in Zürich, Vertrieb von Kondomen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23.06.1993, S. 3255). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 23930 vom 21.08.2003
(01145492 / CH-020.2.001.052-6)

**Konkurrenz
Failliten
Fallimenti**

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlösungs Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechte Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverfäufelt worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizubehalten. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnais-sances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209 LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été déposé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par usage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les héritiers des personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le istituzioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorre sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già dissolto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codebitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

**Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préliminaire
Apertura provvisoria di fallimento**

1. Schuldner/in: **Stalder Söhne AG**, Allmendweg 1, 3225 Müntschemier

2. Datum der Konkurseröffnung: 08.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00045019)

1. Schuldner/in: **Käser Hans**, Elektromonteur, von Didingen und Fribourg, geboren 15.01.1964, Messermatte 8, 3273 Kappelen

2. Datum der Konkurseröffnung: 04.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00045035)

1. Schuldner/in: **Exposition Concessions, LLC, Vancouver, WA, USA** Branch Office Zweigniederlassung Biel, Aarbergstr. 29, 2503 Biel

2. Datum der Konkurseröffnung: 13.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00045195)

**Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori**

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldner/in: **Calegari Patrick**, Garagiste, von Trub BE, geboren 31.03.1961, Mettstrasse 87, 2504 Biel

2. Konkurseröffnung: 23.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 27.09.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00044865)

1. Schuldner/in: **Hess Rainer Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Analytiker, von Wald, geboren 13.09.1967, gestorben 13.04.2003, whft. gew. Dörfli, 3855 Schwanden b. Brienz

2. Konkurseröffnung: 04.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 27.09.2003
5. Bemerkungen: ehemals Bahnhofstrasse 23, 6078 Lungern, ehemals Baselstrasse 24, 6003 Luzern
Allfällige Eigentums- und Drittsprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, schriftlich geltend zu machen.
Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland 3800 Interlaken (00044909)

1. Schuldner/in: **Rihs Philippe, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Safnern BE, geboren 25.05.1957, gestorben 26.04.2003, gew. Lyss-Strasse 1, 2560 Nidau

2. Konkurseröffnung: 31.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 27.09.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00044985)

1. Schuldner/in: **Zehnder Dora Emilie, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Winterthur ZH, geboren 15.10.1911, gestorben 01.04.2003, whft. gew. Optingenstrasse 49, 3013 Bern

2. Konkurseröffnung: 18.06.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 27.09.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern (00045079)

1. Schuldner/in: **Thevarajah Wilson Robert**, Hilfsarbeiter, Staatsbürgerschaft: Sri Lanka, geboren 14.01.1972, Kapelenring 48B, 3032 Hinterkappelen

2. Konkurseröffnung: 14.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 27.09.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern (00045081)

1. Schuldner/in: **Realini Sohn AG Spezialgeschäft für keramische Wand-, Bodenplattenbeläge usw.**, Matenstrasse 161, 2503 Biel

2. Konkurseröffnung: 30.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 27.09.2003
5. Bemerkungen: Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke: Nidau-Grundbuchblatt Nr. 1221-8, STWE 43/1000, Wohnung am Ulmenweg 3, 2560 Nidau Miteigentümerin zu 1/2 Nidau-Grundbuchblatt Nr. 1221-19-37, STWE 1/46, Garage in Einstellhalle, Ulmenweg 3 5, 2560 Nidau, Miteigentümerin zu 1/2 Nidau-Grundbuchblatt Nr. 1221-19-23, STWE 1/46, Abstellplatz in Einstellhalle, Ulmenweg 3 5, 2560 Nidau
Verwertung der Aktiven
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven der Schuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert und Grundstücken, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, 2501 Biel/Bienne zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.
Die Mehrwertsteuer-Nummer 125 096 der Schuldnerin wird hiermit widerrufen
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00045121)

1. Schuldner/in: **Karakus Mehmet**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 10.07.1964, Oberdorfstrasse 12, 3072 Ostermündigen

2. Konkurseröffnung: 08.08.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 27.09.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern (00045193)

1. Schuldner/in: **Kahr Margrit**, Kaufm. Angestellte, von Sarmenstorf AG, geboren 07.06.1945, Egenwil 64, 5224 Unterböberg

2. Konkurseröffnung: 08.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 27.09.2003
5. Bemerkungen: normals Wohnhaft: Erguelweg 13, 2504 Biel
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne (00045229)

1. Débitrice: **Berberat & Cie SA**, Grand-Rue 18, 2710 Tavannes

2. Déclaration de faillite: 12.05.2003
3. Procédure: sommaire
4. Echéance pour la remise des créances: 28.09.2003
5. Remarques: La faillite est propriétaire des immeubles suivant: Ban de Tavannes, feuillet no 171, Grand-Rue 18, d'une surface totale de 514 m2, valeur officielle fr. 282'300.--; Ban de Tavannes, feuillet no 1810, Grand-Rue, d'une sur-

face totale de 50 m2, valeur officielle fr. 1'120.--.
Réalisation des actifs : l'administration de la faillite se considère autorisée à vendre de gré à gré ou à mettre de suite aux enchères tous les actifs mobiliers et les immeubles de la faillite, en bloc ou séparément, pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas par écrit, dans le délai fixé pour les productions. Le silence de ces derniers équivaut à une approbation.
Selon l'art. 256 al. 3 LP, les biens de valeur élevée et les immeubles ne sont réalisés de gré à gré que si l'occasion a été donnée aux créanciers de formuler des offres supérieures. Les créanciers qui demandent que les offres soient portées à leur connaissance parce qu'ils désirent déposer une offre supérieure doivent s'annoncer dans le délai de production à l'office des faillites. Sinon, l'office des faillites prend note qu'ils renoncent à ce droit et qu'il est autorisé à procéder à une éventuelle vente de gré à gré sur la base de la meilleure offre.
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 12 mai 2003 par les créanciers, en joignant des pièces justificatives. Il est absolument nécessaire de nous indiquer sur quel compte un éventuel dividende devrait être versé (CCP, compte bancaire + no de compte personnel).
Le numéro TVA 132 505 est révoqué par la présente.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier 2740 Moutier (00045277)

1. Schuldner/in: **Mader Peter**, Chauffeur, von Neueneegg, geboren 02.05.1955, Dorf, 3159 Riedstätt, Gde. Guggisberg

2. Konkurseröffnung: 28.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 27.09.2003
5. Bemerkungen: früher whft. 3128 Rümliigen, Stöckli Hermswil
Konkursamt Bern-Mittelland Dst. Schwarzenburg 3150 Schwarzenburg (01144830)

1. Schuldner/in: **Foto Bistro Senn GmbH**, Laupenstrasse 8, 3176 Neueneegg

2. Konkurseröffnung: 03.06.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 29.09.2003
5. Bemerkungen: Die Mehrwertsteuer-Nummer 484 283/670/SIB der Schuldnerin wird hiermit widerrufen.
Verwertung der Aktiven
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven Sachen der Schuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden. Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert und Grundstücken, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Laupen zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.
Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Laupen 3177 Laupen (01144854)

1. Schuldner/in: **Buob Verpackungstechnik AG**, Bernstrasse 19, 3122 Kehrsatz

2. Konkurseröffnung: 14.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 27.09.2003
5. Bemerkungen: Geschäft Morgenstrasse 83B, 3018 Bern.
Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Seftigen 3123 Belp (01144872)

1. Schuldner/in: **Nyffenegger Heinz**, von Erswil, geboren 23.07.1955, Leimatt, 4952 Erswil

2. Konkurseröffnung: 28.04.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 27.09.2003
5. Bemerkungen: Der Schuldner ist Inhaber der folgenden Grundstücke: Certara GBBI.-Nr. 417, Pezza 5, Certara St. Imier GBBI.-Nr. 446, Rue Pierre 18, St. Imier Aarburg GBBI.-Nr. 708, Bernerdmattweg 6, Aarburg
Verwertung der Aktiven
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven des Schuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden. Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert und Grundstücken, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ih-

nen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbieten den abzuschliessen.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Signau-Trachselwald
3550 Langnau
(01144908)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Meury-Götschmann Hedwig, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Blauen BL, geboren 31.10.1920, gestorben 16.04.2003, whft. gew. Heim Weissenau, Weissenaustrasse 27, **3800 Unterseen**
 - Konkurrenzeröffnung:** 27.06.2003
 - Konkurrenzerstellung:** 12.08.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.09.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 5'100.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** ausgeschlagene Verlassenschaft
- Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken
(00044949)

- Schuldner/in: Deschamps Jean-Claude, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Biel BE, geboren 25.05.1959, gestorben 03.04.2003, gew. Marktgasse 34, **2502 Biel**
 - Konkurrenzeröffnung:** 11.07.2003
 - Konkurrenzerstellung:** 14.08.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.09.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045117)

- Schuldner/in: Gutjahr-Wüst Maria Rita, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Rohrbach BE, geboren 17.07.1939, gestorben 01.08.2002, gew. Schwadernauweg 10a, **2504 Biel**
 - Konkurrenzeröffnung:** 25.06.2003
 - Konkurrenzerstellung:** 14.08.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.09.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045123)

- Schuldner/in: Frick Monika, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Röhrenbach i.E., geboren 17.11.1970, gestorben 22.02.2002, gew. Schaubmatt 6, **3294 Büren an der Aare**
 - Konkurrenzeröffnung:** 22.05.2003
 - Konkurrenzerstellung:** 15.08.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.09.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045131)

- Schuldner/in: Courbat Marie Josephine, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Bux JU, geboren 11.01.1952, gestorben 10.12.2002, gew. Gerbergasse 1, **2502 Biel**
- Konkurrenzeröffnung:** 18.03.2003
- Konkurrenzerstellung:** 18.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.09.2003

- Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045165)

- Schuldner/in: Firmus Versand GmbH (in Liquidation)**, Lyss-Strasse 26, **2560 Nidau**
 - Konkurrenzeröffnung:** 11.06.2003
 - Konkurrenzerstellung:** 18.08.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.09.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 7'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045181)

- Schuldner/in: Gygas Daniel, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Sanitärinstallateur, von Seeburg BE und Henswil SO, geboren 14.05.1972, gestorben 14.05.2003, whft. gew. Weissenbühlweg 17, **3007 Bern**
 - Konkurrenzeröffnung:** 11.08.2003
 - Konkurrenzerstellung:** 18.08.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.09.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00045185)

- Schuldner/in: Burri Fritz, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Ersatzteilverkäufer, von Wahlern BE, geboren 27.12.1948, gestorben 09.06.2003, whft. gew. Kramgasse 75, **3011 Bern**
 - Konkurrenzeröffnung:** 13.08.2003
 - Konkurrenzerstellung:** 19.08.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.09.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00045189)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Wohnbaugenossenschaft Feldli**, Feldli-Strasse 18, **3860 Meiringen**
 - Auflagefrist Kollokationsplan:** 28.08.2003 bis 17.09.2003
 - Anfechtungsfrist Inventar:** 28.08.2003 bis 07.09.2003
 - Bemerkungen:** Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auf: Lastenverzeichnis Meiringen GBB-Nr. 248. Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Oberhasli, Amthaus, 3860 Meiringen, eingesehen werden.
- Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken
(00044857)

- Schuldner/in: Däppen René**, von Burgistein, geboren 09.05.1964, Froschweg 18, **3098 Schlieren**
 - Auflagefrist Kollokationsplan:** 28.08.2003 bis 17.09.2003
 - Anfechtungsfrist Inventar:** 28.08.2003 bis 07.09.2003
 - Bemerkungen:** Der Schuldner ist Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Däppen René, Velos-Motos, Mühlemstrasse 241, 3098 Schlieren
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00044995)

- Schuldner/in: Tschannen (Staudenmann) Rosina, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Hausfrau, von Wohlen bei Bern, geboren 25.01.1913, gestorben 29.01.2003, whft. gew. Siedlungsstrasse 14, **3603 Thun**
 - Auflagefrist Kollokationsplan:** 28.08.2003 bis 17.09.2003
 - Anfechtungsfrist Inventar:** 28.08.2003 bis 07.09.2003
 - Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
- Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun
(00045055)

- Schuldner/in: Häslar Peter**, Hotelier, von Grindelwald, geboren 14.11.1950, Brüggbühlstrasse 28 F, **3172 Niederwangen**
 - Auflagefrist Kollokationsplan:** 28.08.2003 bis 17.09.2003
 - Anfechtungsfrist Inventar:** 28.08.2003 bis 07.09.2003
 - Bemerkungen:** ehemals Hotel Sans-Souci, 3818 Grindelwald
- Inhaber der Einzelfirma Peter Häslar, Hotel Sans-Souci, Beim grossen Haus, 3818 Grindelwald
- Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung als anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichneten Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken, Schloss 4, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
- Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken
(00045091)

- Schuldner/in: Cherif Jallel Mohamed**, von Tunesien und Kandersteg, geboren 22.07.1961, Einfeldstrasse 11 a, **2504 Biel**
 - Auflagefrist Kollokationsplan:** 28.08.2003 bis 17.09.2003
 - Anfechtungsfrist Inventar:** 28.08.2003 bis 07.09.2003
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045175)

- Schuldner/in: Marolf-Rupp Nelly, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Walperswil/BE, geboren 02.05.1928, gestorben 26.08.2002, **3298 Oberwil**
 - Auflagefrist Kollokationsplan:** 28.08.2003 bis 17.09.2003
 - Anfechtungsfrist Inventar:** 27.08.2003 bis 07.09.2003
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045199)

- Débitrice: Lanz P. S.A., Machine agricoles, constr. métallique, serrurerie générale, etc.; vente, réprésent., réparat.**, Au Village 12, 3353 **La Ferrière**
 - Echéance de la contestation de l'état de collocation:** 28.08.2003 jusqu'à 16.09.2003
 - Echéance de la contestation inventaire:** 28.08.2003 jusqu'à 06.09.2003
 - Remarques:** Pendant la durée de dépôt de l'inventaire, les créanciers peuvent, pour éviter une exclusion, déposer auprès de l'agence soussignée une demande de cession à tenir de l'article 260 LP, concernant les droits reconnus par l'administration de la faillite (art. 47 à 49 OAO). Si pendant la durée du dépôt les décisions de l'administration de la faillite ne donnent lieu à aucune action en contestation, elles seront considérées comme acceptées. Les documents peuvent être consultés à l'Agence soussignée ainsi que sur rendez-vous à l'Office régional des Faillites du Jura bernois - Seeland, Rue Neuve 8, 2501 Bienne.
- Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary
2608 Courtelary
(00045289)

- Schuldner/in: Imhof Marco**, von Fahrni b. Thun, geboren 02.08.1980, Finkenweg 2, **3380 Wangen an der Aare**
 - Auflagefrist Kollokationsplan:** 27.08.2003 bis 17.09.2003
 - Anfechtungsfrist Inventar:** 27.08.2003 bis 07.09.2003
 - Bemerkungen:** Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
- Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Wangen
3380 Wangen a. d. Aare
(01144840)

- Schuldner/in: Kümmerly + Frey AG**, Alpenstrasse 58, **3052 Zollikofen**
 - Auflagefrist Kollokationsplan:** 29.08.2003 bis 17.09.2003
 - Anfechtungsfrist Inventar:** 29.08.2003 bis 07.09.2003
 - Bemerkungen:** Die Auflage des Kollokationsplanes beschränkt sich auf die pfandgesicherten Forderungen. Die Kollokation der unversicherten Forderungen erfolgt später. Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können von den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.
- Konkursamt Bern-Mittelland
3011 Bern
(01144848)

- Schuldner/in: Tao Tao Jegi GmbH**, China Restaurant Tao Tao, Bernstr. 41, **3303 Jegenstorf**
 - Auflagefrist Kollokationsplan:** 28.08.2003 bis 17.09.2003
 - Anfechtungsfrist Inventar:** 28.08.2003 bis 07.09.2003
 - Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
- Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(01144878)

- Schuldner/in: Pergola Massimiliano**, Autolackierer, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 29.06.1971, Wylweg 3 A, **3324 Hindelbank**
 - Auflagefrist Kollokationsplan:** 28.08.2003 bis 17.09.2003
 - Anfechtungsfrist Inventar:** 28.08.2003 bis 07.09.2003
 - Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
- Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf
(01144888)

Schluss des Konkursverfahrens

Closure de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Lauper Horst**, Maurer, von Seedorf BE, geboren 24.01.1963, Försterweg 6, **3267 Seedorf**
 - Datum des Schlusses:** 08.08.2003
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00044877)

- Schuldner/in: Wüthrich Ursula (-Gafner)**, Zahnarztgehilfin, von Trub, geboren 16.08.1957, Länggasse 17, **3600 Thun**
 - Datum des Schlusses:** 19.08.2003
- Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3602 Thun
(00044947)

- Schuldner/in: Näf Stefan**, von Winznau SO, geboren 17.05.1935, Eerenbergstrasse 31, **3066 Stettlen**
 - Datum des Schlusses:** 13.08.2003
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00045043)

- Schuldner/in: Hubler El Sayed Roswitha Else**, Personalberaterin, von Bätterkinden, geboren 13.10.1950, Jupiterstrasse 51 A, **3015 Bern**
 - Datum des Schlusses:** 11.08.2003
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00045053)

- Schuldner/in: Mancini Fiorentino, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Fraüegens und Besenens FR, geboren 09.01.1948, gestorben 19.01.2003, gew. Molzgasse 4, **2502 Biel**
 - Datum des Schlusses:** 14.08.2003
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045077)

- Schuldner/in: Spring-Gertsch Liselotte, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Steffisburg BE, geboren 28.06.1946, gestorben 01.02.2003, Oberer Quai 20, **2503 Biel**

2. Datum des Schlusses: 14.08.2003

Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045113)

1. **Schuldner/in: Zurbrügg-Schlup Eva**, Wirtin, von Frutigen und Rapperswil BE, geboren 08.02.1966, BKW Strasse, **3716 Kandergrund**

2. Datum des Schlusses: 04.08.2003

3. **Bemerkungen:** ehemals Hossmann Eva (-Schlup), Rest Rebstock, Widigasse 18, Kanderbrück, 3714 Frutigen
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken
(00045127)

1. **Schuldner/in: Russenberger Max Werner, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Hotelier, von Schleithelm SH, geboren 04.11.1946, whft. gew. Hauptstrasse 993, **3805 Goldswil b. Interlaken**

2. Datum des Schlusses: 19.08.2003

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken
(00045157)

1. **Schuldner/in: Siegrist Kathrin**, von Meisterschwanden und Wählem, geboren 11.02.1966, Junkergasse 2, **3150 Schwarzenburg**

2. Datum des Schlusses: 08.08.2003

3. **Bemerkungen:** EF Siegrist Küchen & Wohndesign.
Konkursamt Bern-Mittelland Dst. Schwarzenburg
3150 Schwarzenburg
(01144834)

1. **Schuldner/in: Sinnathamy Ragavan**, Staatsbürgerschaft: Sri Lanka, geboren 02.11.1957, Bahnhofstrasse 41, **3400 Burgdorf**

2. Datum des Schlusses: 21.08.2003

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf
(01144896)

1. **Schuldner/in: Siegenthaler Stefan**, Liftmonteur, von Schangnau, geboren 03.05.1979, Fischermättelweg 7, **3400 Burgdorf**

2. Datum des Schlusses: 20.08.2003

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf
(01144898)

1. **Schuldner/in: Fuhrer Beat**, Schreiner, von Seedorf BE, geboren 27.05.1954, Graben 1, Baggwil, **3267 Seedorf**

2. Datum des Schlusses: 15.08.2003

Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg-Erlach
3270 Aarberg
(01144902)

Widerruf des Konkurses

Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Schuldner/in: Mosimann-Sahli Alice, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Hasle b. Burgdorf, geboren 10.12.1919, gestorben 02.03.2003, gew. laubeggstrasse 10, **3013 Bern**

2. Datum des Widerrufs: 11.08.2003

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00045071)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: Meaden Investment AG in Liquidation**, Sternenhofstrasse 15a, 4153 **Reinach**

2. Datum der Konkursöffnung: 17.06.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(01145038)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232, ORFL, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Flury-Mattern Peter**, Bauführer, von Bärschwil SO, geboren 11.07.1952, Marsstrasse 19, **4123 Allschwil**

2. Konkursöffnung: 19.08.2003

3. Verfahren: summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.09.2003

Konkursamt Binningen
4102 Binningen
(01144880)

1. **Schuldner/in: Flury-Mattern Carmen**, Fabrikarbeiterin, geboren 13.10.1958, Marsstrasse 19, **4123 Allschwil**

2. Konkursöffnung: 19.08.2003

3. Verfahren: summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.09.2003

Konkursamt Binningen
4102 Binningen
(01144886)

1. **Schuldner/in: Mesa Huag AG**, Gempenstrasse 40, **4143 Dornach**

2. Konkursöffnung: 14.08.2003

3. Verfahren: summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 29.09.2003

5. **Bemerkungen:** Vormalis Muttenz, Wildensteinerstrasse 21. Die Gläubiger des Gemeinschuldners und alle Personen, die auf in Händen des Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) dem unterzeichneten Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandgesicherten auf (Art. 209 SchKG).

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(01145042)

1. **Schuldner/in: Straumann Felix, Nachlass**, von Bretzwil BL, geboren 18.10.1962, gestorben 18.06.2003, whft. gew. Schlossgasse 1, **4142 Münchenstein**

2. Konkursöffnung: 14.08.2003

3. Verfahren: summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 29.09.2003

5. **Bemerkungen:** Die Gläubiger des Gemeinschuldners und alle Personen, die auf in Händen des Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) dem unterzeichneten Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandgesicherten auf (Art. 209 SchKG).

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(01145050)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: Mutter Teresas Anhängler (Verein), Grenzach-Wyhlen (D), Zweigniederlassung Basel**, Oltingerstrasse 56, **4055 Basel**

2. Datum der Konkursöffnung: 07.08.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143112)

1. **Schuldner/in: EBS Domingo GmbH**, Maulbeerstrasse 34, **4058 Basel**

2. Datum der Konkursöffnung: 07.08.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143116)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232, ORFL, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Wiegand-Zeh Hans-Otto**, EDV-Berater, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 11.08.1950, Beim Letzturn 8, **4052 Basel**

2. Konkursöffnung: 10.04.2003

3. Verfahren: summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 27.09.2003

5. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "Know how Informatik Wiegand", Beratungstätigkeit im Bereich der Informatik usw.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143120)

1. **Schuldner/in: Pümpin Eduard, Nachlass**, von Basel, geboren 22.04.1922, gestorben 03.06.2003, whft. gew. Achilles Bischoff-Strasse 3, **4053 Basel**

2. Konkursöffnung: 05.08.2003

3. Verfahren: summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 27.09.2003

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143122)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Wehrle-Madörin Alice, Nachlass**, von Muolen SG, geboren 24.05.1929, gestorben 29.03.2003, whft. gew. Unholzgasse 9, **4125 Riehen**

2. Konkursöffnung: 11.07.2003

3. KonkursEinstellung: 08.08.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 07.09.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Für den Fall der definitiven Einstellung des Verfahrens wird auf Art. 230a SchKG aufmerksam gemacht. Für die Geltendmachung allfälliger Ansprüche wird Frist bis zum 17. September 2003 gesetzt.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143124)

1. **Schuldner/in: Treuthardt-Kuert Ernst, Nachlass**, von Basel, geboren 27.05.1930, gestorben 28.12.2002, whft. gew. Dornacherstrasse 95, **4053 Basel**

2. Konkursöffnung: 12.02.2003

3. KonkursEinstellung: 13.08.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 07.09.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Für den Fall der definitiven Einstellung des Verfahrens wird auf Art. 230a SchKG aufmerksam gemacht. Für die Geltendmachung allfälliger Ansprüche wird Frist bis zum 17. September 2003 gesetzt.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143128)

1. **Schuldner/in: Fernandes Francisco**, Koch, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 02.02.1957, Bleichstrasse 3, **4058 Basel**

2. Konkursöffnung: 16.06.2003

3. KonkursEinstellung: 12.08.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 07.09.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'800.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143130)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Biedermann-Berrada Jürg**, Büroangestellter, von Obergösgen, Gundeldingerstrasse 496, **4053 Basel**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143174)

1. **Schuldner/in: Wagner-Thommen Manfred**, Kellner, von Zunzgen BL, Hirtenweg 18, **4125 Riehen**

2. **Bemerkungen:** früher. Im Hirshalm 40, 4125 Riehen
Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143180)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Conrad Yves, Nachlassliquidation**, Kaufmann, Staatsbürgerschaft: Liechtenstein, whft. gew. Altrheinweg 46, **4057 Basel**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143184)

1. **Schuldner/in: Keller Viktor, Nachlassliquidation**, von Zürich und Salenstein TG, whft. gew. Häisingerstrasse 28, **4055 Basel**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143190)

1. **Schuldner/in: Studer Alfred, Nachlassliquidation**, von Gunzgen SO, whft. gew. Riehenstrasse 343, **4058 Basel**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01143196)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Z.E.M.P. Konfektionsbetrieb GmbH**, Entenweidstrasse 74, **4056 Basel**

2. Datum des Schlusses: 13.08.2003

 Konkursamt Basel-Stadt
 4001 Basel

(01143198)

1. Schuldner/in: Storz AG, Kleinhüngerstrasse 171,
 4057 Basel

2. Datum des Schlusses: 13.08.2003

 Konkursamt Basel-Stadt
 4001 Basel

(01143202)

1. Schuldner/in: Hildebrandt-Amacher Elisabeth, von
 Malders GR, Burgfeldstrasse 59, 4055 Basel

2. Datum des Schlusses: 13.08.2003

 Konkursamt Basel-Stadt
 4001 Basel

(01143204)

1. Schuldner/in: Messmer-Kapoun Markus, von Thal
 SG, Redingstrasse 10, 4052 Basel

2. Datum des Schlusses: 13.08.2003

3. Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma: "messaud Marc
 Messmer", Redingerstrasse 10, 4052 Basel.

 Konkursamt Basel-Stadt
 4001 Basel

(01143206)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Débitrice/débitrice: Abramowicz née Monnet Isa-
 belle Thérèse Adèle, succession répudiée, qv. re-
 traitée, de Genève, né(e) le 18.04.1911, décédé(e) le
 06.09.2002, qv. dom. rue de la Terrasse 52, 1207 Ge-
 nève

2. Déclaration de faillite: 06.05.2003

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 26.09.2003

5. Remarques: Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-
 naehrer tél. 022 327 72 58

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143090)

1. Débitrice/débitrice: Bedoni née Edling Christine Ma-
 ric, succession répudiée, qv. secrétaire, de Genève,
 né(e) le 01.07.1950, décédé(e) le 10.05.2003, qv. dom. avenue
 du Lignon 43, 1219 Le Lignon

2. Déclaration de faillite: 27.05.2003

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 26.09.2003

5. Remarques: Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-
 naehrer tél. 022 327 72 58

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143092)

1. Débitrice/débitrice: Blanc Paul Gustave, succession
 répudiée, qv. inconnue, de Genève, né(e) le 21.01.1913,
 décédé(e) le 04.07.2002, qv. dom. chemin du Champ-
 d'Anier 38, 1209 Genève

2. Déclaration de faillite: 25.03.2003

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 26.09.2003

5. Remarques: Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-
 naehrer tél. 022 327 72 58

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143096)

1. Débitrice/débitrice: Clementz Marie-Odile, inconnue,
 nationalité: France, né(e) le 20.05.1952, rue Montbrillant
 19, 1201 Genève

2. Déclaration de faillite: 12.05.2003

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 26.09.2003

5. Remarques: Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022
 327 72 54

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143098)

1. Débitrice: Delphi Compagnie Financière SA, rue
 Jean-Gabriel Eynard 8, c/o Olivier Brunisholz,
 1207 Genève

2. Déclaration de faillite: 18.03.2003

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 26.09.2003

5. Remarques: service, conseil et assistance dans le domaine
 financier, notamment dans le cadre de restructurations, as-
 sainissements, rééchelonnements et conversions de dettes;
 acquérir et gérer des participations permanentes dans le do-
 maine financier; octroyer des avances aux entreprises dans
 lesquelles la société détiendrait une participation; acquérir et
 gérer des titres, patrimoines et masses de biens à l'exclusion
 d'immeubles en Suisse
 Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143100)

1. Débitrice/débitrice: Demierre Daniel, logisticien, de Fri-
 bourg, né(e) le 03.01.1960, rue Schaub 43, 1202 Genève

2. Déclaration de faillite: 28.10.2002

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 26.09.2003

5. Remarques: publicité ainsi que service et toute activité s'y
 rapportant ayant son siège à route de Thonon 262, 1246
 Corsier
 Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143102)

1. Débitrice/débitrice: Guibert née Abramowicz Dani-
 elle, succession répudiée, qv. sp., de Genève, né(e) le
 08.04.1935, décédé(e) le 17.04.2002, qv. dom. chemin de
 Bois-Caran 2, 1222 Vésenaz

2. Déclaration de faillite: 01.04.2003

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 26.09.2003

5. Remarques: Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022
 327 73 84

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143104)

1. Débitrice/débitrice: Maurizio Edouard, technicien ar-
 chitecte, de Genève, né(e) le 14.10.1945, route de Saint-Julien
 116, 1228 Plan-les-Ouates

2. Déclaration de faillite: 28.05.2003

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 26.09.2003

5. Remarques: Pour tout renseignement: M. P. Benczedi, tél.
 022 327 73 74

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143106)

1. Débitrice/débitrice: Plomb Andrée Louise, succes-
 sion répudiée, qv. retraitée, de Genève, né(e) le
 04.08.1902, décédé(e) le 05.11.2001, qv. dom. rue Fort-Bar-
 reau 19, 1201 Genève

2. Déclaration de faillite: 25.03.2003

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 26.09.2003

5. Remarques: Pour tout renseignement: M. P. Benczedi, tél.
 022 327 73 74

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143108)

1. Débitrice/débitrice: Roguet Mario Auguste, succes-
 sion répudiée, qv. technicien architecte, de Genève, né(e)
 le 01.08.1926, décédé(e) le 21.06.2002, qv. rue de la Dôle 12,
 1203 Genève

2. Déclaration de faillite: 01.10.2002

3. Procédure: sommaire

4. Echéance pour la remise des créances: 26.09.2003

5. Remarques: Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas,
 tél. 022 327 72 55

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143110)

1. Débitrice/débitrice: Bagnoud Ferdinand René, carre-
 leur, de Valais, né(e) le 02.02.1958, route d'Aire 160, 1219
 Aire

2. Déclaration de faillite: 22.08.2002

3. Suspension de faillite: 14.08.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 08.09.2003

5. Avance de frais: CHF 3'500

6. Remarques: exploitant entreprise de carrelages, maçonnerie
 et peinture à l'enseigne "Bagnoud Ferdny".
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation
 de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite men-
 tionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne re-

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Débitrice/débitrice: Bagnoud Ferdinand René, carre-
 leur, de Valais, né(e) le 02.02.1958, route d'Aire 160, 1219
 Aire

2. Déclaration de faillite: 22.08.2002

3. Suspension de faillite: 14.08.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 08.09.2003

5. Avance de frais: CHF 3'500

6. Remarques: exploitant entreprise de carrelages, maçonnerie
 et peinture à l'enseigne "Bagnoud Ferdny".
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation
 de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite men-
 tionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne re-

 quiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance
 de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
 Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment
 de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation
 de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à
 quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la dispo-
 sition de l'office.

 Les personnes qui revendiquent des objets sont également
 tenues de s'annoncer dans le même délai.

 Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermaehrer tél. 022
 327 72 58.

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143126)

1. Débitrice: DISCOUNT CAR SA, carrefour de Rive 2,
 1207 Genève

2. Déclaration de faillite: 17.03.2003

3. Suspension de faillite: 14.08.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 08.09.2003

5. Avance de frais: CHF 4'500

6. Remarques: location de voitures.

 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation
 de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite men-
 tionnée ci-dessus.

 Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne re-
 quiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance
 de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

 Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment
 de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation
 de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à
 quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la dispo-
 sition de l'office.

 Les personnes qui revendiquent des objets sont également
 tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54.

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143156)

1. Débitrice/débitrice: Huguenin née Aubert Marcelle
 Paule, succession répudiée, qv. sp., de Neuchâtel,
 né(e) le 23.05.1943, décédé(e) le 12.01.2003, promenade
 des Champs-Frêchetts 26, 1217 Meyrin

2. Déclaration de faillite: 29.04.2003

3. Suspension de faillite: 14.08.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 08.09.2003

5. Avance de frais: CHF 2'500

6. Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de
 constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la
 faillite mentionnée ci-dessus.

 Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne re-
 quiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance
 de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

 Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment
 de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation
 de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à
 quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la dispo-
 sition de l'office.

 Les personnes qui revendiquent des objets sont également
 tenues de s'annoncer dans le même délai.

 Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas tél. 022 327 72
 55.

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143160)

1. Débitrice: IVS-IMMO-VERRWALTUNGS- UND SER-
 VICE AG in Liquidation, qual des Bergues 27,
 1201 Genève

2. Déclaration de faillite: 29.01.2002

3. Suspension de faillite: 14.08.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 08.09.2003

5. Avance de frais: CHF 4'500

6. Remarques: achat, gérance et vente des immeubles pour le
 compte de la société et pour le compte d'autrui; participa-
 tion à d'autres entreprises.

Précédemment à Wil SG.

 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation
 de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite men-
 tionnée ci-dessus.

 Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne re-
 quiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance
 de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

 Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment
 de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation
 de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à
 quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la dispo-
 sition de l'office.

 Les personnes qui revendiquent des objets sont également
 tenues de s'annoncer dans le même délai.

 Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermaehrer tél. 022
 327 72 58.

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143162)

1. Débitrice/débitrice: Joray Fritz, entrepreneur, de Bâle-
 Campagne, né(e) le 12.03.1960, route de la Gare 33, 1242
 Satigny

2. Déclaration de faillite: 05.06.2003

3. Suspension de faillite: 14.08.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 08.09.2003

5. Avance de frais: CHF 3'500

6. Remarques: exploitant entreprise de peinture, papier-peint,
 carrelage et petite menuiserie sise chemin Auguste-Vilbert
 32 à 1218 Le Grand-Saconnex.

 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation
 de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite men-
 tionnée ci-dessus.

 Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne re-
 quiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance
 de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

 Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment
 de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation
 de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à
 quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la dispo-
 sition de l'office.

 Les personnes qui revendiquent des objets sont également
 tenues de s'annoncer dans le même délai.

 Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas tél. 022 327 72
 55.

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143164)

1. Débitrice: Oasis Advertising SA, chemin Gustave-Ro-
 chette, 1213 Onex

2. Déclaration de faillite: 08.10.2002

3. Suspension de faillite: 14.08.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 08.09.2003

5. Avance de frais: CHF 4'500

6. Remarques: création, conception et réalisation dans le do-
 maine de la communication et de la publicité; opérations
 commerciales et financières, prise de participations liées au
 but principal.

 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation
 de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite men-
 tionnée ci-dessus.

 Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne re-
 quiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance
 de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

 Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment
 de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation
 de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à
 quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la dispo-
 sition de l'office.

 Les personnes qui revendiquent des objets sont également
 tenues de s'annoncer dans le même délai.

Pour tout renseignement: M. P. Benczedi tél. 022 327 73 74.

 Office des faillites
 1227 Carouge

(01143166)

1. Débitrice/débitrice: Redard-Jacot Albert Marc, succes-
 sion répudiée, qv. employé, de Neuchâtel, né(e) le
 12.01.1902, décédé(e) le 11.01.2000, route de Veyrier 85,
 1234 Vessy

2. Déclaration de faillite: 25.02.2003

3. Suspension de faillite: 14.08.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 08.09.2003

5. Avance de frais: CHF 2'500

6. Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de
 constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la
 faillite mentionnée ci-dessus.

 Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne re-
 quiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance
 de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines

1. **Débiteur/débitrice: Rothen Liane Christine, succession répuđiée**, q.v. secrétaire, de Genève, né(e) le 11.10.1937, décédé(e) le 26.12.2002, chemin des Pâquerettes 1B, 1213 Petit-Lancy
2. **Déclaration de faillite:** 01.04.2003
3. **Suspension de faillite:** 14.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 08.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 2'500
6. **Remarques:** Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. P. Benzcedi tél. 022 327 73 74.
Office des faillites
1227 Carouge
(01143176)

1. **Débiteur/débitrice: Roubin François René Victor**, imprimeur, nationalité: France, né(e) le 10.01.1942, rue du Pré-Jérôme 12, 1205 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 29.10.2002
3. **Suspension de faillite:** 14.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 08.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'500
6. **Remarques:** exploitant fabrication et commerce de timbres en caoutchouc; travaux d'imprimerie ainsi que de gravure et d'impression à l'enseigne Printograph sise rue Dizerens 5 à 1205 Genève.
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. P. Benzcedi tél. 022 327 73 74.
Office des faillites
1227 Carouge
(01143178)

1. **Débiteur: SI Etoile-Palettes A**, avenue de la Gare-des-Eaux-Vives 2, 1207 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 12.03.2001
3. **Suspension de faillite:** 14.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 08.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'500
6. **Remarques:** achat et vente d'immeubles, construction, aménagement et location de logements économiques.
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(01143182)

1. **Débiteur: SI Etoile-Palettes B**, avenue de la Gare-des-Eaux-Vives 2, 1207 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 12.03.2001
3. **Suspension de faillite:** 14.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 08.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'500
6. **Remarques:** achat et vente d'immeubles, construction, aménagement et location de logements économiques.
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(01143186)

1. **Débiteur: SI Etoile-Palettes C**, avenue de la Gare-des-Eaux-Vives 2, 1207 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 12.03.2001
3. **Suspension de faillite:** 14.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 08.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'500
6. **Remarques:** achat et vente d'immeubles, construction, aménagement et location de logements économiques.
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(01143188)

1. **Débiteur: SI Saïève-Soleil Lettre C**, quai Gustave-Ador 18, 1207 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 12.03.2001
3. **Suspension de faillite:** 14.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 08.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'500
6. **Remarques:** achat et vente, construction, location et exploitation de tous immeubles.
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. P. Wolfer tél. 022 327 72 54.
Office des faillites
1227 Carouge
(01143192)

1. **Débiteur/débitrice: Taboada née Humberstet Irène**, représentante, de Vaud, né(e) le 02.09.1961, route de Meyrin 323, 1217 Meyrin
2. **Déclaration de faillite:** 25.03.2003
3. **Suspension de faillite:** 14.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 08.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'500
6. **Remarques:** exploitant anciennement un hôtel-café-restaurant à l'enseigne "Hôtel-Café du Cercle" sis route de Meyrin 323, 1217 Meyrin.
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. F. Henry tél. 022 327 73 65.
Office des faillites
1227 Carouge
(01143194)

1. **Débiteur/débitrice: Villar Antonio, succession répuđiée**, q.v. mécanicien, nationalité: Espagne, né(e) le 13.07.1953, décédé(e) le 29.04.2003, rue des Bossons 12, 1213 Onex
2. **Déclaration de faillite:** 03.06.2003
3. **Suspension de faillite:** 14.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 08.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 2'500
6. **Remarques:** Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M. F. Henry tél. 022 327 73 65.
Office des faillites
1227 Carouge
(01143200)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur: Vogue-Voyages, La Bourse aux Voyages SA**, rue de Chantepoulet 19, 1201 Genève
2. **Remarques:** promotion, investissement et gestion dans le domaine des commerces ou industries à caractère alimentaire. Commerce, importation, exportation et représentation d'articles manufacturés, d'articles de cuir, de luxe et cadeaux, ainsi que de produits. Commerce de voyages et de tourisme.
Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).
A dater de cette publication, il est imparti aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF).
Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(01144784)

1. **Débiteur: Lemanor SA**, rue du Rhône 69, 1204 Genève
2. **Remarques:** fabrication, achat, vente, consignation, représentation, importation et exportation de joaillerie, pierre fines et pierre précieuses, bijouterie et branches annexes ainsi qu'achat et vente d'horlogerie.
Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
A dater de cette publication, il est imparti aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-2).
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(01144786)

1. **Débiteur/débitrice: Matile Bernard Albert, succession répuđiée**, q.v. lithographe, de Neuchâtel, né(e) le 24.06.1942, décédé(e) le 23.08.1990, qv. dom. avenue du Lignon 12, 1219 Le Lignon
2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
A dater de cette publication, il est imparti aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55.
Office des faillites
1227 Carouge
(01144788)

1. **Débiteur/débitrice: Mermod Ami Numa, succession répuđiée**, qv. retraité, de Vaud, né(e) le 01.06.1923, décédé(e) le 15.11.2002, qv. dom. rue du Grand-Pré 49, 1202 Genève
2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets

déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
A dater de cette publication, il est imparti aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(01144790)

1. **Débiteur/débitrice: Morand née Monnard Marcelle Marie-Louise, succession répuđiée**, qv. sans profession, de Fribourg, né(e) le 26.03.1920, décédé(e) le 01.02.2002, qv. dom. route de Veyrier 85, 1234 Vessy
2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
A dater de cette publication, il est imparti aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1)
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58.
Office des faillites
1227 Carouge
(01144792)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Ackermann Gisèle**, employée de banque, de Soleure, né(e) le 04.11.1972, place de l'Eglise 9, 1255 Veyrier
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. P. Benzcedi, tél. 022 327 73 74
Office des faillites
1227 Carouge
(01144842)

1. **Débiteur/débitrice: Allmann Achille Joseph, succession insolvable**, qv. sp., né(e) le 22.08.1910, décédé(e) le 09.12.2000, qv. dom. route du Bout-du-Monde 18, 1206 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Office des faillites
1227 Carouge
(01144846)

1. **Débiteur/débitrice: Brasey Maurice, succession répuđiée**, qv. mécanicien, de Fribourg, né(e) le 10.05.1922, décédé(e) le 25.01.2002, qv. dom. chemin du Stand 1, 1233 Bernex
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahner, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(01144850)

1. **Débiteur/débitrice: Buchs Yves**, concierge d'école, de Genève, né(e) le 21.01.1961, route des Franchises 54, 1203 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M.-F. Untermahner, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(01144858)

1. **Débiteur/débitrice: Butty née Dubey Marie Louise, succession répuđiée**, qv. sp., de Fribourg, né(e) le 28.07.1918, décédé(e) le 15.12.2000, qv. dom. rue Jacques-Grosselin 14, 1227 Carouge
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(01144860)

1. **Débitrice: C.A.F. Conseils, Assurances & Financements SA**, boulevard James-Fazy 13, 1201 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** But: courtage et conseil dans le domaine des assurances et de la finance, toutes opérations de change, de bourse, de gestion de fortune, de placement, d'administration, ainsi que toutes transactions commerciales et financières.
Pour tout renseignement: M. M-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(01144862)

1. **Débitrice: Compucos SA**, rue Muzy 7, 1207 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** But: Prestations informatiques pour l'exploitation des ordinateurs; gestion de la production informatique de toutes sociétés; délégation de personnel auprès de clients et autres services en relation avec l'exploitation des ordinateurs; développement de logiciels bancaires et financiers et d'autres types de logiciels, vente, location ou cession d'équipements informatiques; fournir tous conseils et rendre tous services liés à l'informatique dans les domaines bancaires et financiers (banking and financial consulting)...etc.
Pour tout renseignement: M. M-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(01144866)

1. **Débitrice: Chuard Claude André, succession répuée**, qv. sp., de Vaud, né(e) le 20.08.1947, décédé(e) le 23.02.2002, qv. dom. rue du Grand-Pré 37, 1202 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(01144874)

1. **Débitrice: Dervey Frederick**, monteur-électricien, de Genève, né(e) le 07.11.1907, rue de la Mairie 6, 1207 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(01144884)

1. **Débitrice: Franza Antonietta**, aide-infirmière, de Jura, né(e) le 27.01.1964, Place Louis-Simond 1, 1290 Versoix
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Exploitant soins aide, maintien à domicile à l'enseigne "Antoinette Franza, S.A.M.A.D.", services, aide, maintien à domicile, sis rue de Lyon 42 à 1203 Genève.
Pour tout renseignement: M. M-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(01144892)

1. **Débitrice: Gotz Arnold, succession insolvable**, qv. sp., de Bern, né(e) le 07.10.1916, décédé(e) le 08.05.2002, qv. dom. chemin de l'Ecorcherie 47, 1253 Vandoeuvres
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Office des faillites
1227 Carouge
(01144900)

1. **Débitrice: Josseron née Cavallo Susanne Célestine, succession répuée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 08.10.1901, décédé(e) le 11.12.2002, qv. dom. chemin des Marais 162, 1255 Veyrier
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(01144906)

1. **Débitrice: Lander née Feuz Elise, succession répuée**, qv. ouvrière d'usine, de Genève, né(e) le 19.12.1909, décédé(e) le 21.02.2001, qv. dom. chemin de la Vendée, 1213 Petit-Lancy
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(01144912)

1. **Débitrice: Nydegger Jean Jacques Albert, succession répuée**, qv. employé de commerce, de Berne, né(e) le 03.11.1940, décédé(e) le 15.02.2001, qv. dom. route des Hospitaliers 109, 1257 La Croix-de-Rozon
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(01144918)

1. **Débitrice: Raffini & Bovigny SNC**, route des Carres 44, 1252 Meinier
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** But: Exploitant un café-restaurant à l'enseigne "Auberge du Cheval Blanc".
Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43
Office des faillites
1227 Carouge
(01144924)

1. **Débitrice: Michaud Dos Santos Goncalves Marilyne**, Apprentie employée de commerce, nationalité: France, né(e) le 14.06.1975, avenue d'Aire 54, 1203 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(01144930)

1. **Débitrice: Robert André, succession répuée**, qv. sp., de Neuchâtel, né(e) le 10.12.1920, décédé(e) le 31.05.2001, qv. dom. rue des Battoirs 6, 1205 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(01144934)

1. **Débitrice: Renia Michel Adelaïde**, imprimeur, nationalité: France, né(e) le 16.12.1948, avenue de Vaudagne 37, 1217 Meyrin
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Exploitant tous travaux d'imprimerie.
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(01144940)

1. **Débitrice: Roulin née Gutensperger Cécile Hilda Eva, succession répuée**, qv. inconnue, de Fribourg, né(e) le 19.02.1915, décédé(e) le 08.08.2000, qv. dom. chemin des Marais 162, 1255 Veyrier
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(01144944)

1. **Débitrice: Sala & Manero Sàrl**, rue Henri-Blanquet 13, 1207 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** But: exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, travaux de ferblanterie et d'agencement de cuisines, dépannages 24 heures sur 24; travaux d'entreprise générale du bâtiment; étude et projets y relatifs; activité s'y rapportant.
Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43
Office des faillites
1227 Carouge
(01144948)

1. **Débitrice: Sartorelli née Bogetti Domenica Giovanna, succession répuée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 15.06.1910, décédé(e) le 11.02.2002, qv. dom. Quai des Aréniers 14, 1205 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Office des faillites
1227 Carouge
(01144952)

1. **Débitrice: Schaffner Hélienne Emilienne Marie, succession répuée**, qv. infirmière, né(e) le 22.05.1903, décédé(e) le 19.07.2001, qv. dom. Quai des Aréniers 12, 1205 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Office des faillites
1227 Carouge
(01144960)

1. **Débitrice: Sol Inn Voyages SARL**, rue de Chantepoulet 1-3, 1201 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** But: transport de biens et de personnes par air, mer et terre; exploitation d'une agence de voyage.
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(01144962)

1. **Débitrice: Steiner Hermann Emil, succession répuée**, qv. commerçant, de Argovie, né(e) le 12.04.1926, décédé(e) le 10.03.2000, qv. dom. route de Vernier 161, 1214 Vernier
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(01144968)

1. **Débitrice: Stern Marcel Gérald, succession répuée**, qv. industriel, de Genève, né(e) le 09.01.1922, décédé(e) le 16.04.2002, qv. dom. Grand-Montfleury 56, 1290 Versoix
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(01144972)

1. **Débitrice: Strummiello Adriano Giuseppe, succession répuée**, qv. peintre en bâtiment, nationalité: Italie, né(e) le 23.08.1960, décédé(e) le 28.11.2000, qv. dom. rue De-Livron 15, 1217 Meyrin
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(01144976)

1. **Débitrice: Utz Claude**, serrurier, nationalité: France, né(e) le 01.11.1962, rue Ami-Lévrier 15, 1201 Genève
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** Exploitant travaux de serrurerie à domicile ainsi que dépannage, à l'enseigne "AAA ABC SDS serruriers à domicile, C. Utz".
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(01144980)

1. **Débitrice: Subatec SA**, 1093 La Conversion-Lausanne
2. **Date de la clôture:** 14.08.2003
3. **Remarques:** But: construction et commerce d'appareils électro-mécaniques dans le domaine de la photo et du cinéma sous-marin.
Pour tout renseignement: M. P. Benczedi, tél. 022 327 73 74
Office des faillites
1227 Carouge
(01144988)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débitrice: Carrosserie Moret SA**, rue E-Marziano 17, 1227 Genève-Acacias
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1227 Carouge, 17.10.2003.
3. **Heure/local:** 11.00 Heure, salle des ventes de l'Office des Faillites, chemin de la Marbrerie 13, rez-de-chaussée
4. **Objets des enchères:** Désignation de l'immeuble
L'immeuble à vendre consiste en un droit de superficie distinct et permanent no 3907 inscrit sur la parcelle de base no 3864, commune de Genève.
Sur cette parcelle de 4742 m2 se trouvent des bureaux no K901 (104 m2), un atelier no K974 (1478 m2), un atelier no K982 (602 m2), et place-jardins de 2'558 m2.
Il se trouve également un garage privé no K973 dont la surface de 2943 m2 n'est pas comprise dans le total de la parcelle.
Le droit de superficie échoit le 31.12.2050; la rente annuelle de superficie s'élève à CHF 176'402.40 en faveur du superficiant, soit la FTI à Genève.
Désignation de l'immeuble
La propriété se situe dans la partie Est de la zone industrielle Praille-Acacias. Construit entre 1986 et 1988, la parcelle se compose de la manière suivante:
Bâtiments (nos K 974 & K 982):
- Ensemble artisanal comprenant rez-de-chaussée, 3 étages et attique, le tout construit sur un parking souterrain de 3 niveaux.
- Bureau (no K 901) de 104 m2 intégré au bâtiment.
Revenu locatif net admis: CHF 1'237'689.60 par année.
5. **Remarques:** Pour tous renseignements et/ou visite, il convient d'appeler la régie Broillet SA, Genève (tél. 022 908 23 23).
Une visite de l'immeuble est fixée le mercredi 24 septembre 2003 à 15 h. 30.
Mise à prix
L'immeuble pourra être adjugé même au dessous de la mise à prix du montant de l'estimation retenu par l'expert: CHF 20'500'000.-
Les conditions de vente, l'état des charges et l'expertise sont déposés à l'Office des Faillites où chacun peut en prendre connaissance.
Capacité d'acquiescer
Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles mentionnées dans les conditions de vente.
Renseignements: 02 327 73 19.
Office des faillites
1227 Carouge
(01145082)

1. **Débitrice: Pergal SA**, route de Saconnex-d'Arve 237, 1228 Plan-les-Ouates
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1227 Carouge, 17.10.2003.
3. **Heure/local:** 14.00 Heure, salle des ventes de l'Office des Faillites, chemin de la Marbrerie 13, rez-de-chaussée
4. **Objets des enchères:** Désignation de l'immeuble
L'immeuble à vendre est situé rue de Lyon 81, commune de Genève, et consiste en la parcelle 4199, feuillet 36, dont il dépend:
lot de PPE pour 37/1000 comprenant:
lot no 7.04: appartement de 3 pièces avec balcon et studio au 5e étage.
Local annexe: 2 caves au sous-sol nos 46 et 47.
Désignation de l'immeuble
L'appartement se trouve dans un immeuble sis près du cœur du quartier des Charmilles, situé dans une zone de transport, commerce, école et autres commodités.
La parcelle a été scindée en deux appartements, à savoir:
a) un appartement de 3 pièces d'une surface d'environ 86 m2, situé au 5e étage et comprend une entrée avec séjour, une cuisine, salle de bains, W.C., et chambre à coucher.
Cave au sous-sol.
b) un studio d'environ 37 m2 au 5e étage. Cave au sous-sol.
5. **Remarques:** Pour tous renseignements et/ou visite, il convient d'appeler la régie Soderim, bd. J.-Fazy 13, Genève (tél. 022 716 17 30).
Une visite de l'appartement et du studio aura lieu le mercredi 24 septembre 2003 à 10 h.
Mise à prix
L'immeuble pourra être adjugé même au-dessous de la mise à prix du montant de l'estimation retenu par l'expert: CHF 325'000.-
Les conditions de vente, l'état des charges et l'expertise sont déposés à l'Office des Faillites de Genève où chacun peut en prendre connaissance.
Capacité d'acquiescer
Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles mentionnées dans les conditions de vente.
Renseignements: 02 327 73 19.
Office des faillites
1227 Carouge
(01145088)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice: Société Immobilière L'Hibiscus en liquidation**, rue du Jeu-de-l'Arc 15, 1207 Genève
- Remarques:** But: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Genève, rue Zurichfelden 8, rue Henri-Blanvalet 17-19 et rue Cherbuliez 7.

Immeubles:
Sis sur la commune des Eaux-Vives, rue Cherbuliez 7, parcelle 2310, plan 10:
9. feuillet 2310 no 10, lot PPE no 3.03, de 12/1000
10. feuillet 2310 no 15, lot PPE no 3.08, de 17/1000
11. feuillet 2310 no 18, lot PPE no 3.11, de 6/1000
12. feuillet 2310 no 19, lot PPE no 4.01, de 12/1000
13. feuillet 2310 no 21, lot PPE no 4.03, de 12/1000
14. feuillet 2310 no 22, lot PPE no 4.04, de 16/1000
15. feuillet 2310 no 24, lot PPE no 4.06, de 10/1000
16. feuillet 2310 no 25, lot PPE no 4.07, de 11/1000

Charges:
1er rang: 1 cédule hypothécaire au porteur de CHF 1'400'000.- int. max. 10% inscrite le 18.07.1989 sous PJ 5530 gage collectif sur les 8 lots.
Délai pour les productions: 1er octobre 2003.
Appel aux créanciers gagistes (liquidation art. 230a LP)
Les créanciers gagistes et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leur moyens de preuves (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les créanciers gagistes et les tiers auxquels des titres garantis par les immeubles du failli ont été remis en gage sont tenus de déposer leurs titres à l'office dans le même délai. Les tiers doivent en outre indiquer le montant de leur créance garantie par le nantissement des titres hypothécaires.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription au registre foncier, et non encore inscrites, sont invités à faire valoir leurs droits à l'office des faillites dans les 30 jours, en joignant à leur production leurs moyens de preuve. Lorsque la masse en faillite comprend une part de copropriété sur un immeuble, cette sommation s'adresse au titulaire de telles servitudes grevant l'immeuble lui-même et, en cas de propriété par étages régie par l'ancien droit cantonal, également aux titulaires de telles servitudes grevant l'étage compris dans la masse en faillite. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil suisse, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Office des faillites
1227 Carouge
(01144782)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice: Cortat Bruno**, de Châtillon, né(e) le 28.05.1964, chemin des Esserts 10, **2852 Courtételle**
- Déclaration de faillite:** 10.06.2003
- Suspension de faillite:** 18.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 08.09.2003
- Avance de frais:** CHF 5'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Remarques: Dans le même délai, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, sous menace d'amende (art. 324 CPS).
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(01144946)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débiteur/débitrice: Werth André, succession répudiée**, né(e) le 21.09.1928, décédé(e) le 17.01.2003, **2943 Vendincourt**

2. **Date de la clôture:** 19.08.2003
Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(01144814)

- Débiteur/débitrice: Tissot Sylviane**, commerçante, né(e) le 27.09.1945, route de Courgenay 29, **2900 Porrentruy**
- Date de la clôture:** 19.08.2003
Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(01144870)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Débitrice: Siprim SA**, 2710 Tavannes
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2900 Porrentruy, 30.10.2003.
- Heure/local:** 14.00 Heure, Hôtel-Restaurant du Jura
- Conditions de vente à partir de:** 22.09.2003 jusqu'au 01.10.2003

Ville: Office des poursuites, Porrentruy
Objets des enchères: Vente de l'Hôtel-Restaurant du Jura à Porrentruy
Feuillelet no 295, Ban de Porrentruy, Rue de la Chaumont aïssance, hôtel, restaurant no 1, 162 m²
Valeur officielle: CHF 723'200.-
Estimation de l'expert: CHF 550'000.-
Assurance incendie totale (indice 120): CHF 1'600'000.-
Description
Il s'agit d'un établissement public situé en vieille ville, comprenant hôtel-restaurant et 8 chambres dont le réaménagement est récent.

Remarques: Vente aux enchères publiques sur commission rogatoire de l'office des faillites de Moutier
Visites de l'immeuble: les jeudis 16 et 23 octobre 2003 à 14 h 00.
Capacité d'acquiescer et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(01144824)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Plüss Emil**, von Brittnau, geboren 18.09.1947, Bahnhofplatz 10, **4806 Wikon**
- Datum des Schlusses:** 18.08.2003
Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(01146534)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice: Coeudevez née Erard Suzanne Nelly, succession répudiée**, de Courchovan, né(e) le 30.06.1915, décédé(e) le 22.04.2003, qv. dom. Home Le Foy, **2314 La Sagne**
- Déclaration de faillite:** 25.06.2003
- Suspension de faillite:** 12.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 08.09.2003
- Avance de frais:** CHF 5'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE
(01144942)

- Débiteur/débitrice: Verdon Marc**, de Montmagny VD, né(e) le 02.02.1963, chemin de Planeyse 15, **2013 Colombier**
- Déclaration de faillite:** 14.07.2003
- Suspension de faillite:** 18.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 08.09.2003

5. **Avance de frais:** CHF 6'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** titulaire de la raison individuelle "ELECTRIC DEPANNAGE Marc Verdon", Grand-Rue 1, 2072 Saint-Blaise.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(01145066)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice: Clerc Gustave Amaël, succession répudiée**, de Môtiers NE, né(e) le 01.05.1919, décédé(e) le 03.07.2002, qv. dom. route de Landeyeux, **2046 Fontaines**
- Remarques:** Dom. en fait au Home la Licorne, 2063 Fenin NE.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 27 août 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(01145056)

- Débiteur/débitrice: Vaquera Mejias Rafaela, succession répudiée**, nationalité: Espagne, né(e) le 15.06.1961, décédé(e) le 11.02.2002, qv. dom. rue de Fontaine-André 5, **2000 Neuchâtel**
- Remarques:** L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 27 août 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours (art. 32 AOAF).
Office des faillites
2053 Cernier NE
(01146548)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Latzer Daniel**, Maler, von Oberegg AI, geboren 22.12.1973, Dorfstrasse 8, **9423 Altenhein**
- Konkursöffnung:** 18.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 29.09.2003
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Addolorata Tazza 9001 St. Gallen
(00045135)

- Schuldner/in: Fanari Francesca**, Verkäuferin, von SAYS GR, geboren 16.12.1979, Lindenstrasse 99, **9000 St. Gallen**
- Konkursöffnung:** 12.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 29.09.2003
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl 9001 St. Gallen
(00045279)

- Schuldnerin: Locher Heizung / Sanitär GmbH**, Nordstrasse 5, **7310 Bad Ragaz**
- Konkursöffnung:** 02.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 29.09.2003
- Bemerkungen:** Die Schuldnerin ist Eigentümerin der nachbeschriebenen Grundstücke:
Grundbuch Bad Ragaz SG, Grundstück Nr. 12706 (STWE) und 12708 (STWE), Nordstr. 5/Badrieb, 7310 Bad Ragaz
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean 9471 Buchs
(00045297)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: PROMANA Service GmbH**, Rosenbergstrasse 91, **9000 St. Gallen**
- Konkursöffnung:** 14.08.2003
- Konkursanstellung:** 19.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 08.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenanschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl 9001 St. Gallen
(00045149)

- Schuldner/in: Dörig Kurt Roman**, Kaufmann, von Appenzel A, geboren 25.02.1946, Rosenbergstrasse 91, **9000 St. Gallen**
- Konkursöffnung:** 12.08.2003
- Konkursanstellung:** 19.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 08.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 7'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenanschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl 9001 St. Gallen
(00045159)

- Schuldnerin: SGU Steininger AG**, Hölderlinstrasse 22, **9008 St. Gallen**
- Konkursöffnung:** 03.07.2003
- Konkursanstellung:** 20.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 08.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 11'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenanschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl 9001 St. Gallen
(00045237)

- Schuldner/in: Schaller Esther**, Fabrikarbeiterin, von Wald ZH, geboren 02.03.1971, Greinastrasse 6, **9400 Rorschach**
- Konkursöffnung:** 30.01.2003
- Konkursanstellung:** 21.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 08.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenanschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: vorher St. Gallenstrasse 16, 9400 Rorschach
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Addolorata Tazza 9001 St. Gallen
(00045317)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Debiteur/debitrice: Trotta Antonio**, via P. Romero 1, **6600 Locarno**
 - Dichiarazione di fallimento:** 10.06.2003
 - Sospensione del fallimento:** 19.08.2003
 - Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 08.09.2003
 - Anticipo spese:** CHF 3'000
- Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori del fallito e tutti coloro che detengono beni di proprietà dello stesso, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine di dieci giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.
- Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(01144970)

VerschiedenesDivers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debitrice: Gemag & Co. (Svizzera) Sagl**, 6635 Gerra
 Gambarogno

2. **Osservazioni:** Avviso d'incanto (art. 257 LEF)
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che giovedì 4 settembre 2003, dalle ore 9.30 in avanti avrà luogo a Quartino, presso il Centro Luserte, via Luserte 8, un asta pubblica per la vendita di:
 mobili e apparecchi d'ufficio diversi, due divani, due TVC con ricevitore satellitare, un condizionatore d'aria, un piccolo frigorifero e un forno a microonde, una macchina a francatrice, un programma per telex "Editor", ecc.
 I beni potranno essere esaminati lo stesso giorno dell'incanto, dalle ore 9 alle 9.30.
 Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.

Si avverte comunque già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista a nome e per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

Ufficio fallimenti di Locarno
 6600 Locarno TI

(01144928)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230A

1. **Debitrice: Vaca Lechera S.A.**, rue de la Borde 12,
 1018 Lausanne

2. **Déclaration de faillite:** 10.04.2003
 3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 06.09.2003
 4. **Avance de frais:** CHF 12'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

5. **Remarques:** création, fabrication, commercialisation et commerce d'objets, notamment dans le domaine des souvenirs.

Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne

(01144916)

1. **Debitrice: Massonnet S.A.**, chemin de la Joliette 5,
 1006 Lausanne

2. **Déclaration de faillite:** 05.06.2003
 3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 06.09.2003
 4. **Avance de frais:** CHF 12'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

5. **Remarques:** sanitaire, chauffage, ventilation, pose, entretien et réparation d'installations sanitaires et d'installations de chauffage; exploitation d'un bureau technique; opérations immobilières, avec locaux sis chemin du Bourquin 28 à Daillens et rue des Moulins 17 à Yverdon.

Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne

(01144922)

1. **Débiteur/débitrice: Philippin James**, de Neuchâtel et Corcelles-sur-Comondrèche NE, né(e) le 10.05.1930, Mousquines 36, 1005 Lausanne

2. **Déclaration de faillite:** 19.06.2003
 3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 06.09.2003
 4. **Avance de frais:** CHF 5'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne

(01144932)

1. **Débiteur/débitrice: Borloz Marie-Louise, succession répudiée**, de St. Gallen-Tablat SG, né(e) le 24.04.1915, décédé(e) le 12.04.2003, qv. dom. ch. de Prê d'Emoz 1, 1860 Aigle

2. **Déclaration de faillite:** 11.08.2003
 3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 06.09.2003

4. **Avance de frais:** CHF 2'500.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
 1860 Aigle

(01144938)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

AG

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldner/in: Kälin Thomas**, geboren 02.12.1963, Buhaldeweg 2, 5034 Suhr
- Schuldner/in: Kälin-Senn Christa**, geboren 20.05.1967, Buhaldeweg 2, 5034 Suhr
- Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate bis 04.02.2004
- Sachwalter:** Elisabeth Hunziker, Vorsteherin Soziale Dienste Suhr, Postfach, 5034 Suhr.

5. **Bemerkungen:** Datum der Nachlassstundung durch den Gerichtspräsidenten des Bezirksgerichts Aarau vom 4. August 2003.
 Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 4. August 2003, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, schriftlich bei der Sachwalterin binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt anzumelden. Im Interlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
 Es wird festgestellt, dass die einvernehmliche private Schuldenbereinigung mangels Gläubigereinheit nicht zustande gekommen ist.
 Die bereits in der einvernehmlichen privaten Schuldenbereinigung eingereichten Forderungen und Zustimmungserklärungen werden automatisch in das neue Verfahren übernommen, sofern sie nicht während der Eingabefrist widerrufen werden. Stillschweigen gilt als Annahme dieses Antrages.
 Die Gläubiger haben während der Eingabefrist der Sachwalterin zu melden, wenn sie die Durchführung einer Gläubigerversammlung für nötig halten. Bei Stillschweigen gilt die Annahme, dass auf die Durchführung einer Gläubigerversammlung verzichtet wird.
 Rechtsmittel: Jeder Gläubiger kann innert zehn Tagen seit Publikation Beschwerde gegen die Ernennung der Sachwalterin erheben (Art. 294 Abs. 4 SchKG). Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel beim Gerichtspräsidenten einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides eine kurze Begründung der Ablehnung des Sachwalters enthalten (§ 335 ff. ZPO).

Elisabeth Hunziker, Soziale Dienste Suhr
 5034 Suhr
 (01145062)

BE

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldnerin: 7ton Management AG**, Vorstadt 4, 3380 Wangen an der Aare
- Dauer der Nachlassstundung:** 4 Monate bis 20.12.2003
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2003
- Sachwalter:** Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern.

5. **Bemerkungen:** Datum der Stundungsbewilligung: 20. August 2003, erteilt durch den Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises IV Aarwangen-Wangen.
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 20. August 2003) mit Zinsabrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel während der genannten Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden.
 Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind an den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
 Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies der Sachwalterin während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel mitzuteilen.
 Die Gläubigerversammlung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt. Die diesbezügliche Publikation sowie die Bekanntgabe der Art des Nachlassvertrages erfolgt mindestens 30 Tage vor der Versammlung.
 Der Entscheid betreffend Ernennung der Sachwalterin kann von den Gläubigern und von der Schuldnerin an das ober-

instanzliche Nachlassgericht, Hochschulstr. 17, 3012 Bern, binnen 10 Tagen nach der Publikation, weitergezogen werden (Art. 294 Abs. 3 + 4 SchKG).

Transliq AG
 Internet: <http://www.transliq.ch>
 e-mail: transliq@transliq.ch
 3001 Bern

(01143308)

- Schuldnerin: Microlight AG**, Vorstadt 4, 3380 Wangen an der Aare
- Dauer der Nachlassstundung:** 4 Monate bis 20.12.2003
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2003
- Sachwalter:** Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern.

5. **Bemerkungen:** Datum der Stundungsbewilligung: 20. August 2003, erteilt durch den Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises IV Aarwangen-Wangen.
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 20. August 2003) mit Zinsabrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel während der genannten Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden.
 Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind an den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
 Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies der Sachwalterin während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel mitzuteilen.
 Die Gläubigerversammlung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt. Die diesbezügliche Publikation sowie die Bekanntgabe der Art des Nachlassvertrages erfolgt mindestens 30 Tage vor der Versammlung.
 Der Entscheid betreffend Ernennung der Sachwalterin kann von den Gläubigern und von der Schuldnerin an das oberinstanzliche Nachlassgericht, Hochschulstr. 17, 3012 Bern, binnen 10 Tagen nach der Publikation, weitergezogen werden (Art. 294 Abs. 3 + 4 SchKG).

Transliq AG
 Internet: <http://www.transliq.ch>
 e-mail: transliq@transliq.ch
 3001 Bern
 (01143310)

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation of sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Schuldner/in: Cultrera Mario**, geboren 06.08.1965, chemin de la Marnière 17, 2504 Biel
- Bemerkungen:** Nachlassstundung verlängert: 4 Monate, d.h. bis am 10. Oktober 2003.
 Datum der Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Oktober 2003, 9 Uhr, in den Räumlichkeiten der Voser Treuhand AG, Mittelstrasse 24, 2560 Nidau.
 Aktenaufgabe: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der unten aufgeführten Sachwalterin (Einsicht der Akten: auf telefonische Voranmeldung Tel. 032 331 29 55).

Voser Treuhand AG
 2560 Nidau
 (01144904)

- Schuldnerin: Seeland Express Kurier AG**, David-Moning-Strasse 8, 2504 Biel
- Bemerkungen:** Nachlassstundung verlängert: 6 Monate d.h. bis am 13.3.2004.
 Datum der Gläubigerversammlung: neu Freitag, 13. Februar 2004, 9 Uhr (statt 29. August 2003), in den Räumlichkeiten der Voser Treuhand AG, Mittelstrasse 24, 2560 Nidau.

Aktenaufgabe: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der unten aufgeführten Sachwalterin (Einsicht der Akten: auf telefonische Voranmeldung Tel. 032 331 29 55).

Voser Treuhand AG
 2560 Nidau
 (01144910)

- Schuldner/in: Metzger Peter**, Hauptstrasse 18, 2576 Lüscherz
- Bemerkungen:** Nachlassstundung verlängert: 6 Monate, d.h. bis am 19. Januar 2004.
 Datum der Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. November 2003, 9 Uhr in den Räumlichkeiten der Sachwalterin, Mittelstrasse 24, 2560 Nidau.

Aktenaufgabe: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der unten aufgeführten Sachwalterin (Einsicht der Akten: auf telefonische Voranmeldung Tel. 032 331 29 55).

Voser Treuhand AG
 2560 Nidau
 (01144914)

- Schuldner/in: Kunz Daniel**, Holzbau, Ey, 3537 Eggwil
- Nachlassstundung verlängert am:** 08.08.2003
- Bemerkungen:** Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises VI Signau-Trachselwald vom 8. August 2003 wurde Kunz Daniel die Verlängerung der Nachlassstundung für weitere sechs Monate, d.h. bis zum 15. Januar 2004 gewährt.

Remassa
 3001 Bern
 (01145040)

Verhandlung

über die Bestätigung des Nachlassvertrages
 Negociation à propos de la confirmation du concordat
 Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldner/in: Wiederkehr Paul**, von Dagmarsellen, geboren 19.05.1955, Grünaustrasse 55, 3084 Wabern
- Bemerkungen:** Der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen verfügt:

1. Vom Eingang des Berichtes der Sachwalterin vom 14.8.2003 wird Kenntnis genommen und gegeben. Eine Kopie hiervon geht an den Geschwister.
 2. Termin zur Bestätigungsverhandlung vor den Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung, wird angesetzt auf Freitag, 26. September 2003, 8.15 Uhr, im Amthaus Bern, Hodlerstrasse 7, Gerichtssaal 208, 2. Stock (Altbau), wozu hiermit der Geschwister rechtsverbindlich vorgeladen wird und persönlich zu erscheinen hat. Den Gläubigern wird angezeigt, dass sie das Recht haben, ihre Anträge zum vorgeschlagenen Nachlassvertrag in der Verhandlung anzubringen (Art. 304 Abs. 3 SchKG).

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
 3011 Bern

(01144890)

VerschiedenesDivers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Gerberei Gerber & Co.**, Kanalweg 10, 3550 Langnau

2. **Bemerkungen:** Gläubigerversammlung
 Im Nachlassstundungsverfahren Gerberei Gerber & Co., findet die Gläubigerversammlung am Dienstag, 30. September 2003, um 11 Uhr (Türöffnung 10.30 Uhr) im Hotel Ementald, Dorfstrasse 32, 3550 Langnau statt. An der Gläubigerversammlung wird die Nachlassschuldenin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlagen. Die Akten können vom 1. September 2003 bis 22. September 2003 nach Voranmeldung in dem Büro der Sachwalterin eingesehen werden.

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
 Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3011 Bern, Tel. 031 326 51 99

Transliq AG
 Internet: <http://www.transliq.ch>
 e-mail: transliq@transliq.ch
 3001 Bern

(01146530)

BS

Verhandlung
über die Bestätigung des Nachlassvertrages
 Negociation à propos de la confirmation du concordat
 Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldner/in: Kraske-Lang Ursula**, Tellplatz 3, Postfach, 4008 Basel

2. **Verhandlung am:** 30.09.2003
 3. **Ort der Verhandlung:** 4008 Basel
 4. **Bemerkungen:** Am Dienstag, 30. September 2003, 10.30 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Bäumleingasse 5, 2. Stock, Saal Nr. 3) über den von Frau Ursula Kraske-Lang ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt. Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzubringen. (D 2003/61)
 Zivilgericht Basel-Stadt
 4001 Basel

(01145054)

- Schuldner/in: Kraske-Lang Rudolf**, Tellplatz 3, Postfach, 4008 Basel

2. **Verhandlung am:** 30.09.2003
 3. **Ort der Verhandlung:** 4008 Basel
 4. **Bemerkungen:** Am Dienstag, 30. September 2003, 10.30 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Bäumleingasse 5, 2. Stock, Saal Nr. 3) über den von Herrn Rudolf Kraske-Lang seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt. Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzubringen. (D 2002/476)
 Zivilgericht Basel-Stadt
 4001 Basel

(01145060)

NE
Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- 1. Débitrice: Fischer S.A., Thermoformage, en sursis concordataire.** Route de la Gare 55A, 2017 Boudry
- 2. Remarques:** L'assemblée des créanciers du 29 août 2003 à 14 h 30, à Neuchâtel est annulée. Une nouvelle assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement par voie de publication officielle.
Roger Voirol, c/o Fiduciaire Muller & Christe SA
2001 Neuchâtel
(01146532)

52
Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- 1. Schuldner/in: Schmidt G. Johannes, Dr.,** Praxiszentrum Meinradberg, Ilgenweidstr. 3, 8840 Einsiedeln
- 2. Bemerkungen:** Das Kantonsgericht des Kantons Schwyz hat mit Beschluss vom 26. März 2003 eine sechsmonatige Nachlassstundung bewilligt.
Gläubigerversammlung: Montag, 29. September 2003, 11 Uhr, Restaurant Meinradberg, Ilgenweidstr. 3, 8840 Einsiedeln.
Aktenaufgabe: Während 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters (gegen Voranmeldung).
Nachlassvertrag: Der Schuldner schlägt einen ordentlichen Nachlassvertrag vor.
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
RA Josef Dettling, lic.iur., Allmeindstr. 10, 6440 Brunnen.
RA Josef Dettling, lic.iur.
6440 Brunnen
(01145076)

71
Verhandlung
über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Negotiation à propos de la confirmation du concordato
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- 1. Débitrice: KF Engineering SA, 6900 Lugano**
- 2. Osservazioni:** Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di lunedì 15 settembre 2003 alle ore 11 nell'aula solita delle udienze, in via Bossi 3, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla KF Engineering SA.
In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.
Pretura di Lugano - Sezione 5
6901 Lugano
(01145000)

VD
Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- 1. Débitrice: Scierie George SA, Vers le Moulin, 1077 Servion**
- 2. Durée du sursis concordataire:** 6 mois jusqu'au 13.02.2004
- 3. Commissaire:** Fiduciaire Michel Favre SA à Lausanne, p.a. succursale d'Echallens, chemin du Grand-Record 7m, 1040 Echallens.
- 4. Remarques:** exploitation d'une scierie, à savoir l'achat, la vente, le débitage et le façonnage de bois en tout genre, rabotage, exploitation d'un chauffage à distance.
Date de l'octroi: 11 août 2003.
Délai pour les productions: 20 jours dès la publication, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat, soit au 16 septembre 2003.
La date de l'assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement.
Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.
Fiduciaire Michel Favre SA
1040 Echallens
(01145032)

VS
Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- 1. Schuldner/in: P & W AG, 3922 Stalden VS**
- 2. Bemerkungen:** Verlängerung der provisorischen Nachlassstundung:
Mit Datum vom 10. Juni 2003 wurde der Schuldnerin Nachlassstundung für 2 Monate gewährt. Gemäss Entscheid vom 4. August 2003 hat der Nachlassrichter des Bezirksgerichts Visp die provisorische Nachlassstundung nach SchKG Art. 295 Abs. 4 um weitere drei Monate bis am 10. November 2003 verlängert.
Die provisorische Sachwalterin:
Werlen & Squaratti Treuhand AG, vertreten durch Roland Squaratti, English-Gruss-Strasse 1, 3902 Brig-Glis
Telefon 027 922 90 50
E-Mail: werlen@rhone.ch
Werlen & Squaratti Treuhand AG
3902 Brig-Glis
(01145058)

Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwalten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a OR), devront être également annoncés dans le même délai les droits gravant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratici e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte al pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AR
Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- 1. Schuldner/in: Egger & Co.,** Thalerstrasse 43, 9404 Rorschacherberg SG
- 2. Ort und Datum der Steigerung:** 9053 Teufen AR, 23.10.2003
- 3. Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Gemeindehaus Teufen (Ratsaal), Dorf 9, 9053 Teufen AR
- 4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 29.09.2003 bis 09.10.2003
Ort: Betreibungsamt Appenzeller Mittelland, Dorf 7, 9053 Teufen AR
Sonstige Angaben: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50'000.-- in bar oder mit einem Bankcheck zu leisten.
- 5. Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2003
- 6. Steigerungsobjekte:** Grundbuch Teufen AR: Grundstück Nr. 1139, Teufenstrasse 194, bestehend aus 1'396 m2 Gesamtfläche mit Wohnhaus Assek-Nr. 1267; Verkehrswert (19.06.2000) CHF 564'000.--; Betreibungsamtliche Schätzung: Verkehrswert CHF 370'000.--
- 7. Bemerkungen:** Grundpfand-Betreibung Nr. 23292
Betreibungsamt Appenzeller Mittelland
9053 Teufen AR
(00045301)

BE
Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- 1. Schuldner/in: Lehmann (Gasser) Heinz,** Untere Trielmatt 32, 8624 Goldwil (Thun)
- 2. Ort und Datum der Steigerung:** 3123 Belp, 20.10.2003
- 3. Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Traube, Seftigenstrasse 24
- 4. Steigerungsbedingungen:**
Sonstige Angaben: Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis sowie weitere Unterlagen liegen vom 22. September 2003 bis 1. Oktober 2003 beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Speichergasse 12, 3011 Bern sowie bei der unterzeichnenden Dienststelle öffentlich zur Einsichtnahme auf.
Besichtigung: Montag, 13. Oktober 2003 (nur auf telefonische Voranmeldung Frau C. Rüeggesser 031 810 10 45).
- 5. Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2003
- 6. Steigerungsobjekte:** Selbständiges und dauerndes Recht Belpberg Gbbl.-Nr. 374
Untere Kiefern, SDR Baurecht bis 31.12.2065 z.L. Belpberg/227
Gebäude unter Kiefern 51C
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 15'000.-
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbehaltens durch die Grundpfandgläubigerin im 2. bis 4. Rang.
- 7. Bemerkungen:** Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 4'000.- zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Seftigen, Dorfstrasse 23, 3123 Belp, Tel. 031 810 10 45.
Betreibungsamt Dienststelle Seftigen
3123 Belp
(01141306)

- 1. Schuldner/in: Stöckli Walter,** Brüggühlstrasse 40D, 3172 Niederwangen BE
- 2. Ort und Datum der Steigerung:** 3011 Bern, 29.10.2003
- 3. Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Kongresszentrum "Kreuz", Zeughausgasse 11
- 4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 29.09.2003 bis 08.10.2003
Ort: Betreibungsamt Bern-Mittelland, DS Bern, Büro 307, 3. Stock, Speichergasse 12
Sonstige Angaben: Eingabefrist: Dienstag, 16. September 2003 (Wert Steigerungstag). Die Forderungen sind detailliert, zerlegt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden, unter Beilage der Originalforderungstitel.
Dienstbarkeitsberechtigte müssen keine Eingabe machen.
- 5. Steigerungsobjekte:** Konzil-Grundbuchblatt Nr. 8024-83 9'153/1'000'000 Miteigentum an der Liegenschaft Konzil-Grundbuchblatt Nr. 8024
mit Sonderrecht an der Wohnung (auf Ebene 2) und Nebenraum Brüggühlstrasse 40D, Niederwangen

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 270'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der vertraglichen Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.
6. Bemerkungen: Besichtigungen je Mittwoch 15. und 22. Oktober 2003 nach vorheriger Absprache mit dem Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern (Telefon 031 634 36 68).
Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(01144796)

- 1. Schuldner/in: Blum Eduard,** Murfeldweg 69, 3006 Bern
- 2. Ort und Datum der Steigerung:** 3011 Bern, 29.10.2003
- 3. Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Kongresszentrum "Kreuz", Zeughausgasse 11
- 4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 29.09.2003 bis 08.10.2003
Ort: Betreibungsamt Bern-Mittelland, DS Bern, Büro 307, 3. Stock, Speichergasse 12
Sonstige Angaben: Eingabefrist: Dienstag, 16. September 2003 (Wert Steigerungstag). Die Forderungen sind detailliert, zerlegt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden, unter Beilage der Originalforderungstitel.
Dienstbarkeitsberechtigte müssen keine Eingabe machen.
- 5. Steigerungsobjekte:** Bern-Grundbuchblatt Nr. 1301, Kreis IV
Gebäude, Hofraum, Garten und Anlagen, im Halte von 429 m2, Murfeldweg 69, Bern
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 289'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der gesetzlichen sowie der vertraglichen Grundpfandgläubigerin im 1. bis 8. Rang.
- 6. Bemerkungen:** Besichtigungen je Mittwoch 15. und 22. Oktober 2003 nach vorheriger Absprache mit dem Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern (Telefon 031 634 36 68).
Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(01144798)

- 1. Schuldner/in: Mauerhofer Kurt,** Haldenstrasse 121, 3014 Bern
- 2. Ort und Datum der Steigerung:** 3011 Bern, 29.10.2003
- 3. Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Kongresszentrum "Kreuz", Zeughausgasse 11
- 4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 29.09.2003 bis 08.10.2003
Ort: Betreibungsamt Bern-Mittelland, DS Bern, Büro 307, 3. Stock, Speichergasse 12
Sonstige Angaben: Eingabefrist: Dienstag, 16. September 2003 (Wert Steigerungstag). Die Forderungen sind detailliert, zerlegt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden, unter Beilage der Originalforderungstitel.
Dienstbarkeitsberechtigte müssen keine Eingabe machen.
- 5. Steigerungsobjekte:** Bern-Grundbuchblatt Nr. 2377, Kreis V
Gebäude, Hofraum, Garten und Anlagen, im Halte von 636 m2, Haldenstrasse 121, Bern
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 316'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der vertraglichen Grundpfandgläubigerin im 1. bis 7. Rang.
- 6. Bemerkungen:** Besichtigungen je Mittwoch 15. und 22. Oktober 2003 nach vorheriger Absprache mit dem Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern (Telefon 031 634 36 68).
Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(01144800)

GE
Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- 1. Débiteur/débitrice: Anderson Stuart James,** préc. place de l'Eglise 23, 1255 Veyrier, act. sans domicile ni résidence connus
- 2. Remarques:** Notification selon art. 66 al. 4, ch. I LP Commandement de payer n° 03 208881 K poursuite en réalisation d'un gage mobilier
Créancier: M. Wicht Guy, p.a. Régie Pilet & Renaud SA Représenté par: Régie Pilet & Renaud SA, 2, Bld. Georges-Favon, 1211 Genève 11, mandataire
requiert les paiements de:
CHF 6'000.- plus intérêts à 6% dès le 1er mars 2003
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Villa sise Place de l'Eglise 23, 1255 Veyrier, Loyer du 1er mars au 15 mai 2003
Désignation du gage: Certificat de dépôt n° 0279-230146 du 11 février 2002 de CHF 7'200.-déposé auprès de l'UBS SA.
Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.- ainsi que les frais de l'office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant con-

testé ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir l'encaissement du dépôt de garantie, objet du gage.
1211 Genève 3, le 27 août 2003 /tél.: 022 327.29.30
Le Préposé: M. Olivier Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(01144966)

1. **Débiteur/débitrice: Schick Moghini Fernanda**, av. Dumas 7, 1206 Genève, act. sans domicile ni résidence connus
2. **Remarques:** Notification selon art. 66 al. 4, ch. 1 P Commandement de payer n° 05 197783 Y poursuite en réalisation d'un gage mobilier

Créancière: Mme Giddey Marie-Claire, 59, rte de Chêne, 1208 Genève
Représentée par: Régie B. Tournier, 4, Cours de Rive, 1211 Genève 3, mandataire
Requiert les paiements de:

1. CHF 680.- plus intérêts à 5% dès le 1er juin 2002
 2. CHF 7620.- plus intérêts à 5% dès le 15 janvier 2003
- Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1. Montant dû à titre de loyer et de charges du mois de juin 2002, pour l'appartement de 2 pièces, n° 55, 7, av. Dumas à Genève.

2. Montant dû à titre d'indemnités pour occupation illicite de l'appartement précité du 1er juillet 2002 au 15 juillet 2003.

Désignation du gage: Garantie de loyer émise par anciennement la Caisse d'Epargne de Genève (act. BCG) sous forme de certificat de dépôt n° R 6026.918 de CHF 2'100.-

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.- ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encaissement du dépôt de garantie, objet du gage.
1211 Genève 3, le 27 août 2003 /tél.: 022 327.29.30
Le Préposé: M. Olivier Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(01144984)

1. **Débiteur: COMINTEC SERVICES Sarl**, rue de Lausanne 44, 1201 Genève
2. **Remarques:** COMINTEC SERVICES Sarl - plus d'activité au siège social de la société. Les seuls organes responsables inscrits au Registre du commerce non pas des adresses connues.

Notification selon art. 66 al. 4, ch. 1 P
Commandement de payer n° 03 207938 K poursuite en réalisation d'un gage mobilier
Créancier: SGI AG, p.a. Privera SA, 20, rue de Pré-Bois, 1215 Genève

Représenté par: Me Christian Buonomo, avocat, 26, quai Gustave-Ador, 1207 Genève, mandataire
Requiert les paiements de:

1. CHF 49'581.15 plus intérêts à 5% dès le 1er janvier 2003
2. CHF 5'000.- frais de recouvrement selon 106 CO

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Arcade 51 44, rue de Lausanne. Arrière au 31 août 2003 selon décompte de Privera SA

Désignation du gage: Garantie bancaire émise par la Société de Banque Suisse le 28 février 1995, n° de compte C2-116.765.7, d'un montant de CHF 12'600.-
Commandement de payer n° 03 207939 J poursuite en réalisation d'un gage mobilier

même débiteur
même créancier
même mandataire
requiert les paiements de:

1. CHF 4'430.40 plus intérêts à 5% dès le 1er avril 2003, date moyenne
2. CHF 1'000.- frais de recouvrement selon 106 CO

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Appartement de 2 pièces au 4e étage de l'immeuble 44, rue de Lausanne à Genève,
Arrière au 15 juin 2003, date de sortie du locataire, selon décompte de Privera SA

Désignation du gage: Garantie bancaire émise par l'UBS SA, le 8 mai 2001, n° de compte 0240/274622 d'un montant de CHF 2'250.-

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 90.- + 60.- ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.- x 2, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir

l'encaissement des dépôts de garantie, objets du gage.
1211 Genève 3, le 27 août 2003 /tél.: 022 327.29.30 / Le Préposé: M. Olivier Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(01146526)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Débiteur/débitrice: Hildinger Herbert**, Haute-Fin 2, 2738 Court

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2900 Porrentruy, 30.10.2003

3. **Heure/local:** 14.30 Heure, Hôtel-Restaurant du Jura

4. **Conditions de vente à partir de:** 01.10.2003 jusqu'au 10.10.2003

5. **Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2003

6. **Objets des enchères:** Vente d'un terrain à Cornol

Feuillelet n° 1197, Ban de Cornol, Route des Rangiers aïsance, terrain, 3'075 m²
Valeur officielle: CHF 55'070.-
Estimation de l'expert: CHF 35'000.-

La réalisation est requise à la suite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier.

Il s'agit d'un terrain en fort talus, situé à la route des Rangiers, proche du centre du village de Cornol.

7. **Remarques:** Capacité d'acquiescer et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Les créanciers hypothécaires, les titulaires de charges foncières etc....(selon feuille en possession du JOJ et FOSC).

Office des Poursuites de Porrentruy
2900 Porrentruy

(01144802)

1. **Débiteur/débitrice: Lièvre Toni et Chantal**, Pont du Luth, F-07110 Prunet, Ardèche

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2923 Courtemaître, 24.10.2003

3. **Heure/local:** 10.00 Heure, Restaurant Chez l'Cabri

4. **Conditions de vente à partir de:** 04.10.2003 jusqu'au 14.10.2003

5. **Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2003

6. **Objets des enchères:** Vente d'un immeuble à Courtemaître

Feuillelet n° 516, Ban de Courtemaître, Lai Côte ès Moines aïsance, terrain, habitation n° 18A, l'112 m²
Valeur officielle: CHF 383'610.-
Estimation de l'expert: CHF 350'000.-
Assurance incendie totale (indice 120): CHF 750'000.-, valeur à neuf.

La réalisation est requise à la suite de poursuites en réalisation de gage immobilier.

Description

Il s'agit d'un immeuble situé au centre de Courtemaître, sur la route Cantonal Porrentruy - Boncour - Delle. Bâtiment comprenant 2 appartements.

7. **Remarques:** Capacité d'acquiescer et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Les créanciers hypothécaires, les titulaires de charges foncières etc....(selon feuille en possession du JOJ et FOSC).

Office des Poursuites de Porrentruy
2900 Porrentruy

(01144808)

Zahlungsbehle Commandements de payer Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. **Schuldner/in: Blank René**, c/o Fritz Müller, Beckenhofstr. 63, 8006 Zürich, z.Zt. unbekanntes Wohnsitzes

2. **Zahlungsbehl Nr.:** 20308178

3. **Gläubiger:** Coop Immobilien AG, 3027 Bern

4. **Vertreter:** Coop Immobilien AG, 8401 Winterthur

5. **Forderung:** CHF 1'330.00 nebst 5% Zinsen seit 01.04.2003

Zusätzliche Kosten: CHF 70.- Zahlungsbefehlkosten ZB
Faustpfand sowie die weiteren Kosten der Betreibung.

Forderunggrund: Mietzins Juli 2002 - März 2003 à CHF 120.- für Einstellplatz Nr. 20 (obere Halle), Stimmerstr. 76, 8200 Schaffhausen.

Fahrzeug aus Tiefgarage Stimmerstrasse 76, 8200 Schaffhausen abschleppen und Rückerstattung Mietzins Tiefgarage.
Pfandgegenstand: Alfa Romeo Spider (Duetto) Rundheck, 1600 cm, Jahrgang 1967

6. **Bemerkungen:** Öffentliche Zustellung eines Zahlungsbefehles für die Betreibung auf Verwertung eines Faustpfandes
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert 30 Tagen für die angegebene Forderung zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 20 Tagen seit dieser Publikation dem Betreibungsamt mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben).

Sollte der Schuldner weder diesem Zahlungsbefehl nachkommen noch Rechtsvorschlag erheben, kann die Gläubiger sofort die Fortsetzung der Betreibung verlangen.
Der Zahlungsbefehl kann vom Schuldner beim Betreibungsamt in Empfang genommen werden.

Betreibungsamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(01146538)

1. **Schuldner/in: Blank René**, c/o Fritz Müller, Beckenhofstr. 63, 8006 Zürich, z.Zt. unbekanntes Wohnsitzes

2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 20308179

3. **Gläubiger:** Coop Immobilien AG, 3027 Bern

4. **Vertreter:** Coop Immobilien AG, 8401 Winterthur

5. **Forderung:** CHF 2'050.75 nebst 5% Zinsen seit 01.04.2003

Zusätzliche Kosten: CHF 70.- Zahlungsbefehlkosten ZB
Faustpfand sowie die weiteren Kosten der Betreibung.

Forderunggrund: Mietzins Juli 2002 - März 2003 à CHF 120.- für Einstellplatz Nr. 20 (obere Halle), Stimmerstr. 76, 8200 Schaffhausen.

Fahrzeug aus Tiefgarage Stimmerstrasse 76, 8200 Schaffhausen abschleppen und Rückerstattung Mietzins Tiefgarage.
Pfandgegenstand: Alfa Romeo Spider (Duetto) Rundheck, 1600 cm, Jahrgang 1967

6. **Bemerkungen:** Öffentliche Zustellung eines Zahlungsbefehles für die Betreibung auf Verwertung eines Faustpfandes
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert 30 Tagen für die angegebene Forderung zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 20 Tagen seit dieser Publikation dem Betreibungsamt mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben).

Sollte der Schuldner weder diesem Zahlungsbefehl nachkommen noch Rechtsvorschlag erheben, kann die Gläubiger sofort die Fortsetzung der Betreibung verlangen.
Der Zahlungsbefehl kann vom Schuldner beim Betreibungsamt in Empfang genommen werden.

Betreibungsamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(01146540)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Débiteur/débitrice: Nessi Carlo**, via Vorame 58, 6612 Ascona

2. **Luego e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevio, 29.10.2003

3. **Ora/Località:** 11.00, aula udienze della Pretura di Vallemaggia

4. **Termini di notificazione per i crediti:** 16.09.2003

5. **Oggetti da vendere all'incanto:** Ubcione: Tra d Fòra Mappa n. 301

A diroccato, 36 m², stima uff. CHF 180.-
Valore di stima peritale: CHF 5'000.-
Ubcione: Tra d Fòra Mappa n. 304

d prato, 351 m², stima uff. CF 3'510.-
A fabbricato abitato, 49 m², stima uff. CHF 65'000.-

B fabbricato, 2 m², valore in A

C cantina, 14 m², stima uff. CHF 200.-
Valore di stima peritale: CHF 160'000.-

6. **Osservazioni:** Le condizioni d'asta saranno visibili a decorrere dal 13 ottobre 2003.

Ufficio esecuzione di Vallemaggia
6675 Cevio

(01144992)

Zahlungsbehle Commandements de payer Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. **Débiteur/débitrice: Box David P.**, No. 3, Gao Sheng Qiao Nan Je, 610041 Chengdu, ora d'ignota dimora

2. **Precetto esecutivo n.:** 605'225

3. **Créditore:** Cassa comp. dell'industria Svizz. metalmeccanica, 8032 Zürich

4. **Crédito:** CHF 172'297.75

Tasse supplementari: CHF 356.-, CHF 300.-, CHF 200.- spese del presente precetto esecutivo + tassa d'incasso di CHF 500.-

Causa del credito: 1) Sentenze del 25 gennaio 2002, 8 febbraio 2002 e 30 agosto 2002 del Tribunale delle assicurazioni del Cantone Soletta, cresciute in giudicato; 2) Spese decreto di sequestro. 3) Spese sequestro.

5. **Osservazioni:** esecuzioni ordinarie in via di pignoramento o di fallimento

esecuzione a convalida del sequestro numero 602'969.

Siete diffidati a pagare gli importi suenunciati. Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottoindicato, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito. Ove il debitore, escusso in base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intenda contestare al procedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve farne dichiarazione esplicita, altrimenti si riterrà che egli abbia rinunciato a tale eccezione. Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione.

Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comune a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione deve essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito. Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.

Locarno, 9 aprile 2003

Per l'Ufficio: G.F. Cavalli, Uff.

Dichiarazione di notifica

Il presente precetto esecutivo viene notificato oggi al debitore nella forma degli assente, mediante la presente pubblicazione.

Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(01143306)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice: Genardini Giancarlo**, 6616 Losone

2. **Osservazioni:** Avviso d'incanto (art. 125 LEF)

L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno, avvisa che mercoledì 10 settembre 2003, dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo presso il Garage Sant'Antonio Car SA, in via Vallemaggia 16 a 6600 Locarno, un'asta pubblica per la vendita di:

1) furgone marca Toyota Hiace, con cassone, modello 1991. Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.

Si avverte comunque già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(01144956)

1. **Débiteur: Trigo Avelino**, via Boscioredo 6, 6612 Ascona

2. **Osservazioni:** Avviso d'incanto (art. 125 LEF)

L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno, avvisa che giovedì 4 settembre 2003, dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo un'asta pubblica per la vendita di:

1) furgone marca Ford Probe GT Turbo, modello 1991. Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.

Si avverte comunque già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(01144964)

1. **Debitore/debitrice: Nicora Giuseppe, 6616 Losone**
2. **Osservazioni:** Incanto annullato.
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che la vendita dei beni mobili di spettanza di Giuseppe Nicora, fissata per il giorno 26 agosto 2003, come alle relative pubblicazioni apparse recentemente sul Foglio ufficiale cantonale e Foglio ufficiale svizzero di commercio, è annullata per avvenuto pagamento.
Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno
(01146542)

1. **Debitore/debitrice: Nicora Velia, 6616 Losone**
2. **Osservazioni:** Incanto annullato.
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che la vendita dei beni mobili di spettanza di Velia Nicora, fissata per il giorno 26 agosto 2003, come alle relative pubblicazioni apparse recentemente sul Foglio ufficiale cantonale e Foglio ufficiale svizzero di commercio, è annullata per avvenuto pagamento.
Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno
(01146546)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni
SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEP 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Debitore/debitrice: Bornet Paul, La Braye, 1660 Château-d'Oex**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1660 Château-d'Oex, 10.10.2003
3. **Heure/local:** 14.30 Heure, salle du Conseil communal (Hôtel de Ville)
4. **Echéance pour la remise des créances:** 15.09.2003
5. **Objets des enchères:** Immeubles agricoles Commune de Château-d'Oex
"Aux Portettes, au Praz Perron"
Parcelle RF no 1510, plans nos 198 et 199:
- bâtiment agricole, ECA no 1327 30 m2
- bâtiment agricole, ECA no 1328a 207 m2
- bâtiment, ECA no 1328b 22 m2
- habitation et rural, ECA no 1329 211 m2
- place-jardin 609 m2
- pré-champ 50'897 m2
- forêt 29'988 m2
- pâturage 57'225 m2
surface totale: 139'189 m2
Estimation fiscale (2001): CHF 102'000.-
Valeur d'assurance incendie (à l'indice 110): CHF 1'134'925.-
Estimation de l'office à la valeur vénale selon expert: CHF 500'000.-
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 3e rang.

6. **Remarques:** Vente soumise aux dispositions de la LDPR du 4 octobre 1991 et de la LVDPR du 13 septembre 1993. Les titulaires de droits de préemption au sens des art. 42 et ss LDPR sont invités à s'annoncer à l'office avant les enchères. Les conditions de vente, comprenant l'état des chartes et la désignation cadastrale, seront déposées au bureau de l'office le 23 septembre 2003 et pourront être attaquées dans les dix jours de la date du dépôt. Elles resteront toutefois à disposition des intéressés pour être consultées jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs en se munissant pour le jour des enchères d'un acte d'état civil, d'une pièce d'identité, d'un extrait récent du Registre du commerce pour les sociétés et, cas échéant, d'une procuration. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la Loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chifre 1 des conditions de vente.
Office des poursuites du Pays-d'Enhaut
1837 Château-d'Oex
(01143080)

Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative
Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

Troisième publication
1. **Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: Banque Raiffeisen d'Evolène, Evolène**
2. **Nom et siège de la société coopérative reprenante:** Banque Raiffeisen Hérens, Hérens
3. **Echéance de préavis des créances: 29.09.2003**

4. **Adresse pour la déclaration des créances:** Banque Raiffeisen Hérens, place de l'Eglise, 1987 Hérens
5. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
6. **Remarques:** A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen Hérens en deviendra débitrice.
Union Suisse des Banques Raiffeisen
1010 Lausanne
(01145228)

Zweite Veröffentlichung
1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Elektra Riedern, Roggwil TG**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Elektra Roggwil, Roggwil TG
3. **Anmeldefrist für Forderungen: 29.09.2003**
4. **Anmeldestelle für Forderungen:** Elektra Roggwil, 9325 Roggwil
5. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
6. **Bemerkungen:** Elektra Riedern, Roggwil, Hauptversammlung 7.2.2003 Die Fusion erfolgte rückwirkend per 1.1.2003
Elektra Roggwil
9325 Roggwil
(01145184)

Troisième publication
1. **Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: Banque Raiffeisen de Mase/St-Martin, Saint-Martin**
2. **Nom et siège de la société coopérative reprenante:** Banque Raiffeisen Hérens, Hérens
3. **Echéance de préavis des créances: 29.09.2003**
4. **Adresse pour la déclaration des créances:** Banque Raiffeisen Hérens, place de l'Eglise, 1987 Hérens
5. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
6. **Remarques:** A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen Hérens en deviendra débitrice.
Union Suisse des Banques Raiffeisen
1010 Lausanne
(01145232)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime
Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Dritte Veröffentlichung
1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lesco Control AG, Affoltern am Albis**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Lesco Generalunternehmung AG, Affoltern am Albis
3. **Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 11.06.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2003**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lesco Generalunternehmung AG, Lagerstrasse 11, 8910 Affoltern am Albis
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkession auf die Lesco Generalunternehmung AG über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Artikel 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Artikel 745 Absatz 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.
Lesco Generalunternehmung AG
8910 Affoltern am Albis
(01145248)

Deuxième publication
1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: VANQUISH INVEST Ltd, Fribourg**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenante:** ENERGY CONSULT SA ECSA, Fribourg
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 25.07.2003
5. **Echéance de préavis des créances: 29.09.2003**
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Me Marc-Antoine Pürro, notaire, rue St-Pierre 10, 1701 Fribourg
7. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
8. **Remarques:** Les actifs et les passifs de VANQUISH INVEST Ltd, Fribourg, ont été repris à titre universel par suite de fusion par ENERGY CONSULT SA ECSA, à Fribourg, valeur ré-

troactive au 1.1.2003. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de procéder à une réunion anticipée des fortunes conformément aux art. 745, al. 3 et 748, ch. 6 CO.
Me Marc-Antoine Pürro, Notaire
1701 Fribourg
(01145204)

Dritte Veröffentlichung
1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Smart-Aviation AG, Grenchen SO**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** HP Hotel Promotions AG, Kirchberg BE
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 25.06.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 01.09.2003**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Notariat Grimm, Farweg 11, 3400 Burgdorf
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
Notariat Grimm
3400 Burgdorf
(01143412)

Dritte Veröffentlichung
1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MN Immobilien AG, Lyss**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Notz Metall AG (neu Notz Immobilien AG), Brügg BE
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 05.11.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 29.09.2003**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Erb, c/o Notz Metall AG, Bernstrasse 18, 2555 Brügg BE
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Die Notz Metall AG übernimmt Aktiven und Passiven der MN Immobilien AG gemäss Fusionsvertrag vom 5.11.2001 und Fusionsbilanz per 1.1.2001 durch Universalkession. Damit ist die MN Immobilien AG infolge Fusion aufgelöst.
Notz Metall AG
2555 Brügg BE
(01145234)

Erste Veröffentlichung
1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: APE Umwelttechnik AG, Zug**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** APE Umwelttechnik AG, Zug, vormals APE Analytik Press- & Entwässerungstechnik GmbH, Zug, Zug
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 27.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 21.10.2003**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** APE Umwelttechnik AG, Neugasse 9, 6300 Zug
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Gestützt auf den Fusionsvertrag vom 26. Juni 2002 und die Bilanz per 31. Dezember 2001 hat die APE Umwelttechnik AG (vormals APE Analytik Press- & Entwässerungstechnik GmbH) auf dem Wege der Fusion nach Massgabe von Artikel 748 OR sämtliche Aktiven und Passiven der APE Umwelttechnik AG übernommen. Die APE Umwelttechnik AG wird daher gelöscht.
APE Umwelttechnik AG
6300 Zug
(01145004)

Zweite Veröffentlichung
1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Danubia Holding AG, Zug**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Cementia Holding AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 20.08.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 29.09.2003**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Cementia Holding AG, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Danubia Holding AG gehen durch Fusion gemäss Art. 748 OR mit Rückwirkung auf den 1. Juni 2003 auf die übernehmende Gesellschaft über. Die ausserordentliche Generalversammlung der Danubia Holding AG vom 20. August 2003 hat den entsprechenden Fusionsvertrag vom 15. August 2003 mit Fusionsbilanz per 31. Mai 2003 genehmigt. Durch diese Fusion ist die Danubia Holding AG ohne Liquidation aufgelöst. An-

gestrebt wird, das Vermögen beider Gesellschaften nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten und letzten Publikation zu vereinen (Art. 745 Abs. 3 OR).
Cementia Holding AG
8001 Zürich
(01145206)

Dritte Veröffentlichung
1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sumila AG, Zug**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Riasco AG (vormals Romaga AG, Zürich), Zug
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 13.08.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2003**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Riasco AG, c/o Treuhander von Flüe AG, Baarerstrasse 95, 6301 Zug
7. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalkession auf die Riasco AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 31.3.2003.
Treuhander von Flüe AG
6301 Zug
(01145226)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima
Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung
1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Indena (Schweiz) AG in Liq. Indena (Suisse) SA en liq., Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 10.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Prime Support GmbH, Känelmatweg 4, 4106 Therwil
6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
Stieger Schlager & Partner, Rechtsanwälte
4051 Basel
(01145222)

Dritte Veröffentlichung
1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wageba AG für Verwaltung und Beratung in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** von Amtes wegen
3. **Datum des Beschlusses:** 28.10.1998
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 26.09.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Beat Meyer, Farnstrasse 20, 5507 Mellingen
6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
7. **Bemerkungen:** Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
Reichenbach & Partner
8032 Zürich
(01145262)

Terza pubblicazione
1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: G & G Sanitary Marketing SA in liquidazione, Bellinzona**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 07.08.2003
4. **Termine per annunciare i crediti: 12.09.2003**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Fausto Bottoli, liquidatore, c/o Fideconto SA, Via C. Molo 11, 6500 Bellinzona
6. **Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.**
Fideconto SA
6500 Bellinzona
(01145256)

Zweite Veröffentlichung
1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Däpp & Zbinden AG in Liquidation, Bern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 29.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 29.09.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Paul Däpp, Liquidator, Hobbgrubstrasse 33, 3123 Belp

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäß Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
- Beat Friedli, Notariat
3011 Bern
(01145178)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Union Pacific Service S.A. in liquidazione, Chiasso*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 04.08.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* 29.09.2003
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Union Pacific Service S.A. in liquidazione, c/o Execufid SA, Via Livio 7, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* Il liquidatore: Gian Mario Paganì
Paganì Gian Mario, Studio legale e notarile
6830 Chiasso
(01145246)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: "Plessur" Aktiengesellschaft in Liquidation, Chur*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* M. Amberg, Liquidator, Huttenstrasse 24, 8006 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Max Amberg lic. oec.
8006 Zürich
(01145194)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Wumisfin AG in liquidazione, Coira*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 06.08.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* 29.09.2003
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Laris Fiduciaria S.A., liquidatrice, Via Greina 2, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Laris Fiduciaria SA
6901 Lugano
(01145250)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Novalith AG in Liquidation, Dägerlen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ella Schwarz, Liquidatorin, Sigelwiesstrasse 8, 8451 Kleinandelfingen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Gubler Treuhand AG
8401 Winterthur
(01145164)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: KARLINO AG in Liquidation, Eggersriet*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 26.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* KARLINO AG in Liquidation, Sonderstrasse 25, 9034 Eggersriet
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Karlino AG in Liq.
9034 Eggersriet
(01145224)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: EST Energy Shipping and Trading SA, en liquidation, Fribourg*
2. *Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 16.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidustrust Gestion et Conseils SA, Ch. des Primevères 45, 1700 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Philippe ULDRY, notaire
1701 Fribourg
(00045359)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Localand Société de Location Foncière SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 31.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Localand Société de Location Foncière SA en liquidation, avenue Eugène-Pittard 34, 1206 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO, Genève.
- Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(01144828)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Intertsez SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Piaget & Associés, avenue Mon-Repos 14, case postale 34, 1000 Lausanne 5
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société envisage de procéder à une répartition anticipée de l'actif, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
- Rochat & Laufer, notaires
1002 Lausanne
(01145168)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sociéti Immobilière du Square Bellevue Lettre C en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Sociéti Immobilière du Square Bellevue Lettre C en liquidation, Fiduciaire Rietthausen SA, liquidatrice, rue du Mont-de-Sion 8, 1206 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société envisage de faire application de l'art. 745 al. 3 CO.
- Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(01145180)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: MINVEST SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Christian Grosjean, c/o Notter Megevand Grosjean & Associés, avocats, rue Etienne-Dumont 1, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Mottu & van Berchem, notaires
1227 Carouge
(01145186)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: GUS GENEVA SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Me Olivier Mach, liquidateur, c/o Lenz & Staehelin, avocats, Grand Rue 25, case postale, 1211 Genève 11
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01145198)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sociéti Immobilière Butini-Lac A en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Roland Pont, liquidateur, rue Butini 11, 1202 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
- Roland Pont
1202 Genève
(01145200)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Boulevard du Pont d'Arve No 22 en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 08.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre-Alain Bonvallat, liquidateur, rue des Eaux-Vives 23, 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
- Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6
(01145202)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sociéti Immobilière Grand Carrefour D en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 26.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Sociéti Immobilière Grand Carrefour D en liquidation, c/o Alain Bordier & Cie SA, rue du Vieux-Collège 8, 1211 Genève 3
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Etude de MMes Gampert & Demierre, notaires
1211 Genève 11
(01145236)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Le Dahut SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.08.2003

4. *Echéance de préavis des créances:* 29.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Le Dahut SA en liquidation, c/o Jean-Paul Dorthe, liquidateur, chemin des Perrettes 5, 1024 Ecublens VD
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Etude de Me Christian Goerg, notaire
1211 Genève 3
(01145264)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: G. Vaterlaus SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* G. Vaterlaus SA en liquidation, à l'att. Georges Vaterlaus, liquidateur, rue Liotard 5, 1202 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Etude de Me Christian Goerg, notaire
1211 Genève 3
(01145268)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: AG für Wort und Praxis in Liquidation, Horgen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 26.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Urs Bigler, Liquidator, Höhenweg 15, 8824 Schönenberg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Urs Bigler lic. phil. I
8824 Schönenberg
(01145238)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Travel Bag SA en liquidation, Lens*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 26.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Serge Actis, liquidateur, place du Midi 36, case postale 565, 1951 Sion
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Serge Actis
1951 Sion
(01145230)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Gestioni Assifin S.A. in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 14.08.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* 29.09.2003
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Gestioni Assifin SA in liquidazione c/o studio legale Spanzini Bernasconi Peter & Gaggini, via Somaini 10, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* 745 CO.
- Sganzini Bernasconi Peter & Gaggini
6901 Lugano
(01145188)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Sercama SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 29.07.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* 29.09.2003
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Sercama SA in liquidazione, c/o Andrea Confalonieri, piazza Cioccaro 7, 6900 Lugano

6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* 745 CO.
Confalonieri Società Fiduciaria S.A.
6901 Lugano
(01145190)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Mapcar S.A. in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 23.07.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* 26.09.2003
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Mapcar S.A. in liquidazione, c/o Fidinam & Partners S.A., via Maggio 1, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Fidinam & Partners SA
6900 Lugano
(01145242)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Alysé en liquidation, Meyrin*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 03.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Alysé en liquidation, p.a. Augsburger SA Fiduciaire, rue de l'Union 3, 2502 Bienne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Theo Meister, notaire
2501 Biel
(01145274)

Dirte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hofer + Stutz AG in Liquidation, Seegraben*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andreas Hofer, Liquidator, Usterstrasse 109, 8607 Aathal-Seegraben
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
TBO Treuhand AG
8036 Zürich
(01145244)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: M. Rohr Schreinerei AG in Liquidation, Staufen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.06.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 21.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Urs Fehlmann, Seonerstr. 61, 5600 Lenzburg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Rohr H.R., Müller M., Notare
5600 Lenzburg 2 Stadt
(01144810)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: People Power AG in Liquidation, Wallisellen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* People Power AG in Liquidation, z.Hd. Thomas Paul, Liquidator, Postfach 240, 8304 Wallisellen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Thomas Paul, Liquidator
8309 Birchwil/Nürens Dorf
(01144816)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Timoné Willisau AG in Liquidation, Willisau Stadt*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Timoné Willisau AG in Liquidation, Kreuzstrasse, 6130 Willisau
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
Balmer-Etienne AG Luzern
6003 Luzern
(01144826)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ISK AG in Liquidation, Windisch*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.05.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Richard Kriz, Liquidator, Klosterzelgstrasse 33, 5210 Windisch
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Richard Kriz
5210 Windisch
(01145182)

Dirte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Korapur AG in Liquidation, Worb*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Handelsregisteramt Bern-Mittelland
3. *Datum des Beschlusses:* 03.06.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 26.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Korapur AG in Liquidation, c/o Gudrun Bättig, alte Bernstrasse 72, 3075 Rüfenacht
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist und beabsichtigt wird.
Lehmann + Bacher Treuhand AG
3818 Grindelwald
(01145282)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Internet Partnership Group AG (SA) (Ltd) in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 02.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Christoph Busin, Liquidator, c/o Tax Expert International AG, Löwenstrasse 11, 8023 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Froriep Renggli Rechtsanwälte
8034 Zürich
(00045299)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Luso Trading AG Zug in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fides Partner AG, Liquidatorin, Bleicherweg 33, 8002 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss OR 745/3 vorzeitig nach drei Monaten zu verteilen.
Fides Partner Ltd
8027 Zürich
(01145166)

Dirte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Holborn Realty Investments AG in Liquidation (Holborn Realty Investments Ltd in Liquidation), Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 25.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Claudia Niederer, c/o Roststrut AG, Baarerstrasse 98, 6302 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Roststrut AG
6302 Zug
(01145276)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Calleo Group AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* GFI International SA, Anne-Catherine Callot, ch. du Champ-des-Filles 19, 1228 Plan-les-Ouates
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Froriep Renggli Rechtsanwälte
8034 Zürich
(01143322)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Talarco AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA Dr. Jürg Kaestlin, Limmatquai 2, 8024 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Dr. Jürg Kaestlin, Rechtsanwalt
8024 Zürich
(01144822)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Fahrni - Institut AG für Holzforschung und -verwertung in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Fahrni, Liquidator, Bellariastrasse 7, 8002 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist vorgesehen, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
Kurt Kaufmann, Zürich; Treuhandbüro
8027 Zürich
(01145162)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sharestone Securities AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 20.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Zentex Treuhand AG, Huttenpeterstrasse 26, 5452 Oberrohrdorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.
Zentex Treuhand AG
5452 Oberrohrdorf
(01145172)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Dirte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Marty-Immobilien GmbH in Liquidation, Aldorf*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Marty-Immobilien GmbH in Liq., c/o Karl Marty, Marktgasse 6, 6460 Aldorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Dr. Walter Zwysig, Fürsprech und Notar
6460 Aldorf
(01145240)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Areal Verwaltungs- und Investitions GmbH in Liquidation, Baar*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Reto Kuhl, Liquidator, c/o AFS Atlas Finanz Services AG, Bahnhof-Park 4, Postfach 157, 6341 Baar
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
AFS Atlas Finanz Services AG
6341 Baar
(01145174)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Trade Point GmbH in Liquidation, Baden-Dättwil*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* A&O Treuhand- und Wirtschaftsprüfung GmbH, Dättwilstrasse 30, 5405 Baden-Dättwil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
A&O Treuhand- und Wirtschaftsprüfung GmbH
5405 Baden-Dättwil
(00045263)

Dirte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Konrad Hauser Werbung GmbH in Liquidation, Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Konrad Hauser, Feldstrasse 106, 4123 Allschwil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Konrad Hauser
4123 Allschwil
(01145258)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Healthcare Business Support GmbH in Liquidation, Birmensdorf ZH*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Beatrice Aeschi-Stucki, Liquidatorin, Im Hang 11, 8903 Birmensdorf ZH
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Beatrice Aeschi-Stucki
8903 Birmensdorf ZH
(01145218)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**
IDC Engineering GmbH Industrial Drives and Components in Liquidation, Bottighofen
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 31.12.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **30.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Walter Bröhl, Liquidator, 8598 Bottighofen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- IDC Engineering GmbH Industrial Drives and Components in Liq., c/o Walter Bröhl, Liquidator
8598 Bottighofen
(01144844)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**
HIU GmbH in Liquidation, Freienbach
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 08.08.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **22.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Gerd Kirchgessner, Talstrasse 33, 8808 Pfäffikon
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hausheer & Partner, Anwaltskanzlei und Notariat
6302 Zug
(01145176)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**
Taverna Syrtaki GmbH in Liquidation, Luzern
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 03.02.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **29.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Taverna Syrtaki GmbH in Liquidation, c/o Vassily Tsakmaklis, Résidence Bellevue, 6363 Fürigen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Vassily Tsakmaklis
6363 Fürigen
(01145266)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**
Pan Hotels AG in Liquidation, Luzern
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 03.02.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **29.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Pan Hotels AG in Liquidation, c/o Vassily Tsakmaklis, Liquidator, Résidence Bellevue, 6363 Fürigen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Vassily Tsakmaklis
6363 Fürigen
(01145270)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**
Nici GmbH in Liquidation, Steinhausen
 - Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 16.04.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **31.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Kurt Furrer, Liquidator, Sonnhalde 29, 4537 Wiedlisbach
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- act advokatur & notariat
3900 brig-glis
(01145022)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:**
Boulangerie René Savary Sàrl en liquidation, Vuisternens-devant-Romont
 - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:** 19.08.2003
 - Echéance de préavis des créances:** **29.09.2003**
 - Adresse pour la déclaration des créances:** René Savary, liquidateur, Lieffrens, 1687 Vuisternens-devant-Romont
 - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Me Eric Buchmann, notaire
1680 Romont
(01144856)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**
Blatz Consulting GmbH in Liquidation, Zürich
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 20.08.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **29.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Jürgen Blatz, Liquidator, Saumackerstrasse 37, 8048 Zürich
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Verteilung gem. Art. 745 Abs. 2 OR.
Jürgen Blatz
8048 Zürich
(01145196)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**
Schärer & Partner GmbH in Liquidation, Zürich
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 02.07.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **26.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Sandro Fioratto, Liquidator, Treuhand- und Managementberatung, Stationsstrasse 31, 8306 Brüttisellen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Sandro Fioratto, Treuhand- und Managementberatung
8306 Brüttisellen
(01145254)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.v.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**
Wohnbaugenossenschaft Horngraben Matzendorf in Liquidation, Matzendorf
 - Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 07.07.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **29.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Hans Kaufmann, Kirchstrasse 60, 4713 Matzendorf
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hans Kaufmann
4713 Matzendorf
(01145170)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**
Wohnbaugenossenschaft Sur Sela in Liquidation, St. Moritz
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 25.06.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **29.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Werner Beyeler, Liquidator, via Maistra 22, 7500 St. Moritz
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Werner Beyeler, Liquidator
7500 St. Moritz
(01144820)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:**
Vorsorgestiftung der Firma Hans Schmidt in Liquidation, Pratteln
 - Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
 - Datum des Beschlusses:** 18.08.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **29.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidatoren der Vorsorgestiftung der Firma Hans Schmidt, c/o Roland Tschudin Unternehmensberatung AG, Mittebrühlstrasse 36, Postfach, 4416 Bubendorf
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Roland Tschudin Unternehmensberatung AG
4416 Bubendorf
(01145252)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)
Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**
T.O. ADVISCO AG, Basel
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 21.08.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **29.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Daniel Staehelin, Advokat und Notar, Hirschgässlein 11, Postfach 257, 4010 Basel
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Herabsetzung des Nennwertes der 1'000 Namenaktien von CHF 500.- pro Namenaktie auf CHF 200.- pro Namenaktie. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.
- Christen Rickli Partner, Advokatur und Notariat
4010 Basel
(01144818)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**
Team K Architekten AG, Burgdorf
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 150'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 08.07.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **14.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Notariat Grimm, Farbweg 11, 3400 Burgdorf
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Notariat Grimm
3400 Burgdorf
(01145414)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**
Inepa-Holding AG, Hergiswil NW
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 19.08.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **27.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Paul Zumstein Treuhand AG, Hostatstrasse 11, 6060 Sarnen
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Gemäss Art. 32 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht der ATB Bachmann Treuhand AG, festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Zumstein Paul Treuhand AG
6060 Sarnen
(01145260)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**
Pico One AG, Küsnacht SZ
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 125'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 20.08.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **31.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Keller + Partner, Poststrasse 5, 9536 Schwarzenbach
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 125 Inhaberaktien mit einem Nennwert von CHF 1'000.-. Gemäss Revisionsbericht der Keller + Partner AG, Poststrasse 5, 9536 Schwarzenbach, vom 8. August 2003 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- lic. iur. Rudolf Schneider
8027 Zürich
(01144996)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**
CT Chemie-Technik AG, Muttenz
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 19.08.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **27.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltungsrat der Gesellschaft, CT Chemie-Technik AG, Bahnhofstrasse 48, 4132 Muttenz
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch den Rückkauf und die Vernichtung der Aktien Nr. 101 - 250 über CHF 150'000.- durch entsprechende Guthschaft auf die Debitorenkonten der betreffenden Aktionäre. Durch besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Schuhmacher Bloch Nüssli Netzer, Advokatur Notariat Verwaltungen
4143 Dornach
(01145278)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**
ARMIN NEUKOM INSTALLATIONEN AG, Rafz
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 600'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 30.07.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **29.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Armin Neukom Installationen AG, Bahnhofstrasse 5, 8197 Rafz
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- TRG Treuhand- & Revisionsgesellschaft Laupen AG
3177 Laupen
(01143324)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**
Dillier AG Autounternehmen, Sarnen
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 800'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 21.08.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** **29.10.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** BDO Visura, Kernstrasse 31, 6060 Sarnen
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Die Herabsetzung um CHF 200'000.- erfolgte gemäss Art. 732 OR ff. Die Revisionsgesellschaft BDO Visura, Sarnen, hat aufgrund ihrer Prüfung bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Dr. iur. Robert Ettlin
6061 Sarnen
(01145028)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)
Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité limitée)
Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sag)

Art. 788 i.V.m. Art. 733 ff. OR
Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO
Art. 788 i.r.c. Art. 733 ss. CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der GmbH: effen ingenieure gmbh, Wohlen**
2. **Bisheriger Nennwert des Stammkapitals:** CHF 100'000
3. **Neuer Nennwert des Stammkapitals:** CHF 30'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 19.08.2003
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.10.2003
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** effen ingenieure gmbh, Aargauerstrasse 7, 5610 Wohlen
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung und Rückzahlung von vier Stammeinlagen von insgesamt CHF 70'000.-. Aus dem besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR von W. Peter, dipl. Buchere, 5620 Bremgarten, vom 30. Juli 2003 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.
Hans Albrich Kuhn Notar und Fürsprecher
5610 Wohlen
(01144812)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Sommatum
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 1 Namenskarte der Sandoz AG (nunmehr Novartis AG)**
2. **Laufend auf:** Gertrud Minder-Armstutz
3. **Nr. des Titels:** Zertifikat Nr. 164428
4. **Auskündungsfrist:** 27.02.2004
5. **Bemerkungen:** AM 2003/37
Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(00045405)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: libretto di risparmio al portatore**
2. **intestato a:** libretto di risparmio al portatore della Banca Raiffeisen di Solduno con un saldo registrato al 18 maggio 2001
3. **No. del titolo:** 1165447
4. **Saldo / Valore:** CHF 29'059.45
5. **Termine per la pubblicazione:** 24.01.2004
6. **Osservazioni:** CN.2003.00192
Pretura di Locarno-Città
6601 Locarno
(01126606)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** il mappale n. 29 RFD di Chiasso-Pedrate, in I. rango.
3. **Saldo / Valore:** CHF 25'000
4. **rilasciato il:** 04.01.1965
5. **Termine per la pubblicazione:** 24.07.2004

6. **Osservazioni:** CN.2003.141
Pretura di Mendrisio-Sud
6850 Mendrisio
(01126610)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartelle ipotecarie al portatore**
2. **gravante su:** il fondo n. 1584 RFD di Magadino e la proprietà coattiva 4/72 del fondo n. 422 RFD di Magadino: a) CHF 155'000.- in I. rango (dg. n. 1447) b) CHF 75'000.- in II. rango (dg. n. 1448)
3. **rilasciato il:** 12.02.1982
4. **Termine per la pubblicazione:** 11.08.2004
5. **Osservazioni:** CN.2003.00257
Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno
(01126686)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartelle ipotecarie al portatore**
2. **gravante su:** - la PPP 1511 proprietà del fondo base n. 469 RFD di Ascona, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 12 di: tre locali, atrio, cucina + servizi e tre balconi al secondo piano; - la quota M della PPP 1502 proprietà del fondo base n. 469 RFD di Ascona, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 di: un locale, cucina + servizi e balcone al primo piano, ubicazione "Chiosso": a) CHF 100'000.- di I. grado (dg. 2382) b) CHF 50'000.- di II. grado (dg. 2383)
3. **rilasciato il:** 05.03.1980
4. **Termine per la pubblicazione:** 11.08.2004
5. **Osservazioni:** CN.2003.00256
Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno
(01126690)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: certificato azionario**
2. **intestato a:** certificato azionario n. 22 per 30 azioni al portatore (dal n. 183 al n. 222) del valore nominale di CHF 1'000.- cadauna, per complessivi CHF 30'000.-, interamente liberate, della società Atlantide SA, con sede in Agno.
3. **Termine per la pubblicazione:** 26.08.2004
4. **Osservazioni:** CN.2003.46
Pretura di Lugano-Sezione 5
6901 Lugano
(01145192)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Katasternummer 154, Grundregisterblatt 1147, Plan 3 des Grundregisters der Gemeinde Hochfelden, an 2. Pfandstelle.
3. **Saldo/Wert:** CHF 40'000
4. **Ausgestellt am:** 28.06.1973
5. **Auskündungsfrist:** 27.08.2004
6. **Bemerkungen:** ES030019/K1
Bezirksgericht Büllach
8180 Büllach
(01145008)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Zelglin in Oetwil am See, Kataster Nr. 2212, Grundregister Blatt 2287, an erster Pfandstelle.
3. **Saldo/Wert:** CHF 200'000
4. **Ausgestellt am:** 24.06.1997
5. **Auskündungsfrist:** 27.08.2004

6. **Bemerkungen:** ES030030/K01
Bezirksgericht Hinwil
8340 Hinwil
(01145016)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
2. **Laufend auf:** über 250 Namenaktien zu nominal CHF 1'000.- der Ikaplast AG, in der Hüferen 6, 8627 Grüningen.
3. **Auskündungsfrist:** 27.08.2004
4. **Bemerkungen:** E0030003/K01
Bezirksgericht Hinwil
8340 Hinwil
(01145018)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Laufend auf:** den ursprünglichen Schuldner Augustin Duff, geb. 1907, von Somvix GR, Zeppelinstr. 8, 8006 Zürich.
3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Zeppelinstr. 8, 8006 Zürich, Kat.Nr. 867, GBBL 990, an 2. Pfandstelle; heutiger Pfand Eigentümer: Norbert Ludwig Duff, geboren 12. Februar 1934, von Zürich und Somvix GR, Zeppelinstr. 8, 8057 Zürich.
4. **Saldo/Wert:** CHF 15'000
5. **Ausgestellt am:** 22.10.1953
6. **Auskündungsfrist:** 27.08.2004
7. **Bemerkungen:** ES030094
Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich
(01145036)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Parzelle Art. 1119, Gemeinde Birgisch Heltschuggen, 471 m², Weide 419 m², Ferienhaus 52 m², im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** 76/1988
4. **Saldo/Wert:** CHF 360'000
5. **Ausgestellt am:** 26.08.1988
6. **Auskündungsfrist:** 26.02.2004
7. **Bemerkungen:** 80 03 187
Amtsgericht Hochdorf
6281 Hochdorf
(01145160)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 2534 Grundbuch Binningen, im 1. Rang, Zins bis 6% und Kosten, zu Gunsten Hans Lynner-Schiegg
3. **Saldo/Wert:** CHF 50'000
4. **Ausgestellt am:** 15.05.1956
5. **Auskündungsfrist:** 26.08.2004
6. **Bemerkungen:** 48-03/548
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(01145208)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 2276 Grundbuch Arlesheim (Beleg 2658), im 2. Rang, Zins bis 10%, lautend auf von Heigelin Elisabeth
3. **Nr. des Titels:** 29564
4. **Saldo/Wert:** CHF 43'000
5. **Auskündungsfrist:** 26.08.2004

6. **Bemerkungen:** 48-03/545
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(01145210)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank**
2. **Laufend auf:** Joseph & Bertha Altermatt, geb. 01.10.1905 und 23.10.1905, Birsfelden
3. **Nr. des Titels:** 42 5.009.320.63
4. **Auskündungsfrist:** 26.02.2004
5. **Bemerkungen:** 49-03/586 (D 198)
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(01145212)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Eigentümerschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Heimberg-Grundbuchblatt Nr. 1166-15, 8%, des Marcel Heinzelmann, Birkenweg 26, 3114 Oberwiltach.
3. **Nr. des Titels:** Beleg 1407/1980
4. **Saldo/Wert:** CHF 111'000
5. **Ausgestellt am:** 01.04.1980
6. **Auskündungsfrist:** 26.08.2004
7. **Bemerkungen:** Z 03 1122 MAF
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(01145220)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Grundbuch Strengebach Nr. 163, Parzelle 349, Plan 10, lautend auf Bani Theophil, Strengebach, als Eigentümer und Schuldner: a) Inhaberschuldbrief vom 6. März 1972 über CHF 130'000.-, Maximalzinsfuß 7 1/2%, im 1. Rang b) Inhaberschuldbrief vom 4. April 1975 über CHF 50'000.-, Maximalzinsfuß 8%, im 2. Rang
3. **Auskündungsfrist:** 25.08.2004
4. **Bemerkungen:** SU.2003.50872
Gerichtspräsidium Zofingen
4800 Zofingen
(01145272)

Kraftloserklärung
Annulation
Annullamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Däniken-Gretzenbach**
2. **Nr. des Titels:** 25600520544 (alt Nr. 14368.04)
3. **Bemerkungen:** OGGPR.2003.555
Richteramt Olten - Gösigen
4600 Olten
(01145014)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Twann-Grundbuch Nr. 1237 und 1238: a) Schuldbrief von CHF 4'600.-, 65% vom 3.3.1939, Beleg I/6887, im 1. Rang, zugunsten der Martha Tottoli-Müset, Zürich b) Schuldbrief von CHF 5'000.-, 6,5% vom 27.8.1938, Beleg I/6810, im 2. Rang, zugunsten der Louise Müset-Gutmann, Twann
3. **Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 156 vom 15.08.2002. Z 02 1942 BAE
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(01145024)

Öffentliches Beschaffungswesen
 Marchés publics
 Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
 Appels d'offres conformément à l'OMC
 Bandi di concorso in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
 Organisations de droit public de la Confédération
 Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
 Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
 EPFL Service Informatique Central (SIC)
 Etat-Major
 1015 Lausanne / CH
 Telefon +41 21 693 45 31/Fax +41 21 693 55 00
- 1.2 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
 Ecole Polytechnique Fédérale SIC - Etat-Major
 Appels d'offres publics Projet
 (EPFL-IT-2003-01 / EPNET III, Extensions-2004)
 1015 Lausanne / CH

- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisation des Bundes

- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

- 1.5 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

- 2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf
- 2.2 **Projektitel der Beschaffung:**
 EPFL-IT-2003-01 / EPNET III, Erweiterungen-2004

- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 32400000
- 2.4 **Detaillierter Produktbeschreibung:** Beschaffung der von der EPFL benötigten Netzwerk-Erweiterungen (EPNET III) für das Jahr 2004.

Es handelt sich darum, einen Lieferanten zu finden, zwecks Beschaffung von FastEthernet und GigaEthernet Switch, Interfacekarten für schon bestehende Switch sowie "wireless" Geräte.

Ein Rahmenvertrag wird für die Beschaffung während des Jahres 2004 abgeschlossen. Für weitere Auskünfte siehe das

Pflichtenheft.

Der Wert des Marktes erhöht sich auf ca. 2'000'000.- CHF.

- 2.5 **Ort der Lieferung:** EPFL-Lausanne, Service Informatique Central, Section Téléinformatique

Bâtiment MA

CH-1015 Lausanne

- 2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

- 2.7 **Varianten zugelassen:** Nein

- 2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein

- 2.9 **Liefertermin:**

Anfang der Beschaffungen: Anfangs 2004

Ende der Lieferungen: 31. Dezember 2004

Bemerkung: Der Kauf der Geräte wird während dem ganzen Jahr 2004 aufgeteilt.

3. Bedingungen

- 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Annahme.

- 3.3 **Einzubeziehende Kosten:** Im Angebot müssen alle vom Käufer zahlbaren Kosten netto festgelegt sein:

- Verpackung, Transport, Zoll, Versicherung, einschliesslich portofreie Lieferung am Domizil der EPFL.

- MwSt nicht eingerechnet

- Rabatte abgezogen

- 3.4 **Bietergemeinschaften:** zugelassen

Bemerkungen: Bietergemeinschaft, die sich zwecks der Erfüllung dieses Auftrages zusammenschliessen, sind unter der Bedingung zugelassen, dass eine der Mitgliedsgesellschaften der Bietergemeinschaft die anderen vertritt. Jedes Mitglied der Bietergemeinschaft soll die Einbietungsbedingungen nach Art. 9 erfüllen und den Nachweis seiner Fähigkeit erbringen. Der Abschluss des Gemeinvertrags macht die Partner für ihre Verpflichtungen solidarisch verantwortlich gegenüber Dritten, seien die Handlungen gemeinsam oder durch einen Vertreter geführt.

3.5 **Eignungskriterien:** Alle Unternehmen eines potentiellen Ertrages welche das Pflichtenheft verlangt haben und in der Lage sind, das Material innerhalb max. 3 Monate nach betreffender Bestellung zu liefern, sind eingeladen, ein Angebot vorzulegen.

3.6 **Geforderte Nachweise:** Es werden nur die mit den folgenden Beschreibungen begleiteten Angebote angenommen und unbedingt weniger als 40 Tage alt sein:

- Bescheinigung nach welcher der Leistungserbringer, als Unternehmer im Handelsregister oder gleichbedeutend eingetragen ist mit einer mindestens 3 jährigen Tätigkeit in Zusammenhang mit der Natur der Ausschreibung.

- Bescheinigung des Verfolgungs- und Konkursamts oder gleichbedeutend.

- Bescheinigung dass die Deckung des Personals des Anbieters in Belangen der Sozialversicherungen gemäss des gültigen Rechtes am Geschäftssitz erfolgt ist; sowie dass die Mitgliederbeiträge der gesetzlichen Versicherungen (für die Schweiz: AHV/IV/EO, Arbeitslosen-, Krankheit-, Unfall-, Altersvorsorgen- und diverse Zulagen wie Kinder-, Familien-, usw.)

2.7 **Varianten admises:** Non

2.8 **Offres partielles admises:** Non

2.9 **Délai de livraison:**

Début d'acquisition: début 2004

(01144794)

2.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
 Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
 EPFL Service Informatique Central (SIC)
 Etat-Major
 1015 Lausanne / CH
 Téléphone +41 21 693 22 18/Fax +41 21 693 55 00

2.2 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**
 Ecole Polytechnique Fédérale SIC - Etat-Major
 Appels d'offres publics Projet
 (EPFL-IT-2003-01 / EPNET III, Extensions-2004)
 1015 Lausanne / CH

2.3 **Art des Auftraggebers:** Organisations de droit public de la Confédération

2.4 **Verfahrensart:** Procédure ouverte

2.5 **Auftragsart:** Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat

2.2 **Titre du projet du marché:**
 EPFL-IT-2003-01 / EPNET III, Extensions-2004

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 32400000

2.4 **Description détaillée des produits:** Ce projet a pour but d'effectuer les extensions nécessaires du réseau informatique de l'EPFL (EPNET III) durant l'année 2004.

Il s'agit de rechercher un fournisseur pour l'acquisition des Switch offrant des ports FastEthernet et GigaEthernet, des cartes d'interface pour des Switch déjà existants ainsi que des équipements "wireless". Un contrat-cadre sera établi pour les achats durant l'année 2004. Pour plus d'informations, voir le cahier des charges.

La valeur estimative du marché s'élève à environ 2'000'000 CHF.

2.5 **Lieu de la fourniture:** EPFL-Lausanne, Service Informatique Central, Section Téléinformatique

Bâtiment MA

CH-1015 Lausanne

2.6 **Allotissement du marché en lots:** Non

2.7 **Variantes admises:** Non

2.8 **Offres partielles admises:** Non

2.9 **Délai de livraison:**

Début d'acquisition: début 2004

(01144804)

- 3.7 **Zuschlagskriterien:**
 (nach Ordnung abnehmender Wichtigkeit):
 Die vorgeschlagenen Geräte müssen die unerlässlichen gemäss Ausschreibungsunterlagen Kapitel 3 erwähnten Merkmale vollständig einhalten.
 Globale Übereinstimmung der angebotenen Lösung mit dem Pflichtenheft.
 Kompatibilität und Integration mit den bestehenden Material und Netzsoftware.
 Kauf und Betriebskosten (Wartung des Materials und der Software, Supportpersonal der EPFL).
 Kundendienst.
 Qualität der geschäftlichen und administrativen Leistungen.
- 3.8 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**
 06.10.2003
 (Poststempel)
- 3.9 **Sprachen für Angebote:** Französisch, Englisch
- 3.10 **Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

4.2 **Geschäftsbedingungen:** Anwendbar sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Eidgenössischen Technischen Hochschulen - (www.epfl.ch/cga 01.01.1998 / ergänzt 06.12.2001).

4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 **Sonstige Angaben:**

- Vorbehalten bleiben die Beschaffungsfreie des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

- Fragen betreffend des Projektes sollen vorzugsweise per Fax an Nr. +41 21 693 55 00 bis am 12.09.2003 zugestellt werden. (Später angekommenen Fragen werden nicht beantwortet).

Die Antworten werden auf internet an der in der Ausschreibung angegebenen Adresse veröffentlicht. Auf schriftliche Anfrage werden sie ebenfalls per Fax übermittelt. (Die Ausschreibungsunterlagen sowie die Antworten zu den ergänzenden Fragen werden nur auf Französisch geliefert).

Bezug der Ausschreibungsunterlagen: kostenlos.

4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(01144794)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
 Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
 EPFL Service Informatique Central (SIC)
 Etat-Major
 1015 Lausanne / CH
 Téléphone +41 21 693 22 18/Fax +41 21 693 55 00

1.2 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**
 Ecole Polytechnique Fédérale SIC - Etat-Major
 Appels d'offres publics Projet
 (EPFL-IT-2003-01 / EPNET III, Extensions-2004)
 1015 Lausanne / CH

1.3 **Art des Auftraggebers:** Organisations de droit public de la Confédération

1.4 **Verfahrensart:** Procédure ouverte

1.5 **Auftragsart:** Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat

2.2 **Titre du projet du marché:**
 EPFL-IT-2003-01 / EPNET III, Extensions-2004

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 32400000

2.4 **Description détaillée des produits:** Ce projet a pour but d'effectuer les extensions nécessaires du réseau informatique de l'EPFL (EPNET III) durant l'année 2004.

Il s'agit de rechercher un fournisseur pour l'acquisition des Switch offrant des ports FastEthernet et GigaEthernet, des cartes d'interface pour des Switch déjà existants ainsi que des équipements "wireless". Un contrat-cadre sera établi pour les achats durant l'année 2004. Pour plus d'informations, voir le cahier des charges.

La valeur estimative du marché s'élève à environ 2'000'000 CHF.

2.5 **Lieu de la fourniture:** EPFL-Lausanne, Service Informatique Central, Section Téléinformatique

Bâtiment MA

CH-1015 Lausanne

2.6 **Allotissement du marché en lots:** Non

2.7 **Variantes admises:** Non

2.8 **Offres partielles admises:** Non

2.9 **Délai de livraison:**

Début d'acquisition: début 2004

(01144804)

Fin de livraison: 31 décembre 2004
 Remarques: L'achat des équipements sera réparti tout au long de l'année 2004.

3. Conditions

3.1 **Caution / garanties:** aucune

3.2 **Conditions de paiement:** 30 jours net après acceptation.

3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Dans l'offre, tous les coûts seront spécifiés hors taxe comme suit:

- emballage, transport, douane, assurance, recyclage, livraison franco domicile inclus

- TVA non incluse

- rabais déduits

3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Admises

Remarques: Les communautés de soumissionnaires sont admises à la condition qu'une des sociétés comprises dans la communauté des soumissionnaires représente les autres. Chaque membre de la communauté de soumissionnaires doit remplir les conditions d'inscription figurant au point 9 et y apporter les preuves d'aptitudes. La conclusion du contrat en commun rend les associés solidairement responsables de leurs engagements envers les tiers qu'ils agissent conjointement ou par l'entremise d'un représentant.

3.5 **Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises ayant demandé le cahier des charges qui attestent d'un rendement potentiel et aptes à pouvoir livrer le matériel dans un délai de 3 mois au maximum après la commande y relative sont invitées à présenter une offre.

3.6 **Justificatifs requis:** Ne seront prises en considération que les soumissions accompagnées des attestations suivantes et datées de moins de 40 jours:

- justifiant que pendant 3 ans au moins le prestataire a exercé, en qualité d'entreprise inscrite au registre du commerce ou équivalent, une activité en rapport avec la nature de l'appel d'offre

- du registre des poursuites et faillites ou équivalent.

- justifiant que la couverture du personnel en matière d'assurances sociales est assurée conformément à la législation en vigueur au siège social du soumissionnaire et qu'il est à jour avec le paiement des cotisations (pour la Suisse: AVS/AI/APG, chômage, allocations, prévoyance professionnelle, maladie, accident).

3.7 **Critères d'adjudication:**
 (par ordre d'importance décroissante)

Les équipements proposés doivent respecter intégralement les caractéristiques indispensables mentionnées au chapitre 3 du cahier des charges.

Adéquation globale de la solution offerte au cahier des charges.

Compatibilité et intégration avec le matériel et le logiciel réseau existant.

Prix d'achat des équipements et coûts d'exploitation (maintenance du matériel et du logiciel, personnel de support de l'EPFL).

Service après-vente.

Qualité des prestations administratives et commerciales

3.8 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 06.10.2003 (timbre postal)

3.9 **Langues utilisées pour les offres:** Français, Anglais

3.10 **Validité de l'offre:** 90 Jours à partir de la date limite d'en-

4. Autres informations

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucune

4.2 **Conditions générales:** Sont applicables les Conditions générales de contrat du domaine des Ecoles Polytechniques Fédérales (www.epfl.ch/cga 01.01.1998 / amendées 06.12.2001).

4.3 **Négociations:** Sont réservées.

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjudge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:** Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

Les questions écrites relatives au projet seront à poser de préférence par fax au numéro +41 21 693 55 00 d'ici le 12.09.2003. (Les questions émanant ultérieurement à cette date ne seront pas prises en considération).

Les réponses aux questions seront publiées sur le site internet à l'adresse figurant dans le cahier des charges. Elles seront toutefois transmises par fax aux soumissionnaires qui en feront la demande écrite. (Le cahier des charges et les réponses aux questions complémentaires seront fournis en français uniquement).

Prix de la documentation: gratuit

4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(01144804)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
 Appels d'offres non soumis à l'OMC
 Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
 Organisations de droit public de la Confédération
 Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
 SBB Infrastruktur, Baulogistik & Einkauf
 BE-EBM
 Heuberg 7
 4051 Basel / CH
 Telefon 0512 29 2706/Fax 0512 29 2779
 e-mail: hp.baumann@sbb.ch

- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
 SBB Infrastruktur, Baulogistik & Einkauf Einkauf Betrieb
 Hp. Baumann
 Heuberg 7
 4051 Basel / CH
 Telefon 0512 29 2706/Fax 0512 29 2779
 e-mail: hp.baumann@sbb.ch

- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
 SBB Infrastruktur, Baulogistik & Einkauf
 BE-EBM-2008-08-15
 Heuberg 7
 4051 Basel / CH
 Telefon 0512 29 2706

- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisation des Bundes

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

- 2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf

2.2 **Projektitel der Beschaffung:**
 Gesamtleistungen für Büroeinrichtungen SBB

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 36000000

2.4 **Detaillierter Produktbeschreibung:** Gemäss den detaillierten Ausschreibungsunterlagen; können bei der Auftraggeberin bezogen werden.

2.5 **Ort der Lieferung:** Verschiedene Stellen in der Schweiz

2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.7 **Varianten zugelassen:** Ja

2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.9 **Liefertermin:** vom 01.01.2004 bis 31.12.2006

3. Bedingungen

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, 30 Tage netto

3.3 **Bietergemeinschaften:** ausgeschlossen

3.4 **Eignungskriterien:** In den detaillierten Ausschreibungsunterlagen aufgeführt

3.5 **Geforderte Nachweise:** In den detaillierten Ausschreibungsunterlagen aufgeführt

3.6 **Zuschlagskriterien:**

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.7 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**
 15.10.2003

3.8 **Sprachen für Angebote:** Deutsch, Französisch

3.9 **Gültigkeit des Angebotes:** 180 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

4.2 **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Gütern, Stand März 2001

4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 **Sonstige Angaben:** Rechtsmittelbelehrung: Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerde-schrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00045351)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
 CFF Infrastructure d'affaires logistique de
 travaux et achat
 BE-EBM
 Heuberg 7
 4051 Bâle / CH
 Téléphone 0512 29 2706/Fax 05

- 1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
CFF Infrastructure d'affaires logistique de travaux et achat
BE-EBM
Hp. Baumann
Heuberg 7
4051 Bâle / CH
Téléphone 0512 29 2706/Fax 0512 29 2779
e-mail: hp.baumann@sbb.ch
- 1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
CFF Infrastructure d'affaires logistique de travaux et achat
BE-EBM-2008-08-15
Heuberg 7
4051 Bâle / CH
Téléphone 0512 29 2706
- 1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération
- 1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
- 1.6 Genre de marché: Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 Genre du marché de fournitures: Achat
- 2.2 Titre du projet du marché:
Prestation complète pour l'aménagement de bureau CFF
- 2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 36000000
- 2.4 Description détaillée des produits: Selon les documents de l'appel d'offres, peuvent être obtenus auprès de l'entité acheteuse
- 2.5 Lieu de la fourniture: Divers lieux situés dans toute la Suisse
- 2.6 Alotissement du marché en lots: Non
- 2.7 Variantes admises: Oui
- 2.8 Offres partielles admises: Non
- 2.9 Délai de livraison: du 01.01.2004 jusqu'au 31.12.2006
3. **Conditions**
- 3.1 Caution / garanties: -
- 3.2 Conditions de paiement: Facture en CHF, 30 jours net
- 3.3 Communautés de soumissionnaires: ne sont pas admises
- 3.4 Critères d'aptitude: Sont mentionnés dans les documents de l'appel d'offres
- 3.5 Justificatifs requis: Sont mentionnés dans les documents de l'appel d'offres
- 3.6 Critères d'adjudication: conformément aux critères cités dans les documents
- 3.7 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 15.10.2003
- 3.8 Langues utilisées pour les offres: Allemand, Français
- 3.9 Validité de l'offre: 180 jours à partir de la date limite d'envoi
4. **Autres informations**
- 4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: keine
- 4.2 Conditions générales: Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Gütern, Stand März 2001
- 4.3 Négociations: bleiben vorbehalten
- 4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 Autres indications: Rechtsmittelbelehrung: Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00045357)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Diverse Diversi Diversi

1. **Auftraggeberin**
- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Berner Oberland-Bahnen AG
Harderstrasse 14
3800 Interlaken / CH
- 1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Wild Ingenieure AG
Kelmattstrasse 10
6403 Küssnacht a. R. / CH
Fax 041 850 60 26
- 1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Berner Oberland-Bahnen AG
Harderstrasse 14
3800 Interlaken / CH
- 1.4 Art des Auftraggebers: Andere
- 1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
- 1.6 Auftragsart: Bauauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 Art des Bauauftrages: Ausführung

- 2.2 Projekttitel der Beschaffung:
Bahnerschliessung Mystery Park
- 2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000
- 2.4 Detaillierter Projektbeschreibung: Erstellen des Bahnerschliessung Mystery Park, Länge ca. 380 m. Aushubarbeiten, Trassebau, Entwässerungen, Kabelkanäle.
Hauptkubaturen:
Aushub 1500 m3
Geotextil 1800 m2
Kiessand, Lose 700 m3
HDPE Sickerleitungen 380 m
Kabelkanal 280 m
Mastfundamente 15 Stk.
- 2.5 Ort der Ausführung: 3800 Matten b. Interlaken
- 2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
- 2.7 Varianten zugelassen: Ja
- 2.8 Teilangebote zugelassen: Nein
- 2.9 Ausführungsfrist:
Die Hauptarbeiten werden im Herbst 03 / Frühling 04 ausgeführt
3. **Bedingungen**
- 3.1 Kautions / Sicherheiten: keine
- 3.2 Bietergemeinschaften: zugelassen
- 3.3 Eignungskriterien: - Fachkompetenz
- Leistungsfähigkeit
- Selbstdeklaration
- 3.4 Zuschlagskriterien:
Priorität 70: Angebotssumme
Priorität 20: Kapazitätsnachweis
Priorität 10: Schlüsselpersonal
- 3.5 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 08.09.2003
Kosten: CHF 50.00
- 3.6 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
30.09.2003, 12.00 Uhr
Treffpunkt für die Begehung obligatorisch: 17.09.2003, 10.00 Uhr
Hangar Mystery Park (Koordinaten 633'550/169'930).
- 3.7 Sprachen für Angebote: Deutsch
4. **Andere Informationen**
- 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
- 4.2 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
- 4.3 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.4 Sonstige Angaben: Varianten:
Unternehmensvarianten werden nur zugelassen, wenn die Amtsvariante vollständig ausgefüllt eingereicht wird. Unternehmensvarianten müssen alle Angaben enthalten, die zur technischen und finanziellen Beurteilung erforderlich sind, insbesondere Leistungsverzeichnis und technischer Bericht.
Unternehmensvarianten, welche eine Veränderung der Geometrie oder Gestaltung beinhalten, werden nicht akzeptiert.
Es sind Nettoofferten einzureichen. Allfällige Rabatte, Skonti und Abzüge sind im Angebot aufzuführen.
- 4.5 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(01146536)

1. **Pouvoir adjudicateur**
- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Berner Oberland-Bahnen AG
Harderstrasse 14
3800 Interlaken / CH
- 1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Wild Ingenieure AG
Kelmattstrasse 10
6403 Küssnacht a. R. / CH
Fax 041 850 60 26
- 1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Autres
- 1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
- 1.5 Genre de marché: Marché de travaux de construction
2. **Description détaillée du projet: Objet et envergure du mandat**
voide d'embranchement Mystery Park, Interlaken/Matten
infrastructure de la voie : 380m
caniveau : 280m
fondation de pylône : 15
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 30.09.2003 12:00 Heure**
Visite du lieu: obligatoire, 17.09.2003, 10.00h

(01146544)

- Vergabene Aufträge nach WTO**
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. **Auftraggeberin**
- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
PAUL SCHERRER INSTITUT
Einkauf
5232 Villingen PSI / CH
Telefon 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14
- 1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
- 1.4 Auftragsart: Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Supraleitender Hochfeldmagnet für Neutronenexperimente
- 2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 33158100
3. **Verfahren**
- 3.1 Vergabekriterien: ohne Angabe
- 3.2 Berücksichtigte Anbieter:
OXFORD INSTRUMENTS GMBH
Otto-von-Guericke-Ring 10
65205 Wiesbaden / DE
- 3.3 Aufträge an Dritte: Nein
- 3.4 Angabe über den Preis: 514'456.00 GBP
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 Ausschreibung: Ausschreibung im SHAB-Nr. 71 vom 14.04.2003
- 4.2 Datum des Zuschlags: 22.08.2003
- 4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
- 4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00045309)

1. **Pouvoir adjudicateur**
- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
PAUL SCHERRER INSTITUT
Einkauf
5232 Villingen PSI / CH
Téléphone 056 310 29 05/Fax 056 310 29 14
- 1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération
- 1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
- 1.4 Genre de marché: Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 Titre du projet du marché:
Aimant supraconducteur pour des expériences de diffusion des neutron
- 2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 33158100
3. **Procédure**
- 3.1 Critères d'adjudication: sans indication
- 3.2 Désignation des adjudicataires retenus:
OXFORD INSTRUMENTS GMBH
Otto-von-Guericke-Ring 10
65205 Wiesbaden / DE
- 3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
- 3.4 Indication sur le prix: 514'456.00 GBP
4. **Autres informations:**
- 4.1 Appel d'offres: Appel d'offres dans la FOSC n° 71 du 14.04.2003
- 4.2 Date de l'adjudication: 22.08.2003
- 4.3 Nombre d'offres contractées: sans indication
- 4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00045311)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. **Auftraggeberin**
- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Abteilung Bauten
Dieter Giger
Clausiusstrasse 37
8092 Zürich / CH
Telefon +41 1 632 78 84
- 1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
- 1.4 Auftragsart: Bauauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Chemie-Altbauten, Teilprojekt CAB/CNB

- 1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
- 1.4 Auftragsart: Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Multifunktionaler, Halbleiter LPCVD-Prozessoren für PolySi- und CNT-Abscheidung
- 2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 31000000
3. **Verfahren**
- 3.1 Vergabekriterien: ohne Angabe
- 3.2 Berücksichtigte Anbieter:
ATV Technologie GmbH
Johann-Sebastian-Bach-Str. 38
85591 Vaterstetten / DE
- 3.3 Aufträge an Dritte: Nein
- 3.4 Angabe über den Preis: ohne Angaben, gemäss Art. Abs 3, Lit b) BoeB
- 3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides: Beste Übereinstimmung mit den Zuschlagskriterien
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 Ausschreibung: Ausschreibung im SHAB-Nr. 110 vom 12.06.2003
- 4.2 Datum des Zuschlags: 25.08.2003
- 4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
- 4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00045369)

1. **Pouvoir adjudicateur**
- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, Mikro- und Nanosysteme
ETH Zentrum, CLA
8092 Zürich / CH
Téléphone +41/1/632 31 43
- 1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération
- 1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
- 1.4 Genre de marché: Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 Titre du projet du marché:
Four LPCVD multifonctionnel, semiconducteur pour dépôt de polysilicium et de Carbon Nanotubes.
- 2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 31000000
3. **Procédure**
- 3.1 Critères d'adjudication: sans indication
- 3.2 Désignation des adjudicataires retenus:
ATV Technologie GmbH
Johann-Sebastian-Bach-Str. 38
85591 Vaterstetten / DE
- 3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
- 3.4 Indication sur le prix: Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP
- 3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Meilleure concordance avec les critères d'adjudic.
4. **Autres informations:**
- 4.1 Appel d'offres: Appel d'offres dans la FOSC n° 110 du 12.06.2003
- 4.2 Date de l'adjudication: 25.08.2003
- 4.3 Nombre d'offres contractées: sans indication
- 4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00045373)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. **Auftraggeberin**
- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Abteilung Bauten
Dieter Giger
Clausiusstrasse 37
8092 Zürich / CH
Telefon +41 1 632 78 84
- 1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
- 1.4 Auftragsart: Bauauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Chemie-Altbauten, Teilprojekt CAB/CNB

- 2.2 Nr. BKP: 285.1 Innere Malerarbeiten
 2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45214410
 3. **Verfahren**
 3.1 Vergabekriterien: ohne Angabe
 3.2 Berücksichtigte Anbieter: Fritz Herren GmbH Gfenstrasse 2 8603 Schwerzenbach / CH
 3.3 Aufträge an Dritte: Nein
 3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 926'110.80 CHF bis 1'206'424.45 CHF
 3.5 Begründung des Zuschlagenscheides: Preislich günstigstes Angebot
 4. **Sonstige Informationen:**
 4.1 Ausschreibung: Ausschreibung im SHAB-Nr. 22 vom 04.02.2003 Für Projekt Chemie-Altbauten CAB/CNB
 4.2 Datum des Zuschlags: 21.08.2003
 4.3 Anzahl eingegangene Angebote: 14
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (00045345)
1. **Auftraggeberin**
 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Abteilung Bauten
Dieter Giger
Clausiusstrasse 37
8092 Zürich / CH
 Telefon +41 1 632 78 84
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
 1.4 **Auftragsart:** Bauauftrag
 2. **Auftragsgegenstand**
 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Chemie-Altbauten, Teilprojekt CHN
 2.2 Nr. BKP: 273.1 Wandschränke & Fronten
 2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45214410
 3. **Verfahren**
 3.1 Vergabekriterien: ohne Angabe
 3.2 Berücksichtigte Anbieter: WK Praxiseinrichtungen Industriestrasse 2 5712 Beinwil / CH
 3.3 Aufträge an Dritte: Nein
 3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 868'283.40 CHF bis 2'466'378.00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagenscheides:** Preislich günstigstes Angebot
 4. **Sonstige Informationen:**
 4.1 **Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 17 vom 28.01.2003 Für Projekt Chemie-Altbauten, Teilprojekt CHN
 4.2 **Datum des Zuschlags:** 22.08.2003
 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** 12
 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (00045365)

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
 à notre rédaction dans la mesure
 du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Andere gesetzliche PublikationenAutres publications légales
Altre pubblicazioni legali**Bundesgesetz über die Anlagensfonds**
Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Première publication

■ Modifications du règlement

Solvalor 61, Fonds de placement immobilier de droit suisse Solvalor fund management S.A., à Lausanne, en tant que direction du fonds et UBS AG, à Bâle et à Zürich, en tant que banque dépositaire, prévoient d'effectuer une modification du règlement du fonds de placement immobilier Solvalor 61, conformément à l'article 8 LFP. Les frais de publications sont à la charge de la Direction du fonds.

Pour éviter le transfert de l'imposition d'une partie du coupon chez le porteur de part en cas d'émission en cours d'exercice, le fonds doit pouvoir procéder à la distribution d'un coupon intermédiaire pris sur le revenu net ordinaire réalisé pour réduire la part des souscripteurs au revenu couru, ce qui implique la modification ci-après :

Article 17: Utilisation du résultat**Chiffre 1, 2^{ème} alinéa (nouveau):**

La Direction peut toutefois, occasionnellement, distribuer en cours d'exercice un coupon intermédiaire, pris sur le rendement ordinaire réalisé à cette date.

Tous les autres points du règlement restent inchangés.

Les investisseurs sont rendus attentifs sur le fait qu'il peuvent faire opposition dans les 30 jours après la seconde et dernière publication de ces modifications de règlement, qui aura lieu le 28 août 2003, auprès de la Commission Fédérale des Banques, Schwane-gasse 12, case postale, 3001 Berne ou demander le paiement en espèces de leurs parts (art. 8, alinéa 2 LFP).

1001 Lausanne, le 27 août 2003

La Direction :

Solvalor fund management S.A.

La Banque dépositaire :

UBS AG

Unique publication

■ Avis aux actionnaires**CB-ACCENT LUX**

Société d'investissement à Capital Variable
52 route d'Esch, Luxembourg
R.C.S. Luxembourg n° B 80 623.

Le Conseil d'Administration de la SICAV CB-Accent Lux informe ses actionnaires que la gestion du compartiment «CB - Accent Lux European «Opportunity» Fund» a été confiée depuis le 1er août 2003 à un nouveau gestionnaire, la société ACCENT FINANCIAL ADVISOR HOLDING SA, ayant son siège social à 25, avenue de la Liberté L-1931 Luxembourg.

La commission de gestion et de conseil allouée au nouveau gestionnaire dudit compartiment a été diminuée, elle est depuis le 1er août 2003 fixée à 1,40% au lieu de 1,75%.

Les actionnaires du compartiment concerné ont la possibilité de demander le rachat leurs actions, sans frais, pendant un mois à compter de la présente publication.

Le prospectus daté octobre 2002 muni de l'addendum daté août 2003 est disponible auprès du siège social de la Société et auprès des organismes assurant le service financier. Le représentant pour la Société en Suisse est : Cornèr Banca SA, via Canova 16, Lugano.

Le Conseil d'Administration

Unica pubblicazione

■ Avviso agli azionisti**CB-ACCENT LUX**

Società di investimento a capitale variabile
52 route d'Esch, Luxembourg
R.C.S. Luxembourg n° B 80 623.

Il Consiglio di Amministrazione della CB-Accent Lux Sicav informa i suoi azionisti in relazione alla decisione di conferire la gestione dei comparti «US Blue Chip Value Fund» e «US Growth Fund», alla società ACCENT FINANCIAL ADVISOR HOLDING SA, avente sede legale all'indirizzo rue Glesener 35, L-1631 Lussemburgo, a partire dal 12 agosto 2002.

Gli azionisti hanno la possibilità di riscattare le proprie azioni, senza spese, per un periodo di un mese a partire dall'11 luglio 2002.

Il prospetto modificato è disponibile presso la sede sociale della Società e presso gli organismi incaricati del servizio finanziario. Il rappresentante per la Società in Svizzera è Cornèr Banca SA, via Canova 16, Lugano.

Il Consiglio di Amministrazione**Öffentliches Inventar / Rechnungsruf**
Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

Einmalige Veröffentlichung

■ Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

In Erbschaftsachen der am 31. Juli 2003 verstorbenen **Schmidiger-Arnold Elisabeth** sel., geb. 10. April 1966, geschieden, von Escholzmatt LU, Schüpfheim LU und Bürglen UR, wohnhaft gewesen in 6023 **Rothenburg**, Flecken 36 (vorher Schürstrasse 46, 6020 Emmenbrücke).

Die Gläubiger und Schuldner dieser Erblässen, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Kanzlei der Teilungsbehörde Rothenburg, 6023 Rothenburg, anzumelden.

Den Gläubigern der Erblässen, die die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB und §§ 75 ff. des Einführungsgesetzes des Kantons Luzern zum ZGB).

6023 Rothenburg, 27. August 2003

Teilungsamt Rothenburg

Première publication

■ Bénéfice d'inventaire

Vu la requête de bénéfice d'inventaire de la succession de feu **Jean-Michel Gaspoz**, de dernier domicile à **Praz-Jean**, décédé le 30 mai 2003, déposée en temps utile par son fils **David Gaspoz** invite tous les créanciers et débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, à annoncer la nature et le montant de leurs créances, avec pièces justificatives éventuelles, et à déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal, dans un délai expirant le 30 septembre 2003 (cf. art. 582 CC et 108 al. 1 LACC). L'attention des créanciers est attirée sur les suites légales du défaut de production en temps utile, s'ils négligent de produire leurs créances, ils ne peuvent rechercher les héritiers ni personnellement, ni sur les biens de la succession (cf. art. 590 CC).

1950 Sion, le 27 août 2003

Le Juge II des districts d'Hérens et Conthey:

Bertrand Dayer

Prima pubblicazione

■ Grida per beneficio di inventario

Istanti: Jean-Patrick Jaccard, Curio e Jean-Marc Jaccard, Curio, rappresentati dall'avv Andrea Pozzi, Lugano
Successione: quella relitta dal defunto **Jacques Léon Ernest Simon**, 1925, qdm. Ernest Charles, attente di Sainte-Croix VD, già domiciliato a **Curio**, deceduto a Bellinzona il 25 giugno 2003.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Raffaella Taddei Marsiglia, via Fusoni 4, 6900 Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della Pretura del Distretto di Lugano, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS.

6901 Lugano, 27 agosto 2003

Pretura di Lugano-Sezione 4

Il Segretario Assessore: Avv. Claudia Canonica

Handelsregisterpublikationen

Publications du registre du commerce

Publicazioni di registro di commercio

Art. 89 HRegV Art. 89 ORC Art. 89 ORC

Die nachfolgend aufgeführten Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung und Genossenschaften verfügen angeblich über keine verwertbaren Aktien mehr. Alle betroffenen Personen werden aufgefordert, innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation dem zuständigen Handelsregisteramt ihr begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung dieser Firmen im Handelsregister schriftlich mitzuteilen. Geben keine fristgerechten Eingaben ein, werden diese Gesellschaften von Amtes wegen gelöscht. Andernfalls überweist der Handelsregisterführer die Angelegenheit der kantonalen Aufsichtsbehörde zum Entscheid.

Les sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée et sociétés coopératives suivantes ne disposent apparemment plus d'actifs réalisables. Tous les tiers concernés sont sommés de communiquer au registre du commerce par écrit dans les 30 jours leur intérêt motivé au maintien de l'inscription. Si aucune opposition ne parvient dans ce délai, ces sociétés seront radiées d'office. Sinon, le préposé transmet le dossier à l'autorité cantonale de surveillance pour décision.

Le qui di seguito elencate società anonime, società a responsabilità limitata e società cooperative non hanno più attivi realizzabili. Tutte le persone toccate vengono diffidate, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, a voler notificare per scritto al competente ufficio del registro di commercio il loro interesse motivato a mantenere l'iscrizione di queste ragioni sociali. In mancanza di richieste tempestive, queste società verranno cancellate d'ufficio. In caso contrario il titolare del registro di commercio trasmette il caso all'autorità cantonale di vigilanza per decisione.

■ Aufforderungen gemäss Art. 89 HRegV**Handelsregisteramt Aargau, 5001 Aarau**

• Egloff + Känzig AG in Liquidation, Niederrohrdorf

Handelsregisteramt Uri, 6460 Altdorf• Markus Arnold AG in Liquidation, Bürglen
• Forst + Bau GmbH in Liquidation, Altdorf
• Walter Gisler AG, Rohre- und Heizungsmontagen, in Liquidation, Schatdorf**Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt, 4001 Basel**• Amma Restaurant VMS International GmbH in Liq., Basel
• APA Albatros Private Aviation AG in Liq., Basel
• Blancfort Finanz AG, Basel
• Homer Beteiligungen und Management AG in Liq., Basel
• HT Transport AG in Liq., Basel
• Mediadata RPS AG, Basel
• PS Partner Firmen AG in Liq., Basel
• Rödeprint Copy GmbH, Basel
• Terra-Plan Immobilien AG, Basel

• Schluss-Reisen GmbH in Liq., Basel

Handelsregisteramt Bern-Mittelland, 3011 Bern• Ficolot AG in Liquidation, Bern
• UMTS GmbH in Liquidation, Belp
• Visav (Verein für Wohnungswirtschaftsförderung und zur Wahrung der Interessen schweizerischer Kleinanleger und Versicherungsnehmer) in Liquidation, Bern
• Bufrag AG in Liquidation, Bern
• Rytz und Partner GmbH, Zollikofen
• RR Services GmbH, Köniz
• IMZ Restaurationsbetriebe AG, Bern
• Juwelina AG in Liquidation, Bern
• MAS Consulting GmbH in Liquidation, Bern
• Walter Kipfer Bau- und Verwaltungs AG in Liquidation, Bremgarten bei Bern**Handelsregisteramt Graubünden, 7000 Chur**• Adler-Cazis GmbH in Liquidation, Cazis
• Heration GmbH in Liquidation, Waltensburg/Vuorz**Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen des Kantons Thurgau, 8510 Frauenfeld**• Avor AG, Frauenfeld
• Eurag Aktiengesellschaft für Eigentum und Rendite, Ermatingen
• Karl Frey - Ihr Metzger GmbH, Kradolf-Schönenberg
• Milchgenossenschaft Mammern, Mammern
• Projecta Immobilien Service AG, Ermatingen
• Sibag, Immobilien- und Beteiligungs AG, Ermatingen
• Spiel + Spass GmbH, Wigoltingen
• UNITE GmbH, Gachnang**Handelsregisteramt des Kantons Appenzell a.R., 9102 Herisau**• Conti Merc AG in Liquidation, Herisau
• Lunch-Car GmbH in Liquidation, Herisau**Handelsregisteramt des Kantons Solothurn, 4710 Klus-Balsbühl**

• Mühlerrain Lostorf AG, Immobiliengesellschaft, in Liquidation, Lostorf

Handelsregisteramt Luzern, 6002 Luzern• Supljuscard AG in Liq., Luzern
• Bijou Treuhand & Immobilien AG, Luzern**Handelsregisteramt Basel-Landschaft, 4410 Liestal**• AVITAS AG in Liquidation, Oberwil BL
• Rotacker Immobilien AG, Liestal**Handelsregisteramt Berner Jura-Seeland, 2560 Nidau**• IR Conseils Sàrl, Biel BE
• Impofon AG, Biel BE
• Herodia Watch SA s.r.l., in Biel BE**Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen**• C. Fäh AG in Liquidation, Benken SG
• Cleanti Risütt GmbH in Liquidation, St. Gallen
• Ming-Yip GmbH in Liquidation, St. Gallen**Handelsregisteramt Schaffhausen, 8201 Schaffhausen**• Swisscos AG, Schaffhausen
• Vermiglio Transporte AG in Liquidation, Dörfelingen**Handelsregister Schwyz, 6430 Schwyz**• ASI - Planungs AG in Liquidation, Freienbach
• CSC Computer Solutions & Consulting GmbH in Liquidation, Arth
• DR-Trading GmbH in Liquidation, Altendorf
• FISCHER PRO ELECTRIC GmbH in Liquidation, Kissnacht am Rigi
• GOLDSTERN STOOB GmbH, Morschach
• Internationale Kolping Finanzdienstleistungs AG in Liquidation, Einsiedeln
• NV-Technik GmbH, Einsiedeln
• System info AG in Liquidation, Wollerau**Handelsregisteramt Nidwalden, 6370 Stans**• Chariot AG in Liquidation, Hergiswil
• IWI Industrie- und Wohnimmobilien GmbH in Liquidation, Emmetten**Handelsregisteramt Berner Oberland, 3600 Thun**• Highway Gastro GmbH, Thun
• Jungfrau Milch GmbH, Bönigen
• BÄREN Oberstocken AG in Liquidation, Oberstocken**Handelsregisteramt Zug, 6301 Zug**• Agrisana AG in Liquidation, Zug
• AGT Investpanther GmbH in Liquidation, Zug
• Connex Trading AG in Liquidation, Zug
• Da Vinci Art Gallery GmbH in Liquidation, Steinhausen
• Expin Trading AG in Liquidation, Zug
• First Telecom GmbH in Liquidation, Zug
• Fullpoint Vermögensverwaltungs AG in Liquidation, Zug
• Gadia AG in Liquidation, Zug
• Global Investment Management AG in Liquidation, Cham
• Grafag AG in Liquidation, Zug
• IAPG Group AG in Liquidation, Baar
• ITcom International AG in Liquidation, Zug
• JUNCTUS AG in Liquidation, Zug
• Kefalos AG, Hünenberg
• Knight Wending Consultancy Holding AG in Liquidation, Zug
• KuCo Rohstoff GmbH in Liquidation, Baar
• Magellan Treuhand AG in Liquidation, Baar
• Nepexx AG in Liquidation, Baar
• PERFORMANCE PARTNERS AG in Liquidation, Zug
• P & T Consulting AG in Liquidation, Zug
• PVG Prima Verwaltungsgesellschaft AG in Liquidation, Zug
• RSV Finanz AG in Liquidation, Zug
• Schwipol AG in Liquidation, Hünenberg
• Source Business Administration GmbH in Liquidation, Baar
• Vapor-Rex GmbH in Liquidation, Zug
• Zootec Interactive AG in Liquidation, Zug**Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich**• ACB Caravan AG in Liquidation, Bülach
• Alba Produkte AG in Liquidation, Zürich
• Allmacht AG, Zürich
• A.M.M. Innovation GmbH in Liquidation, Wetzikon ZH
• Archäus, Gesellschaft zur Förderung von Selbstheilungstechniken in Liquidation, Hirzel• Ardani AG in Liquidation, Rümlang
• Aristosoft AG in Liquidation, Opfikon
• A + B Partners AG in Liquidation, Zollikon
• Auto Elektro Beck AG in Liquidation, Bachenbülach
• AV Didact-Markt-Information in Liquidation, Zollikon
• BBV-Verlag AG in Liquidation, Illnau-Effretikon
• BCT-ÖKO-BAU GmbH in Liquidation, Steinmaur
• Bernasconi Dekorationen AG in Liquidation, Fällanden
• Café Ambiance GmbH in Liquidation, Zürich
• Cargo 24 AG in Liquidation, Kloten
• Casutt Verwaltungen AG in Liquidation, Zürich
• Cedeboc Finanzierungs- & Beteiligungs AG in Liquidation, Zürich
• Churi GmbH in Liquidation, Zürich
• Classic House AG in Liquidation, Zürich
• Cominvest Research AG in Liquidation, Zürich
• Consulting for Information Architecture GmbH in Liquidation, Embrach
• Consulor Treuhand in Liquidation, Zürich
• Dirofont AG in Liquidation, Zürich
• Diskont und Effekten AG, Zürich
• D. Stern EDV-Consulting GmbH in Liquidation, Wiesen-dangen
• EKO Markt GmbH, Winterthur
• Fahrdrabab Stolz AG in Liquidation, Zürich
• Ferromechan AG in Liquidation, Männedorf
• Fine Food Affairs GmbH, Winkel
• Focus Film AG in Liquidation, Zürich
• Getcar AG, Küssnacht ZH
• Grütli Immobilien AG, Zürich
• ICC Finanz AG, Rüschlikon
• Imaka Institut für Management AG, Zürich
• IMV Institut für Management und Verkauf AG in Liquidation, Winterthur
• Interessengemeinschaft Müsli in Liquidation, Zürich
• IPERMERCATO SA, Zürich
• KIM Konzert & Management GmbH in Liquidation, Zürich
• KR Prüftechnik GmbH, Winterthur
• Labora Trading & Consulting AG in Liquidation, Zürich
• MCS Multimedia Cybershop Systems AG in Liquidation, Zollikon
• MEKA OIL (International) AG, Volketswil
• Mezzo Prezzo AG in Liquidation, Schlieren
• Mike's Take Away and Restaurant GmbH in Liquidation, Horgen
• Milad GmbH, Zürich
• Milchgenossenschaft Nussberg in Liquidation, Schlatt ZH
• Moonlight Entertainment AG in Liquidation, Zürich
• Nema Global Group AG in Liquidation, Zürich
• Ohnichi Kyokai in Liquidation, Zürich
• Patrimonial SA in Liquidation, Zürich
• Phoenix Controls AG in Liquidation, Volketswil
• PK-Finanz AG in Liquidation, Adliswil
• PMS-Photo Model Service AG in Liquidation, Zürich
• Promitex AG in Liquidation, Herrliberg
• Prolog System AG in Liquidation, Embrach
• SGL Scai GmbH in Liquidation, Rorbach
• Skyline Television AG in Liquidation, Kilchberg ZH
• SPA Business Management Services GmbH, Zürich
• Stucki Beratungen AG in Liquidation, Maur
• SWH AG in Liquidation, Dietlikon
• Terrico AG, Zürich
• Texwel AG in Liquidation, Küssnacht ZH
• Turbo-Garage AG in Liquidation, Zürich
• Unique Objekt AG, Zürich in Liquidation, Zürich
• Verein Holy Tinnitus in Liquidation, Zürich**■ Sommations selon art. 89 ORC**

Office du registre du commerce du canton du Jura, 2800 Delémont

• Bartnan Sàrl, Delémont

Registre du commerce de Genève, 1211 Genève 3• Abatec SA, en liquidation, Lancy
• Auto Go West & Trading SA, en liquidation, Genève
• Azma SA, en liquidation, Lancy
• Azuralp SA, en liquidation, Genève
• Bio-Dés SA, en liquidation, Genève
• Bruno Petit SA, en liquidation, Genève
• Carano SA, en liquidation, Genève
• Cical SA, en liquidation, Genève
• Cofotrade SA, en liquidation, Genève
• Connections Travel SA, en liquidation, Genève
• Cosmont SA, en liquidation, Genève
• CSN Channel Succes Network SA, en liquidation, Genève
• Donosti-Belle-Vue SA, en liquidation, Genève
• EG Holding SA, en liquidation, Genève
• Entreprise Jardins Fleuris SARL, Genève
• Ercan Inter SA, en liquidation, Genève
• Fisa - Financial Service SA, en liquidation, Genève
• GGK Genève SA, en liquidation, Genève
• GK Software SA, en liquidation, Thônex
• Goldengate Electronique SA, en liquidation, Genève
• GP & K Finance Group SA, en liquidation, Carouge (GE)
• Hadico SA, en liquidation, Genève
• ITS Inter Trading and Services SA, en liquidation, Genève
• Jak-Elta SA, en liquidation, Genève
• Kanen Trade SA, en liquidation, Genève
• Liahona Holding SA, en liquidation, Genève
• Lobo SA, en liquidation, Genève
• Marimar SA, en liquidation, Genève
• Mediaspace Tel-Gis Development SA, en liquidation, Genève
• Northern Finance Consultants SA, en liquidation, Genève
• Ores SA, en liquidation, Genève
• Peaussons Cosmetics SA, en liquidation, Genève
• Pelicano Promotion SA, en liquidation, Meyrin
• Promochance SA, en liquidation, Genève
• Pubreg SA, en liquidation, Genève
• Renew-Matic SA, en liquidation, Thônex
• RFS Regency Finances Services SA, en liquidation, Genève
• Rovengryl SA, en liquidation, Genève

- Rovis SA, en liquidation, Plan-les-Ouates
- Sagihex SA, en liquidation, Genève
- Scansystem SA, en liquidation, Carouge (GE)
- SCT Société de Commerce et Transactions SA, en liquidation, Genève
- Seegas SA, en liquidation, Genève
- SI Eter, en liquidation, Genève
- SI Rue des Pavillons 17, en liquidation, Genève
- Silvana Trading SA, en liquidation, Genève
- Société Immobilière Rue de la Servette No 11, en liquidation, Genève
- SPP Skate Parks Participations SA, en liquidation, Genève
- Steenbok SA, en liquidation, Genève
- Sun Product SA, en liquidation, Genève
- Sypsh SA, en liquidation, Genève
- Tainaron Enterprise Co. SA, en liquidation, Genève
- Tec Aero SA, en liquidation, Genève
- Tom Communication SA, en liquidation, Genève
- Tocho SA, en liquidation, Meyrin
- Tradimex SA, en liquidation, Genève
- WB Finance SA, en liquidation, Genève
- Zephir Holding SA, en liquidation, Genève

Office du registre du commerce du canton de Neuchâtel, 2001 Neuchâtel

Office du Registre du Commerce de Sion, 1951 Sion
 • Bureau Fiduciaire Pernet Sàrl, Sion

■ Diffide secondo art. 89 ORC

- Ufficio del registro di commercio di Lugano, 6901 Lugano
- Brusa Rappresentanze SA, Lamone
 - Garage Daytona Car Sàrl in liquidazione, Montagnola
 - Giostoma SA, Massagno
 - KS König SA in liquidazione, Lugano

Handelsregisterpublikationen

Publications du registre du commerce
 Pubblicazioni di registro di commercio

Art. 708 OR und Art. 86 HRegV
 Art. 708 CO et art. 86 ORC
 Art. 708 CO e art. 86 ORC

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen sind zur Zeit ohne gesetzliche oder statistische Verwaltung oder Geschäftsführung und ohne Rechtsdomizil am statutarischen Sitz. Sie werden aufgefordert, den gesetzmässigen und statistischen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und Rechtsdomizil wieder herzustellen und innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt. Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzliche Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

Les personnes morales suivantes sont actuellement sans administration ou gestion légale ou statutaire et sans domicile au siège. Elles sont sommées de rétablir la situation légale et statutaire quant à l'administration, à la gestion, à la représentation et au domicile et de den requérir l'inscription auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce. Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en même temps.

Le qui di seguito elencate persone giuridiche sono attualmente senza amministrazione o gestione d'affari legale o statutaria e senza domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffuse a ristabilire lo stato legale e statutario circa l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale e a richiedere l'iscrizione al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio. Se, nei 3 mesi successivi all'iscrizione dello scioglimento, la società hanno ripristinato lo stato legale, potrà essere revocato lo scioglimento.

■ Aufforderungen gemäss Art. 708 OR und Art. 86 HRegV

Handelsregisteramt Aargau, 5001 Aarau

- C & O Contract & Optiplan AG, Zofingen
- Fedecar-Technik Eterlin Jos. AG, Zofingen

Handelsregisteramt Bern-Mittelland, 3011 Bern

- HEROnenergy AG, Bern
- Gurtner San Telmo AG, Bern

Handelsregisteramt Graubünden, 7000 Chur

- Climax Holdings International SA, Roveredo GR
- LUGIS Investments SA, Roveredo GR

Handelsregisteramt des Kantons Glarus, 8750 Glarus

- Allrath AG, Niederurnen
- AKV AG für Kapitalvermittlung, Niederurnen
- Mira Consultants und Vertriebs AG in Liquidation, Glarus

Handelsregisteramt des Kantons Solothurn, 4710 Klu-Balsbal

- Edin AG, Holderbank SO
- Elcomac AG, Feldbrunnen-St. Niklaus

Handelsregisteramt des Kantons Basel-Landschaft, 4410 Liestal

- INFLUE Schweiz AG, Reinach BL
- Etter AG, Reinach BL

Handelsregisteramt Berner Jura-Seeland, 2560 Nidau

- Cicour SA, Biel BE
- Hysuma Beteiligungs AG, Biel

Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich

- A.B.T. all beautiful things management AG, Biel BE
- Mon Trésor GmbH, Biel BE

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

- Baumhaus Medien und Verlag AG, Kalbturn
- Domes Finanz AG, St. Gallen

Handelsregisteramt Schwyz, 6430 Schyuz

- Elisotec AG, Freienbach

Handelsregisteramt Nidwalden, 6370 Stans

- Krebe-Training AG, Stansstad

Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich

- Adolf Eitel AG, Zürich
- AIC Lizenzen AG, Winterthur
- CRF Holding, Dielsdorf
- Heckert, Eisenmann, Manta AG (HEMAG), Zürich
- Interjewellery Holding AG, Zürich
- Rutec AG, Winterthur

■ Diffide secondo art. 708 CO e art. 86 e 88a ORC

Ufficio del registro di commercio di Lugano, 6901 Lugano

- Agro 21 SA, Pregassona
- ALGORVIS SA, Lugano
- AZ MOTORS SA, Pregassona
- Emporium Abbigliamento di Lugano SA, Lugano
- Foni SA, Lugano
- Fortrex SA, Paradiso
- Ground Zero SA, Pregassona
- LT&G General Contract SA, Pregassona
- Maela Finanziaria Holding SA, Lugano
- Manta Investments SA in liquidazione, Pambio-Noranco
- Rainbow Point SA, Pregassona
- Shango SA, Lugano
- Tartan SA, Viganello
- Vetrella Electric SA, Lamone

Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, 6850 Mendrisio

- Beneca SA, Stabio

Handelsregisterpublikationen

Publications du registre du commerce
 Pubblicazioni di registro di commercio

Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 90 lit. e HRegV
 Art. 813 al. 2 CO et art. 90 lett. e ORC
 Art. 813 cpv. 2 CO e art. 90 lett. e ORC

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen sind zur Zeit ohne gesetzliche oder statistische Verwaltung oder Geschäftsführung und ohne Rechtsdomizil am statutarischen Sitz. Sie werden aufgefordert, den gesetzmässigen und statistischen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und Rechtsdomizil wieder herzustellen und innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt. Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzliche Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

Les personnes morales suivantes sont actuellement sans administration ou gestion légale ou statutaire et sans domicile au siège. Elles sont sommées de rétablir la situation légale et statutaire quant à l'administration, à la gestion, à la représentation et au domicile et de den requérir l'inscription auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce. Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en même temps.

Le qui di seguito elencate persone giuridiche sono attualmente senza amministrazione o gestione d'affari legale o statutaria e senza domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffuse a ristabilire lo stato legale e statutario circa l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale e a richiedere l'iscrizione al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio. Se, nei 3 mesi successivi all'iscrizione dello scioglimento, la società hanno ripristinato lo stato legale, potrà essere revocato lo scioglimento.

■ Aufforderungen gemäss Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 90 lit. e und Art. 88a HRegV

Handelsregisteramt des Kantons Appenzell Innerroden, 9050 Appenzell

- CG Fishing Boat GmbH, Oberegg

Handelsregisteramt Graubünden, 7000 Chur

- Reitsportanlage Maienfeld GmbH, Maienfeld

Handelsregisteramt des Kantons Glarus, 8750 Glarus

- JS Jet Stream GmbH, Mollis

Handelsregisteramt des Kantons Solothurn, 4710 Klu-Balsbal

- Immoinfra GmbH, Himmelried

Handelsregisteramt Luzern, 6002 Luzern

- Phoenix Verlags-GmbH Emmen, Emmen

Handelsregisterpublikationen

Publications du registre du commerce
 Pubblicazioni di registro di commercio

Art. 895 Abs. 2 OR und Art. 96 lit. e HRegV
 Art. 895 al. 2 CO et art. 96 lett. e ORC
 Art. 895 cpv. 2 CO e art. 96 lett. e ORC

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen sind zur Zeit ohne gesetzliche oder statistische Verwaltung oder Geschäftsführung und ohne Rechtsdomizil am statutarischen Sitz. Sie werden aufgefordert, den gesetzmässigen und statistischen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und Rechtsdomizil wieder herzustellen und innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt. Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzliche Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

Les personnes morales suivantes sont actuellement sans administration ou gestion légale ou statutaire et sans domicile au siège. Elles sont sommées de rétablir la situation légale et statutaire quant à l'administration, à la gestion, à la représentation et au domicile et de den requérir l'inscription auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce. Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en même temps.

Le qui di seguito elencate persone giuridiche sono attualmente senza amministrazione o gestione d'affari legale o statutaria e senza domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffuse a ristabilire lo stato legale e statutario circa l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale e a richiedere l'iscrizione al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio. Se, nei 3 mesi successivi all'iscrizione dello scioglimento, la società hanno ripristinato lo stato legale, potrà essere revocato lo scioglimento.

■ Aufforderungen gemäss Art. 895 Abs. 2 OR und Art. 96 lit. e und Art. 88a HRegV

Handelsregisteramt Luzern, 6002 Luzern

- Wohnbaugenossenschaft St. Wendelin, Littau

Handelsregisterpublikationen

Publications du registre du commerce
 Pubblicazioni di registro di commercio

Art. 88a HRegV Art. 88a ORC Art. 88a ORC

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen weisen zur Zeit kein Rechtsdomizil am statutarischen Sitz auf. Sie werden aufgefordert, innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation ein Rechtsdomizil zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt. Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzliche Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

Les personnes morales suivantes n'ont actuellement plus de domicile légal au siège statutaire. Elles sont sommées de requérir l'inscription d'un domicile légal auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce. Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en tout temps.

Le qui di seguito elencate persone giuridiche non hanno più domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffuse a richiedere al competente ufficio del registro di commercio l'iscrizione d'un domicilio legale entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio. Se, nei 3 mesi successivi all'iscrizione dello scioglimento, le società hanno ripristinato lo stato legale, potrà essere revocato lo scioglimento.

■ Aufforderungen gemäss Art. 88a HRegV

Handelsregisteramt Aargau, 5001 Aarau

- Cyberworld iSolutions GmbH, Bremgarten AG
- Licamat AG, Oberefelden

Handelsregisteramt Basel-Landschaft, 4410 Liestal

- Brenner Versicherungsberatung GmbH, Liestal
- EUROSETT Communications GmbH, Binningen

Handelsregisteramt Basel-Stadt, 4001 Basel

- Frontier Development AG, Pratteln
- hawk-system GmbH, Reinach BL

Handelsregisteramt Berner Oberland, 3600 Thun

- Immergrün GmbH, Dittingen
- Max Horand GmbH, Sissach

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

- M. Maier Gartenbau GmbH, Ettingen
- NetSales Consulting (NSC) GmbH, Muttenz

Handelsregisteramt Schwyz, 6430 Schyuz

- PR Project GmbH, Reinach BL
- Semme Com GmbH, Lausen

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

- Staros GmbH, Gelterkinden

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

- Brenner Versicherungsberatung GmbH, Liestal
- EUROSETT Communications GmbH, Binningen

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

- Frontier Development AG, Pratteln
- hawk-system GmbH, Reinach BL

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

- Immergrün GmbH, Dittingen
- Max Horand GmbH, Sissach

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

- M. Maier Gartenbau GmbH, Ettingen
- NetSales Consulting (NSC) GmbH, Muttenz

- Glaser Marketing Kommunikations AG, Oetwil an der Limmat
- HDC AG, Mönchaltorf
- Job Commercial AG, Zürich
- Keramik Haus do it yourself GmbH, Affoltern am Albis
- «modernes bauen» Verlag GmbH, Regensdorf
- MRKS Holding AG, Zürich
- NOLAR GmbH, Erlenbach ZH
- Polar Bird GmbH, Zürich
- ProCath Medical GmbH, Winterthur
- SmartServ European Services GmbH, Zürich
- Sri Chinmoy Centre, Zürich
- S&R Automobile Diätikon AG, Diätikon
- Timoca AG, Zürich
- Totalfin Holding AG, Winterthur
- TUTI TRAVEL INTERSERVICE AG, Kloten
- V & K Factory Vertriebs- und Kommunikations AG, Otelfingen

■ Diffide secondo art. 88a ORC

Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, 6850 Mendrisio

- Dab SA, Mendrisio

■ Sommations selon art. 88a ORC

Office du registre du commerce du canton de Neuchâtel, 2001 Neuchâtel

- Club Pleine-Forme SA, Neuchâtel

Handelsregisterpublikationen

Publications du registre du commerce
 Pubblicazioni di registro di commercio

Art. 68 und Art. 77 Abs. 2 lit. b HRegV
 Art. 68 et art. 77 al. 2 lit. b ORC
 Art. 68 e art. 77 cpv. 2 lett. b ORC

Der Geschäftsbetrieb der nachfolgend aufgeführten Einzelfirmen, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften sowie der Zweigniederlassungen mit Hauptsitz im Ausland hat aufgehört. Die Inhaber, die Gesellschafter oder deren Erben sowie die Hauptniederlassungen im Ausland werden aufgefordert, innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation die Löschung der Firma beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls wird die Löschung von Amtes wegen vorgenommen.

Les personnes morales suivantes n'ont actuellement plus de domicile légal au siège statutaire. Elles sont sommées de requérir l'inscription d'un domicile légal auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, la radiation interviendra d'office.

Lesercizio dell'azienda delle qui di seguito elencate ditte individuali, società in nome collettivo, società in accomandita e succursali con sede principale all'estero è cessato. I titolari, i soci o i loro eredi come pure la sede principale all'estero sono sommati a richiedere la cancellazione della ragione sociale al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario la cancellazione sarà eseguita d'ufficio.

■ Aufforderungen gemäss Art. 68 und 77 Abs. 2 lit. b HRegV

Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt, 4001 Basel

- Regio Promotion Board, Dr. Peter Bächlin, Jürg Bühler, Serge Lang, Andreas Ochs, Basel

Handelsregisteramt Schaffhausen, 8201 Schaffhausen

- Hedwig Stähli-Schaub, Schaffhausen
- René Graf, Handelsbüro, Schaffhausen

Handelsregisteramt Berner Oberland, 3600 Thun

- Gfeller & Partner Consulting, Thun

Handelsregisteramt des Kantons Zug, 6301 Zug

- EPOC Ebner Portal für Organisation & Consulting, Zug

Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich

- Acta Press, Hamza, Zürich
- Air Ground Services Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Frankfurt am Main, Zweigniederlassung Zürich, Zürich

Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich

- Computer Trading & Consulting, I. Hunyadi, Geroldswil
- Elina wohnen Esther Fräulin, Richterswil

Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 8022 Zürich

- Ezeigio Dream Autos Chinwuba, Schlieren
- Michele Lamorte, Regensdorf
- Peter Sita Consulting, Geroldswil
- SHOP Consulting, B. Künzi, Rütli ZH
- Turmott Rössler Roger, Zürich
- Velobörse, R. Zimmerli, Zürich

■ Notifica di pubblicazione di testamento

Il sottoscritto Notaio avv. Michele Gilardi, Muraltio notifica di aver pubblicato in data 9 aprile 2003 dimanzi alla Pretura di Locarno Città, il testamento pubblico del 7 marzo 2003 del defunto Albino Hoyer, 21.3.1930, da neuchâtel e Armez-sur-Nyon VD, già domiciliato a Muraltio, vedovo, deceduto il 14 marzo 2003 a Muraltio. La presente notifica vale quale comunicazione delle disposizioni testamentarie agli eredi legali noti e non noti, e dei quali non è conosciuto il recapito, in Svizzera e all'estero, ai sensi degli art. 558 e 559 CC nonché art. 27, 28 e 83 LC.

Eventuali opposizioni al rilascio del certificato ereditario dovranno essere inoltrate alla Pretura di Locarno Città entro un mese dalla seconda pubblicazione della presente notifica.

6602 Muraltio, 27 agosto 2003

Avv. Michele Gilardi

Bilanzen Bilans Bilanci

Banken Banques Banchi

Alternative Bank/ABS/Olden

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 2003				Passiven	
	30.06.03	31.12.02	30.06.03	31.12.02			
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	
Flüssige Mittel	9 576 510.09	10 307 659.11			Verpflichtungen gegenüber Banken	0	
Forderungen gegenüber Banken	31 570 953.69	57 951 167.53			Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	367 831 978.94	
Forderungen gegenüber Kunden	45 020 327.34	66 716 480.64			Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	35 658 768.67	
Hypothekarforderungen	438 642 238.10	384 871 102.91			Kassenobligationen	115 714 000.00	
Finanzanlagen	42 742 365.60	26 446 028.37			Rechnungsabgrenzungen	3 843 630.41	
Sachanlagen	7 812 446.81	1 007 847.50			Sonstige Passiven	1 069 745.03	
Rechnungsabgrenzungen	759 167.82	936 124.08			Wertberichtigungen und Rückstellungen	16 463 554.99	
Sonstige Aktiven	515 661.82	301 867.40			Reserven für allgemeine Bankrisiken	1 100 000.00	
					Gesellschaftskapital	32 328 300.00	
					Allgemeine gesetzliche Reserve	2 155 950.00	
					Andere Reserven	200 000.00	
					Gewinnvortrag	265 232.45	
					Halbjahresgewinn/Jahresgewinn	8 510.78	
Bilanzsumme	576 639 671.27	548 538 277.54			Bilanzsumme	576 639 671.27	
Total nachrangige Forderungen	450 000.00	700 000.00			Derivative Finanzinstrumente		
					- positive Wiederbeschaffungswerte	0	
					- negative Wiederbeschaffungswerte	0	
					- Kontraktvolumen	0	
					Treuhandanlagen/-kredite	5 785 000.00	
Ausserbilanzgeschäfte							
Eventualverpflichtungen	779 628.00	792 728.00					
Umwiderrufliche Zusagen	3 513 600.00	674 400.00					

Erfolgsrechnung 1. Januar bis 30. Juni 2003

		30.06.03		30.06.02			
		CHF	CHF	CHF	CHF		
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft							
Erfolg aus dem Zinsengeschäft							
Zins- und Diskontertrag		8 897 733.49	9 725 853.89				
Zins- und Dividendenentrag aus Finanzanlagen		319 890.85	278 707.17				
Zinsaufwand		-2 917 208.06	-3 637 331.00				
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft		6 300 416.28	6 367 230.06				
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft							
Kommissionsertrag Kreditgeschäft		36 332.66	12 595.00				
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft		26 801.26	49 279.06				
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft		1 492.00	1 682.00				
Kommissionsaufwand		-5 000.00	-5 000.00				
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		59 625.92	58 556.06				
Erfolg aus dem Handelsgeschäft							
Übriger ordentlicher Erfolg		45 653.47	20 493.12				
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen		0	0				
Liegenschaftserfolg		210 486.10	105 604.25				
Anderer ordentlicher Erfolg		123 801.78	131 759.65				
Anderer ordentlicher Aufwand		-40 840.88	-134.86				
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg		293 447.00	237 229.04				
Geschäftsaufwand							
Personalaufwand		-2 383 699.40	-2 299 526.32				
Sachaufwand		-1 571 845.87	-1 528 146.76				
Subtotal Geschäftsaufwand		-3 955 545.27	-3 827 673.08				
Bruttogewinn		2 743 597.40	2 855 835.20				
Halbjahresgewinn							
Abschreibungen auf dem Anlagevermögen		-770 090.37	-348 897.00				
Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste		-1 870 695.03	-2 076 141.64				
Zwischenergebnis		102 812.00	430 796.56				
Ausserordentlicher Ertrag		4 084.65	32 811.39				
Ausserordentlicher Aufwand		0	-33 914.33				
Steuern		-98 385.87	-141 526.53				
Halbjahresgewinn		8 510.78	288 167.09				

Timber Hill (Europe) AG/Zug

Aktiven		Konsolidierte Bilanz per 30. Juni 2003				Passiven	
	30.06.03	31.12.02	30.06.03	31.12.02			
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	
Flüssige Mittel	270	923			Verpflichtungen gegenüber Banken	473 261 760	
Forderungen gegenüber Banken	1 049 606 132	1 271 984 883			Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	709 364	
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	973 953 516	803 281 859			Verpflichtungen aus Handelsbeständen in Wertschriften	952 661 536	
Positive Wiederbeschaffungswerte	1 636 469 157	2 054 062 898			Negative Wiederbeschaffungswerte	1 750 120 833	
Finanzanlagen	16 513 095	15 055 367			Passive Rechnungsabgrenzung	3 090 502	
Forderungen gegenüber verbundenen Gesellschaften	572 149	1 233 935			Sonstige Passiven	13 189 279	
Sachanlagen	1 738 543	2 065 486			Werberichtigungen und Rückstellungen	29 010 141	
Aktive Rechnungsabgrenzung	249 417	137 660			Total Verbindlichkeiten	3 222 043 415	
Sonstige Aktiven	14 565 829	13 055 013			Aktienkapital	1 646 316	
					Partizipationskapital	3 089 930	
					Gewinnvortrag	417 490 811	
					Halb-/Jahresgewinn	49 397 636	
					Total Eigene Mittel	471 624 693	
					Total Passiven	3 693 668 108	
Total Aktiven	3 693 668 108	4 160 878 024					
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifizierten Beteiligten	463 171	2 716 042			Total nachrangige Verpflichtungen	22 699 635	
					Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifizierten Beteiligten	24 828 989	
Ausserbilanzgeschäfte							
Derivative Finanzinstrumente							
- Positive Wiederbeschaffungswerte							
- Negative Wiederbeschaffungswerte							
- Kontraktvolumen							

Konsolidierte Erfolgsrechnung pro 1. Januar bis 30. Juni 2003

		1.1.-30.06.03		1.1.-30.06.02			
		CHF	CHF	CHF	CHF		
Erfolg aus dem Zinsengeschäft							
Zins- und Diskontertrag		14 028 803	13 332 178				
Zins- und Dividendenentrag aus Handelsbeständen		-5 109 235	10 530 932				
Zins- und Dividendenentrag aus Finanzanlagen		308 581	0				
Zinsaufwand		-19 983 640	-14 689 416				
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft		-10 755 491	9 173 694				
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft							
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft		1 115 276	0				
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft		1 621 407	3 077 278				
Kommissionsaufwand		-339 474	0				
Subtotal Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		2 397 209	3 077 278				
Erfolg aus dem Handelsgeschäft							
Übriger ordentlicher Erfolg		77 412 574	51 118 651				
Anderer ordentlicher Erfolg		0	940 266				
Anderer ordentlicher Aufwand		0	-1 357 797				
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg		0	-417 531				
Geschäftsaufwand							
Personalaufwand		-5 068 501	-4 392 830				
Sachaufwand		-7 680 599	-5 061 030				
Subtotal Geschäftsaufwand		-12 749 100	-9 453 860				
Bruttogewinn		56 305 192	53 498 232				
Bruttogewinn		56 305 192	53 498 232				
Abschreibungen auf Anlagevermögen		-584 050	-639 622				
Subtotal		55 721 142	52 858 610				
Ausserordentlicher Ertrag		323 336	0				
Ausserordentlicher Aufwand		-308 067	0				
Steuern		-6 338 775	-8 517 081				
Halbjahresgewinn		49 397 636	44 341 529				

HSBC Guyerzeller Bank AG / Zürich

Aktiven	Konsolidierte Bilanz per 30. Juni 2003				Passiven				
	30.06.03		31.12.02			30.06.03		31.12.02	
	CHF		CHF			CHF		CHF	
Flüssige Mittel	16 193 932.14	16 273 145.54	Verpflichtungen gegenüber Banken	488 444 936.25	543 479 255.09				
Forderungen gegenüber Banken	617 903 737.24	544 113 726.85	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	517 983 000.78	411 824 212.58				
Forderungen gegenüber Kunden	544 758 416.73	580 207 906.99	Rechnungsabgrenzungen	16 213 626.38	14 915 157.40				
Hypothekendarstellungen	75 173 515.40	79 053 706.99	Sonstige Passiven	161 148 906.81	173 173 897.00				
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	286 094.45	131 361.05	Wertberichtigungen und Rückstellungen	54 404 656.97	34 972 794.03				
Finanzanlagen	198 429 886.02	180 103 863.46	Reserven für allgemeine Bankrisiken	33 000 000.00	33 000 000.00				
Nicht konsolidierte Beteiligungen	12 923 615.37	13 232 419.35	Gesellschaftskapital	95 000 000.00	95 000 000.00				
Sachanlagen	21 672 344.00	22 583 000.00	Gewinnreserve	334 627 255.00	328 355 794.38				
Rechnungsabgrenzungen	44 508 955.20	23 126 461.48	Konzerngewinn	21 147 712.03	26 271 461.12				
Sonstige Aktiven	190 119 597.67	202 166 980.79							
Total Aktiven	1 721 970 094.22	1 660 992 571.60	Total Passiven	1 721 970 094.22	1 660 992 571.60				
Total nachrangige Forderungen	165 937 500.00	173 750 000.00							
Total Forderungen gegenüber nicht konsolidierten Beteiligungen und qualifiziert Beteiligten	10 303.89	617 314.98	Total Verpflichtungen gegenüber nicht konsolidierten Beteiligungen und qualifiziert Beteiligten	74 651.13	373 488.75				
Ausserbilanzgeschäfte			Derivative Finanzinstrumente						
Eventualverpflichtungen	194 782 177.85	189 161 473.30	- Kontraktvolumen (Devisentermingeschäfte)	6 697 989 919.95	6 038 218 615.20				
Unwiderrufliche Zusagen	4 380 000.00	5 000 000.00	- Positive Wiederbeschaffungswerte	173 369 079.75	168 904 738.61				
			- Negative Wiederbeschaffungswerte	171 167 758.05	167 229 524.66				
			Treuhändergeschäfte	6 051 412 273.72	6 465 236 160.80				

Konsolidierte Erfolgsrechnung

Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft	Konsolidierte Erfolgsrechnung							
	1.1.-30.06.03		1.1.-30.06.02		1.1.-30.06.03		1.1.-30.06.02	
	CHF		CHF		CHF		CHF	
Erfolg aus dem Zinsengeschäft				Geschäftsaufwand				
Zins- und Diskontertrag	12 131 040.07	11 419 793.55	Personalaufwand	(43 694 933.38)	(35 975 656.25)			
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	2 290 499.76	1 525 897.71	Sachaufwand	(18 807 443.05)	(19 616 897.73)			
Zins- und Dividendertrag aus Trading	66 089.79	13 490.40	Subtotal Geschäftsaufwand	(62 502 376.43)	(55 592 553.98)			
Zinsaufwand	(5 153 218.24)	(3 699 252.15)	Bruttogewinn	27 207 197.03	24 606 797.29			
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	9 334 411.38	9 259 929.51	Konzerngewinn					
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			Bruttogewinn	27 207 197.03	24 606 797.29			
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	751 004.00	865 000.00	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	(1 219 464.00)	(9 756 519.70)			
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	72 902 083.41	75 446 998.23	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	(51 426.75)	0			
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	508 230.35	84 607.80	Zwischenergebnis	25 936 306.28	14 850 277.59			
Kommissionsaufwand	(6 052 902.88)	(7 897 251.48)	Ausserordentlicher Ertrag	800 000.00	(595 896.90)			
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	68 108 414.88	68 499 354.55	Steuern	(5 588 594.25)	(5 752 547.93)			
Erfolg aus dem Handelsgeschäft			Konzerngewinn	21 147 712.03	8 501 832.76			
Übriger ordentlicher Erfolg								
Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen	353 054.55	5 021 510.97						
Beteiligungsertrag								
- aus übrigen nicht konsolidierten Beteiligungen	287 691.00	1 281 650.99						
Anderer ordentlicher Aufwand	2 596 598.88	(11 469 105.70)						
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	3 237 344.43	(5 165 943.74)						

Skandia Bank (Switzerland) AG, Zürich

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 2003				Passiven		
	30.06.03		30.06.03			30.06.03	
	CHF		CHF			CHF	
Flüssige Mittel	1 338 248.22	1 338 248.22	Verpflichtungen gegenüber Banken	32 910 638.54	32 910 638.54		
Forderungen gegenüber Banken	44 642 867.33	44 642 867.33	Rechnungsabgrenzungen	2 575 669.68	2 575 669.68		
Forderungen gegenüber Kunden	152 100.28	152 100.28	Sonstige Passiven	1 196 389.29	1 196 389.29		
Sachanlagen	8 103 338.61	8 103 338.61	Wertberichtigung und Rückstellungen	95 089.81	95 089.81		
Rechnungsabgrenzungen	764 208.83	764 208.83	Gesellschaftskapital	25 000 000.00	25 000 000.00		
Sonstige Aktiven	455 171.64	455 171.64	Allgemeine gesetzliche Reserve	1 261 935.73	1 261 935.73		
Total Aktiven	55 455 934.91	55 455 934.91	Jahresverlust	-7 583 788.14	-7 583 788.14		
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifizierten Beteiligten	0	0	Total Passiven	55 455 934.91	55 455 934.91		
Ausserbilanzgeschäfte per 30. Juni 2003			Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifizierten Beteiligten	232 762.00	232 762.00		
Eventualverpflichtungen	583 867.55						
Derivate Finanzinstrumente							
Positive Wiederbeschaffungswerte	3 532.90						
Negative Wiederbeschaffungswerte	14 564.19						
Kontraktvolumen	1 990 495.68						

Erfolgsrechnung per 30. Juni 2003

Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft	Erfolgsrechnung per 30. Juni 2003					
	30.06.03		30.06.03		30.06.03	
	CHF		CHF		CHF	
Ertrag aus dem Zinsengeschäft			Geschäftsaufwand			
Zins- und Diskontertrag	370 411.03	370 411.03	Personalaufwand	-5 289 728.84	-5 289 728.84	
Zinsaufwand	-265 621.99	-265 621.99	Sachaufwand	-9 351 792.36	-9 351 792.36	
Erfolg aus dem Zinsengeschäft (Subtotal)	-104 789.04	-104 789.04	Geschäftsaufwand (Subtotal)	-14 641 521.20	-14 641 521.20	
Ertrag aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			Bruttogewinn/-verlust	-14 300 674.88	-14 300 674.88	
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	231 471.02	231 471.02	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	-1 320 711.79	-1 320 711.79	
Kommissionsaufwand	-114 275.95	-114 275.95	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	37 598.53	37 598.53	
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft (Subtotal)	117 195.07	117 195.07	Zwischenergebnis	15 583 788.14	15 583 788.14	
Erfolg aus dem Handelsgeschäft			Ausserordentlicher Ertrag	8 000 000.00	8 000 000.00	
	118 862.21	118 862.21	Halbjahresverlust	-7 583 788.14	-7 583 788.14	

Banque Baring Brothers (Suisse) S.A., Genève

Actif	Bilan intermédiaire au 30 juin 2003			
	30.06.03		31.12.02	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidités	1 456 103	1 259 861	Engagements envers les banques	13 269 435
Créances résultant de papiers monétaires	283 700	21 150	Autres engagements envers la clientèle	42 264 163
Créances sur les banques	54 414 076	56 472 726	Comptes de régularisation	2 939 753
Créances sur la clientèle	39 875 385	37 377 899	Autres passifs	2 003 774
Portefeuille de titres destinés au négoce	168 738	173 112	Correctifs de valeurs et provisions	51 446
Immobilisations financières	177 293	174 332	Réserves pour risques bancaires généraux	1 000 000
Participations permanentes	20 372	20 900	Total des engagements	61 528 570
Immobilisations corporelles	1 780 471	1 258 525	Capital social	20 000 000
Comptes de régularisation	1 929 341	497 557	Réserve légale générale	5 459 000
Autres actifs	2 146 365	1 563 562	Bénéfice reporté	13 781 369
Total des actifs	102 251 843	98 819 624	Bénéfice de l'exercice	1 482 904
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	578 498	1 125 286	Total des fonds propres	40 723 273
Opérations hors-bilan			Total des passifs	102 251 843
Engagements conditionnels	7 549 496	8 359 421	Total des engagements de rang subordonné	0
			Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	1 670 414
			Instruments financiers dérivés	
			- valeurs de remplacement positive	2 123 712
			- valeurs de remplacement négative	2 003 774
			- montant sous-jacent	328 549 285
			Opérations fiduciaires	563 330 879
				510 869 046

Compte de résultat au 30 juin 2003			
30.06.03		30.06.02	
CHF	CHF	CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire			
Résultat des opérations d'intérêts			
Produit des intérêts et des escomptes	676 818	1 300 514	Charges d'exploitation
Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce	0	0	Charges de personnel
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	0	0	Autres charges d'exploitation
Charges d'intérêts	-179 092	-367 931	Sous-total charges d'exploitation
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	497 726	932 583	Bénéfice brut
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	12 172 237	13 262 149	Amortissement sur l'actif immobilisé
Produit des commissions sur les autres prestations de service	311 597	337 769	Correctifs de valeurs, provisions et pertes
Charges de commissions	-1 368 787	-1 522 714	Produits extraordinaires
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	11 115 047	12 077 204	Charges extraordinaires
Résultat des opérations de négoce	2 595 672	1 790 525	Impôts
Autres résultats ordinaires			Bénéfice de l'exercice
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	0	0	
Produits des participations			
Revenu provenant de participations permanentes	0	0	

Banque Amas (Suisse) S.A., Genève

Actifs	Bilan consolidé au 30 juin 2003			
	30.06.03		31.12.02	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidités	7 532 066	9 755 027	Engagements envers les banques	65 685 294
Créances résultant de papiers monétaires	951	216	Autres engagements envers la clientèle	151 715 850
Créances sur les banques	37 825 622	33 867 017	Comptes de régularisation	8 237 947
Créances sur la clientèle	158 383 640	119 108 898	Autres passifs	1 210 075
Créances hypothécaires	0	460 000	Correctifs de valeurs et provisions	3 182 448
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	3 238 706	1 327 417	Réserves pour risques bancaires généraux	9 618 000
Immobilisations financières	3 911 770	3 956 578	Capital social	27 500 000
Participations non consolidées	0	0	Réserves issues du bénéfice	15 754 883
Immobilisations corporelles	34 332 331	34 574 186	Parts des intérêts minoritaires aux capitaux propres	139 838
Valeurs immatérielles	11 031 464	11 768 225	Bénéfice du groupe	2 065 100
Comptes de régularisation	27 651 198	11 361 306	- dont part des intérêts minoritaires au bénéfice du groupe	3 537
Autres actifs	1 201 687	3 456 632	Total des passifs	285 109 435
Total des actifs	285 109 435	229 635 502	Total des engagements de rang subordonné	42 000 000
Total des créances sur les participants qualifiés	165 564	175 762	Total des engagements envers les participants qualifiés	24 320 000
Hors bilan consolidé			Instruments financiers dérivés	
Engagements conditionnels	1 803 229	1 729 284	Montant du sous-jacent	46 627 233
			Valeurs de remplacement positives	200 226
			Valeurs de remplacement négatives	175 607
			Opérations fiduciaires	134 084 124
				137 471 229

Compte de résultat consolidé intermédiaire au 30 juin 2003 (non révisé)			
30.06.03		30.06.02	
CHF	CHF	CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire			
Résultat des opérations d'intérêts			
Produit des intérêts et des escomptes	2 214 599	1 753 062	Autres résultats ordinaires
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	45 749	-1 848	Autres produits ordinaires
Charges d'intérêts	-910 060	-278 617	Sous-total autres résultats ordinaires
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	1 350 288	1 472 597	Charges d'exploitation
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			Charges de personnel
Produit des commissions sur les opérations de crédit, corporate finance	2 034 536	3 534 367	Autres charges d'exploitation
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	10 017 450	4 331 635	Sous-total charges d'exploitation
Produit des commissions sur les autres prestations de service	687 974	1 884 996	Bénéfice brut
Charge de commissions	-345 814	-1 892 648	Amortissements sur l'actif immobilisé
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	12 394 146	7 858 350	Correctifs de valeurs, provisions et pertes
Résultat des opérations de négoce	1 028 915	580 206	Résultat intermédiaire
			Produits extraordinaires
			Charges extraordinaires
			Impôts
			Bénéfice du groupe

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura

Verfügung betreffend Freigabe von Fleischieinfuhren

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 22. August 2003 folgendes verfügt:
Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingenteinhabern bzw. -inhaberinnen folgende Zollkontingentsmengen zur Einfuhr zum Kontingentszollansatz freigegeben: (siehe Tabelle)
Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde er-

hoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Fleisch und Eier, der Chef
Niklaus Neuschwander

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	107'500	01.09. – 11.10.2003
Schweinefleisch in Hälften	0203.1191 0203.2191	160'500	23.08. – 13.09.2003

Décision concernant la libération des importations de viande

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 22 août 2003, décidé ce qui suit:

En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes: (voir tableau)
Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Viande et œufs, le chef
Niklaus Neuschwander

Produit	N° du tarif / clé statistique	kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux / High-Quality-Beef	0201.2091-013 et 014 0201.3091-013 et 014 0202.2091-013 et 014 0202.3091-013 et 014	107'500	01.09. – 11.10.2003
Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcaasses	0203.1191 0203.2191	160'500	23.08. – 13.09.2003

Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne

In data 22 agosto 2003 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente: (vedere tabella)
Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti addotti quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Carne e uova, Il Capo
Niklaus Neuschwander

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201.2091-013 e 014 0201.3091-013 e 014 0202.2091-013 e 014 0202.3091-013 e 014	107'500	01.09. – 11.10.2003
Carne di maiale in mezzane	0203.1191 0203.2191	160'500	23.08. – 13.09.2003

Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica

Produzenten- und Importpreisindex im Juli 2003

Wenig Bewegung – Jahrsteuerung bleibt mit -0,7 Prozent negativ

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Gesamtindex der Produzenten- und Importpreise stieg im Juli 2003 gegenüber dem Vormonat um 0,1 Prozent. Sein Stand beträgt 99,7 Punkte (Basis Mai 2003 = 100). Während die Preise der Inlandprodukte im Durchschnitt stabil blieben, erhöhten sich die Importpreise um 0,2 Prozent. In der Jahresfrist sank das Preisniveau des Gesamtangebots von Inland- und Importprodukten um 0,7 Prozent.

Stabile Inlandpreise

Der vom Bundesamt für Statistik berechnete Produzentenpreisindex blieb im Juli 2003 gegenüber dem Vormonat stabil. Sein Stand beträgt 100,0 Punkte (Basis Mai 2003 = 100). Im Jahresvergleich stieg man einen Rückgang um 0,2 Prozent fest. Der Index zeigt die Entwicklung der Ab-Werk-Preise für die im Inland hergestellten Produkte. Dienstleistungen sind darin nicht berücksichtigt. Preiserhöhungen gegenüber dem Vormonat registrierte man vor allem für Gemüse, Grossvieh, Lämmern, Rohmilch, pflanzliche Fette und Öle, Zucker, Hobelwaren und Mineralölprodukte. Tiefere

Preise verzeichneten dagegen Kälber, Schlachtschweine, forstwirtschaftliche Produkte, Armierungstahl, Armierungsnetze und Schrott.

Leichter Anstieg der Importpreise unter dem Einfluss höherer Erdölpreise

Der vom Bundesamt für Statistik berechnete Importpreisindex zeigte im Juli 2003 gegenüber dem Vormonat einen Anstieg um 0,2 Prozent. Höhere Preise verzeichneten insbesondere Erdöl, Erdölprodukte und Erdgas. Der Stand des Importpreisindex liegt bei 98,9 Punkten (Basis Mai 2003 = 100). Gegenüber dem Vorjahr sank das Preisniveau um 1,7 Prozent. Der Importpreisindex zeigt die Entwicklung der Ab-Zoll-Preise für importierte Produkte. Höhere Preise gegenüber dem Vormonat beobachtete man neben Erdöl, Erdölprodukten und Erdgas insbesondere bei Gemüse und Früchten sowie Produkten daraus. Teurer wurden auch Fleisch, pflanzliche Fette und Öle sowie Nichteisen-Metalle und Produkte daraus. Preisrückgänge zeigten demgegenüber Eier, Holz-platten, Armierungstahl und Personewagen.

Bundesamt für Statistik
Informationsdienst

Hauptergebnisse Juli 2003	Indexstand Juli 2003 (Basis Mai 1993 = 100)	Veränderung in % gegenüber	
		Juni 2003	Juli 2002
Produzenten- und Importpreisindex (Total)	99,7	0,1	-0,7
- Produzentenpreisindex	100,0	0,0	-0,2
- Importpreisindex	98,9	0,2	-1,7

Indice des prix à la production et à l'importation en juillet 2003

Peu de variations - Prix toujours en baisse en rythme annuel (-0,7%)

En juillet 2003, l'indice des prix à la production et à l'importation établi par l'Office fédéral de la statistique (OFS) a progressé de 0,1% par rapport au mois précédent. Il se situe à 99,7 points (base mai 2003 = 100). Les prix des produits du pays sont restés stables en moyenne, alors que ceux des produits importés ont renchéri de 0,2%. En rythme annuel, le niveau des prix de l'offre totale des produits importés et des produits du pays a diminué de 0,7%.

Stabilité des prix des produits indigènes

En juillet 2003, l'indice des prix à la production calculé par l'Office fédéral de la statistique est resté stable par rapport au mois précédent. Il se situe à 100,0 points (base mai 2003 = 100). En rythme annuel, l'indice a enregistré un recul de 0,2%. L'indice des prix à la production indique l'évolution des prix départ-usine des biens produits en Suisse et ne prend pas en compte le secteur des services.

On a principalement augmenté par rapport au mois précédent les prix des légumes, du gros bétail, des agneaux, du lait cru, des huiles et graisses végétales, du sucre, des bois rabotés et des produits pétroliers. Les prix des veaux, des porcs de boucherie, des produits

sylvicoles, de l'acier d'armature et des treillis d'armature ainsi que de la ferraille ont en revanche diminué.

Légère hausse des prix à l'importation par suite du renchérissement des produits pétroliers

En juillet 2003, l'indice des prix à l'importation calculé par l'Office fédéral de la statistique a augmenté de 0,2% par rapport au mois précédent. On en particulier renchéri le pétrole brut, les produits pétroliers et le gaz naturel. L'indice des prix à l'importation se situe maintenant à 98,9 points (base mai 2003 = 100). Par rapport à l'année précédente, le niveau des prix a reculé de 1,7%. L'indice des prix à l'importation reflète l'évolution des prix « franco dédouanés frontière suisse » de marchandises importées. D'autres produits ont également enregistré une hausse des prix par rapport au mois précédent: ce sont en particulier les légumes et les fruits et des produits dérivés. La viande, les huiles et les graisses végétales, ainsi que les métaux non ferreux et les dérivés de ces derniers ont eux aussi renchéri. Les prix des œufs, des panneaux de bois, de l'acier d'armature et des automobiles ont en revanche baissé.

Office fédéral de la statistique
Service d'information

Principaux résultats pour juillet 2003	Niveau de l'indice juillet 2003 (Base mai 1993 = 100)	Variation en % par rapport à	
		juin 2003	juillet 2002
Indice des prix à la production et à l'importation (total)	99,7	0,1	-0,7
- Indice des prix à la production	100,0	0,0	-0,2
- Indice des prix à l'importation	98,9	0,2	-1,7

Bundesamt für Gesundheit
Office fédéral de la santé publique
Ufficio federale della sanità

Bewilligung für Markttest

Mitteilung des Bundesamtes für Gesundheit (vom 20.8.2003)

Das Bundesamt für Gesundheit hat, gestützt auf Art. 4 der Lebensmittelverordnung (LMV) und nach Anhörung der zuständigen kantonalen Vollzugsbehörden, für nachstehende Produkte einen Markttest bewilligt:

Produktname:	BEBA Start H.A. mit Bifidus: Hypoallergene Säuglingsanfangsnahrung ab Geburt
	BEBA 1 H.A. mit Bifidus: Hypoallergene Säuglingsanfangsnahrung ab Geburt
Produktionsland:	Deutschland
Abweichungen zum schweiz. Recht:	Probiotika sind als Zutaten in Säuglingsanfangsnahrungen nicht zugelassen (Art. 182 Abs. 3 LMV).
Geschäftsteller:	Nestlé Suisse SA, Case postale 352, 1800 Vevey
Dauer der Bewilligung:	20.8.2003 - 30.4.2004

www.blw.admin.ch

Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre
Manuskripte wenn möglich als
e-Mail an die SHAB-Redaktion.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits à notre
rédaction dans la mesure du possible par
voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Unternehmenspublikationen

 Publications d'entreprises
 Pubblicazioni d'impres

SUNSTAR-HOLDING AG, Liestal
**Die Aktionäre sind hiermit zur Teilnahme an der
 35. ordentlichen Generalversammlung**

unserer Gesellschaft eingeladen.

 Diese findet statt am Donnerstag, 25. September 2003, 11.15 Uhr,
 im SUNSTAR PARKHOTEL, Davos.

Traktanden:

- Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2002/2003
 Bericht der Revisionsstelle
Antrag des VR: Genehmigung
- Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag des VR: Erteilung der Entlastung
- Verwendung des Jahresergebnisses
Antrag des VR: Zuweisung an die allgemeine Reserve CHF 75 000.-
Ausschüttung einer Dividende von 2% auf das Aktienkapital der Vorzugsaktien von CHF 47 000 000.- CHF 1 175 000.-
Vortrag auf neue Rechnung CHF 1 268 937.-
- Wahl des Verwaltungsrates
- Wahl der Revisionsstelle
Antrag des VR: Wiederwahl der Testor Treuhand, Basel
- Verschiedenes

 Zutrittskarten sind bis Mittwoch, 10. September 2003, gegen **Besitznachweis** schriftlich von der Verwaltung anzufordern.
 Die Bilanz-, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle über die Rechnungsperiode liegen zur Einsicht am Sitz der Gesellschaft vor.

4410 Liestal, 21. August 2003

 SUNSTAR-HOLDING AG
 Der Verwaltungsratspräsident
 Rolf Buser

233575


**Government of Singapore adjustiert Aktienanteil-Beteiligung
 an Converium-Namenaktien von 5,08% auf 4,90%**
Offenlegung von Beteiligungen gemäss BEHG Art. 20

 Converium Holding AG, Zug, hat aufgrund entsprechender Meldung davon Kenntnis genommen, dass **Government of Singapore, Investment Corporation Pte Ltd (GIC)**, 168 Robinson Road #37-01, in Singapore 068912, ihren Anteil an Namenaktien der Converium Holding AG, Zug, von 2 034 563 auf 1 960 677 Namenaktien mit Stimmrechten gesenkt hat. Dies entspricht einer Reduktion von 5,08 auf 4,90% des eingetragenen Aktienkapitals.

Zug, 22. August 2003

233572

**Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung
 der Aktionäre der TV SuhrHANDBALL AG
 vom Mittwoch, 17. September 2003, 19.00 Uhr,
 im Gasthof Bären, 5034 Suhr**

- Vorlage des Geschäftsberichtes für das Jahr 2002/2003 mit Jahresbericht und Jahresrechnung (Erfolgsrechnung 1.7.2002 bis 30.6.2003, Bilanz per 30.6.2003)
- Beschlussfassung über:
 - Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2002/2003. Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung
 - Verwendung des Jahresergebnisses
 Der Verwaltungsrat beantragt, das Ergebnis auf neue Rechnung vorzutragen.
 - Décharge des Verwaltungsrates
 Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, dem Verwaltungsrat Décharge zu erteilen.
- Wahlen
 - Wahl des Verwaltungsrates
 - Wahl der Revisionsstelle
 Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Wahl von PricewaterhouseCoopers AG in Aarau als Revisionsstelle für die Amtsdauer von einem Jahr (2003/2004).
- Verschiedenes

Zutrittskontrolle und Eintritt

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, bringen ihre Inhaberaktien mit und erhalten aufgrund ihrer Aktien die Stimmkarte. Die Aktien sind für die Dauer der Generalversammlung zu deponieren und werden den Aktionären nach der Generalversammlung wieder ausgehändigt.

Eine Erklärung der Bank, bei welcher die Aktien hinterlegt sind, wonach die Aktien deponiert sind und bis 17. September 2003, 24.00 Uhr, deponiert bleiben, ist gleichwertig. Die Erklärung der Bank hat zudem die Anzahl der hinterlegten Aktien zu bestätigen. Eine entsprechende Erklärung ist an die Generalversammlung mitzubringen.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht

Der Jahresbericht 2002/2003, die Jahresrechnung und der Revisionsbericht liegen 20 Tage vor der Generalversammlung auf der Geschäftsstelle der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 4, 5001 Aarau, zur Einsicht auf.

Suhr, 18. August 2003

 TV SuhrHANDBALL AG
 Roger Gloor Hansueli Gygas
 Präsident Vizepräsident

233543

Mise au concours
Examen concernant la capacité professionnelle comme entreprise de transport par route pour le transport des voyageurs et le trafic des marchandises.

L'Association suisse des transports routiers (ASTAG), l'Union des transports publics (UTP) et Les Routiers Suisses (LRS) organisent ensemble des examens pour l'acquisition du certificat de capacité professionnelle.

 Date: samedi 29 novembre 2003
 Taxe d'examen: taxe de base Fr. 200.- + taxe pour chaque domaine Fr. 30.-
 Adresse d'envoi: ASTAG Association suisse des transports routiers
 de l'inscription: Weissenbühlweg 3
 3007 Bern
 Délai d'inscription: 1 mois avant la date d'examen
 Langue d'examen: allemand ou français

233591

Différentes formations de base et de perfectionnement libèrent de certaines parties d'examen. Une liste y relative a été remise par l'OFT aux membres des organisations affiliées de votre association et aux autres entreprises de transport par route. Des photocopies de certificat concernant ces formations sont à joindre à l'inscription. La convocation à l'examen aura lieu sur la base des documents envoyés.

Ausschreibung
Prüfung zur fachlichen Eignung als Strassentransportunternehmer im Personen- und Güterverkehr

Der Schweiz. Nutzfahrzeugverband ASTAG, der Verband öffentlicher Verkehr (VöV) und der Verband Les Routiers Suisse (LRS) führen gemeinsam Prüfungen zum Erwerb des Nachweises der fachlichen Eignung durch.

 Datum: Samstag, 29. November 2003
 Prüfungsgebühr: Grundgebühr CHF 200.- + Gebühr für jedes Fach CHF 30.-
 Anmeldestelle: ASTAG Schweizerischer Nutzfahrzeugverband
 Weissenbühlweg 3
 3007 Bern
 Anmeldefrist: 1 Monat vor dem Prüfungsdatum
 Prüfungssprache: Deutsch oder Französisch

233590

Gewisse Grundausbildungen und Weiterbildungen befreien von einzelnen Prüfungsteilen. Eine entsprechende Liste ist den Mitgliedern der Trägerverbände von ihrem Verband und den übrigen Strassentransportunternehmen vom BAV zugestellt worden. Der Anmeldung sind Fotokopien der entsprechenden Ausbildungsabschlüsse beizulegen. Aufgrund der eingereichten Unterlagen erfolgt das Aufgebot zur Prüfung.

Anzeigen- Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

 Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im
 SHAB, dem einzigen offiziellen
 Publikationsorgan
 der Eidgenossenschaft,
 welches regelmässig mit den neusten amtlichen
 Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen
 Bekanntmachungen erscheint.

Ciba Spezialitätenchemie Holding AG
Basel

Ciba

AKTIENRÜCKKAUF

Ciba Spezialitätenchemie Holding AG (Ciba oder Gesellschaft) beabsichtigt, ihr Aktienkapital von CHF 432'780'702, bestehend aus 72'130'117 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 6 (Aktie/n), um maximal 10% durch Rückkauf von bis zu 7'213'011 Aktien herabzusetzen. Die Herabsetzung soll durch Vernichtung der zurückgekauften Aktien erfolgen. Die Vernichtung steht jedoch unter dem Vorbehalt (Vorbehalt), dass der Verwaltungsrat der Gesellschaft (VR) die zurückgekauften Aktien für die Finanzierung von Akquisitionen verwenden kann. Basierend auf dem Schlusskurs vom 22. August 2003, entspricht das maximale Rückkaufsvolumen einem Marktwert von rund CHF 695 Mio. Der VR wird der ordentlichen Generalversammlung 2004 und/oder 2005 beantragen, das Aktienkapital der Gesellschaft im Umfang der zurückgekauften Aktien zu reduzieren, allerdings unter dem genannten Vorbehalt. Solange die Aktionäre keinen entsprechenden Beschluss gefasst haben, wird Ciba gemäss Art. 659 Abs. 1 OR nur Aktien im Umfang von maximal 10% des Aktienkapitals erwerben.

Durch den Aktienrückkauf beabsichtigt Ciba, Mittel an ihre Aktionäre zurückzugeben und sich gleichzeitig die Flexibilität für Akquisitionen zu bewahren.

Der Aktienrückkauf wird ausschliesslich an der virt-x durchgeführt. Die an der New York Stock Exchange kotierten American Depository Shares der Gesellschaft werden somit vom Aktienrückkauf nicht erfasst.

ZWEITE HANDELSLINIE AN DER VIRT-X

An der virt-x wird eine zweite Handelslinie eröffnet. Auf dieser zweiten Linie tritt ausschliesslich Ciba als Käuferin auf (durch Credit Suisse First Boston, Zürich (CSFB), die mit der Abwicklung des Rückkaufs betraute Bank) und erwirbt Aktien zum Zweck der anschließenden Kapitalreduktion, unter dem Vorbehalt, dass der VR die Aktien zur Finanzierung von Akquisitionen verwenden kann. Der Handel der Aktien mit der Valorennummer 581 972 läuft normal weiter und wird durch diesen Rückkauf nicht berührt. Daher kann ein verkaufswilliger Aktionär seine Aktien entweder wie üblich verkaufen oder sie der Gesellschaft über die zweite Handelslinie andienen. Ciba ist zu keiner Zeit verpflichtet, Aktien über die zweite Handelslinie zu erwerben, sondern wird nach Marktgegebenheiten als Käuferin auftreten. Im Fall eines Verkaufs über die zweite Handelslinie wird die eidgenössische Verrechnungssteuer (Verrechnungssteuer) in der Höhe von 35% auf der Differenz zwischen Rückkaufspreis und dem Nominalwert der Aktien abgezogen. Die Verrechnungssteuer ist unabhängig davon geschuldet, ob die zurückgekauften Aktien schliesslich vernichtet oder zur Finanzierung von Akquisitionen verwendet werden.

Rückkaufspreis Der Rückkaufspreis bzw. der Kurs der zweiten Handelslinie wird dem Aktienkurs der ersten Handelslinie folgen.

Bezahlung des Nettopreises und Lieferung der Aktien Der Handel auf der zweiten Linie stellt eine normale Börsentransaktion dar. Die Bezahlung des Nettopreises (Rückkaufspreis minus Verrechnungssteuer) auf der Differenz zwischen Rückkaufspreis und Nominalwert der Aktien) und Lieferung der Aktien erfolgt usanzgemäss drei Börsentage nach dem Abschlussdatum.

Beauftragte Bank Ciba hat CSFB beauftragt, den Aktienrückkauf durchzuführen. CSFB wird als einzige Börsenteilnehmerin (ab 1. September 2003 via Credit Suisse, Zürich) namens Ciba Geldkurse für Aktien auf der zweiten Handelslinie stellen.

Verkauf über die zweite Linie Verkaufswillige Aktionäre werden eingeladen, ihre Bank oder CSFB zu kontaktieren.

Handel auf der zweiten Linie Der Handel auf der zweiten Linie an der virt-x wird am 27. August 2003 aufgenommen und dauert längstens ein Jahr.

Ausserbörsliche Transaktionen Gemäss Regelwerk der virt-x sind ausserbörsliche Transaktionen bei Aktienrückkäufen auf einer separaten Handelslinie verboten.

Steuern Dieser Rückkauf eigener Aktien stellt sowohl bei der Verrechnungssteuer als auch bei den Einkommensteuern eine Teilliquidation der rückkaufenden Gesellschaft dar. Die Steuerfolgen für den verkaufenden Aktionär sind daher – unabhängig vom späteren Verwendungszweck der Aktien durch Ciba – wie folgt:

- 1. Eidgenössische Verrechnungssteuer**
Die Verrechnungssteuer in der Höhe von 35% wird auf der Differenz zwischen dem Rückkaufspreis und dem Nominalwert der Aktien erhoben. Die Steuer wird von der Gesellschaft oder der beauftragten Bank zurückbehalten. In der Schweiz ansässige Aktionäre haben einen Anspruch auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer, falls sie zum Zeitpunkt des Rückkaufs an den Aktien wirtschaftlich berechtigt sind (Art. 21 Abs. 1 Bst. a VStG). Nicht in der Schweiz ansässige Personen können nach Massgabe des anwendbaren Doppelbesteuerungsabkommens Rückerstattung der Verrechnungssteuer verlangen.
- 2. Einkommenssteuer**
Die folgenden Erläuterungen beziehen sich auf die direkte Bundessteuer. Üblicherweise folgt die Praxis im Zusammenhang mit Staats- und Kommunalsteuern der Besteuerung für die direkte Bundessteuer.
 - a. Aktien im Privatvermögen**
Im Fall eines Rückkaufs der Aktien durch die Gesellschaft unterliegt die Differenz zwischen Rückkaufspreis und dem Nominalwert der Aktien der Einkommenssteuer.
 - b. Aktien im Geschäftsvermögen**
Im Fall eines Rückkaufs der Aktien durch die Gesellschaft unterliegt die Differenz zwischen Rückkaufspreis und dem steuerlich relevanten Buchwert der Aktien der Einkommenssteuer.

3. Gebühren und Abgaben
Der Rückkauf eigener Aktien zum Zweck der Herabsetzung des Aktienkapitals unterliegt nicht der Umsatzabgabe, aber der Börsengebühr virt-x inklusive der Zusatzabgabe EBK zum Satz von 0,011%.

Die beschriebenen Steuerfolgen treten unabhängig davon ein, wie Ciba die zurückgekauften Aktien verwenden wird. In Einzelfällen können steuerliche Besonderheiten eintreten, sofern Ciba die zurückgekauften Aktien nicht vernichtet. Personen, die einen Beteiligungsabzug geltend machen wollen, werden darauf hingewiesen, dass die zuständigen Steuerbehörden diesen Abzug nur dann zulassen, falls das Aktienkapital tatsächlich im entsprechenden Umfang herabgesetzt wird.

Nicht-öffentliche Informationen Ciba bestätigt, dass sie nicht im Besitz von nicht-öffentlichen Informationen ist, welche eine Entscheidung der Aktionäre wesentlich beeinflussen könnten.

Eigene Beteiligungsrechte

Anzahl Aktien	Kategorie	Kapitalanteil	Stimmrechtsanteil
3'657'010	Namenaktien	5,07%	5,07%

Aktionäre mit mehr als 5% der Stimmrechte

Artisan Partners Limited Partnership, Milwaukee, Wisconsin, USA (Datum der Offenlegungsmeldung im Schweizerischen Handelsamtsblatt: 26. Juni 2002)	Anzahl Aktien	Kategorie	Kapitalanteil	Stimmrechtsanteil
	3'616'926	Namenaktien	5,01%	5,01%
Putnam Investment Management, Inc., Boston, Massachusetts, USA The Putnam Advisory Company, Inc., Boston, Massachusetts, USA (Datum der Offenlegungsmeldung im Schweizerischen Handelsamtsblatt: 26. Oktober 2001)	Anzahl Aktien	Kategorie	Kapitalanteil	Stimmrechtsanteil
	3'720'789	Namenaktien	5,16%	5,16%

Information über Aktienrückkauf Ciba wird regelmässig unter www.cibasc.com/sharebuyback über den Fortgang des Aktienrückkaufs informieren.

Dieses Inserat stellt keinen Emissionsprospekt gemäss Art. 652a oder 1156 OR dar.

This offer is not made in the United States of America and to U.S. persons and may be accepted only by Non-U.S. persons outside the United States. Offering materials with respect to this offer must not be distributed in or sent to the United States and must not be used for the purpose of solicitation of an offer to purchase or sell any securities in the United States.

27. August 2003 Die mit der Durchführung des Aktienrückkaufs beauftragte Bank:

Credit Suisse First Boston			
Ciba Spezialitätenchemie Holding AG	Valorenummer	ISIN	Telekurs-Ticker
Namenaktie von CHF 6 Nennwert	581 972	CH 000 581972 4	CIBN
Namenaktie von CHF 6 Nennwert (Aktienrückkauf zweite Handelslinie)	1 661 377	CH 001 661377 7	CIBNE

CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank Aktiengesellschaft, Bregenz, Österreich

Anleihe mit variablem Zinssatz 1999–2004 von CHF 200 000 000.–

ISIN: CH 000 221 544 7

In Übereinstimmung mit Ziffer 2 der Anleihsbedingungen wurde der Zinssatz für die nächste Zinsperiode (Coupon 19) festgelegt mit

0,26500% p.a.

d.h. für die Zeit vom 26. August 2003 (ausschliesslich) bis 26. November 2003 (einschliesslich) = 92 Zinstage (Basis 365/360).

Zürich, 22. August 2003

Im Auftrag:
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

233618

Offenlegung von Beteiligungen

Zug, 22. August 2003 – Gemäss den Bestimmungen des Börsengesetzes (Art. 21) teilt die Private Equity Holding AG mit, dass die Versicherungseinrichtung des Flugpersonals der Swissair, Zürich, neu weniger als 5,0% der ausstehenden Namenaktien der Private Equity Holding AG besitzt.

Private Equity Holding AG, Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug, Telefon +41 41 726 79 80, Telefax +41 41 726 79 81, Internet www.peh.ch, E-Mail info@peh.ch

233689

Wenn Sie für wenig Geld auf einer Zeitungsseite auffallen wollen:

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Telefax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig.

Nutzen Sie diese Kaufkraft

Inserieren Sie!



Südliche mediterrane Atmosphäre

8 in Murten 8

4½-Zimmer-Einfamilienhaus in einer exklusiven gepflegten Gartennanlage mit grossem Schwimmbad und Biotop mit Wasserfall und Palmen umgeben. Zwei grosse gedeckte Sitzplätze und gedeckter Zugang zum Parkplatz.

Parzelle: 903 m²
Wohnfläche: 157 m²
VP: 1,4 Mio. CHF
Termin: Frühling 2004
Interesse?: Tel. 079 409 04 46
Frau Wüthrich

Bitmo GmbH
Immobilien + Generalunternehmung
Beaulieu 22, 3280 Murten
E-Mail: theiler.abit@bluewin.ch

233650